8. Juni 2005
Woche 23

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN kommunal

Jahrgang 38, Nr. 23
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Ab in den Tower!

von Hans Paul Lichtwald

Früher konnte man sicherlich die Leute in einen Tower prügeln, heute geht das nicht mehr. Und so ist das auch mit dem Hegau-Tower. Bei der Gewinnung neuer Firmen ist die GVV in diesem Jahr offenbar nicht viel weiter gekommen. An dieser Erkenntnis führt kein Weg vorbei. Deshalb müssen für die Vermarktung weit über die Grenzen der Region hinaus weitere Fakten geschaffen werden, die Vertrauen in das Projekt schaffen.
Dass eine Bauherren GmbH gegründet werden muss, hat eine Menge mit der doch kniffligen Finanzierung des Towers zu tun. Die GVV ist eine hundertprozentige Tochter der Stadt - und da gibt es auch für Bürgschaften Grenzen. Eine Generaldebatte dazu im Gemeinderat wäre heikel geworden. Doch sie wird kommen müssen. Die Gemeinderäte tragen die Verantwortung dem Bürger gegenüber. Das müssen sie auch tun, denn sonst heißt es, ab in den Tower . .

Hegau-Tower muss warten

Konsequenz aus dem laufenden OB-Wahlkampf

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen. Am 21. Juni sollte der Singener Gemeinderat den Schlusspunkt für den Bau des Hegau-Towers setzen, indem er dem neuen Gesellschaftervertrag für die Bauherren GmbH absegnet. Doch dazu kommt es nicht, denn der Ältestenrat hat letzte Woche einstimmig beschlossen, das Thema bis nach der OB-Wahl zu vertagen. Einmal war der Vertrag noch nicht ganz fertig, wie GVV-Geschäftsführer Roland Grundler gestern gegenüber dem WOCHENBLATT einräumte, zum anderen akzeptiert auch er, dass das künftige Stadtoberhaupt diesen Schritt gehen sollte.
Für Amtsverweser Bernd Häusler ist mit der Entscheidung der Gemeinderatssprecher das Leben etwas leichter geworden, denn eine neuerliche öffentliche Debatte hätte schnell in einem Scheitern des Vertrags enden können. Gerade aber auf diese rechtliche Konstruktion, dass die GVV für den Bau des Hegau-Towers Partner mit ins Boot nimmt, hatte dem Vernehmen nach das Regierungspräsidium gepocht.
Hatte bisher der erste Spatenstich für den Tower im September oder Oktober sein sollen, so rechnet auch GVV-Geschäftsführer Roland Grundler mit einem zeitlichen Verzug von zwei Monaten durch diese Singener Entscheidung.
Während in der anlaufenden OB-Wahldebatte doch einige Fragezeichen gesetzt werden, unterstreichen Häusler wie Grundler, dass der vom Aufsichtsrat beschlossene Bau weiter steht.
Daran sei nicht zu rütteln. Bisher habe man nur Beziehungsmarketing machen können, sagt Grundler. Jetzt sei die Vermarktungsoffensive dran. Die bundesweit agierende Singener Gebäudereinigungsfirma Zehnacker werde in den Tower einziehen, sagte Grundler gestern dem WOCHENBLATT. Damit seien dann über 50 Prozent der Fläche belegt. Davon sprach Grundler allerdings auch schon im Februar (WOCHENBLATT, Kalenderwoche 5), aber ohne Zehnacker. Zwei Millionen Euro Entwicklungskosten hat die GVV bisher ins Projekt gesteckt, auf eine Million Euro wird der Wert des Grundstücks taxiert.

Der Hegau-Tower wird kommen - aber frühestens mit zwei Monaten Verspätung. Der Singener Gemeinderat wird die Bildung einer neuen Bauherren GmbH dem künftigen Stadtoberhaupt überlassen. GVV-Geschäftsführer Roland Grundler (im Bild) lässt keinen Zweifel daran: Der Baubeschluss des Aufsichtsrats vom Februar dieses Jahres steht weiter. swb-Bild: li

25 Jahre Kinderförderung

Singen (swb). Am Samstag, 11. Juni, feiert der Sprachheilkindergarten Singen sein 25-jähriges Jubiläum von 14 bis 19 Uhr rund um die Bruderhofschule. Das Einzugsgebiet ist der Landkreis, außer Konstanz und Radolfzell. Zum Fest ist Anmeldung über den Kindergarten, entweder per Telefon 07731/47620 oder Fax 07731/-909443 nötig. Das Jubiläumsfest beinhaltet Rückblick über 25 Jahre pädagogische Arbeit, aber auch den Abschluss der räumlichen Unterbringung in der Bruderhofschule. Zum neuen Schuljahr zieht der Sprachheilkindergarten in die ehemalige Teestube. Es gibt Spielangebote für die Kinder (15 bis 18 Uhr), Stelzen, Diabolos, Malschaukel, Twister, 4 gewinnt (Material aus Spielmobil, Stadtjugendpflege Singen); Clowninseln von 15 bis 17 Uhr; 17 Uhr Start zum Lufballonwettbewerb.

Schlatt wirbt um Nachwuchs

Singen-Schlatt (swb). Am 17. Juni findet im Probelokal des Musikvereins eine Nachwuchswerbeaktion statt. Beginn: 18 Uhr. Alle Kinder, die Lust haben, ein Blasinstrument zu erlernen, sind gemeinsam mit Ihren Eltern herzlich eingeladen. Bereits vor einigen Wochen fand ein Vorspielnachmittag im voll besetzten Johannessaal statt, bei dem der Nachwuchs sein Können unter Beweis stellen konnte.
Was es heißt, in der Gruppe zu musizieren, zeigte an diesem Nachmittag die KIKAMS (Kinderkapelle Mühlhausen-Schlatt) unter der Leitung des Jugenddirigenten Christian Gihr. Der Musikverein bietet nun Interessierten noch einmal die Möglichkeit, alle Instrumente unter fachlicher Anleitung selbst auszuprobieren.
Verschiedene Jungmusiker werden Ihre Instrumente vorführen. Außerdem wird sich die Blockflötenklasse und die musikalische Früherziehung unter der Leitung von Frau Schellenbaum musikalisch vorstellen. Für alle Fragen zum Ablauf der Ausbildung stehen die beiden Jugendleiter des Musikvereins, Jochen Krieg und Susanne Ziegelmüller, zur Verfügung.

Diese Woche

Am Freitag wird die sanierte und erweiterte Villa »Bella Vista« eingeweiht. Für das Tagungszentrum Schloss Marbach ein großer Tag. GUCKLoch

Such mich!

Ab jetzt gibt es Aufkleber vom Bunten Hund, mit denen die WOCHENBLATT-Leser gewinnen können. Seite 17

Singens Ex-OB Andreas Renner wurde an seinem gestrigen Geburtstag offiziell verabschiedet. **Seite 3**

Die Landesliga-Saison ist abgeschlossen: die Trainer ziehen ihre Bilanzen. **Seite 10**

Seit 1. Juni wird der Landkreis-Müll in Weinfelden thermisch verwertet. **Seiten 11/19**

Kurz notiert

Am Samstag, 11. Juni, eröffnet »Ability- Haus der Künste« ab 10 Uhr in der Singener Marktpassage mit »Ability Kids«.

***

Friedenskirche hat am 12. Juni um 10.30 Uhr Themengottesdienst »Heilt Gott heute noch Krankheiten?«

***

Der Schwarzwaldverein Rielasingen wandert am 15. Juni um 13.30 Uhr ab Rathaus.

***

Neue Erkenntnisse aus der Raumfahrt übermittelt Dr. Wolfram Schurer für den allgemeinen Körpercheck am 15. Juni um 19 Uhr im »SinTec«.

Zwei Blöcke für OB-Wahl

Neue Linie für Oliver Ehret / Wahlkampf rollt an

Singen (li). Sechs OB-Kandidaten haben ihre kompletten Wahlunterlagen abgegeben, einer kommt vielleicht noch hinzu. Aber damit ist die Bewerbungsphase offenbar schon abgeschlossen. Am 16. Juni ist Ende der Frist, dennoch haben sich jetzt alle im Gemeinderat vertretenen Fraktionen und Gruppen bereits festgelegt.
Gestern um 16 Uhr kam die Aussage der Neuen Linie für Oliver Ehret. Damit haben sich zwei politische Blöcke formiert: CDU und Neue Linie für Ehret, SPD, Grüne, FDP und Freie Wähler für Verena Göppert. Beide Kandidaten sind derzeit draußen unterwegs, um Kontakt zu wichtigen Wählergruppen zu finden. Das WOCHENBLATT wird ab heute den Bürgern den Wahlkalender auf Seite 3 anbieten, damit sie wissen, wo sie wen erreichen können.
Lukas Semsi, der Vorsitzende der Neuen Linie, und Fraktionschefin Marion Czajor unterstrichen gestern, dass Singen mit Ehret den besseren Problemlöser bekomme. Seine erkennbare Professionalität aus elf Jahren Bürgermeistertätigkeit habe die Neue Linie überzeugt. Bisher hat noch keiner der Bewerber ein Wahlprogramm vorgelegt. Einige Nuancierungen gibt es beim Hegau-Tower: Verena Göppert will so nochmals abklären, ob zur Stadthalle nicht auch gleich das Hotel gebaut werden müsse.
Bei der CDU schließen sich jetzt wieder die Reihen, nachdem Veronika Netzhammer bei der Kandidatenaufstellung in ihrer Partei einige Blessuren abbekommen hatte.

Lutherkirche dankt Sonntag

Singen (li). Nach 93 Jahren ist die Singener Lutherkirche außen saniert worden. Am Sonntag, 12. Juni, findet deshalb ein Dankgottesdienst in der Singener Stadtkirche statt.
Um 10 Uhr wird es einen Gottesdienst mit einem musikalischen Höhepunkt geben. Unter der Leitung von Martina Bischofberger wird Antonio Vivaldis »Introduzione e Gloria« für Soli, Chor und Orchester durch Solisten und Instrumentalisten aus der Region sowie der Lutherkantorei aufgeführt. Anschließend gibt es einen Stehempfang im Luthersaal .

Ein Publikumsmagnet war der Jugendkulturtag in der Singener City am letzten Samstag: Der Stadtjugendring fand mit dem offenen Angebot auch bei schlechtem Wetter viel Zuspruch. swb-Bild: li

2. Sommerfest der »Lilje«

Singen (swb). Das zweite Sommerfest des Nachbartreffs »Lilje« am Berliner-Platz findet am Samstag 18. Juni, ab 10.30 Uhr. In Kooperation mit dem Kinderhaus Langenrain wird es ein buntes Programm mit einer Tombola geben. Es wird gegrillt, womit für das leibliche Wohl gesorgt wird. Kostenlos ist an diesen Tag das Internet-Cafe, das längst ein kleiner Magnet des Treffpunkts ist. Zur Eröffnung wird auch einige Prominenz erwartet.

Anzeige

8 x Corsa Edition
1,2-16V, 0 km, Tageszulassung
Listenpreis* 14.740,-- €
*unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers
jetzt 12.590,-- €

✓ 3 Jahre Garantie
✓ Finanzierung ab 4,9 %eff. Zins

AUTOHAUS Gulde
Gulde GmbH * Jahnstrasse 44 * 78234 Engen
Tel. 07733/94400 * Internet: www.opel-gulde.de

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige

Etwas anderer Gottesdienst

Singen (swb). Herzliche Einladung zu dem etwas anderen Gottesdienst am Sonntag, 12. Juni, um 10 Uhr im Bonhoefferzentrum in der Beethovenstraße 50 in Singen. »Ich bin das Licht« - »Ich bin der Weg« - »Ich bin das Leben« - ... so spricht Jesus über sich im Johannesevangelium. Diesen Worten Jesu nachzugehen - meditativ - mit Körper und Seele, dazu lädt die Bonhoeffer-Gemeinde alle an diesem Gottesdienst ein. Musikalisch wird dieser Gottesdienst der etwas anderen Art vom Spotlight-Chor der Luthergemeinde mitgestaltet.

Narren feiern Fußballfest

Singen (swb). Was machen Narren im Sommer? Sie verkleiden sich und spielen Fußball. Bereits seit zwölf Jahren richten die Hohentwiel-Hansele dieses Turnier vom 10. bis 12. Juni auf dem Hebel-Sportplatz in Singen aus. Nicht der sportliche Triumph, sondern die freundschaftliche Beziehung ist das Motto für die Spiele.
Damit es auch zwischen den Spielen spannend bleibt, wird eine närrische Olympiade abgehalten. Drei Tage lang werden hoffentlich bei strahlendem Sonnenschein die Tore gezählt, die schönsten Kostüme prämiert und die Geschicklichkeit bei der Olympiade für Groß und Klein getestet.
Am Samstagabend unterhält ein buntes Programm mit Musik und viel Witz die Leute.

Orgel und Chor improvisieren

Singen (swb). Am kommenden Samstag, 11. Juni, um 20 Uhr wird in der Herz-Jesu-Kirche Singen ein außergewöhnliches Konzert mit Orgelimprovisation und Chormusik zu hören sein. Der Kammerchor St. Johann Sigmaringen unter Leitung von Klaus Krämer singt Werke von der Renaissance bis zur Romantik. Otto Maria Krämer an der Orgel wird zu Themen improvisieren.
Der Kammerchor St.Johann Sigmaringen wurde 1992 vom früheren Bezirkskantor Jürgen Essl gegründet. Er besteht aus 18 Sängerinnen und Sängern. Seit 1998 leitet Klaus Krämer den Chor. Der Kammerchor St.Johann hat ein breites Repertoire an A-Cappella-Chormusik erarbeitet. Kleinere oratorische Programme ergänzen die Arbeit

Organist Otto Maria Krämer kommt mit dem Kammerchor St. Johann aus Sigmaringen am Samstag in die Herz-Jesu-Kirche Singen.

des Chores. Alle Chormitglieder werden stimmbildnerisch betreut. Dies und die Probenarbeit in kleinen Gruppen verhilft dem Chor zu einem hohen vokalen Niveau. Karten gibt es ab 19 Uhr an der Abendkasse.

Geburtstag der City-Pastorale

Singen (sxwb). Die StadtOase, als Einrichtung der City-Pastoral, begeht ihren dritten Geburtstag. Am 21. Juni 2002 wurde sie eingeweiht und die ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nahmen nach einer Schulungszeit ihren Dienst auf.
Im Laufe dieser drei Jahre wurde die StadtOase von vielen Menschen in Anspruch genommen. Menschen, die Hilfe in schwierigen Lebenslagen suchen, die sich etwas ausruhen oder sich nur einmal kurz aussprechen wollen und wieder erleichtert weg gehen.
Es kommen aber auch BesucherInen, die nur einen Tee oder Kaffee mögen und natürlich ein wenig »schwätzen«.
Die Zeit hat gezeigt, dass Pfarrer Reicherts Vision in der Stadt einen Ort zu haben, der für alle, egal wie alt sie sind, was sie glauben und woher sie kommen, offen ist.

Nächste Runde der Erzählzeit

Singen (li). Nach der glanzvollen Eröffnung der Erzählzeit mit dem letztjährigen Büchner-Preisträger Wilhelm Genazino am vergangenen Donnerstag und der nicht weniger eindrucksvollen Lesung des Schweizers Adolf Muschg stehen noch bis Sonntag weitere literarische Highlights auf dem Erzählzeit-Programm. Heute Abend liest der in Berlin lebende und aus dem Banat stammende Richard Wagner um 20 Uhr auf dem Friedinger Schlössle aus seinem hochgelobten Roman »Habseligkeiten«, mit dem er seiner Heimat ein wunderbares Denkmal gesetzt hat. Peter Stamm zählt zu den bekanntesten jüngeren Autoren der Schweiz und stellt am Donnerstag um 20 Uhr im »La Bodega« im DAS 2 seinen Erzählband
»In fremden Gärten« vor. Der Basler Autor Hansjörg Schneider, erst vor wenigen Wochen mit dem Friedrich-Glauser-Preis für den besten deutschsprachigen Krimi des vergangenen Jahres ausgezeichnet, liest am Freitag um 19.30 Uhr auf der Domäne Hohentwiel aus dem preisgekrönten »Hunkeler macht Sachen«.
Am Samstag um 19 Uhr ist die Spiegel-Autorin Marie-Luise Scherer mit ihrem vielbeachteten Reportagenband »Der Akkordeonspieler« im Café Hanser zu Gast. Zum Abschluß erzählt der Satiriker, Kabarettist und Schweizfan Thomas C. Breuer am Sonntag um 20.30 Uhr im Kulturzentrum Gems.

Arbeit ohne Ende

Teestube zieht kleine Streetwork-Bilanz

Singen (swb). »Das Angebot Streetwork wendet sich an Jugendliche und Heranwachsende in Singen«, so die beiden Streetworker der Teestube Nadja Stapf und Marcus Engesser. Bei ihrer Arbeit versuchen die beiden die Lebenswelt der Jugendlichen und Heranwachsenden in Zusammenarbeit mit denselbigen lebenswerter zu gestalten und/oder alternative Freizeitgestaltungen aufzuzeigen. Ebenso versuchen die sozialpädagogischen Fachkräfte, den Jugendlichen Zukunftsperspektiven zu vermitteln.
»Individualität ist unser Anspruch«, betont Nadja Stapf. »Wir legen größten Wert darauf, die Ressourcen der Jugendlichen aufzugreifen, um ihnen Zukunfts-Chancen, die sie sich oft selbst verschließen, zu eröffnen«, holt Marcus Engesser weiter aus. Grundsätze ihrer Arbeit sind Förderung der Akzeptanz, Erweiterung der sozialen Handlungskompetenz, Erschließung gesellschaftlicher Ressourcen sowie die Reduzierung und Vermeidung gesellschaftlicher Benachteiligungen und Diskriminierung. Die Streetworker möchten durch Projektarbeit öffentliche Brennpunkte der Jugendlichen entschärfen und gemeinsam mit den Jugendlichen Räume für sie schaffen. »Dazu suchen wir immer neue Kooperationspartner, die Ideen, finanzielle Unterstützung und Arbeitskraft in neue Projekte für die Jugendlichen in Singen mit einbringen«, sind sich die beiden einig. »Das Angebot Streetwork kann sich nicht darauf beschränken, die Probleme zu bearbeiten, die sich im öffentlichen Raum ergeben«, warnen die Fachleute. Sie müssen auch Unterstützung bei der Bewältigung der Probleme anbieten, die zum Leben im öffentlichen Raum geführt haben. Dabei müssen sie den Gedanken ernst nehmen, dass für diese Personen der öffentliche Raum eine legitime und selbstverständliche Lebenswelt ist, die als attraktiver und zugleich risikoreicher Ort erfahren wird. »Aufgrund dessen versuchen wir die Probleme, die wir nicht bearbeiten können, an soziale Institutionen in Singen weiter zu vermitteln«, so die beiden Streetworker weiter. Deswegen wurde bisher auf Kooperation mit der Schulsozialarbeit, mit der Drogenberatung, mit der Gerichts- und Bewährungshilfe und den Jugendsachbearbeitern der Polizei sowie dem Stadtjugendpfleger gesetzt.

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 88 00-0
Telefax 0 77 31 / 88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31 / 88 00-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 0 77 31 / 88 00-46
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31 / 88 00-29
Lokalredaktion Singen
Hans Paul Lichtwald 0 77 31 / 88 00-32
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 37 ersichtlich
Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im: BVDA, ADA, A³B³C Südwest

INHALT

	SEITE
Automarkt	20–21
Immobilienmarkt	24–27
Stellenmarkt	31
Guckloch	I
Was Wann Wo	II
Veranstaltungen	III
Bella Vista	VI–VII

HAIR fashion
Sehr geehrte Kunden,
hiermit möchten wir Sie ganz herzlich zu unserer
GESCHÄFTSERÖFFNUNG
am 11.06.2005 im Bärenloh 3
78269 Volkertshausen
einladen.
Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns bis zur Neueröffnung die Treue gehalten haben!
Mit Sektempfang Vielen Dank! von 9⁰⁰ bis 14⁰⁰ Uhr
Hairfashion
Inh. Dietrich Antje · Serpa Sonja

Geschäftsaufgabe
Leider mussten wir unsere Filiale in der Kreuzensteinstr. 12, Singen, aufgeben.
Wir bedanken uns bei den Kunden, die uns so viele Jahre treu waren.
Unserem Nachfolger wünschen wir viel Erfolg.
Wir stehen Ihnen weiterhin auf dem Singener Wochenmarkt und in der Gärtnerei Engen-Neuhausen zur Verfügung. Auch sonntags von 10.00–12.00 Uhr geöffnet.
Schüpp
Ihr Blumenhaus + Gärtnerei in Engen-Neuhausen
Maierbachstraße
Telefon 0 77 33 / 54 93

FLEISCHTHEKE
Schweinekotelett, mager - durchwachsen	100 g	0,55
Schweinefleisch, geschnetzelt o. Haut u. Sehne oder 5-Min.-Pfanne	100 g	0,90
Gulasch, mager, Rind/Schwein	100 g	0,72
Grillspieße, verschiedene Sorten	100 g	1,20
Rinderbraten - Sauerbraten	100 g	0,90

WURSTTHEKE
Schinkenkrakauer herzhaft, fettarm	100 g	1,00
Preßkopf, das gute Vesper	100 g	0,90
Schwartenmagen, weiß - rot	100 g	0,65
Fleischkäse, gebacken	100 g	0,70
Rinderbierschinken	100 g	1,20
Cabanossy, würzig	100 g	1,00

✎ Wurst der Woche: Rote/weiße - Singener Grillwurst 100 g 0,80

SALATTHEKE
Wurstsalat mit Zwiebeln – Spezial – oder Käse 100 g 0,70

FISCHTHEKE
Felchenfilet 100 g 1,78

HERTRICH METZGEREI
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
...bargeldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen
Für Ihre private Feier oder geschäftlichen Anlässe, Versammlungen bieten wir Ihnen Räumlichkeiten für 50 – 150 Personen, behindertengerecht, mit Partyservice (Bedienung oder S.B.).
Separater Eingang. INFO-Tel. 6 21 67 *Hertrich – Scheffelstube*

Direkt in die Briefkästen
Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.
WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.
Direktwerbung Vertriebs-GmbH
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 07731/880068
Fax 07731/880036

Termine und Infos 0800 11 949 11 oder www.DRK.de
Werbung gibt's an jeder Ecke. Blut nicht.
SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

Werben Sie in 22.712 Haushalten in Singen
1/20 mm Werbung für nur 22,- €*
Wir sind für Sie da.
Ihre Anzeigenberaterinnen:
Frau Christine Wittmer
Tel.: 07731/8800-28
Wochenblatt
*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:	
Jutta Gold	07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Do., 9.6.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen
Fr., 10.6.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen
Sa., 11.6.: Central-Apotheke, Hegaustr. 26, Singen
So., 12.6.: Hilzinger Marien-Apotheke, Hauptstr. 61, Hilzingen
Mo., 13.6.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59c, Singen
Di., 14.6.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen
Mi., 15.6.: AVIE-Apotheke im Wal-Mart, Georg-Fischer-Str. 15, Singen

Tierärztlicher Notdienst

11./12.6.
Dr. Udo Damaske,
Duchtlinger Str. 7, 78224 Singen,
Tel. 07731/947213

Abfall

Rielasingen

Biomüll: Di., 14.6. (RW + Arlen)
Restmüll: Mi., 15.6. (RW + Arlen)

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

Spezialitäten aus eigener Produktion
DENZEL'S Metzgerei
AKTION
Grillbauch frisch oder gewürzt 100 g 0,49
Schweinerücken. mager 100 g 0,89
Wurstaufschnitt 100 g 0,99
Merquez oder Feuerli, feurige Grillwurst 100 g 0,99
Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:
Landana Gouda, 48% F. i. Tr. 100 g 1,19
Spargelzeit ist Schinkenzeit
Täglich frisch!

GARTEN CENTER SPÄTH ZOOMARKT
Bei uns finden Sie jetzt eine große Auswahl an blühenden Stauden
Neuer Markt 10, 78052 VS-Villingen
Tel. 07721/9502-0, Fax 07721/79502-89/-99
info@garten-spaeth.de, www.garten-spaeth.de

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass die Politik derzeit Purzelbäume schlägt. *Man stelle sich vor, man muss Kandidaten für eine Wahl aufstellen, die immer noch verfassungsrechtlich völlig in der Luft hängt!? Gemeint ist die Bundestagswahl, für die es Marschrouten der Parteien ohne jede politische Basis gibt. Da gibt es Termine für die Aufstellungen der Landeslisten, ohne dass die Prozedur der Auflösung des Bundestags noch der endgültige Termin feststeht?! Das ist schon toll: Der Kanzler verliert eine Landtagswahl, zaubert eine Neuwahl aus dem Hut, seine Alternativ-Muse Angela nickt - und ein Land übt plötzlich die grüne Westerwelle. Das mag ein doppeltes Problem in unserem Kreis sein, weil Singen ja auch noch am 10. Juli die Oberbürgermeisterwahl hat.*

. . . dass sich die Wähler im Kreis Konstanz darauf einstellen können, erstmals seit 1969 wieder drei Abgeordnete im Bundestag zu haben. *Damals waren es Hermann Biechele (CDU), Fritz Joachim Gnädinger (SPD) und Professor Ralf Dahrendorf (FDP). Ab Herbst könnten es Andreas Jung (CDU), Peter Friedrich (SPD) und Birgit Homburger (FDP) sein. Jung ist in der Nachfolge für Hans-Peter Repnik bisher der einzige Bewerber in seiner Partei, Birgit Homburger ist als Landesvorsitzende Spitzenkandidatin ihrer Partei. Und Peter Friedrich wird zweimal zittern müssen, denn erst einmal muss er nach seiner Nominierung am 16. Juli einen ausreichenden Listenplatz der Landes-SPD bekommen, dann wird es darauf ankommen, wie gut die SPD bei der Wahl generell abschneidet. Der neue SPD-Kreisvorsitzende war in seinen Juso-Zeiten stellvertretender Vorsitzender unter Ute Vogt und er gehört heute dem Präsidium der Landespartei an. Das alles könnte passen und dem Kreisverband nach 22 Jahren wieder ein Mandat einbringen. Doch davon sprechen will Friedrich nicht, denn zuviel sei in den letzten Jahren schon von Kandidaten seiner Partei in den Raum gestellt worden.*

. . . dass sich der Umgang mit der Presse in der Region merklich gewandelt hat. *Die einen kommunizieren nur noch über E-mails und die eigenen Pressestellen, die anderen bitten im Regelfall zur Pressekonferenz, weil sie auf den persönlichen Kontakt setzen. Das Problem liegt mittendrin: Wie weit wird die Presse am Gängelband geführt? Wichtig ist im Zweifelsfall die Möglichkeit zur direkten Rückfrage. Das wird schwierig, wenn bei großen Straftaten Staatsanwaltschaft und Polizeidirekten den Weg der gemeinschaftlichen Presseerklärung beschreiten. Das war vor dem digitalen Zeitalter anders, da gab es noch die reale Anfahrt selbst am Sonntagmorgen zur Pressekonferenz der Staatsanwaltschaft in Konstanz. Lobenswert ist es, wenn die Staatsanwaltschaft das Gespräch darüber mit der Presse sucht. Aber es kann keinen Zweifel geben, dass die entscheidenden Aufdeckungen nur über schwerfällige eigene Recherchen gehen. Dazu gehören zuletzt der sexuelle Missbrauch auf dem Stockacher Pferdehof, der Aluminiumdiebstahl bei Alcan, wo selbst der Termin der Hauptverhandlung für den Haupttäter irgendwo unterging, und der sexuelle Missbrauch durch den Chef von »Agnus Dei« an einem Mädchen der Gemeinschaft, was inklusive Urteil nichtöffentlich blieb. Ganz anders ist da der neue Gottmadinger Bürgermeister Michael Klinger: Der macht zu allem Pressekonferenzen und versteht dann die Welt nicht mehr, warum das uns nicht passt, wenn er die Hegauer-Acht als Ergänzung des Schaffhauseners »Slow Up« einseitig herausbläst. Da kommt man sich vor wie im Sandkasten.*

. . . dass sich kurz vor den katholischen Pfarrgemeinderatswahlen in den neuen Seelsorgeeinheiten das Personalkarussell dreht. *Am Wochenende gab Ulrich Hund, der Gemeindepfarrer von Ludwigshafen (mit Bodman und Espasingen) im Gottesdienst bekannt, dass er ab 1. Oktober neuer Pfarrer von Markdorf sein wird. Hund ist zugleich Dekanatsjugendseelsorger gewesen und hat die Markelfinger Sonntagsabendgottesdienste als Tradition weitergeführt. Für Ulrich Hund war es der fünfte »Ruf«, dem er sich nicht mehr widersetzen konnte. Viele hätten ihn lieber weiter in der Region gesehen, die an begabten Predigern in den letzten Jahren immer ärmer geworden ist. Wir erleben die Brüche überall. In Singen sind Gebhard Reichert und Konrad Diesch mit 70 Jahren in den Ruhestand gegangen. Fritz Dietmar Ott geht in diesen Tagen auf dem Randen mit 68 Jahren. Seine Gemeinde wird durch die neuen Seelsorgeeinheiten in neuen Flächen aufgehen.*

Büßlingen selbst bekommt keinen Pfarrer mehr. Ob Diesch jemals als Krankenhauspfarrer in Singen in gleicher Funktion ersetzt wird, ist eher unwahrscheinlich. Da würde sich die örtliche Journaille auch freuen, wenn ihr einmal seitens der Erzdiözese die Strategie erklärt würde . . .

Hans Paul Lichtwald

9.000 Kilometer für BeTreff

Singen (of). Der am Samstag durchgeführte Sponsorenlauf für den »BeTreff« in Singen hat einen reinen Laufertrag von 39.929 Euro erbracht.

Das konnte Zivildienstleistende Holger Staudacher bereits kurz nach Beendigung des Benefiz-Events mitteilen. Insgesamt 533 Läufer waren an den Start gegangen, das sind sogar deutlich mehr als bei der Premiere vor vier Jahren, als etwa 400 Läufer ihre Muskelkraft und Ausdauer einbrachten, um den BeTreff in Singen zu unterstützen, der das Geld braucht, um seinen laufenden Betrieb als Treffpunkt für Menschen mit Behinderung zu finanzieren. Die Läufer erbrachten eine gewaltige Laufleistung: Insgesamt 8.947 Kilometer seien zurückgelegt worden.

Zahlreiche Prominenz war an den Start gegangen. Auch bei diesem Benefizlauf war wie bei der Premiere vor vier Jahren wieder Bertram Wüstner am längsten unterwegs: für verschiedene Sponsoren lief er insgesamt 63 Kilometer. Monika Wick war die ertragsreichste Läuferin: sie ging für den Hohentwiel-Verlag an den Start, der sage und schreibe 103 Euro für jeden gelaufenen Kilometer hinlegte: bei 20 Kilometern sind das 2060 Euro geworden.

Eine Bildergalerie zum Sponsorenlauf des Betreff findet sich auf der Homepage des Wochenblatt unter www.wochenblatt.net

Freilichttheater Ekkehard

Radolfzell (swb). Am Freitag, 10. Juni, um 20 Uhr, hebt sich zum ersten Mal der »Vorhang« zu der Jubiläumsaufführung des Romans Ekkehard in der Bühnenfassung von Julika Fischer-Hollweg. Der Text für die aktuelle Aufführung wurde von Volker Fritz, dem Leiter der Stadtbibliothek bearbeitet.

Unter Leitung von Elsbet Stephan-Martin werden 20 Schauspieler die Romanze zwischen Hadwig, Herzogin von Schwaben und dem St. Galler Mönch Ekkehard darstellen. Die Eröffnungsszene spielt auf der Freitreppe des Münsters, weitere Szenen folgen auf der Bühne am Österreichischen Schlösschen. Weitere Aufführungen sind am Samstag, 11. Juni, um 20 Uhr und am Sonntag, 12. Juni, um 17 Uhr geplant.

Wetter-Info: 07732/81-380. Der Eintritt ist frei.

OB-WAHLKAMPF

Oliver Ehret

Mittwoch, 8. Juni, 18 Uhr Ortsrundgang in Bohlingen, Treffpunkt Rathaus und anschl. 20 Uhr Bürgergespräch im »Sternen«

Freitag, 10. Juni, 17 Uhr Eröffnung Wahlbüro in der Ekkehardstraße 39

Samstag, 11. Juni, ab 8. Uhr Wochenmarkt in Singen

Mittwoch, 15. Juni, 18 Uhr Ortsrundgang in Schlatt, anschl. 20 Uhr Bürgergespräch

Donnerstag, 16. Juni , 18 Uhr , Nordstadt-Radtour mit Diskussion um 20 Uhr im Hözlekönig.

Verena Göppert

Samstag, 11. Juni, 9.30 Uhr, Eröffnung des Bürgerbüros in der Schwarzwaldstraße 26 (ehemals Schreier)

Montag, 13. Juni, 20 Uhr im »Widerhold« Wahlkampfauftakt mit Musik.

Renners Abschied mit Orden

Regierungspräsident würdigt Leistungen für Singen und Region

Singen (li). So schnell sei noch nie ein Bundesverdienstkreuz am Bande vom Bundespräsidenten verliehen worden! 500 Gäste gratulierten gestern zugleich Andreas Renner zum 46. Geburtstag und einer bisherigen Lebensleistung, die auch beispielhaft in Freiburg angekommen sei. Besonders die Gesundheitsreform habe Renner mit seinem Krankenhauskonzept richtig beantwortet. Von Ungern-Sternberg würdigte Renner auch in seinem neuen »Zwischenamt« in Stuttgart. Die kommunale Szene verliere einen der unkonventionellsten Oberbürgermeister des Landes. Das Land gewinne einen Sozialminister, der auch in Singen schon gezeigt habe, wie man solche Probleme richtig angehe.

Der Regierungspräsident erinnerte an Renners Zuschusspolitik: Keiner habe soviel Geld wie er für die Westtangente je bekommen. Er habe den Wirtschaftstandort Singen stabilisiert. Die GVV und das Märktekonzept hätten fruchtbar gewirkt. Die Landesgartenschau sei ein Höhepunkt gewesen. Und auch die Frage der Singener Gymnasien werde Renner als Kabinettsmitglied noch lösen.

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe · Seit 1934

Mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande zeichnete Regierungspräsident Sven von Ungern-Sternberg den früheren Singener Oberbürgermeister Andreas Renner gestern Abend im Alcan-Gemeinschaftshaus aus. **swb-Bild: li**

Den Dank der Wirtschaft hatte Peter Hutsch in seiner Begrüßung zusammen gefasst. Renner habe die seltene Fähigkeit, zu kommunizieren und die handeln. Bei den meisten sonst geschehen nach den Worten eben nichts. Hutsch nannte Renner eine außergewöhnliche politische Begabung und gab ihm von Langläufer zu Langläufer den Hinweis, das Trainingsgelände in Berlin sei schlecht, man sehe es am Bundesaußenminister. Der Singener Amtsverweser Bernd Häusler würdigte Renners Leistung für Singen: »Er hat dieser Stadt seinen Stempel aufgedrückt.« Er sei der politischte aller Singener OBs gewesen, aber der OB aller Singener. Singen sei nie eine Insel der Glückseligen gewesen, Renner habe aber die Landesgartenschau zum Projekt aller Singener gemacht. Für die Stadthalle habe er mit aller Kraft geworden, wohlwissend, dass sie ein Kraftakt für die Stadt insgesamt werden würde. Renner habe Singen zukunftsfähig und mutiger gemacht!

Top-Qualität mit garantierter Sicherheit.

Fünf gute Beispiele für die Ertragskraft unserer Garantiefonds.

Jetzt aktuelle Tranche sichern:
Zeichnungsfrist bis 28. Juni 2005.

Sparkasse Singen-Radolfzell
Deka Investmentfonds

Sprechen Sie mit Ihrer Beraterin oder Ihrem Berater und informieren Sie sich im Internet unter www.deka.de

Deka-WorldGarant	8/2007	14,10 %*
Deka-WorldGarant	1/2008	23,15 %*
Deka-WorldGarant	6/2008	13,43 %*
Deka-WorldGarant	9/2008	7,93 %*
Deka-WorldGarant	11/2008	9,75 %*

*Wertentwicklung Deka-WorldGarant 8/2007 im Zeitraum 16.9.2002 bis 30.12.2004
*Wertentwicklung Deka-WorldGarant 1/2008 im Zeitraum 5.2.2003 bis 30.12.2004
*Wertentwicklung Deka-WorldGarant 6/2008 im Zeitraum 1.7.2003 bis 30.12.2004
*Wertentwicklung Deka-WorldGarant 9/2008 im Zeitraum 15.10.2003 bis 30.12.2004
*Wertentwicklung Deka-WorldGarant 11/2008 im Zeitraum 10.12.2003 bis 30.12.2004

Berechnet nach BVI-Methode ohne Berücksichtigung des Ausgabeaufschlags.
Die bisherige Wertentwicklung ist kein Indikator für die zukünftige Wertentwicklung.
Garantierte Sicherheit bedeutet, dass der Anlagebetrag exklusive des Ausgabeaufschlags zurückgezahlt wird, wenn die Fondsanteile bis zum Laufzeitende gehalten werden.

Die Verkaufsprospekte erhalten Sie bei Ihrer Sparkasse oder von der DekaBank, 60625 Frankfurt. Management: Deka International S.A.

DekaBank
Deutsche Girozentrale
Finanzgruppe

Der Müll geht jetzt durchs Feuer

Seit 1. Juni Mülltransporte nach Weinfelden

Kreis Konstanz (of). Zehn Jahre wurde der große Augenblick vorbereitet und genau zum Stichtag 1. Juni, konnte am Zollhof Tägerwilen das erste Müll-Containerfahrzeug durch politische Prominenz aus den Landkreisen Konstanz und Bodenseekreis, die dafür eine Arbeitsgemeinschaft (ABK) gegründet hatte, sowie Vertreter der Schweizer Kehrrichtverbrennung begrüßt werden. Zum 1. Juni ist die neue Abfallverordnung in Kraft getreten, die Vorschreibt, dass der Restmüll nicht mehr deponiert werden darf, also einer »thermischen Verwertung« zugeführt werden muss.

In den zehn Jahren seit den entsprechenden Beschlüssen in den beiden Landkreisen wurde eine Menge Vorarbeit geleistet, um termingerecht die Abfallwirtschaft umstellen zu können. Die Thermische Behandlung des Restmülls wurde europaweit ausgeschrieben.

Premiere vor Publikum: seit letztem Mittwoch wird der Restmüll des Landkreises in speziell dafür entwickelten Containern per Bahn zur Verbrennungsanlage im schweizerischen Weinfelden gefahren. Im bild die Demonstration auf dem Güterbahnhof in Kreuzlingen, wo der Konstanzer Restmüll verladen wird. Der Restmüll des übrigen Landkreises wird im Singener Kompostwerk auf die Bahn umgeladen.

swb-Bild: of

Als Ergebnis wurden zwei Müllverbrennungsanlagen ausgewählt: der Müll aus dem Kreis Konstanz kommt in die Kehrichtverbrennungsanlage Weinfelden, der Restmüll aus dem Bodenseekreis soll in Stuttgart-Münster verbrannt werden. Da diese Anlage im Moment umgebaut wird, um neuen Umweltrichtlinien gerecht zu werden, wird der Müll aus dem Bodenseekreis übergangsweise in Zürich verbrannt.

Wie Landrat Frank Hämmerle und der Vorsitzendes des Müllabfuhrzweckverbands Rielasingen, Ottmar Kledt, zur Begrüßung des ersten offiziellen Mülltransports ausführen, war eine ganz neue Logistik für den Mülltransport nötig: Der Müllabfuhrzweckverband Rielasingen ließ über ein Tochterunternehmen spezielle Container für den Mülltransport entwickeln, die für Lastwagen wie für den Transport per Bahn genauso geeignet sind. Diese 70 Miet-Container, für die die Zweckverbands-Tochter rund 600.000 Euro investierte, werden bei den Entsorgungsbetreiben der Stadt Konstanz sogar für die Müllfahrzeuge benutzt, die einen entsprechenden Verdichter beim Einsammeln des Restmülls aufsetzen können. Der Restmüll im übrigen Kreis Konstanz wird im Singener Kompostwerk in die Container umgeladen und dann per Bahn in die Schweiz transportiert.

Rund 8,5 Tonnen Restmüll passen in die speziell entwickelten Container, die absolut geruchsdicht sein sollen. Die können vom Transportlaster direkt ohne weitere Hilfe auf die Bahnwagons aufgeladen werden.

Bilder + Rahmen Rädle
NEU Singen · Hadumothstr. 8 NEU
Di. + Mi. + Fr. 14–18 Uhr · Tel. 07731/68555

Wann gibt's den ersten Brei ?

Radolfzell (le). Zu einem Stilltreffen mit dem Thema »Der erste Brei« lädt die Stillgruppe Singen/-Radolfzell/Stockach der La Leche Liga Deutschland am heutigen Mittwoch, 8. Juni, um 20 Uhr ein. Eingeladen sind alle, die sich für Themen rund um das Stillen interessieren.

Der Einstieg zu den Treffen ist jederzeit möglich.

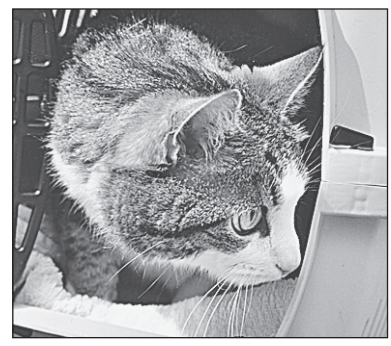
Die Veranstaltung findet in der Hebammenpraxis von Anne Bäckermann im Fritz-Reichle-Ring in Radolfzell statt.

Weitere Informationen erteilen Inge Rohr, Telefon 07731/63833 oder Gudrun Kessler, Telefon 07732/-942112.

AUDIO · VIDEO · TV · SAT
Reparaturen
günstig \ schnell \ alle Marken \ egal woher
Meisterwerkstatt
Radio EP:Stengele Service GmbH
ElectronicPartner
78224 Singen · Hauptstrasse 3A
Fon 07731-64160 · Fax 07731-64164

Wer kennt diesen Kater?

Singen (swb). Am Mittwoch, 25. Mai, wurde das abgebildete Tier in einer lindgrünen Katzenbox in einem Waldstück in Singen ausgesetzt. Eine Joggerin entdeckte den



Wer weiß mehr über diesen Kater, der vor einigen Tagen an der Singener Jugendherberge gefunden wurde?

gut genährten Jungkater gegen 16 Uhr bei der Jugendherberge.

Als Unterlage diente dem kastrierten Kater ein beiges Handtuch. Des Weiteren befand sich ein aufgerissenes Futterschälchen in der Box. Wer Hinweise zu dem Vorbesitzer des Tieres geben kann, wende sich an das Tierheim Singen, Telefon: 07731/65514.

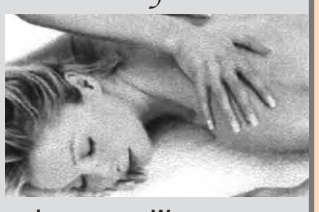
WELLNESS
GESUNDHEIT
SOMMERFIT

WASSER MACHT FIT

Alle Welt zieht es nach draußen: Laufen, Skaten, mit dem Rad die Luft genießen und das Gefühl haben, so richtig fit dabei zu werden, den Winterspeck abzubauen und die Bikinifigur bald zeigen zu können. Das A & O ist eine ausreichende Flüssigkeitsaufnahme, mindestens zwei Liter sollten es sein, bei entsprechendem Sport auch mal das Doppelte, denn so werden Schlacken aus dem Körper gespült. Wasser kann auch bei äußerlicher Anwendung so richtig fit machen, was schon Pfarrer Kneipp wusste und zur ersten Wellnessbehandlung der Welt gemacht hat. Güsse, Wadenwickel, Tautreten oder Wechselduschen sind zum Beispiel beim Burn-Out-Syndrom durch die stimulierenden Temperaturreize eine wirksame Waffe, um die Lebensgeister wieder zu erwecken. Tipps gibt es viele unter www.bad-woerishofen.de.

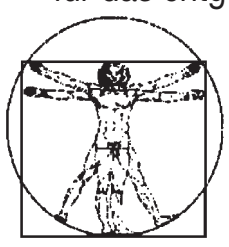
Lassen Sie sich verwöhnen !
AYURVEDA-WELLNESS- ODER SPORTMASSAGE
Relaxen Sie in der Kelo-Blocksauna, Finnischen Blocksauna, separaten Damensauna, Aroma-Sauna Sanarium, Dampfbad etc.
Alles inklusive nur 22,– €
und vieles mehr !
Fazz Fitness und Wellness
Werner-von-Siemens-Str. 22, Singen
Termine: Tel. 01 71 – 3 24 70 33
oder 0 77 31 – 95 88 17

Gesundheit, Schönheit & Wohlbefinden
Gesichtsbehandlung
Ayurvedische Warmölmassage
Ganzkörperenergiemassage
Rosenölmassage
Hot Stone Massage
Fußreflexzonenmassage
Chakraharmonisierung
Aqua Dreams- Körperarbeit u. Massage im warmen Wasser



Wellnesspraxis
Anita Auer, Masseurin, Jennifer Auer, Kosmetikerin
Auf der Höhe 35, Gottmadingen
Tel.: 0 77 31 / 7 33 18, Mob.: 0 172 / 7 41 97 64

Ich bedanke mich bei allen meinen Patienten für das entgegengebrachte Vertrauen.



Krankengymnastikpraxis
Cornelia Struwe
Bitte bringen Sie auch meinem Nachfolger Ihr Vertrauen entgegen.

Entspannung finden mit dem
Wochenblatt

Studio für Wellness, Gesundheit und Figur
WELLNESS BEI Tiffany
In 4 Wochen mind. 1 Konf.-Größe reduzieren wir zeigen Ihnen wie…
Bahnhofstraße 19, Singen
Karstadtgebäude 4. + 5. OG
Tel. 07731/143 99 70
www.tiffany-singen.de

Praxisübernahme /
Tag der offenen Tür am 25.06. von 10- 16 Uhr:
Seit dem **01.06.05** habe ich die Praxis von Frau Struwe übernommen. Ich hoffe sie in meinen Räumlichkeiten begrüßen zu dürfen, um von meiner langjährigen Erfahrung im Bereich der Physiotherapie vor allen Dingen in der Behandlung von **Arthrosen, Kopfschmerzen, Kiefer-, Rücken- oder Bandscheibenproblemen, Sportverletzungen und in der Nachbehandlung von Schlaganfällen und Operationen profitieren zu können.** Meine Spezialisierungen liegen v. a. im Bereich der Manuellen Therapie (OMT, Mc Kenzie, Mulligan), der Lymphdrainage (KPE) und der Krankengymnastik auf neurophysiologischer Basis nach PNF.
LARS KROSCHEWSKI
Praxis für Physiotherapie und Orthopädische Manuelle Therapie
Ekkehardstr. 15; 78224 Singen Tel .:07731/ 13710

FAMILIEN ANZEIGEN

Hurra, hurra 29.05.05

Nick Wiedenbach ist da.

Vier Füße, groß bis mittelklein,
gingen lange Zeit allein.
Jetzt gehen auf Schritt und Tritt
zwei winzig kleine Füße mit.

Es gratulieren die Paten
Kathrin und Anja und Großeltern

Pino **Sonja**

Eure Eltern wünschen Euch von ganzem Herzen alles Gute und Liebe zu Eurer standesamtlichen Hochzeit vom 4. Juni 2005 in Volkertshausen.

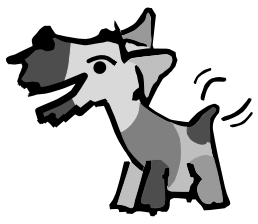
Familie Serpa & Familie Palopoli

Liebe Karin, alles Gute

und viel Erfolg zum Start Deiner Gesundheitspraxis in Gottmadingen am 6.6.2005 wünschen Dir

Luka, Jona und Tilo

Welcome back Lix!



Wir freuen uns, dass du wieder aus Texas zurück bist!

Christiane, Anny, Seba

Gottes Macht + Wille – Sinn des Lebens – Eins sein

Na ja Knudel, noch en Jahr u. es gibt nen Runde. Bischt zwar keine einundzwanzig mehr, doch spritzig w. eh u. je. M'einem fascht 30ßiger aus g. Herzen, – Liebe n. d. Beste, a. Glück f. e. l. g. Leben z. 29ste.

Hey Purzelbär, meine Seele, –Ohrpfand, bessere Hälfte !!
Man ist so alt w. m. sich fühlt … Herzblutstropfen es Schirmle !?!!
Schaue, gehe vorwärts – blicke nicht zurück – d. Pfades „wäge"
Jumping Jack Fresh Jippi Jee Streif am Horizont Orde'nonne hopp'ala
Es grüßt ein Ast, d'eine F(M)ee'r Jungfrau es Tandem Gespann'esgold

Salut! Egal w. a. kommen mag, d. Beste, – Wichtigste f. immer u.a. Zeit, w. m. je passieren konnte, E. u. A., d. Chance es dir zeigen zu können ist m. – Schlüssel z. Glück – Schön, daß Du hier bist ! Küße d. Mon Lapin, – Cherie. Traumhafter Schatz, miteinander i.a. einfacher, schöner u. leichter. Die Gesten d. Liebe u. Güte, Fürsorge s. kost, – unersetzbar. Des Alltagslast wird erträglicher w. m. weiß, daß je'mand stets treu hinter einem steht. Brauche dich w. d. Luft z. Atmen. Das Band der Liebe weiterhin dem Sturme der Zeit trotze. – Spuren im Sand. – Hab Gottvertrauen u. höre auf dein Herz, folge dem Zeichen Gottes in Glück u. Seligkeit. Mein Herz schlägt n. f. dich u. d. Gewissen fragt mich: „Womit hab ich daß verdient … ?!!" **Merci Martin'i !!** Bleib du. Hab dich z. fressen gern, Früchtchen! Au revoir! Schließen' d. i. u. Arme; Lieben d. ü. a., m. z. >Augenblick< Le bisou à ta santé!
„Lady Bump" … Omama'x, Operl, Pap'ale, Seesterne Kat. – Mon'a L'j's'a & Pretty Bel'lnd(i)a'ner Micky m. Beisitz'er Eiko, Benny, Eddy u. Uwe, d. Amsle zirped mit Bedacht; d'singener Kehle!! „Happy Birthday to you …"

Zur Geburt von **Aylin Kundakci**

Da werden Hände sein, die Dich tragen und Arme, in denen Du sicher bist und Menschen, die Dir ohne Fragen zeigen, dass Du willkommen bist.

Glückwünsche von **Nonna Anna mit Pietro**
Uroma Rosa & die ganze Familie

Standesamtliche Nachrichten aus Singen und dem Hegau

GEBURTEN

in Singen

04.02 Chiara Bianca Oster, Bianca-Michaela Oster, Singen, Schaffhauser Str. 61
26.03 Malte Raimund Alferi, Martina Alferi und Marc Kurt Burger, Radolfzell, Löwengasse 12
26.03 Niklas Rainer Alferi, Martina Alferi und Marc Kurt Burger, Radolfzell, Löwengasse 12
28.03 Niklas Kunze, Angela Delles und Simon Roland Kunze, Engen, Weiherstr. 17a
02.04 Scarlett Margaritha Reinhardt, Simone Cierocki und Christian Reinhardt, Singen, Lindenhain 87
05.04 Jana Schäfer, Helene Schäfer geb. Krieger und Waldemar Schäfer, Singen, Feldbergstr. 46
05.04 Luca Dominik Will, Andrea Will und Cosimo Giuseppe Mamone, Gottmadingen, Grubstr. 12
06.04 Luca Cosimo Lischer, Sarah Elisabeth Lischer, Radolfzell, Jägerpfad 3
07.04 Alia Fleiner, Sabine Diana Fleiner geb. Kern und Frank Fleiner, Steißlingen, Kirchstr. 1
08.04 Niklas Pfeiffer, Yvonne Cornelia Pfeiffer-Bank geb. Bank und Matthias Sebastian Pfeiffer, Blumberg, Längestr. 23
09.04 Amely Maier, Anna Maier geb. Diener und Alexander Maier, Rielasingen-Worblingen, Türweg 3 c
10.04 Hayrun Nisa Nur Demirezen, Sevinc Demirezen geb. Demirezen und Timur Demirezen, Singen, Austr. 10
20.04 Ronja Martin, Andrea Anika Görgen geb. Schweikle und Volker Konrad Martin, Gailingen am Hochrhein, Hauptstr. 27 a
25.04 Lara Michelle Hügle, Heike Anna Pichner-Hügle geb. Pichner und Armin Josef Hügle, Gottmadingen, Bietinger Str. 2
26.04 Jan Teubert, Martina Anna Teubert geb. Honeck und Frank Teubert, Mühlhausen-Ehingen, Schlossstr. 35
27.04 Florine Cita Feußner, Dipl.-Ing. (FH) Dagmar Ilona Feußner geb. Stauss und Dr.rer.nat. Claus Lothar Feußner, Radolfzell, Seestr. 15
28.04 Felix Bastian Schnerring, Simone Anja Schnerring geb. Knobel und Lothar Schnerring, Moos, Sandäcker 9
28.04 Vanessa Buhl, Claudia Buhl geb. Habich und Stefan Buhl, Gottmadingen, Hauptstr. 28
29.04 Gordon Anthony Böhler, Astrid Gisela Böhler geb. Kockel und Egon Ronny Böhler, Mühlhausen-Ehingen, Aacherstr. 17 a

GEBURTEN

29.04 Jonas Grunwald, Stephanie-Susanne Grunwald geb. Heyne und Michael Alexander Grunwald, Hilzingen, Hauptstr. 11
29.04 Nina Alicia Bruttel, Manuela Bruttel geb. Haberstroh und Stefan Bruttel, Singen, Burghagstr. 18
01.05 Giulio Ares Winker, Carmina Statti und Andreas Frank Julian Winker, Stockach, Seebacherweg 7
01.05 Carmen Maria Seibl, Maria-Grazia Seibl geb. Savino und Joachim Lajos Seibl, Aach, Engener Str. 1
01.05 Vinzenz Gregor Florian Busam, Dr.med. Uta Christina Elisabeth Dammbach und Dr.med. Veit Johannes Wendelin Busam, Rielasingen-Worblingen, Arlener Str. 28
01.05 Jordan Handloser, Christine Maria Handloser geb. Schmid und Andreas Helmut Handloser, Singen, Im Türmle 17
02.05 Lara Carina Grambau, Anette Waltraud Irmgard Magdalena Grambau-Büdel geb. Juknewicz und Dipl.-Verwaltungswirt-Polizei (FH) Bernd Volker Grambau, Gottmadingen, Dorfstr. 44
02.05 Maricel Münz, Katja Münz geb. Ziegert und Frank Michael Münz, Mühlhausen-Ehingen, Schmiedstr. 20
02.05 Luna Anael da Silva Anjos Brandao, Marta Susana Monteiro da Silva Brandao und Alberto Alexandre dos Anjos Brandao, Singen, Belchenstr. 67
03.05 Kireina Sophie Kost, Hery Dwi Muryani (persönlicher Name) Kost und Thomas Georg Kost, Singen, Bodanstr. 16
03.05 Amelie Sophia Sterk, Karin Krebs und Matthias Eric Sterk, Immendingen, Schwarzwaldstr. 78
03.05 Shirley Schramm, Yvonne Eckert und Leroy Schramm, Rielasingen-Worblingen, Mozartstr. 1
04.05 Felix Vestner, Birgit Vestner geb. Kurzer und Markus Bruno Vestner, Hilzingen, Maximilian-Gönner-Str. 3
05.05 Joswin Obed Gaiser, Ruth Anna Haag und Dipl.-Betriebswirt (FH) Jörg Richard Gaiser, Rielasingen-Worblingen, In der Breite 10
05.05 Saskia Erna Alida Schmid, Andrea Schmid geb. Kupke und Alexander Schmid, Bodman-Ludwigshafen, Am Torkel 2
06.05 Severin Julius Biehler, Susanne Carmen Biehler geb. König und Felix Andreas Biehler, Emmingen-Liptingen, Hauptstr. 36

GEBURTEN

07.05 Madlen Lisa Fleischhauer, Ulrike Fleischhauer geb. Rieder und Dipl.-Ing. Achim Philipp Richard Fleischhauer, Tengen, Am Hummelbuck 10
08.05 Manuel Auer, Angelika Maria Auer geb. Heister und Markus Andreas Auer, Rielasingen-Worblingen, Leutenweg 31
09.05 Sophia Hirscher, Immacolata Coppola geb. Califano und Georg Wilhelm Hirscher, Singen, Alemannenstr. 24
09.05 Paul Karl Glöckler, Simone Glöckler und Peter Eckert, Tengen, Am Geigersbuck 2
10.05 Alina Wilm, Claudia Wilm geb. Karrer und Jürgen Robert Wilm, Gottmadingen, Grafenweg 14/2
12.05 Sebastian Harscher Perez, Yolanda Maria Perez Lorenzo und Mike Alexander Harscher, Gottmadingen, Hohackerstr. 5
12.05 Artan Asani, Behije Asani geb. Bajrami und Bekim Asani, Singen, Stockholzerstr. 2
12.05 Lara Maria Klaus, Dipl.-Hdl. Claudia Hedwig Berberich-Klaus geb. Berberich und Dr.oec. Erich Georg Klaus, Singen, Beethovenstr. 34
13.05 Sina Michelle Neukum, Silke Alexandra Schönle und Oliver Martin Neukum, Blumberg, Höhenstr. 11
13.05 Cristina Erika Sielaff, Annegret Syringe Sielaff geb. Linder und Karl-Heinz Stanislaus Sielaff, Radolfzell, Hauptstr. 61
14.05 David Sterkel, Lilli Sterkel geb. Sebold und Konstantin Sterkel, Singen, Alter Grenzpfad 9
15.05 Katharina Elisabeth Mahling, Ulrike Mahling geb. Frey und Detlef Mahling, Schleitheim, Schweiz, Lendenbergstr. 62
16.05 Selina Meßmer, Sandra Meßmer geb. Fluck und Wolfgang Meßmer, Tengen, Lindenstr. 3
16.05 Lea Katharina Girolami, Monika Irma Girolami geb. Merz und Jens Urs Girolami, Blumberg, Kardinal-Bea-Str. 47
17.05 Julian Kentischer, Carmen Kentischer geb. Dietrich und Dipl.-Ing. (FH) Joachim Kentischer, Engen, Auf der Steig 2
17.05 Pierre Dominique Pichler, Bianca Rita Gabrielle Pichler geb. Dujardin und Tobias Andreas Pichler, Engen, Wilhelm-Wetzel-Str. 22
18.05 Lara Nurtop Diana Cetinay, Nurdan Erdil-Cetinay geb. Erdil und Güldeniz Cetinay, Konstanz, Max-Stromeyer-Str. 106

FAMILIEN ANZEIGEN

Alles Gute zum 80. Geburtstag

wünschen dir von ganzem Herzen
Ruth, Gudrun, Dieter,
Sandra und Julian

Zu unserer kirchlichen

Trauung am 11. Juni 2005

heißen wir alle unsere Freunde, Bekannten und Verwandten, herzlich willkommen.

Wir freuen uns, diesen Tag mit Euch allen verbringen zu dürfen.

Claudia & Damiano Maiolo

Jesus Christus spricht:

Kommt her zu mir, alle
ihr Mühseligen und Beladenen,
und ich werde euch Ruhe geben.

Matthäus 11,28

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell

Danksagung

Herzlichen Dank allen, die ihre Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen

Gabriele Dietrich

durch Blumen und Geldspenden zum Ausdruck brachten.
Besonderen Dank Herrn Pfarrer Schmitt für die Trauerfeier.
Danken möchten wir auch dem Altenpflegeheim Blumenfeld für die jahrelange sehr gute Betreuung.

Riedheim, im Juni 05

Im Namen aller Angehörigen
Armin Dietrich

In Memoriam

Klaus Jung

04.06.2004

Für die ganze Welt
warst du nur irgend jemand,
aber für mich
warst du die ganze Welt.

Singen, im Juni 2005 *In Liebe „Lollo“*

Seminar
„Biblischer Umgang mit Geld“
– Gottes Willen im Bereich der Finanzen erkennen –

am	Sa., 11. Juni	14.30 Uhr – 17.30 Uhr 19.00 Uhr – 21.30 Uhr
	So., 12. Juni	9.30 Uhr Gottesdienst
in	Singen, Freiheitstr. 55 in den Räumen der „JOSUA-Gemeinde“	
mit	E. Richter Mitarbeiter von Campus f. Christus	

Stelle Gott an den ersten Platz

In Medugorje, einem kleinen Ort in Bosnien-Herzegowina, erscheint die Mutter Gottes seit 1981. 20 Millionen Pilger besuchen jährlich diesen Wallfahrtsort. Jeden 25. des Monats gibt die Mutter Gottes Botschaften für die Welt.
www.Medjugorje.hr.

Botschaft vom 25. Mai 2005

„Liebe Kinder!
Von neuem rufe ich euch auf, in Demut meine Botschaften zu leben. Bezeugt sie besonders jetzt, da wir uns dem Jahrestag meiner Erscheinungen nähern. Meine lieben Kinder, seid ein Zeichen für jene, die weit von Gott und seiner Liebe sind. Ich bin bei euch und ich segne euch alle mit meinem mütterlichen Segen. Danke, dass ihr meinem Ruf gefolgt seid!“

STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN AUS SINGEN UND DEM HEGAU

GEBURTEN

18.05 Timo Villinger, Rona Villinger geb. Wehle und Ralph Winfried Villinger, Rielasingen-Worblingen, Im Tiefen Brunnen 19
19.05 Dominik Valentin Stump, Tanja Stump geb. Deterling und Oliver Tobias Stump, Engen, Im Glockenziel 2
19.05 Jannik Thomas Paul, Stefanie Ursula Paul geb. Fritischi und Dipl.-Verwaltungswirt (FH) Thomas Albert Paul, Rielasingen-Worblingen, Albert-ten-Brink-Str. 11
20.05 Julien-Levin Bennardo, Evelin Maria Bennardo geb. Filla und Claudio Pierluigi Bennardo, Singen, Bohlstr. 14

in Engen
wurde keine Geburt beurkundet

in Aach
wurde keine Geburt beurkundet

in Gottmadingen
wurde keine Geburt beurkundet

in Hilzingen
wurde keine Geburt beurkundet

in Mühlhausen-Ehingen
wurde keine Geburt beurkundet

in Tengen
wurde keine Geburt beurkundet

EHESCHLIESSUNGEN

in Singen

06.05 Alexandra Maria Franke geb. Reutemann, Singen, Romeiastr. 6 und Thomas Hangarter, Rielasingen-Worblingen, Kolpingstr. 3
06.05 Jana Simone Blümke und Marco Hansjörg Müller, beide Steißlingen, Im Wornbühl 19
10.05 Ingrid Baumann und Giuseppe Antonio Musacchio, beide Singen, Niederhofstr. 2
10.05 Alexandra Wolf und Thomas Bernhard Hintereck, beide Singen, Worblinger Str. 54
13.05 Michaela Menzel und Andreas Beyer, beide Singen, Feldbergstr. 32

EHESCHLIESSUNGEN

18.05 Tanja Beate Nowak und Axel Helff, beide Singen, Otto-Dix-Str. 16
19.05 Barbara Grünwald und Dipl.-Ing. Christoph Hugenschmidt, beide Singen, Hebelstr. 12
20.05 Mandy Klein und Frank Neumann, beide Singen, Auf dem Rain 2
20.05 Vera Heike Dannenmann und Michael Gustav Ludwig Heil, beide Singen, Schauinslandstr. 22
20.05 Aleksandra Milutinovic und Peter Schwitling, beide Singen, Worblinger Str. 8
25.05 Bärbel Hildegard Josefine Widmann und Thomas Patrick Suchy, beide Singen, Rebenstr. 20
27.05 Eugenia Maria Treutle und Franz August Scheffel, beide Singen, Franz-Sigel-Str. 4
27.05 Karin Ebensberger und Jürgen Schellinger, beide Singen, Ringstr. 4

EHESCHLIESSUNGEN

in Rielasingen

04.05 Michaela Inge Schöllmann und Leo Günter Schmid, beide Rielasingen-Worblingen, Steißlinger Str. 33
06.05 Maria Gabriele Ziegenbalg und Andreas Rudolph, beide Rielasingen-Worblingen, Riedernstr. 47
11.05 Ewa Krystyna Cylke geb. Glowczynska und Bernhard Franz Otremba, beide Rielasingen-Worblingen, Hardstr. 112
20.05 Daniela Ehmann und Uwe Hermann Knoche, beide Rielasingen-Worblingen, Alemannenstr. 17
27.05 Silke Dorothea Theresia Haberstroh und Oliver Berktold, beide Rielasingen-Worblingen, Alemannenstr. 14

EHESCHLIESSUNGEN

in Engen

05.05 Jasmin Brunhilde Müller und Jochen Sven Sprenger, beide Engen, Hewenstr. 3
06.05 Katharina Monika Skopp, Singen, Richard-Wagner-Str. 38 und Holger Dirk Hägert, Engen, Honstetter Str. 6
06.05 Nicola Ewald und Michael Oliver Quetting, beide Engen, Waldstr. 11
13.05 Jasmin Peter, Hilzingen, Stubenkreuz 9 und Winfried Michael Loose, Engen, Außer-Ort-Str. 14
13.05 Anke Doris Tillack geb. Diesmar und Norbert Günter Hartung, beide Engen, Engelbrechtstr. 38
20.05 Sandra Gihr, Konstanz, Mainaustr. 203 und Diplom-Ökonom Olaf Süßke, Winnweiler, Am Grumberg 9
25.05 Olga Vitaliivna Zubko und Dimitrios Kogios, beide Engen, Bahnhofstr. 2
28.05 Dipl.-Ing. (FH) Corinna Berner und Tobias Michael Auer, beide Rielasingen-Worblingen, Schmollerstr. 13
28.05 Katja Dubas und Sascha Teloy, beide Engen, Boelckestr. 3
28.05 Sonia Savarese und Christian Gustav Braun, beide Engen, In den Kohlwiesen 2 b
30.05 Elke Veronika Keller und Roland Wittmer, beide Engen, Auf der Höhe 11
und eine weitere Eheschließung

in Aach

14.05 Melanie Bärbel Reith und Xaver Elmar Graf, beide Hilzingen, Singener Str. 16

in Gottmadingen

04.05 Katharina Sara Stengele und Martin Sauter, beide Gottmadingen, Schlossstr. 20
05.05 Andrea Sabine Loch und Bruno Giordano, beide Singen, Steißlinger Str. 105
05.05 Heike Bettina Bayer und Hans-Jürgen Josef Tatus, beide Gottmadingen, Bergstr. 29
05.05 Manuela Degan und Christian Karl Beschle, beide Gottmadingen, Grenzlandstr. 4
06.05 Isolde Hohenecker geb. Kuppel und Otto Markus Beil, beide Gottmadingen, Brunnenstr. 11
13.05 Margot Hafen und Andreas Frank Häger, beide Gottmadingen, Johann-Georg-Fahr-Str. 18

BABYLAND
proBABY
Bohlinger Str. 25 • D-78224 Singen-Süd • ✂07731/63937
www.babyland-singen.de

Top-Angebote von Ihrem Babyausstatter mit über 15 Jahren Erfahrung

Krabbeldecke
in verschiedenen Farben und Motiven
Empf. Preis: 49,95 €
29,99 €

Priori MAXI-COSI
Kinderautositz Maxi-Cosi „Priori XP“
„XP“ für „Extra Protection“.
Gruppe 1 von ca. 9 Monaten bis 4 Jahre (9-18 kg). Befestigung mit 3-Punkt-Gurt. In 4 verschiedene Sitz- und Schlafpositionen verstellbar. Integrierter Seitenaufprallschutz.
Empf. Preis: 179,90 €
159,95 €

TFK Jogger II
Das sportliche Multitalent mit Scheibenbremse M-Brake beidseitig
Empf. Preis: 379,– €
299,– €

– Klimatisierte Räume –

Windeltwister Modell TT
Sonderfarbe gelb, hält Keime und Gerüche schmutziger Windeln unter Verschluss
Empf. Preis: 39,90 €
24,99 €

Sommerbekleidung
Einzelteile zum ½ Preis

Parkplätze direkt am Haus
Öffnungszeiten: Mo.–Mi. 9.30 Uhr bis 18.30 Uhr, Do. + Fr. 9.30 Uhr bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

FAMILIEN ANZEIGEN

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die Abschied von unserer Mutter

Elfriede Meyer

genommen haben, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Bohlingen, den 06.06.05

Im Namen aller Angehörigen
Bernhard Meyer mit Familie

DANKSAGUNG

Herzlichen Dank für die aufrichtige Anteilnahme beim Tod unseres geliebten Vaters

Walter Wolf

Besonders danken wir den Schwestern von Frau Christina Käuflin und vor allem ihr selbst für ihre fürsorgliche Pflege und ihre menschliche Verbundenheit.

Singen, im Juni 2005

Im Namen aller Angehörigen
Angelika Roßburg
Gabriele Wolf

Nachruf

**Dein Tod macht mich traurig ...
und heute weiß ich warum!**

**In Gedenken an meinen ehemaligen Schwiegervater
Heinrich Wolf**

Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man durch den Tod nicht verlieren.

Klodhilde Kofler

Danke

für viele stille Umarmungen, die uns Kraft gegeben haben, wenn uns die Worte fehlten

dafür, dass wir erfahren durften nicht allein zu trauern und auch jetzt nicht allein sind

für die Messe- und Geldspenden

allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Gailingen,
im Juni 2005

Im Namen aller Angehörigen
Marion Burger mit Familie und Brüdern

Standesamtliche Nachrichten aus Singen und dem Hegau

Eheschliessungen

20.05 Natasa Gvozdenac und David Bensch, beide Gottmadingen, Steibewies 5
28.05 Annette Kramer und Markus Schönberger, beide Gottmadingen, Im Tal 17
28.05 Manuela Elvira Mansel und Michael Klaus Reiner, beide Gottmadingen, Sternengässle 7

in Hilzingen

06.05 Regina Maria Glatt und Marco Domenico Pavan, beide Singen
07.05 Borka Kljajic und Stefan Manuel Wekkbecker, beide Singen
07.05 Sonja Schmidt und Ralf Fürst, beide Rielasingen-Worblingen
10.05 Tanja Heiß und Ralf Udo Behnke, beide Hilzingen
13.05 Bettina Maria Schlegel geb. Hennemann und Thomas Rudolf Zimmermann, beide Singen
18.05 Julija Baubinaite, Zatasai/Litauen und Heiko Josef Jerko Moßbrugger, Hilzingen
27.05 Natascha Patricia Maier und Thorsten Jens Jäckle, beide Hilzingen, Ortsteil Schlatt a.R.
28.05 Claudia Astrid Karban und Enrico Walschburger, beide Hilzingen, Ortsteil Weiterdingen

in Mühlhausen-Ehingen

07.05 Mirella Monika Münz und Alexander Stefan Schwarz, beide Mühlhausen-Ehingen, Schlossstr. 28
14.05 Serafina Stasi und Paul Turchi, beide Mühlhausen-Ehingen, Schlossstr. 52

in Tengen

05.05 Gabriele Marlies König geb. Weiß und Lars Montag, beide Gottmadingen, Rauenbergstr. 12
20.05 Sandra Birgit Saile und Marko Andjelkovski, beide Tengen, Stadtteil Talheim, Am Worberg 16

Sterbefälle

in Singen

28.04 Hedwig Driescher geb. Kurz, Singen, Malvenweg 33
28.04 Ilse Alwine Emilie Radwanski geb. Zühlke, Singen, Berliner Str. 4
28.04 Anna Maria Hartmann geb. Hohn, Singen, Auf der Kellerbreiten 1

Stein Stocker
Grabmale • *Natursteine aus aller Welt*

Am Kreisverkehr Engen-Welschingen
Tel. 07733/5424, Fax 2306

*Wenn einer stirbt,
so beweine ihn,*

*verhülle seinen Leib,
wie es ihm zukommt,*

*und bestatte ihn
mit Ehre.*

Wir können Sie bei einem Trauerfall sachkundig beraten und übernehmen alle Erledigungen.

**BESTATTUNGS-
HAUS
H. BRUTTEL
August-Ruf-Str. 1
SINGEN
Tel. 07731/789963**
Tag und Nacht dienstbereit.

Mit einer
Fülle an
Informationen
Wochenblatt

Sterbefälle

29.04 Ferdinand Dubas, Engen, Petersfelsstr. 13
30.04 Anton Maier, Steißlingen, Hebelstr. 6
30.04 Erika Mühlbauer-Schenk geb. Martin, Singen, Hadwigstr. 38
30.04 Berta Katharina Straßer geb. Lux, Singen, Samlandstr. 19
01.05 Maria Terezia Schestak geb. Heimerl, Singen, Hadwigstr. 38
01.05 Robert Hubenschmid, Steißlingen, Im Brunnengarten 23
01.05 Rolf Bratherig, Singen, Ringstr. 18 a
02.05 Adam Siegfried Persinger, Steißlingen, Radolfzeller Str. 3
02.05 Marie Sobotta geb. Walerus, Singen, Langenrain 18
03.05 Otto Manfred Bergt, Gottmadingen, Gartenstr. 3
04.05 Berardino Carriero, Singen, Hegaustr. 19
05.05 Paul Benz, Singen, Reichenaustr. 17
07.05 Karl Hagmeyer, Singen, Hadwigstr. 38
09.05 Peter Schilling, Engen, Aacher Str. 1
09.05 Hans Köhnlein, Hohenfels, Haselweg 3
09.05 Bernhard Kühner, Singen, Hauptstr. 70
09.05 Calogera Augello, Radolfzell, Schlesierstr. 16
10.05 Eleonore Gertrud Fritze geb. Mohr, Singen, Rosenstr. 1
11.05 Rosa Wiggenhauser geb. Schlude, Singen, Hadwigstr. 38
11.05 Jakob Schütz, Singen, Konstanzer Str. 83
13.05 Maria Obert geb. Heinzle, Singen, Hadwigstr. 38
15.05 Maria Theresia Fuhr geb. Kist, Singen, Richard-Wagner-Str. 67
16.05 Fritz Ernst Lutz, Singen, Hadumothstr. 8
16.05 Emma Lina Graf geb. Graf, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
17.05 Emma Mademann geb. Schimanski, Singen, Haasenäckerstr. 19
17.05 Alfia Plumari geb. Finocchiaro, Gailingen am Hochrhein, Rosenstr. 3
18.05 Otto Martin Stoffel, Rielasingen-Worblingen, Worblinger Str. 16
18.05 Anny Klara Peter geb. Straub, Engen, Hauptstr. 51
19.05 Anna Cholewa geb. Fischer, Singen, Hadwigstr. 38
21.05 Walter Albert Wolf, Singen, Villinger Str. 3
23.05 Salvatore Bordonaro, Gottmadingen, Bahnhofstr. 21
08.05 Ruth Emilie Emma Weigang geb. Wetterer, Rielasingen-Worblingen, Goethestr. 11
18.05 Erwin Ernst Keller, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7

Sterbefälle

25.05 Frida Emma Oleschak, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7

in Engen

02.05 Viktor Akovlevic Klykov, Engen, Hauptstr. 36
06.05 Antonio De Fortis Nadi, Engen, Vorstadt 27
08.05 David Christoforovich Becher, Singen, Danziger Str. 3
11.05 Friedrich Johann Forster, Engen, Siedlung 6
26.05 Hans-Peter Tröndle, Engen, Engelbrechtstr. 34 d
27.05 Bernhard August Lang, Mühlhausen-Ehingen, Kirchstr. 26
28.05 Oskar Hugo Gebhard, Singen, Richard-Wagner-Str. 37
29.05 Erwin Boller, Engen, Neuhewenstr. 2
und ein weiterer Sterbefall

in Aach

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Gottmadingen
19.05 Edith Klopfer geb. Brinkies, Gottmadingen, Dorfgärten 3
20.05 Klothilde Kofler geb. Schmid, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
22.05 Bernhard Zwick, Gottmadingen, Brodlaube 14

in Hilzingen
25.05 Hildegard Spitz geb. Lauber, Hilzingen
26.05 Ingeborg Hedwig Gertraud Hartmann geb. Lorenz, Hilzingen
30.05 Ursula Ilse Aline Popp geb. Dennert, Hilzlingen, Ortsteil Duchtlingen

in Mühlhausen-Ehingen

17.05 Maria Elisabeth Bucher geb. Schoch, Mühlhausen-Ehingen, Engener Str. 20
22.05 Ivan Remorgida, Singen, Fittingstr. 37

in Tengen

20.05 Helga Maria Schneider geb. Steppacher, Tengen, Stadtteil Büßlingen, Bohlstr. 1
21.05 Luzie Katharina Krause geb. Lopotsch, Tengen, Stadtteil Blumenfeld, Torstr. 14
22.05 Maria Theresia Strölin geb. Jäger, Tengen, Stadtteil Blumenfeld, Torstr. 13
23.05 Maria Gabriele Dietrich, Tengen, Stadtteil Blumenfeld, Torstr. 13
26.05 Elfriede Ritzi geb. Glunz, Tengen, Stadtteil Büßlingen, Bachstr. 6
26.05 Maximilian Weißhaupt, Tengen, Stadtteil Blumenfeld, Am Steinach 7

Kundenzufriedenheit hat einen Namen

ALDI SÜD zieht um und eröffnet eine neue Filiale in der Singener Industriestraße 5

Singen (swb). Am morgigen Donnerstag, 9. Juni, um 8 Uhr eröffnet ALDI Süd eine neue, moderne Filiale in der Singener Industriestraße 5. Die bisherige Südstadt-Filiale in der Fittingstraße 47 wird dann geschlossen.

Filialleiter Herr Enslin freut sich, seinen preis- und qualitätsbewussten Kunden nun noch mehr Komfort beim Einkaufen von Waren des täglichen Bedarfs sowie nützlichen Aktionsartikeln in Top-Qualität zu verlässlichen supergünstigen Preisen anbieten zu können.
Auf 925 Quadratmetern bietet die neue Filiale ein ausgesuchtes Sortiment aus rund 650 Artikeln des täglichen Bedarfs sowie zweimal wöchentlich ein wechselndes Angebot von Aktionsartikeln.
Die Aktionsartikel reichen von Haushaltswaren über Unterhaltungselektronik bis hin zu Textilien. Es gibt täglich frisches Obst und Gemüse in großer Auswahl aus dem In- und Ausland.

In den letzten Tagen wurde die neue Filiale von ALDI SÜD mit der Ware bestückt, am Donnerstag, öffnet der Discounter an der Industriestraße 5.

Durch den schnellen Warenumschlag bleibt nichts lange liegen.

> ALDI : Top-Qualität mit hochwertigen Eigenmarken.

Dauer-Niedrigpreise für bestmögliche Qualität!
Durch eine eigenständige Preis- und Sortimentspolitik ist es möglich, Waren in gleich bleibend hoher Qualität zu konstant niedrigen Preisen anzubieten.

Bei ALDI zahlt der Kunde nicht für aufwändige Produktpräsentationen und Dekorationen.
ALDI steht für Top-Qualität mit vielen hochwertigen Eigenmarken. Alle Lieferanten müssen strengen Maßstäben gerecht werden. Die Waren werden regelmäßig von unabhängigen Lebensmittellabors kontrolliert. Der Name ALDI ist Programm und Verpflichtung zugleich.

Qualität, Preis und Service machen ALDI zu einem Spitzenreiter bei der Kundenzufriedenheit im Lebensmittel-Einzelhandel. Drei von vier Haushalten in Deutschland kaufen bereits bei ALDI ein. Mit seinen Qualitätsprodukten gehört das Einzelhandelsunternehmen zu den Top-Marken in Deutschland.
Der Warenaufbau ist übrigens in allen Filialen nahezu gleich. Die Kunden müssen ihre Produkte daher nicht lange suchen - egal in welcher Filiale sie gerade sind. Bequem einkaufen ohne unnötige Zeitverzögerung, dafür sorgt nicht zuletzt das große Parkplatzangebot der neuen Filiale in der Industriestraße 5.

Mit einem großen Angebot an Parkplätzen und Einkaufswagen ist die neue Filiale von ALDI SÜD in der Singener Industriestraße für den Ansturm der Kunden gerüstet.

Auf 925 Quadtatmetern Verkaufsfläche werden 650 Artikel des täglichen Bedarfs angeboten.

Immer ein guter Werbepartner Wochenblatt

Ausführung der Rohbauarbeiten
DECKER
Bauunternehmung • 72362 Nusplingen
Telefon (0 74 29) 93 10 30 • Fax (0 74 29) 9 31 03 30

Nielke GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 11
78239 Rielasingen
Tel. 07731/23838
Gipsergeschäft und Gerüstbau
Wir bedanken uns für den Auftrag

Aus unserem Sortiment!

2003er **Rioja D.O.C.** **Spanischer** Qualitätsrotwein. **0,75-l-Flasche** **2,29** (l-Preis 3,05)

Gran Reserva D.O. Rotwein aus **Spanien.** **0,75-l-Flasche** **3,49** (l-Preis 4,65)

SPANIEN

2004er **Navarra D.O.** Rotwein aus **Spanien.** **0,75-l-Flasche** **1,79** (l-Preis 2,39)

2003er BURLWOOD **Sauvignon Blanc** Vollfruchtiger Weißwein aus **Kalifornien.** **0,75-l-Flasche** **2,99** (l-Preis 3,99)

USA

2003er BURLWOOD **Cabernet Sauvignon** Trockener, brillant aromatischer Rotwein aus **Kalifornien.** **0,75-l-Flasche** **2,99** (l-Preis 3,99)

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 9. Juni

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI

Herren-Socken

ROYAL CLASS BUSINESS LINE

98% Polyamid – Tactel®, 2% Elastan. Seidig weich.

Größen: 39/42, 43/46

je Paar 2,79*

LYCRA® Tactel®

Patrick O´Connor CITY LINE Herren-Hemden, 1/2-Arm

70% Baumwolle, 30% Polyester. **Kent-** oder **Button-Down-Kragen.** **Bügelleicht.**

Größen: 39–45

je 5,99*

Elektrische Tisch-Bohrmaschine

ALDI SÜD

Für präzises Bohren in Holz, Metall und Keramik!

Mit Maschinen-Schraubstock und Span-Schutzvisier.

39,99*

- **500 W**
- **9 Geschwindigkeiten** von 280–2.350 min⁻¹
- **Bohrleistung** max.: 16 mm – auch in Stahl
- **Bohrtiefe** max.: 50 mm (stufenlos einstellbar)
- **Bohrtisch** ca.: 170 x 170 mm, schwenkbar von 0–45°

Gesamthöhe ca.: 61 cm

KING CRAFT

LGA GS

3 Jahre Garantie

Zubehör:
2 Stiftschlüssel, 1 Gabelschlüssel, 1 Bohrfutterschlüssel und 4 Schrauben mit Unterlegscheiben.

Barfuß-Einlegesohlen, 2 Paar

Hautsympathische Frotteesohlen.

Größen: 36/37–46/47

2 Paar 1,49*

Damen- oder Herren-Clogs

Obermaterial beschichtetes Leder, Decksohle **echtes Leder.**

Größen: 37–45

je Paar 5,99*

Kompakt-Kabeltrommeln

- 4 Schutzkontakt-Steckdosen **mit Kindersicherung**
- 230 V, 16 A

je 12,99*

- **25 m Kabel (H05VV-F 3G1,5)**

TÜV PRODUCT SERVICE GS

Spanplatten- oder Schnellbau-Schrauben

Diverse Stärken und **Größen.**

je Box 1,99*

Kabelbinder-Sets

Jeweils **250 Stück.** Versch. Breiten und Längen. **Schwarz** oder **Weiß.**

je Set 1,99*

Sommerkleider

Neckholder, mit Trägern oder **Polokragen.**

Größen: 92/98–140/146

je 3,99*

T-Shirts

100% Baumwolle. Mit **„Mickey-Mouse"-Motiven.** ©Disney

Größen: 92–152

je 3,99*

Bermudas, Shorts oder Rock

100% Polyamid – **Teflon®-beschichtet.**

Größen: 104–164

je 3,59*

Teflon® supplex

Söckchen, 2 Paar

Normal- oder **Kurzschaft.**

je 2 Paar 1,29*

Größen: 23/26–39/42

Exotische Blühpflanzen

- **Calla**
- **Safranwurz**

je 5,99*

Ca. 40–55 cm hoch.

Ohne Übertopf.

Beeren-Sträucher

Z.B. Himbeere, Brombeere, Stachelbeere...

je Pflanze 3,59*

Sicherheits-Halbschuhe

Mit Stahl-Kappe und Stahl-Zwischensohle, S1 P.

- **Obermaterial** Leder, TEFLON®-beschichtet
- **Innenfutter** atmungsaktiv, feuchtigkeitsregulierend
- **Laufsohle** rutschfest, antistatisch, öl- und benzinfest

je Paar 24,99*

Nach NORM CE EN 345-1.

Größen: 41–46

Auto-Sicherheits-Westen

Mit **reflektierenden Streifen** und Klettverschluss. Universal-Größe für Erwachsene. **Nach NORM EN 471.**

je 1,99*

Kinder-Slips

PEANUTS® United Feature Syndicate, Inc.

100% Baumwolle. Mit tollen **„Snoopy"-Motiven.**

- **2 Stück** für **Jungen**
- **3 Stück** für **Mädchen**

Größen: 92–152

je Set 2,99*

Tieffußbett-Sandaletten oder Pantoletten

Obermaterial Leder. Bio-Fußbett. Leichte, rutschfeste EVA-Laufsohle.

Größen: 24–35

je Paar 3,99*

Kinder-Bücher

„Leo Lausemaus" Viel zu entdecken – viel Spaß!

Mit Konturstanzung und Griffloch.

je 1,99*

Elektronische Energie-Sparlampen

Klassische Glühlampen- bzw. Kerzenform.

Lebensdauer ca. 10.000 Stunden.

Entsprechen Energie-Effizienz-Klasse A.

- **7 Watt,** E 14 (Kerze)
- **9 Watt,** E 27 (Glühlampe)
- **11 Watt,** E 27 (Glühlampe)
- **15 Watt,** E 27 (Glühlampe)

je 3,79*

Kinder-Nachtwäsche

T-Shirt mit Shorts oder **Nachthemd.** Mit **„Mickey-Mouse"-Motiven.** ©Disney

Größen: 104–164

je 4,99*

Radlerhosen

alive SPORTSWEAR

95% Baumwolle, 5% Elastan.

Größen: 104–164

je 1,79*

LYCRA®

Nass- und Trockensauger

Saugt problemlos nassen und trockenen Schmutz!

- **max. 1.600 Watt**
- Unterdruck (Vakuum): 178 mbar
- **Luftmenge:** 36,4 l/sek.
- **Tankinhalt:** 20 Liter
- **Saugschlauch:** 3,9 m lang
- 4 Räder ● Kabelaufwicklung

44,99*

3 Jahre Garantie

Inklusive umfangreichem Zubehör!

TÜV PRODUCT SERVICE GS

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:
www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

23D-1-2005

Öffnungszeiten

Mo. – Fr. 8.00 – 20.00 Uhr
Sa. 8.00 – 18.00 Uhr

Ab sofort haben wir in allen Filialen länger für sie geöffnet!

P Große Kundenparkplätze

Sportkalender

Radsport

Donnerstag, 9. Juni, 18.30 Uhr:
Internationales Steherrennen und 4. Lauf der WD Dittus-Sommerbahnmeisterschaft auf der Radrennbahn Singen.

Tennis

Samstag, 11. Juni:
Verbandsliga, Damen
TC Radolfzell II - TC Rheinfelden

Altstadtlauf in Stockach

Stockach (swb). Bereits zum 17. Mal wird die TG Stockach am 11. Juni den Startschuss für den Altstadtlauf geben. Start und Ziel ist wieder vor dem Bürgerhaus in der Hauptstraße. Gespannt sein darf man auf die einzelnen Läufe, die um 15:30 Uhr mit den Staffelläufen der Schulen beginnen. Natürlich ist die gesamte Stockacher Läuferriege am Start. Hier ist in den Schülerläufen vor allem mit Sebastian Lindenmayer, Rachel und Hannah Schneider sowie Olivia Köhler zu rechnen. Im Hauptlauf gibt es wiederum ein erneutes Treffen der Top-Athleten aus der Region. Organisator und Läufer Frank Karotsch hat gerufen und seine Freunde, die gleichzeitig seine schärfsten Konkurrenten sind, haben ihr Kommen angesagt. Allen voran Gerhard Schneble, der zu den besten Marathonläufern Deutschlands zählt und schon Stammgast in Stockach ist.
Die Startreihenfolge: 15.30 Uhr: Schulstaffeln, 17 Uhr: Bambini-Lauf (1998 und jünger), 17.20 Uhr: Schüler (1996/97 und 1994/95), 17.40 Uhr: Schüler (1992/93 und 1990/91), 18.15 Uhr: Hauptlauf (alle Klassen ab 1986).
Auskunft und Voranmeldung (Nachmeldung möglich) bei Frank Karotsch unter Telefon 07771/ 4319, Fax 07771 / 920710 oder e-mail : altstadtlauf@tg-stockach.de, Webseite : www.tg-stockach.de

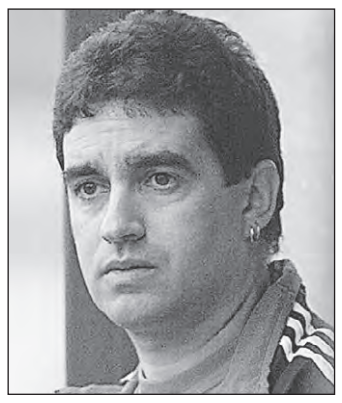
Nach Abpfiff in den Flieger

Kurze Sommerpause in der Fußball-Landesliga - Spielerkarussell dreht sich für die neue Saison

(mu). Abpfiff in der Fußball-Landesliga - Spieler wie Trainer atmen erst einmal auf und packen die Koffer für den verdienten Urlaub oder springen noch flugs auf das Spielerkarussell für die neue Saison auf.
Zum Abschluss der Saison festigten die vier Vereine der

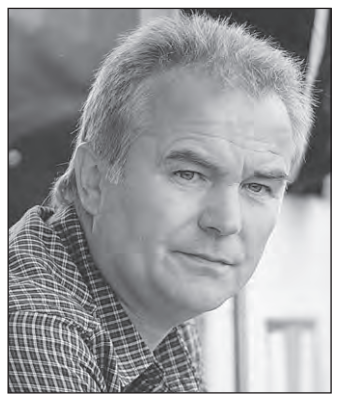
Harry Schwehr, Trainer des FC Singen.

Region ihre Positionen: Der FC Singen sicherte sich mit seinem 3:1-Sieg über Unterkirnach Rang drei mit sicherem Abstand zu den beiden Aufstiegsplätzen mit Meister Wollmatingen und der DJK Villingen. Das soll nächste Saison anders werden, kündigte FC-Vorstand Hans-Peter Straub an: »Wir haben uns lange genug in der Landesliga getümmelt, nun wollen wir aufsteigen«. Die Weichen für dieses Ziel werden derzeit gestellt: Der FC verstärkt sich mit dem Routine Wolfgang Ast, Clemens Müller kommt vom FC Konstanz, Toni Amabile kehrt wieder heim, Thomas Thierbach wechselt von Worblingen ebenso an den Hohentwiel wie Karlo Ilak vom SC GoBi.
Allerdings kehren auch sechs Spieler dem FC Singen den Rücken: René Marcoux geht zum FC Radolfzell, Fabio Gagliano, Florian Hornstein, Jochen Sigg und Antonio Jannone sagen ebenso »Servus« wie das 19-jährige Nachwuchstalent Christian Jeske. **Trainer Harry Schwehr** möchte mit seiner neuen Truppe von Anfang an vorne mitspielen. Auf dem Trainingsplan steht natürlich die Teilnahme am Fritz-Guth-Turnier in Rielasingen und am Homburger-Turnier in Hilzingen. Der FC-Coach war mit dem Abschneiden seiner Jungs mehr als zufrieden. »Mannschaft und Trainer haben sich gefunden und selbst durch zahlreiche Verletzte ließ man sich nicht aus dem Konzept bringen«, so Schwehr. Zum Ausspannen wird er sich »last minute« in den Flieger setzen und ab in den Süden düsen, ehe er sich Anfang Juli wieder in den Fußballtrubel stürzen wird.
Nur einen Punkt hinter dem FC Singen rangiert der SC Gottmadingen-Bietingen auf Platz vier. Trotz seines Schlussspurtes gegen FKB Villingen mit dem 9:1-Kantersieg konnte man die Schwehr-Truppe aber nicht mehr einholen. Auch mit dem Titel des Torschützenkönigs der Landesliga hat es trotz eines eifrigen Wettschießens nicht geklappt: Pietro Borromeo gab zwar noch einmal richtig Gas und setzte sechs Treffer ins Netz, doch auch Singens Aurelio Baratta blieb nicht untätig und erhöhte sein Torkonto auf 29.



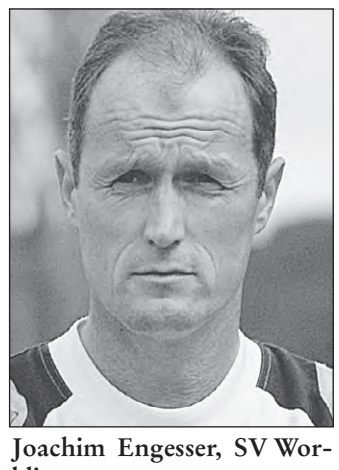
Francesco Dominguez, SC Gottmadingen-Bietingen.

Ein Treffer mehr als sein Verfolger Borromeo. Doch das trübte in keiner Weise das zünftige Fest zum Saisonabschluss. Für **Trainer Francesco Dominguez** war die vorige Saison mit dem Relegationsspiel nicht zu toppen. Dennoch zeigte er sich zufrieden. »Das Team hat an sich geglaubt und trotz Durchhängern nicht aufgegeben«, bilanzierte der GoBi-Coach. Mit dem Gros der Mannschaft geht's Ende Juni erst Mal an den Sonnenstrand nach Bulgarien. »Das soll den Teamgeist stärken«, erklärt Dominguez grinsend. Am 7. Juli starten dann die Vorbereitungen mit der Teilnahme am Homburger Turnier. Abgänge hat GoBi nicht zu beklagen und über Neuzugänge wird solange Stillschweigen gewahrt, bis der Spieler im GoBi-Trikot aufs Feld läuft. »Wir haben schlechte Erfahrungen mit Absprachen gemacht«, so Dominguez, deutete jedoch an, dass der Defensivbereich verstärkt werden soll.
Worblingen und Radolfzell taten sich im letzten Lokalderby der Saison 2004/05 nicht mehr weh: Eine Brise Sommerfußball wehte über die Worblinger Oberwiesen, aber immerhin bekamen die Zuschauer insgesamt acht Tore zu sehen. 5:3 hieß es am Ende für die Gäste aus Radolfzell, die damit andeuteten, dass sie nächste Saison im vorderen Drittel der Tabelle ein Wörtchen mitreden wollen. Als treffsicher präsentierte sich neben dem zweifachen Torschützen Timo Tetzlaff auch Keeper Andreas Jenczok, der sein Debüt als Feldspieler mit dem Treffer zum 4:2 krönte.



Bernd Schwarz, FC Radolfzell.

Kaum jubeln konnte dagegen Tobias Sug über sein blitzsauberes 3:5 - er zierbelte das Leder nämlich am eigenen Torhüter vorbei ins Netz.
FC 03-Trainer Bernd Schwarz kann den spielfreien Wochen entspannt entgegen schauen. Er fühlt sich wohl auf der Mettnau und bringt mit seinen beiden Söhnen Jens und Heiko Familienverstärkung für die Mannschaft mit. Der Radolfzeller Kader wird zudem mit Sven Reindl und René Marcoux verstärkt. FC 03-Boss Bernd Wackershauser zeigte sich äußerst zufrieden mit dem erreichten 10. Tabellenplatz und zieht bereits die Fäden für das geplante Freundschaftsspiel gegen Dynamo Tiflis.
Worblingens Trainer Joachim Engesser bedauerte es ein wenig, dass der letzte Saisonauftritt vor heimischer Kulisse nicht recht gelungen ist. »Es war ein Lehrjahr für meine Mannschaft und mich«, bilanzierte Engesser und dachte an die zahlreichen Spiele, die trotz guter Leistung verloren gingen.
Der SV schloss auf Platz 9 ab und wird im Defensiv-Bereich mit Daniel Wölfle und Mark Göschl (beide FC Konstanz) verstärkt, ansonsten setzt man auf den eigenen Nachwuchs.
Joachim Engesser freut sich



Joachim Engesser, SV Worblingen.
swb-Bilder: ts

nun auf die fußballlose Zeit, auch wenn kein Urlaubstrip ansteht. Er hat besseres zu tun: Söhnchen Nico ist gerade zwei Wochen alt und wird seinen Papa auf Trab halten.

Heiße Rennen auf der Singener Radrennbahn verspricht das Steherrennen morgen Abend mit internationaler Besetzung. swb-Bild: ts

Heiße Rennen im Oval

Morgen auf der Radrennbahn: Intern. Steherrennen

Singen (mu). Bei den ersten drei Läufen der WD Dittus Sommerbahnmeisterschaften hatte das Team der RIG Hegau das Glück des Tüchtigen: Kein Tropfen Regen, dafür spannende Rennen im Oval der Singener Radrennbahn. Nun steht morgen als erster Höhepunkt der Saison das internationale Steherrennen an und Thomas Baur und seine Crew hoffen auf die Fortsetzung der Serie.
Sonne satt lockt natürlich noch mehr Radsportfans zu den Rennen der schnellen Duos. Sechs Steher-Teams werden über 75, 100 und 125 Runden ihr Bestes geben, Gas geben und in die Pedale treten.
Mit dabei sind neben namhaften Fahrern aus der Schweiz und Italien die Lokalmatadoren Helmut und Thomas Baur, die ihr Heimrecht im vergangenen Jahr schon zu nutzen wussten.
Folgende Teams treten morgen Abend ab 18.30 an: Gerd Dörich an der Rolle von Thomas Baur, Erik Weispfennig fährt hinter Helmut Baur, der dreimalige Schweizer Meister Peter Jörg mit seinem Landsmann René Aebi, Reto Frei aus der Schweiz fährt hinter Felix Weis, der italienische Vizeweltmeister 2004, Guiseppe Atzeni, an der Rolle von Roger Baumgartner (Schweiz) und Hans-Ueli Strauß (Schweiz) macht das Tempo für Martin Hund.

MARKTPLATZ -Anzeige-

25 JAHRE SALONE DA PIETRO AM 12. JUNI '05 IN DER FELDSTRASSE IN SINGEN

thomas HERTRICH
Steuerberater
Vereid. Buchprüfer
Theodor-Hanloser-Straße 22
78224 Singen (Htwl.)
Telefon (07731) 9593-9
Telefax (07731) 9593-44
e-mail: Stb.Thomas-Hertrich@t-online.de

ZÜRICH
Bezirksdirektion Rolf Jupe
Hebelstr. 14 · 78315 Radolfzell
Telefon: 0 77 32 / 72 46
Telefax: 0 77 32 / 1 41 14

Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

Salone da Pietro
und Team
Damen- und Herrensalon
Inhaber Pietro Catone
Feldstraße 61
78224 Singen/Htwl.
Telefon 0 77 31 / 2 67 68
Telefax 0 77 31 / 92 13 41
Info: @salonedapietro.de
www.Salonedapeitro.de
Geschäftszeiten:
Di. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr
Sa. 7.30 – 16.00 Uhr

CENTRAL APOTHEKE
Inh. Johannes DANASSIS
Tel. 0 77 31 / 6 43 17
Fax 0 77 31 / 6 01 26
Wir gratulieren zum 25-jährigen Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg.
78224 Singen • Hegaustraße 26

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Gute Beratung, phantastische Frisuren und exzellentes Styling

Singen (of). Ein doppeltes Jubiläum kann der »Salone da Pietro« von Pietro Catone am kommenden Wochenende begehen. Zum einen feiert der Salon sein 25-jähriges Bestehen in der Singener Feldstraße, zum zweiten kann Pietro Catone inzwischen auf 40 Jahre im Friseurhandwerk zurückblicken.
Diese Ereignisse werden mit einem »Tag der offenen Türe« am kommenden Sonntag, 12. Juni, von 11 bis 16 Uhr gefeiert.
Den Gästen werden mit der Aktion einige Überraschungen geboten, unter anderem startet eine spezielle Jubiläumsaktion, die bis zum 6. August dauert.
»Wir gehören nicht zu den Billigfriseuren, sind aber dennoch preisgünstig und vor allem gut«, unterstreicht Pietro Catone, der auf Qualität setzt und zur Inspiration und Fortbildung mit Friseurkollegen immer wieder auf die große Friseur-Messe nach Bologna fährt.
Gute Beratung, phantastische Frisuren und exzellentes Styling, dafür steht der »Salon da Pietro« mit seinen Mitarbeiterinnen. Seit 25 Jahren und natürlich auch weiterhin.
Internet: www.salonedapietro.de

Vor 40 Jahren begann Pietro Catone mit seiner Friseurlehre, seit 25 Jahren hat er seinen eigenen »Salone da Pietro« in der Singener Feldstraße 61. swb-Bild: of

Probefahrt für den Edeka Raceday, der am Samstag, 20. August, im Hegau steigen wird. Zusammen mit Radprofi und Triathlet Kai Hundertmarck und Sozialminister Renner ging's am letzten Donnerstag durch den Hegau nach Volkertshausen, wo eine Verpflegungsstation eingerichtet wird. **swb-Bild: of**

Im Windschatten der Profis

Am 21. August ist Edeka-Raceday auf der D-Tour-Strecke

Singen (of). Das größte Radsportspektakel aller Zeiten in der Region wird am 20. August steigen. Nicht nur die Radprofis der »D-Tour« sowie die Amateure der »Giants -Tour« werden am 20. August ihre Bahnen durch den Hegau ziehen: erstmals wird es im Rahmen einer Deutschlandtour einen »Edeka Raceday« geben, an dem bis zu 3.000 Radsportbegeisterte ab 15 Jahren auf der am Morgen bereits abgesperrten Strecke zwischen Singen, Engen und Volkertshausen sozusagen »im Windschatten der Profis« mit Zeitmessung bis zu 105 Kilometer fahren dürfen.

Ähnliche Radsportevents in Kooperation zwischen Edeka und den Veranstaltern der D-Tour habe es letztes Jahr in Hamburg gegeben mit vielversprechendem Erfolg - und nun wird Singen erstmals der Jedermann-Radsporttag im großen Stil angeboten.

Für Marliese Kalthoff von der Edeka-Zentrale in Hamburg ist die Nähe zur D-Tour (die Edeka-Gruppe ist Hauptsponsor, das Gelbe Trikot wird einen blauen Edeka Schriftzug haben) ganz natürlich: »Radsport ist gesund, wir haben gesunde Lebensmittel«, betont Kalthoff. Melanie Trockel, Projektmanagerin der D-Tour, lobte im Rahmen einer Pressekonferenz am letzten Donnerstag im Hegauhaus die Standortqualitäten des Etappenorts Singen, der sicher eine der schönsten der Deutschlandtour sei und auch mächtig Engagement zeige. Und da sich auch die Edeka-Märkte in der Region mächtig für ihren »Raceday« ins Zeug legen seien die Voraussetzungen für einen wahrhaft gigantischen Radsportevent bestens. Davon zeigte sich auch Sozialmister Andreas Renner überzeugt, der die Schirmherrschaft über das Projekt »D-Tour«-Etappenort Singen übernommen hat.

Für radsportbegeisterte Frauen wird es im Vorfeld eine besonderes Bonbon geben, denn das Unternehmen Edeka hat den ehemaligen Team-Telekom Radprofi und inzwischen erfolgreichen Triathleten Kai Hundertmarck im Boot, der für Damen ein Coaching an mehreren Tagen vor dem Edeka-Raceday anbietet. Dafür kann man sich bald bewerben. Im Rahmen der Pressekonferenz gab es eine erste Probefahrt von Vertretern der »D-Tour« und der Edeka-Gruppe zusammen mit Kai Hundertmarck und Sozialminister Renner auf der offiziellen Strecke durch den Hegau bis zum Verpflegungspunkt am Edeka-Markt Hengge in Volkertshausen, die bei den Verantwortlichen viel Lob fand. Ab Anfang Juli soll der Edeka-Raceday in den regionalen Edeka-Märkten beworben werden, ab sofort kann man sich schon die Anmeldeformulare im Internet herunterladen und sich entweder online anmelden oder das Formular in den regionalen Edeka-Märkten abgeben. Unter **www.edekaraceday.de** gibt es auch viele weitere Informationen.

Eine Flut an Bestzeiten

Singen (swb). Das 34. Internationalen Eulach-Meeting in Winterthur stand einerseits im Zeichen schweizerischen Spitzenclubs und andererseits bot diese Veranstaltung dem Nachwuchs die Chance, Normzeiten für anstehende Verbandsmeisterschaften zu erschwimmen und das eigene Leistungsniveau zu überprüfen. Davon machten auch die Singener Schwimm-Sport-Freunde reichlich Gebrauch: »49 persönliche Bestzeiten und sieben Einstellungen der persönlichen Bestzeiten in 64 absolvierten Starts sprechen für sich«, freute sich SSF-Trainer Norbert Mayer. Zudem erschwammen sich Daniel Keller und Kevin Laule Gold über 200 m Rücken und Silber über 100 m Rücken, Daniel Larcher Silber über 200 m Freistil und David Wehrle Bronze über 200 m Rücken. Für die »Süddeutschen« in Heidelberg konnten sich nach Kevin Laule (100/200 m Rücken nun auch Markus Niedballa über 50 m Brust und 50 m Freistil qualifizieren konnte. David Wehrle (200 m Rücken und Brust), Daniel Larcher (100/200 m Freistil) und Daniel Keller (100/200 m Rücken) unterboten dafür bereits die Normzeiten für die »Swiss-Open« in Genf.

German Master

Erfolg für den Singener Ringer Udo Moser: Bei den German Masters in Sandhofen holte er prompt seinen ersten »German Master«-Titel. Im letzten Jahr stand er auch im Finale und musste dort mit Rang 2 zufrieden sein. Die Ringer des StTV Singen waren in den letzten Tagen in einem Trainingslager in Ratibor. Man will unter bestmöglichen Bedingungen in die neue Saison starten.

Mit zur Tour

Wer sich noch am heutigen Mittwoch beim Sportamt im Singener Rathaus (Telefon 07731/85-331 und 85-334) anmeldet, kann noch am Samstag an der Fahrt zur Tour de Suisse nach Schaffhausen und dem späteren Zielort Weinfelden teilnehmen. Auch auf der Strecke zwischen dem Start- und Zielort will man anhalten, um die Akteure zu erleben.

Schnell anmelden

Für den 8. Internationalen Hegau-Halbmarathon am 19. Juni mit Start und Ziel beim Singener Rathaus werden noch bis Freitag Anmeldungen angenommen.

Kulturförderkreis
Singen-Hegau e.V.

Preisträger-Matinee
Sonntag, 12.6.05, 11.00 Uhr
Bürgersaal d. Rathauses Singen

Mitwirkende:
Nicole Fazler, Gesang
Gabriele Hein, Klavier
Akkordeonquintett Radolfzell, Leitung Rudolf Hartmann
Christian Topp, Harfe
Anna-Katrin Faber, Violine

Eintritt € 3,–

Vorverkauf bei:
Glas Oexle, Ekkehardstraße 8
Hepp Augenoptik Hörgeräte, August-Ruf-Straße 1

Wir bedanken uns für die Unterstützung
beim Singener Wochenblatt

U. Graf-Boos
Ursula Graf-Boos
1. Vorsitzende des Kulturförderkreises

SPORT SPOTS

»Wir lieben unsere Arbeit«

Infotage in der Schreinerei Lang am Wochenende

Engen (of). Zu Tagen der offenen Türe wird am kommenden Wochenende, Samstag, 11. Juni, und Sonntag, 12. Juni, jeweils von 11 bis 18 Uhr, durch die Unternehmen Schreinerei Lang, Stein-Design Stocker und Senertec-Center Engen, in die Räumlichkeiten der Engener Schreinerei Lang in der Ostlandstraße eingeladen. Genügend Parkplätze werden bei der benachbarten Grundschule Engen angeboten.

»Wir lieben unsere Arbeit - und das sieht man« ist das Motto dieser Präsentation. Die Schreinerei Lang steht schon seit zwei Generationen mit ihren Mitarbeitern für die Erfüllung von Kundenwünschen im Innenausbau.

Seit letztem Herbst ist die Schreinerei Lang dem »Topa Team«-Schreinerverbund angeschlossen. Dadurch können bekannte Leistungen mit ergänzenden Produktionen kombiniert werden.

Als Besonderheit kann auch das kleine Kraftwerk Namens »Dachs« vorgestellt werden, das den Strom für den Eigenbedarf sowie die Wärme für die Werkstatt und as Büro- und Wohnhaus produziert. Dieses Kraftwerk wurde durch den »Senertec-Center«aus Engen-Bargen berechnet und installiert, der sich mit seinen Heizsystemen ebenfalls hier bei den Tagen der offenen Türe präsentieren wird. Besonders empfehlenswert ist hierzu ein Infovortrag am Sonntag um 13 Uhr zum »Kessel, der sein Geld selbst verdient«.

In den Räumen der Schreinerei Lang präsentiert sich auch das Unternehmen »Stein-Design« Stocker aus Welschingen an diesen Tagen speziell mit Einzelstücken aus der Kreativwerkstatt zum Thema Küche und Wohnen. Es sollen bewusst Symbiosen zwischen Holz und Naturstein für Bad, Küche und Wohnräume aufgezeigt werden.

»Wir lieben unsere Arbeit - und das sieht man« sagen Jürgen Lang von der Schreinerei Lang, Joachim Sterk vom Senertec-Center in Bargen und Christoph Stocker von »Stein-Design« Stocker in Welschingen. **swb-Bild: of**

MARKTPLATZ

-Anzeige-

TAG DER OFFENEN TÜR BEI SCHREINEREI LANG AM 11.6.'05 IN ENGEN

Glas-Steidle
Ihr Partner für „glasklare" Lösungen
Fa. J. B. Steidle · Glasgroßhandlung
Pfaffenhäule 32 · 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 6 80 54/55 · Fax (0 77 31) 6 25 80

Der Dachs
Der Kessel, der sein Geld verdient

ist der einzige Heizkessel, der den legendären SACHS-Motor und eine Lichtmaschine unter der Haube hat. Damit erzeugt er umweltfreundlich Ihren eigenen Strom und Sie heizen nahezu **heizkostenfrei.**
Wir zeigen Ihnen den Dachs bei der **Schreinerei Jürgen Lang**.

SENERTEC CENTER ENGEN GMBH
Bargener Strasse 26
78234 Engen Bargen
Tel. 07733 5019-0
www.der-dachs.com

Immer ein guter Werbepartner Wochenblatt

ChrisDesign© by
STEIN STOCKER
QUALITÄT IST UNVERGÄNGLICH
Stein Stocker Naturstein GmbH
Friedrich-List-Str. 11 – 78234 Engen
Tel. 0 77 33 - 54 24 Fax 0 77 33 - 23 06
stein.stocker@t-online.de

maßarbeit
Extravaganz nicht von der Stange.
www.schreinereilang.de
Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenausbau
Lang
Ostlandstraße 2
78234 Engen
Tel. 07733/6806
Fax 07733/6860

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 4 | Ausgabe 22 | 8. Juni 2005

Startschuss am 19. Juni, 9 Uhr

8. Hegau-Halbmarathon: Singen läuft

Die laufsportbegeisterte Bevölkerung in der Hohentwielstadt und der gesamten Region erwartet mit dem 8. Hegau-Halbmarathon am Sonntag, 19. Juni 2005, 9 Uhr, ein weiteres sportliches Highlight. Wie in den letzten Jahren werden an die 1500 Läuferinnen und Läufer aus dem Aus- und Inland in den verschiedenen Klassen erwartet; auch Spitzenläufer aus Frankreich und der Ukraine haben bereits ihr Interesse bekundet. Ab 10 Uhr gibt es in der Festwirtschaft auf dem Rathausplatz Musik und Unterhaltung mit den Stimmungsmachern „Laugelefuchser“ aus Radolfzell.

Wie in den letzten Jahren werden an die 1500 Läuferinnen und Läufer aus dem Aus- und Inland in den verschiedenen Klassen erwartet; auch Spitzenläufer aus Frankreich und der Ukraine haben bereits ihr Interesse bekundet.

Im laufsportlichen Bereich gibt es einige Veränderungen. Pünktlich um 9 Uhr wird Singens Sportausschussvorsitzender Roland Brecht den Startschuss für den Halbmarathon geben; die Teilnehmer am 10-Kilometer-Straßenlauf starten um 9.10 Uhr. Bisher waren die „Halbmarathonis“ erst nach dem Straßenlauf an der Reihe.

Ganz neu ist, dass die Teilnehmer am Nordic Walking-Bewerb am Ende des Halbmarathonfeldes auf die Strecke gehen. Die Walker laufen auf der Halbmarathonstrecke bis kurz vor Friedingen, um dann Richtung Römerziel abzubiegen und im Remishof wieder auf die amtlich vermessene Laufstrecke für den Halbmarathon zu gelangen.
Nach der Überquerung der Schaffhausener Straße geht es für die Walker gleich geradeaus Richtung „Altes Dorf“ und über die Aachstraße zum Ziel in der Lindenstraße. Die Gesamtstrecke für die Nordic Walker beträgt 9,7 Kilometer; eine Zeitmessung ist nicht vorgesehen.
In diesem Jahr gibt es im Rahmen des Hegau-Halbmarathons gleich drei besondere Laufereignisse: Die deutschen Friseure treffen sich nun zum achten Male in der Hohentwielstadt, um ihre Meister über die Halbmarathondistanz und über 10 Kilometer zu ermitteln. Erstmals aber mit besonderem Engagement sind die Feuerwehren dabei. Man hat die Startmöglichkeit in Singen genutzt, um die 1. Baden-Württembergischen Feuerwehr-Meisterschaften durchzuführen. Das Meldeergebnis ist bereits weit vor dem Meldeschluss sehr beachtlich.

Sport-Großereignis in Singen: Der Startschuss für den 8. Hegau-Halbmarathon wird in der Hohentwiel-Stadt am 19. Juni, 9 Uhr, abgefeuert.

Wieder mit dabei – und dies auch schon seit acht Jahren – sind die Vereine der Internationalen Bodensee-Leichtathletik-Vereinigung, die wechselweise ihre Meister in der Halbmarathondistanz oder im 10-Kilometer-Straßenlauf ermitteln. In diesem Jahr sind die Läuferinnen und Läufer aus Vorarlberg, der Schweiz und dem gesamten süddeutschen Raum über die 10 Kilometer Distanz gefordert.

Ihr Interesse an einer sportlichen Betätigung „ihrer Kinder“ haben die Singener Kindergärtnerinnen deutlich gemacht. Sie warben in den verschiedenen Kindergärten kräftig für die Bambiniläufe. Fast 150 Kinder werden auf dem Rundkurs im ehemaligen Landesgartenschaugelände mitlaufen. Dazu kommen noch viele Schülerinnen und Schüler, so dass auch die Jüngsten glänzend beim Hegau-Halbmarathon vertreten sind. Ein großes Kompliment haben sich die Kindergärtnerinnen also verdient.

Auch in diesem Jahr zeigt sich Hauptsponsor Allianz spendabel. Die Kinder erhalten wie in den Vorjahren nette Geschenke; die Firma Rundel stiftet wieder ein attraktives T-Shirt. Für die aktiven Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die am Halbmarathon, dem 10-Kilometer-Straßenlauf oder Nordic Walking-Bewerb teilnehmen, gibt es wieder ein schickes Funktionshirt von Intersport Schweizer; Maggi-Überraschungen erwarten die jeweiligen drei Ersten in den verschiedenen aktiven Klassen.

Ganz neu: Erstmals gibt es am Wettkampftag eine Kinderbetreuung von 8 bis 14 Uhr. Im Kindergarten „An der Aach“ stehen geschulte Kräfte zur Verfügung, die auf die Jüngsten aufpassen und diese beschäftigen, solange Mutter und Vater im Hegau auf Tour sind.

Aus organisatorischen Gründen ist der Meldeschluss auf 8. Juni 2005 festgelegt. Wer sich bei der Stadtverwaltung Singen, Abteilung „Schule, Sport und Bäder“ (Postfach 760, 78207 Singen), Telefon 07731-85 331 und 85 334, Fax: 07731-85 333, oder unter der E-Mail-Nr.:

(Fortsetzung auf Seite 2)

deutschland tour 2005

Minister Renner übernimmt die Schirmherrschaft

Der baden-württembergische Minister für Arbeit und Soziales, Andreas Renner, hat die Schirmherrschaft für Singen als Etappenort der deutschland tour 2005 übernommen.

In die Amtszeit des damaligen Oberbürgermeisters Renner fiel die Entscheidung der Tour-Organisation, Singen in die diesjährige Streckenführung aufzunehmen. Renner, selbst begeisterter Freizeitsportler, dokumentiert mit der Übernahme der Schirmherrschaft seine Unterstützung und Verbundenheit mit den Singener Organisatoren der Touretappe.

Mit Zieleinlauf am Samstag, 20., und Start am Sonntag, 21. August, wird die Hegaumetropole ein Wochenende lang im Blickpunkt der deutschen Radsportbegeisterten stehen.

Nach dem Umbau: Schaffhauser Straße in neuem Gewand

Die Schaffhauser Straße ist seit Mitte Mai wieder offen. Damit geht eine der langwierigsten Straßenerneuerungsmaßnahmen im Stadtgebiet zu Ende. Seit August letzten Jahres – mit Unterbrechung um die Jahreswende – war die Straße nur in einer Richtung befahrbar, aus technischen Gründen musste sie gar kurzzeitig voll gesperrt werden.

Der Ausbau der Schaffhauser Straße als Bundesstraße obliegt dem Land Baden-Württemberg. Daher war das Straßenbauamt – oder wie es nun nach einer Reform heißt: das Regierungspräsidium Freiburg, Neubauleitung Singen – für die Planung und Durchführung der Ausbaumaßnahme zuständig.

Die Stadtverwaltung engagierte sich jedoch sehr stark, um die Belastungen für Berufspendler wie für die Anwohner auf das Notwendige beschränkt zu sehen. So war von der Behörde zunächst die Vollsperrung der Straße angedacht, was zu einer insgesamt kürzeren Bauzeit und auch zu geringeren Baukosten geführt hätte. Da dies jedoch dem Singener Einzelhandel, besonders während des Weihnachtgeschäfts, nicht zuzumuten gewesen wäre, wurde das letztlich auch praktizierte Verfahren der einspurigen Befahrbarkeit gewählt.

Für die Stadt hatte die Einhaltung der gegenüber der Anwohnerschaft und der Öffentlichkeit angekündigten Bauzeiten höchste Priorität. Dies ist trotz Wintereinbruchs mit Kältegraden und den notwendigen Arbeiten an Leitungen der verschiedenen Versorgungsträger gelungen!

Die Anwohner und Gewerbetreibenden an dieser Straße waren von den Straßenbauarbeiten besonders betroffen. Die Stadt bemühte sich nach Kräften,

Die Stadt verfügt nun über eine exzellent ausgebaute Straße, die den modernen verkehrstechnischen Anforderungen voll Rechnung trägt.

(Bernd Häusler, Amtsverweser)

gemeinsam mit den Betroffenen individuelle Lösungen der Zufahrt und Zulieferung zu finden. So wurden den Anwohnern Parkkarten zum gebührenfreien Parken ausgegeben. Um den Geschäften die Kundschaft mit Pkw zu erhalten, wurden eigens Teile des Parkplatzes an der Mühlenstraße mit einer gebührenfreien Parkscheibenpflicht versehen.

Dennoch konnten nicht alle Beeinträchtigungen, die naturgemäß mit Baumaßnahmen an einer solch wichtigen Verkehrsader verbunden sind, vermieden werden. Amtsverweser Bernd Häusler bedankte sich daher am Tag der Wiedereröffnung zunächst bei den Anwohnern und Geschäftsinhabern für das aufgebrachte Verständnis.

Wer die Straße nun nach dem Umbau befährt, erkennt schnell, welch hohe Qualität die „neue“ Schaffhauser Straße für rund eine Million Euro Gesamtkosten zu bieten hat:

- Neuangelegte beidseitige Geh- und Radwege
- eine Überschreithilfe westlich der Einmündung Mühlenstraße
- eine Linksabbiegespur in die Mühlenstraße
- neuangelegte Rad- und Gehwegbrücken
- eine Ergänzung des Zebrastreifens am Stadtpark durch eine Überschreithilfe
- eine deutlich verbesserte Anordnung der bestehenden Bushaltestelle
- eine Verlängerung der Aufstellspuren der Ampelanlage an der Friedenslinde.

Bernd Häusler bedankte sich daher auch bei der Neubauleitung Singen sowohl für die geleistete Arbeit als auch für die gute Zusammenarbeit.
Die Stadt verfüge nun über eine exzellent ausgebaute Straße, die den modernen verkehrstechnischen Anforderungen voll Rechnung trage.

Hegau-Geschichtsverein

Höri-Tagesexkursion

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Singen regional“ bietet der Hegau-Geschichtsverein in Zusammenarbeit mit der Stadt

Singen am Samstag, 18. Juni, eine Tagesexkursion zu bekannten und weniger bekannten Sehenswürdigkeiten am Untersee und Rhein an. Reiseleitung: Dr. Franz Götz. Abfahrt des Busses: 9 Uhr am Singener Rathaus; Rückkehr: ca. 18 Uhr.
Interessenten wenden sich bitte so rasch wie möglich an die Geschäftsstelle des Hegau-Geschichtsvereins, Schwarzwaldstraße 7, Telefon 07731/85-244, Fax 07731/85-243, online: www.hegau-geschichtsverein.de

Entwürfe zur Erweiterung des Hegau-Gymnasiums

Die Entwürfe zur Erweiterung des Hegau-Gymnasiums können ab Donnerstag, 2. Juni, im EG Ost des Hegau-Gymnasiums besichtigt werden. Die Aushängung der 11 Entwürfe ist von Donnerstag, 2. Juni, bis einschließlich Freitag, 10. Juni, innerhalb der Schulzeiten zugänglich.

Vorgezogener Redaktionsschluss

Für die Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* am 29. Juni wird der Redaktionsschluss wegen des Betriebsausflugs der Stadtverwaltung auf Montag, 20. Juni, 17 Uhr, vorverlegt.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.), Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Dr. Michael Hübner (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Jetzt noch sichern:

Das letzte Jahrbuch mit Andreas Renner

Der beginnende Wahlkampf um den OB-Sessel in Singen führt es vor Augen: Die „Ära OB Renner“ ist endgültig zu Ende. Seine letzte Amtshandlung war die Taufe des 39. SINGEN Jahrbuchs. Dann ging er als Minister nach Stuttgart. Damit ist dies auch das letzte Jahrbuch, das mit einem Vorwort von Andreas Renner als Rathauschef erschienen ist. Nie zuvor hat ein Oberbürgermeister in Singen das Jahrbuch so intensiv begleitet und mitgeprägt wie OB Andreas Renner.

Endspurt für das SINGEN Jahrbuch 2005, das letzte mit Andreas Renner als OB: Nur noch einige wenige Exemplare gibt es zu kaufen!

Rathauschef Theopont Diez schrieb nur einmal das Vorwort zur ersten Ausgabe des „Singener Jahrbuchs 1966“, Oberbürgermeister Friedhelm Möhrle stellte sich einmal in einem Vorwort als neuer OB vor, in der 1970 erschienen Ausgabe 1969.

OB Renner dagegen schrieb nicht nur in den 12 Ausgaben seiner Amtszeit seit 93/94 alle Vorworte, er lieferte immer wieder Beiträge zu besonderen Anlässen der Stadt, so zur Verleihung der Ehrenbürgerwürde, der Bürgermedaillen, zu den Städtepartnerschaften und zu kommunalwirtschaftlichen Fragen (wie im SINGEN Jahrbuch 2003 zur Gewerbesteuerproblematik aus der Sicht der Städte).

Das neueste SINGEN Jahrbuch 2005 gibt zudem noch einmal einen hervorragenden Überblick darüber, in wievielen Bereichen OB Renner Impulse gegeben und Entscheidungen geprägt hat.

So die Geschichte des Aachbads (die in den letzten beiden Jahren sehr turbulent war), die Erweiterung von ALCAN und ALCAN Packaging (die Arbeitsplätze sichert und nur durch kluge Standortpolitik möglich war), die Entscheidungen für DAS, SinTec und Hegau-Tower (die zu Industrie und Handel aus Singen eine Dienstleistungsmetropole machen), die Unterstützung der „Bärenstadt Singen“ mit der bunten Bären-Revue und einige weitere Bereiche in Gesellschaft, Partnerschaften und Kultur.

Noch einige wenige Exemplare des SINGEN Jahrbuch 2005, das letzte mit Andreas Renner, sind beim Verkehrsamt, bei Karstadt und den Buchhandlungen sowie direkt bei MarkOrPlan Agentur & Verlag (Telefon 07731/977-150, Fax 977-151, e-mail: Info@MarkOrPlan.de) zu bekommen.

Programm der Jugendpflege: 59-mal „Sonne“

Der Feriensommer kann kommen

Auch dieses Jahr ist es der Singener Jugendpflege gelungen, ein reichhaltiges und abwechslungsreiches Angebot für Kinder und Jugendliche von sechs bis 17 Jahre zusammenzustellen. Die Palette mit 59 Veranstaltungen umfasst Tages- und mehrtägige Angebote von Sport und Spiel über Ausflüge bis hin zur Medienarbeit. Erstmals ins Programm aufgenommen wurden Videoprojekttage, Kart für Jedermann, eine Floßbau-Aktion sowie ein Fahrrad-Geschicklichkeitsturnier.

Rund 1100 Teilnehmerplätze wurden bereitgestellt, um dem veränderten Freizeitverhalten der Familien, die weniger und nicht mehr so lange in den Urlaub fahren, entgegenzukommen. Damit dürfte sich der in den letzten Jahren festgestellte Trend fortsetzen, dass die Nachfrage das bereitgestellte Angebot an Plätzen wieder übersteigen wird.

Daher empfiehlt die Jugendpflege, sich möglichst rechtzeitig für die Angebote anzumelden. Für die mehrtägigen und Tagesangebote werden Anmeldungen bis zum Stichtag 16. Juni entgegengenommen. Aufgrund der großen Nachfrage kann jedes Kind nur für maximal drei Veranstaltungen angemeldet werden. Bei Programmpunkten, bei denen die Anmeldungen die freien Plätze übersteigen, erfolgt die Vergabe über Losverfahren.

Spaß und Spiel gibt es auch dieses Mal beim „Feriensommer“ der Singener Jugendpflege. Ein reichhaltiges und abwechslungsreiches Angebot für Kinder und Jugendliche von sechs bis 17 Jahre wurde einmal mehr zusammengestellt.

Daneben wird das Spielmobil der Stadtjugendpflege wie jedes Jahr während des Sommers im ganzen Stadtgebiet seine Stationen machen. Auftakt hierfür ist eine große Veranstaltung unter dem Motto „Mach dein Spiel“ am 28. und 29. Juli für alle Kinder, bei der sich alles rund ums Spielen dreht. Unter Anleitung bauen die Kinder Großspiele für das Spielmobil.

Die Betreuung übernehmen wie jedes Jahr die Mitarbeiter der Jugendpflege, der Jugendhäuser, der Schulsozialarbeit sowie rund 20 ehrenamtliche HelferInnen. Hervorzuheben ist auch die teilweise langjährige Kooperation mit Singener Vereinen und Institutionen.

Zur Unterstützung des Feriensommers werden noch weitere ehrenamtliche MitarbeiterInnen ab 17 Jahre gesucht. Eine pädagogische Vor- oder Ausbildung spielt keine Rolle. Wichtig ist lediglich das Interesse, mit Kindern und Jugendlichen zu spielen, basteln und andere Aktionen und Projekte durchzuführen. Und natürlich wird eine gute Portion Engagement vorausgesetzt.

An die Singener Schulen und Dienststellen der Stadtverwaltung sind die Programmhefte in einer Auflage von 6900 Stück verteilt worden.

Anmeldungen bitte schriftlich per Fax oder Post an die Stadtjugendpflege, Freiheitststraße 2, oder online über www.jugendpflege-singen.de

8. Hegau-Halbmarathon: Singen läuft

(Fortsetzung von Seite 1)
3ssb.stadt@singen.de (ein Online-Formular ist unter www.singen.de abrufbar) bis zu diesem Zeitpunkt anmeldet und das Startgeld überweist, der kann bereits ab 15. Juni 2005 seine Startunterlagen in Zimmer 301 des Rathauses abholen. Nachmeldungen sind bis eine Stunde vor Wettkampfbeginn gegen einen Aufschlag von 3 Euro möglich.

Schon einige Tage vor dem Meldeschluss zeichnet sich ab, dass der Hegau-Halbmarathon auch in diesem Jahr zu einem Renner bei den Laufbegeisterten wird. Die Mitarbeiter in der Organisation sind von der Allianz mit einheitlichen T-Shirts ausgestattet; diese Personen sind jederzeit in der Lage, Auskünfte über die gesamte Veranstaltung zu geben.

Mit Kurs zum Meisterbrief

Die Gewerbe-Akademie Konstanz bietet ab 17. Oktober als Vollzeitkurs eine Ausbildung zum Dachdecker- und Klempnermeister an. Ferner ist es möglich, zum Erwerb des Zweitmeisters die fehlenden Module nachzuholen. Eine Infoveranstaltung findet in der Gewerbe-Akademie Konstanz am Freitag, 3. Juni, 17 Uhr, statt. Nähere Informationen unter 07531/587-242.

Von Rentierjägern und Höhlen

Eine geführte Wanderung in das sowohl geologisch als auch botanisch interessante und an archäologischen Funden reiche „Brudertal“ (am östlichen Ortsrand von Engen) findet am Samstag, 18. Juni, 14 bis 16.30 Uhr, statt. Es geht zu den Fundstätten beim Petersfels. Hier wird unter fachlicher Beratung der UNI Hohenheim versucht, die hier gegen Ende der letzten Eiszeit anzutreffenden Vegetation wieder anzusiedeln. Die Rückkehr erfolgt über Bittelbrunn.
Treffpunkt: Parkplatz „Eiszeitpark“/hinter Autobahnbrücke.
Die Führung kostet pro Person 4 Euro, Familien 10 Euro, Kinder bis zehn Jahre in Begleitung Erwachsener sind frei, ab 10 Jahre 2 Euro.
Anmeldungen bei Dr. Geyer, Telefon 0162/4065416, dem Verkehrsamt Singen, Telefon 07731/85-260, oder direkt beim Treffpunkt.

Kulturförderkreis Singen-Hegau

Großes Konzert mit Preisträgern

Der Kulturförderkreis Singen-Hegau e.V. veranstaltet ein Konzert mit Preisträgern aus vergangenen Jahren: am Sonntag, 12. Juni, 11 Uhr, im Bürgersaal des Singener Rathauses.

Mitwirkende sind die Sängerin Nicole Fazler, Gabriele Hein (Klavier) und das Akkordeonquintett Radolfzell unter der Leitung von Rudolf Hartmann. Außerdem musizieren der Harfenist Christian Topp, begleitet von Professor Henner Eppel (Querflöte), sowie Anna-Katrin Faber (Violine) – von Markus Horsch am Klavier begleitet.

Der Eintritt kostet 3 Euro. Karten sind erhältlich bei Glas Oexle, Ekkehardstraße 8, und Augenoptik-Hörakustik Hepp, August-Ruf-Straße 1 in Singen.
Mit der Matinee möchte der Kulturförderkreis Singen-Hegau e.V. zum reichhaltigen Singener Kulturleben beitragen und Mitglieder sowie Sponsoren werben, denn die jährlich verliehenen Preise finanzieren sich nur aus Spenden.

Kunsthalle

Der wilde Westen fängt gleich hinter Singen an

Auf einen musikalischen Streifzug durch den Westen von Amerika begibt sich die Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz gemeinsam mit den Besuchern der am Donnerstag, 23. Juni, 11 Uhr, in der Aula des Hegau-Gymnasiums stattfindenden Matinee. Dirigent und Moderator beim rund einstündigen Konzert ganz im Zeichen amerikanischer Musik ist der u.a. von einem der Klassikabende auf dem Hohentwiel bekannte Jochen Wehner aus Heiligenberg.
Mit dem in Konstanz beheimateten Indianer Jim Poitras wurde zudem ein illustrer musikalischer Gast gefunden. Nach dessen Intro mit indianischer Flöte und Trommel sind die „Grand Canyon Suite“ von Ferde Grofé (1892-1972) sowie von Alexander Macdowell (1861-1908) die 2. Indianische Suite op. 48 Legende und ländliches Fest“ zu hören. Karten im Vorverkauf gibt es bei der Kartenvorverkaufsstelle der städtischen Abteilung „Kultur & Touristik“ in der Marktpassage Singen, Telefon 07731/85-262.

Jim Poitras

Seit 1994 ist Jochen Wehner Chefdirigent des Rundfunkblasorchesters Leipzig, ab 1995 Künstlerischer Leiter der Bläserakademie Sachsen. Jochen Wehner absolvierte sein Dirigentenstudium in Halle und Dresden, erwarb zeitgleich Abschlüsse in den Fächern Klarinette, Violoncello und Komposition. Nach langen Jahren als Kapellmeister in Magdeburg, Brandenburg und Stendal, wo sich Jochen Wehner ein immenses Repertoire aneignen konnte, wurde er sodann als Generalmusikdirektor an das Mecklenburgische Staatstheater in Schwerin verpflichtet.

Beuren

Pfarrgemeinde

Samstag, 11. Juni, 18.30 Uhr: Vorabendmesse in der St. Bartholomäuskirche.

Ortschronik noch vorrätig

Die Beurener Ortschronik „Zu Beuren sampt unnd sonders mit allem Vleis und Ernst“ gibt es bei der Verwaltungsstelle für 18,80 Euro. Außerdem: die Silbermünze zum 800-jährigen Bestehen aus reinem Feinsilber (25 Euro), Sondermünzen (je 5,50 Euro) sowie verschiedene Postkarten-Sets mit historischen Ansichten und Motiven der Gemeinde (3 bzw. 6 Euro).

Bohlingen

Einweihung des Radweges

Der neugebaute Radweg zwischen den Stadtteilen Überlingen und Bohlingen wird am Samstag, 18. Juni, 16 Uhr, eingeweiht. Treffpunkt ist in Höhe der Baumschule Gnädinger (nächste Woche mehr).

Fundsache: Schlüssel

Auf dem Friedhof wurde ein Schlüsselanhänger mit zwei Schlüsseln gefunden. Die Fundsache kann bei der Verwaltungsstelle abgeholt werden.

Brennholz

Die Verwaltungsstelle bietet zwei Ster Buchenbrennholz zum Preis von je 45 Euro an.

Sportverein

Die Übungsstunden für Kinder der Grundschule finden jeden Mittwoch von 15 bis 16 Uhr (Gruppe 1: 1. und 2. Klasse) sowie 16 bis 17 Uhr (Gruppe 2: 3. und 4. Klasse) unter der Leitung von Barbara Riedlinger statt.

Trubehüeter Zunft trauert um Alfons Wehrle

Der plötzliche Tod ihres Gründungsmitgliedes Alfons Wehrle hat die Trubehüeter Zunft Bohlingen e. V. tief erschüttert. „Alfons Wehrle hat als Zunftmusiker unseren Verein im Jahre 1959 mitgegründet und uns über lange Jahre hinweg musikalisch begleitet“, betont die Zunft. „Unser Mitgefühl gilt seiner Familie. Wir werden Alfons stets in guter Erinnerung behalten.“

Friedingen

Früherer Abgabeschluss

Wegen des Betriebsausflugs der Stadtverwaltung müssen Beiträge für die Ausgabe von *SINGEN KOMMUNAL* am 29. Juni bereits am Montag, 20. Juni, bis 16 Uhr bei der Verwaltungsstelle eingereicht werden.

Vereinskleidung

Am Donnerstag, 9. Juni, kann noch einmal die Vereinskleidung abgeholt werden. Die Ausgabe findet von 19 bis 20 Uhr im Vereinszimmer des Turnvereins im alten Schulhaus statt und erfolgt nur gegen Barzahlung.

Hausen

Zum Tode von Julia Fischer-Hollweg

Julia Fischer-Hollweg, frühere Ortschaftsrätin und Trägerin der Landes-Ehrennadel, verstarb überraschend am 15. Mai 2005. *SINGEN KOMMUNAL* wurde versehentlich ein anderes Todesdatum übermittelt, das dann in der Ausgabe vom 1. Juni so zur Veröffentlichung kam. – Wir bitten dies zu entschuldigen.

Fundsache

Ende Mai wurde ein Autoschlüssel mit drei weiteren Schlüsseln gefunden (im Bürgerzentrum zu den üblichen Öffnungszeiten abzuholen).

Musikverein

Um die Zukunft des Musikvereins geht es beim Informationsabend am Freitag, 10. Juni, 20 Uhr, im Probelokal der Eichenhalle. Der MV Hausen freut sich über eine rege Teilnahme der Bevölkerung.

Sportverein

Jugendabteilung
Samstag, 11. Juni, 12 Uhr: DJK Singen 2 – SG Hausen CI;
12.30 Uhr: SV Hausen E – Magricos;
13.15 Uhr: SG Hausen C II – Magricos (in Ehingen);
14.30 Uhr: SV Hausen D – SV Mühlhausen;
16 Uhr: Aach-Eigeltingen – SV Hausen D;
Sonntag 12. Juni 13.15 Uhr: Dingelsdorf – SV Hausen A.

Kegeln

Die Feuerwehrsenioren treffen sich zum nächsten Kegelnachmittag am Freitag, 10. Juni, 15 Uhr, im Gasthaus „Kranz“ in Aach.

Jugendwehr: Probe

Die Jugend der Feuerwehr trifft sich zur Probe am Montag, 13. Juni, 18.30 Uhr, am Gerätehaus.

Basteltreff

Der Bastel- und Spieletreff für Kinder findet am Dienstag 14. Juni, 15.30 Uhr, im ehemaligen Pfarrhaus statt.

Schlatt u. Kr.

PTSV: Rückenschule

Jeden Donnerstag (bis zu den Sommerferien) findet um 19 Uhr eine Rückenschule/Rückentraining des PTSV Nordstern in der Hohenkrähenhalle statt (2,50 Euro pro Stunde). Weitere Infos und Anmeldung bei Anita Thiel, Telefon 31102.

Nordic Walking

Der Radsportverein bietet einen Nordic Walking-Aufbaukurs an. In diesem Kurs werden die Gehtechnik verbessert und Zusatzübungen zur Kräftigung der Rücken- und Rumpfmuskulatur eingebaut. Der Kurs beinhaltet sechs Einheiten mit jeweils 90 Minuten und kostet 40 Euro. Beginn ist am Montag, 13. Juni, 18.30 Uhr. Weitere Infos und Anmeldung bei Angelika Oexle, Telefon 949840.

Überlingen a. R.

Straßensperrung wegen Seifenkistenrennen

Wegen des Seifenkistenrennens am Sonntag, 12. Juni, 8 Uhr bis 17 Uhr, wird das Teilstück der Talstraße, Jahnstraße und Steinstraße aus Sicherheitsgründen gesperrt. Fahrzeuge deshalb bitte außerhalb der Start-, Ziel- und Rennstrecke abstellen.
Die Jugendfeuerwehr bittet die Einwohner und ganz besonders die Anlieger um Verständnis.

TSV – Infos

Die AH-Fußballmannschaft des TSV veranstaltet ihr **jährliches Kleinfeldturnier am Samstag, 11. Juni**, auf den Überlinger Waldsportplätzen. Folgende Mannschaften treten an: SV Bohlingen, FV Hellas Singen, SV Riedheim, 1. FC Rielasingen-Arlen, BSV Nordstern Radolfzell, FC Böhringen, VfB Randegg, TSV Tengling/Bayrtm, SV Mühlhausen, ESV Südstern Singen, TSV Überlingen/Ried, VfR Horheim-Schwerzen, FC Radolfzell, FC Steißlingen, FC Hilzingen. Turnierbeginn: 11.30 Uhr, Ende: ca 19 Uhr.

Der TSV veröffentlicht im Sommer wieder sein **TSV-Info** (wird kostenlos an Haushalte und Institutionen verteilt). Alle Übungsleiter und Trainer sind aufgefordert, ihre **Berichte und Bilder bis Freitag, 10. Juni**, bei Geschäftsführer Roland Brecht einzureichen.

Weiherfest

Der Angelsportverein lädt herzlich zum Weiherfest am Sonntag, 26. Juni, 10 bis 18 Uhr, am Türmle-Weiher ein. Es gibt u.a. gegrillte Forellen, Steaks, Würste und Calamares.

Landwirtschaftliche Abfälle

Es kommt immer wieder vor, dass Gartenbesitzer ihre Gartenabfälle verbrennen. Dabei regelt die Verordnung der Landesregierung über die Beseitigung pflanzlicher Abfälle außerhalb von Abfallbeseitigungsanlagen doch eindeutig, dass pflanzliche Abfälle, die auf landwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzten Grundstücken anfallen, dort durch **Verrottung, insbesondere durch Liegenlassen, Untergraben, Unterpflügen oder Kompostieren** beseitigt werden können; dabei darf jedoch keine Geruchsbelästigung auftreten. **Das Verbrennen der Abfälle ist nur zulässig außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile – und zwar auf dem Grundstück, auf dem sie anfallen, wenn sie aus landbautechnischen Gründen oder wegen ihrer Beschaffenheit nicht in den Boden eingearbeitet werden können.** Dies ist allerdings vorher der **Ortspolizeibehörde zu melden**, die Auflagen erteilen kann. Um Ärger bzw. eine empfindliche Geldbuße zu vermeiden, sollten Gartenbesitzern ihre Gartenabfälle kompostieren und untergraben. Hinweis: Sperrige Grünabfälle (wie z.B. Baum- oder Heckenschnitt) werden in gebündelter Form zweimal jährlich von den Stadtwerken abgeholt. Ganzjährig können diese Grünabfälle auch auf dem Wertstoffhof abgegeben werden.

Haus- und Gartenarbeiten

Bei der Ortsverwaltung gehen immer wieder Klagen wegen **Lärmbelästigung** aufgrund von Haus- und Gartenarbeiten ein. § 6 der Polizeiverordnung der Stadt Singen regelt, dass **Haus- und Gartenarbeiten, die zu erheblichen Belästigungen anderer führen können, nur werktags von 8 bis 12.30 und von 13.30 bis 20 Uhr** ausgeführt werden dürfen. Um Beachtung wird dringend gebeten.

Radwegeinweihung

Der neugebaute Radweg zwischen den Stadtteilen Überlingen und Bohlingen wird am Samstag, 18. Juni, 16 Uhr, eingeweiht. Treffpunkt ist in Höhe der Baumschule Gnädinger (nächste Woche mehr).

In eigener Sache

Die Beiträge für die Ortsteilnachrichten sollten bitte auch künftig ausschließlich bei den Verwaltungsstellen eingereicht werden. *Ihre Redaktion*

Wegweiser: Wirtschaftsförderung

„w-punkt“ – ein Wegweiser durch das Beratungsangebot der Wirtschaftsförderung in Baden-Württemberg – bietet einen Überblick über alle Angebote (Hotline 0180/1072004).

Alles über Kultur

Die städtische Abteilung „Kultur & Touristik“ versendet etwa jeden Monat einen newsletter, der über aktuell beginnende Kartenvorverkäufe und zusätzliche Veranstaltungen sowie Szenenews informiert (eMail: kva.stadt@singen.de).

Singener Wochenmarkt

Der Dienstags-Wochenmarkt auf dem Herz-Jesu-Platz findet immer von 6 bis 12.30 Uhr statt.

Stadtseniorenrat

Der Stadtseniorenrat hat eine Sprechstunde für das Anliegen der Senioren eingeführt: Jeweils am ersten Dienstag des Monats von 10 bis 11.30 Uhr im Singener Rathaus (Zimmer 201).

Jugendkalender

Infos zum Jugendkalender können telefonisch in den einzelnen Singener Jugendhäusern erfragt werden:
Blaues Haus, Telefon 85550; Südpol, Telefon 28460; Ju-No, Telefon 31349.

Amtliches

Öffentliche Sitzung

des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen am Dienstag, 14. Juni, 16 Uhr, im Ratssaal des Rathauses, Hohgarten 2

Tagesordnung

1. Baugesuche

1.1 Überlingen am Ried, Im Vogelplatz, Flst. Nr. 2448, 2449
Neubau von 3 „Smarten“ Einfamilienhäusern mit Carport

1.2 Friedrich-Hecker-Straße 1, Flst. Nr. 6546/1
Umbau Wohnheim zu Mehrfamilien-Wohnhaus (30 WE)

1.4 Torkelweg 5, Flst. Nr. 4359/7
Neubau Zweifamilien-Wohnhaus mit 2 Garagen

2. Mitteilungen zu Baugesuchen

3. Anfragen und Anregungen zu Baugesuchen

4. Beschlussfassung über die Entwurfsplanung der Höristraße zwischen Ekkehard- und Schwarzwaldstraße

5. Vorberatung über Bebauungsplan/örtliche Bauvorschriften „Pfaffenhäule Steg“ (Aufhebung bzw. Änderung der Bebauungspläne „Pfaffenhäule“ und 1. Änderung „Pfaffenhäule“ in Teilbereichen)
– Satzungsbeschluss

6. Vorberatung über die Stellungnahme der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen zum Bebauungsplan „Saturn“ mit Örtlichen Bauvorschriften und zur Änderung des Flächennutzungsplanes für einen Teilbereich in Radolfzell
– Beteiligung der Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 (1) BauGB und Beteiligung der Nachbargemeinden sowie Benachrichtigung von der Auslegung gemäß § 3 (2) BauGB

7. Vorberatung über die Stellungnahme der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen (Hohentwiel), Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen zum Flächennutzungsplan Radolfzell
– Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 3 BauGB

8. Vorberatung über die Stellungnahme der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen zur Flächennutzungsplanänderung und zur 2. Bebauungsplanänderung „Hinter dem Schloß“ in Gottmadingen-Bietingen
– Behördenbeteiligung nach § 4 (2) BauGB
– Information über die Offenlage

9. Vorberatung über die 18. Änderung des Flächennutzungsplanes der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG)
– Aufstellungsbeschluss
– Entwurfsbeschluss
– Beschluss zur frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit
– Beschluss zur frühzeitigen Beteiligung der Behörden

10. Vorberatung über die Stellungnahme der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen (Hohentwiel), Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen zur 1. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verwaltungsgemeinschaft Stockach
– Öffentliche Auslegung gemäß § 3 BauGB

11. Vorberatung über das Verkehrskonzept zum Bebauungsplan/den Örtlichen Bauvorschriften „Hohgarten“
– Darstellung der überarbeiteten Fassung
– Beschluss des Konzeptes der Stadthallenandienung durch Busse

12. Beschlussfassung über die Vergabe der Straßenbauarbeiten für den Endausbau der Gottlieb-Daimler-Straße

13. Beschlussfassung über die Vergabe der Straßenbauarbeiten für den Endausbau der Straßen im Baugebiet „Hinter Hof II“ (Höriblick) im Stadtteil Bohlingen

14. Beschlussfassung über die Vergabe der Sanierungsarbeiten für die Brücke über die DB - Singen-Ost

15. Beschlussfassung über die Lieferung und Montage von 52 Parkscheinautomaten „Cale MP 102“ inklusive Überwachungszentrale

16. Beschlussfassung über:
– Bau eines Gehweges in der Riedstraße
– Beleuchtung eines Wirtschaftsweges, Gemarkung Überlingen am Ried
gemäss Antrag der SPD-Fraktion vom 1. März 2005

17. Beschlussfassung über die Sanierung Tribüne Münchriedstadion
Genehmigung von überplanmäßigen Ausgaben

18. Weitere dringende Vergaben

19. Mitteilungen

19.1 Ergebnisse der hydrogeologischen und rohstoffgeologischen Erkundung 2004 „Stadtwald Radolfzell“

20. Anfragen und Anregungen

21. Offenlage
Genehmigung folgender Schlussabrechnung:
21.1 Sanierung Rielasinger Straße, Bauabschnitt 1, Projektabrechnung

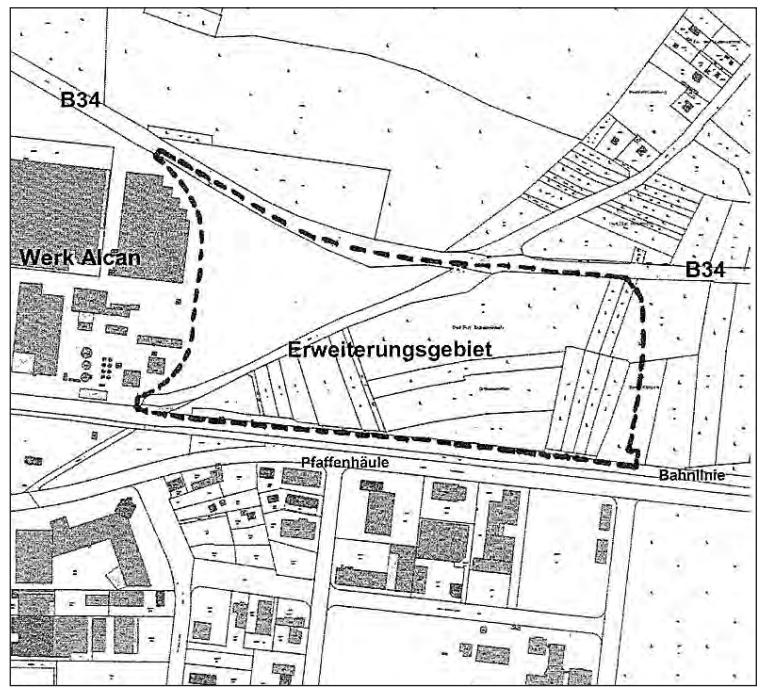
Alle Interessenten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan/ Örtliche Bauvorschriften „Erweiterung Alcan Süd“

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (1) BauGB

Der Gemeinderat der Stadt Singen (Hohentwiel) hat in öffentlicher Sitzung am 1. März 2005 dem Entwurf des Bebauungsplans und der Örtlichen Bauvorschriften „Erweiterung Alcan Süd“ zugestimmt und die Verwaltung beauftragt, die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (1) Baugesetzbuch durchzuführen.
Das Planungsgebiet befindet sich im östlichen Anschluss des Werksgeländes der Alcan und beinhaltet den südlich der B34 liegenden Teil des ursprünglichen Erweiterungsgebietes.
Die Grenzen des Planungsgebietes sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.



Ziele und Zwecke der Planung
Mit dem Bebauungsplan und den Örtlichen Bauvorschriften „Erweiterung Alcan Süd“ werden die Grundlagen für eine Erweiterung des bestehenden Werkes geschaffen.

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (1) BauGB
Die Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit findet vom **20. Juni 2005 bis einschließlich 1. Juli 2005** statt. In dieser Zeit hängt der Entwurf des Bebauungsplans/der Örtlichen Bauvorschriften während der Dienstzeit im Fachbereich „Bauen“, Abteilung „Stadtplanung“, 1. Obergeschoss im DAS2, Julius-Bührer-Straße 2, 78224 Singen (Hohentwiel), zur allgemeinen Einsichtnahme aus. Etwaige Anregungen hierzu können im Zimmer 116 oder 117 schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht werden.

Singen (Hohentwiel), 8. Juni 2005

gez. Bernd Häusler
Amtsverweser

OB-Wahl am 10. Juli 2005

Öffentliche Sitzung des Gemeindewahlausschusses

Eine öffentliche Sitzung des Gemeindewahlausschusses findet am Freitag, 17. Juni 2005, 18.30 Uhr, im Rathaus, Sitzungssaal „Hohentwiel“ (3. OG), statt. In der Sitzung geht es um die Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl des Oberbürgermeisters/der Oberbürgermeisterin der Stadt Singen am 10. Juli 2005. Der Gemeindewahlausschuss prüft die bis zum Ende der Einreichungsfrist am 17. Juni 2005, 18 Uhr, eingegangenen Wahlvorschläge und beschließt über ihre Zulassung oder Zurückweisung und stellt die Reihenfolge der zugelassenen Bewerbungen fest. Zudem legt der Gemeindewahlausschuss die Modalitäten der öffentlichen Bewerbervorstellung am 30. Juni 2005 fest.

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen.

Heckenschnitt

Die Stadt Singen weist darauf hin, dass Hecken entlang von Gehwegen und Straßen, die in den öffentlichen Raum hineinragen, zurückgeschnitten werden müssen. Das gleiche gilt auch, wenn Verkehrszeichen, Straßennamensschilder oder Straßenleuchten zugewachsen sind. Dies ist entsprechend dem Straßengesetz von Baden-Württemberg (§ 28 Abs. 2) Aufgabe des Grundstückseigentümers oder des Nutzungsberechtigten.

Die Stadt Singen bittet deshalb alle Grundstückseigentümer beziehungsweise Nutzungsberechtigte, dafür Sorge zu tragen, dass das Lichtraumprofil im Straßen- und Gehwegraum freigeschnitten wird.

Folgende Lichträume sind zu beachten:
- 4,50 Meter über der Fahrbahn und
- 2,25 Meter über Rad- und Gehwegen.

Öffentliche Bekanntmachung

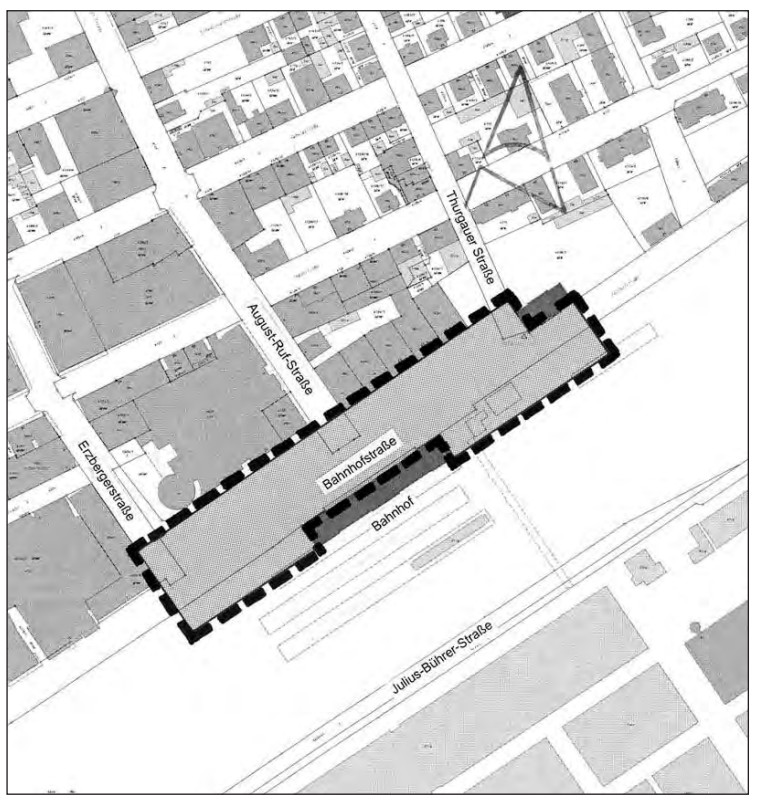
Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „1. Änderung Bahnhofsplatz“ – Aufstellung des Bebauungsplanes gemäß § 2 BauGB und Aufstellung der Örtlichen Bauvorschriften gemäß § 74 LBO –

Der Ausschuss für Stadtplanung und Bauen der Stadt Singen (Hohentwiel) hat in öffentlicher Sitzung am 10. Mai 2005 beschlossen, den Bebauungsplan „Bahnhofsplatz“ (vom 24. September 1958) in einem Teilbereich aufzuheben und den Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „1. Änderung Bahnhofsplatz“ aufzustellen.

Die Grenzen des Plangebietes sind im unten abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Singen (Hohentwiel), 8. Juni 2005

gez. Bernd Häusler
Amtsverweser



Öffentliche Sitzung

des Betriebsausschusses

am Mittwoch, 15. Juni, 16 Uhr, im Rathaus, Hohgarten 2, Zimmer 319, Sitzungssaal Hohentwiel

Tagesordnung

1. Vorberatung über den Anschluss der Splittersiedlung „Hard“ auf Worblinger Gemarkung an die Kläranlage Bibertal-Hegau

2. Beschlussfassung über die Vergabe der Kanalbauarbeiten zur Erneuerung von Hausanschlusskanälen in der Körnerstraße, Hardenbergstraße und Max-Seebacher-Straße

3. Beschlussfassung über die Vergabe der Kanalsanierungsarbeiten im Inliner-Verfahren in der Virchowstraße

4. Beschlussfassung über die Vergabe der Kanalbauarbeiten in offener Bauweise in der Grenzstraße, der Lisztstraße und im Schorenbühl

5. Beschlussfassung über die Vergabe der Kanalsanierungsarbeiten im Inliner-verfahren in der Kanalstraße, im Uferweg, im Flurweg und im Lerchenespel

6. Weitere dringende Vergaben

7. Bericht des Gewässerschutzbeauftragten des Jahres 2004 für den Bereich Abwasser

8. Mitteilungen

9. Anfragen und Anregungen

Alle Interessenten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

23. Juni

Rathaus geschlossen

Am Donnerstag, 23. Juni, bleibt das Rathaus wegen des Betriebsausflugs der Stadtverwaltung geschlossen. Briefwahlunterlagen können trotzdem im Zimmer 328 (3. Obergeschoss) abgeholt werden, ebenso ist die Einsichtnahme ins Wählerverzeichnis möglich.

Hinweistelefon der Stadt

Bürgertipps: Telefon 85-655

Die Abteilung „Sicherheit und Ordnung“ der Stadtverwaltung hat im Rahmen der Kommunalen Kriminalprävention ein Hinweistelefon eingerichtet. Hier können Bürgerinnen und Bürger jeweils Mitteilungen hinterlassen, wenn ihnen Dinge auffallen, die man im Rathaus dringend wissen sollte. Unter Telefon 85-655 nimmt die Stadt jederzeit Hinweise, Anregungen und Beschwerden entgegen. Ein Sprachspeicher ermöglicht, dass die Bürger ihre Meldungen unabhängig von den sonst üblichen Sprech- und Dienstzeiten machen können.
Für allgemeine Fragen an die Stadt steht auch weiterhin die Rufnummer 85-0 zur Verfügung. Und: In dringenden Fällen ist die Polizei unter 888-0 bzw. unter Notruf 110 erreichbar.

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Art der Leistung: Straßenunterhaltung 2005
Ort der Leistung: Stadtgebiet von Singen Hohentwiel
Leistung/Umfang: ca. 6000 qm Fräsen, ca. 6000 qm bituminöse Deckschicht, ca. 510 m Entwässerungsrinne

Eröffnungstermin: Freitag, 24. Juni 2005, 11 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) eingesehen werden.

Militär übt

Das Ausbildungszentrum „Spezielle Operationen“ in Pfullendorf beabsichtigt, vom 13. Juni bis 1. Juli eine Gefechtsübung durchzuführen. Nähere Angaben hängen ab sofort eine Woche lang an der Bekanntmachungstafel im Rathaus aus. Falls Einwendungen/Bedenken gegen die Übung erhoben werden, sollten diese möglichst umgehend dem Landratsamt Konstanz, Amt für Brand- und Katastrophenschutz, mitgeteilt werden. Evtl. Manöverschäden sind der Standortverwaltung Sigmaringen, Graf-Stauffenberg-Kaserne, Binger Straße 28, 72488 Sigmaringen, Telefon 07571/76-0 (bzw. Wehrbereichsverwaltung V, Postfach 101265, 70045 Stuttgart, Telefon 0711/254-1), zur Begutachtung und Aufnahme anzuzeigen. Die Bestimmungen hinsichtlich Natur-, Wasser- und Landschaftsschutzgebieten werden eingehalten.

Wichtiger Hinweis der Stadtkasse

Bankverbindungen der Stadtkasse Singen (Hohentwiel)

Zahlungen an die Stadtkasse Singen (Hohentwiel) bitten wir ausschließlich auf eines der folgenden Bankkonten zu leisten:

Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 3061512
Bankleitzahl 692 500 35

Postbank Karlsruhe
Kontonummer 5349750
Bankleitzahl 660 100 75

Das Konto bei der Volksbank Singen-Engen eG besteht nicht mehr.

OB-Wahl am 10. Juli 2005

Hinweise zur Briefwahl

Alle Wahlberechtigten, die in das Wählerverzeichnis der Stadt Singen eingetragen sind, erhalten bis spätestens 19. Juni 2005 eine Wahlbenachrichtigungskarte.

Sofern die gesetzlichen Voraussetzungen für die Erteilung eines Wahlscheins vorliegen (z.B. Abwesenheit am Wahltag aus wichtigem Grund, Verhinderung aus beruflichen Gründen, infolge Krankheit, hohen Alters oder eines körperlichen Gebrechens) kann der Antrag auf Ausstellung eines Wahlscheins (Briefwahl) unter Verwendung der Wahlbenachrichtigungskarte auf folgende Weise gestellt werden:

a) Der/die Wahlberechtigte **beantragt** die Ausstellung eines Wahlscheins (Briefwahl) direkt **beim Wahlamt im Rathaus Singen, Hohgarten 2, Zimmer 331 (3. Obergeschoß), während der Dienststunden** (Montag bis Freitag, von 8 bis 12 Uhr und Mittwoch von 14 bis 17 Uhr) und gibt hierzu die ausgefüllte und **unterschriebene** Wahlbenachrichtigungskarte ab.
Der/die Wahlberechtigte kann dann entweder die Briefwahlunterlagen mitnehmen und nach dem Ausfüllen zur Post geben bzw. im Rathaus abgeben oder sofort im Wahlamt wählen. **Zu beachten ist dabei, dass die Briefwahlunterlagen erst ab 21. Juni 2005 erhältlich sind.**

b) Der/die Wahlberechtigte sendet die (ausgefüllte und **unterschriebene**) Wahlbenachrichtigungskarte in einem **frankierten Briefumschlag an das Wahlamt zurück**. Von dort erhält er/sie dann umgehend (**ab 21. Juni 2005**) die Briefwahlunterlagen zugeschickt.

c) Der/die Wahlberechtigte übermittelt den Wahlscheinantrag **per Fax oder in sonstiger elektronischer Form (z.B. e-mail oder per Internet)**. Die Anträge per Internet können über die Homepage der Stadt Singen (**www.singen.de**) beantragt werden. Dort ist unter der Rubrik OB-Wahl am 10. Juli 2005 „Briefwahl“ ein link eingerichtet, mit dem online die Briefwahlunterlagen beantragt werden können. Wer per E-Mail die Briefwahlunterlagen beantragen möchte, bitte an folgende E-Mail-Adresse:
wahlen.stadt@singen.de.

Folgende Angaben muss jeder E-Mail-/Internetantrag enthalten:

- Den Grund der Antragstellung
- Vorname, Name und Anschrift der Antragstellerin bzw. des Antragstellers
- Wahlbezirksnummer
Die Wahlbezirksnummer ist der Wahlbenachrichtigungskarte zu entnehmen, die jede/jeder Wahlberechtigte erhält, der/die in das Wählerverzeichnis eingetragen ist.
- Wählernummer
Auch die Wählernummer steht auf Wahlbenachrichtigungskarte.
- Geburtstag der Antragstellerin bzw. des Antragstellers.

Die Stadtverwaltung bittet zu beachten, dass die Daten durch das Senden der E-Mail unverschlüsselt übermittelt werden. Antragsteller/innen, die dies ablehnen, werden gebeten, ihren Antrag stattdessen per Post oder Telefax an die Stadtverwaltung zu richten.

Briefwahlunterlagen können für andere Wahlberechtigte nur beantragt werden, wenn hierfür deren **schriftliche Vollmacht** vorliegt. Diese Vollmacht kann derzeit in elektronischer Form noch nicht rechtsgültig erteilt werden. Daher können E-Mail-Anträge nur für die eigene Person gestellt werden.

Mehrere Wahlberechtigte, beispielsweise Ehepaare, können allerdings durchaus ihre Briefwahlunterlagen in einer E-Mail gleichzeitig beantragen. Diese E-Mail muss für alle Antragsteller die o.g. Angaben enthalten.

Zu beachten ist, dass die **Briefwahlunterlagen erst ab 21. Juni** ausgegeben werden können.

Wie macht man Briefwahl?

Der vom Wahlberechtigten **unterschriebene** Wahlschein ist zusammen mit dem Stimmzettel (der sich im **verschlossenen** blauen Wahlumschlag befindet) im amtlichen roten Wahlbriefumschlag so rechtzeitig an die Stadtverwaltung Singen, Fachbereich „Zentrale Aufgaben/Services“, Sachgebiet „Wahlen“ zu übersenden, dass er dort **spätestens am Wahltag, 10. Juli 2005, 18 Uhr**, eingeht.

Veranstaltungstermine auf einen Blick

Vorverkäufe bei Tourist-Info August-Ruf-Straße 13 Marktpassage, 1. OG

Freitag, 15. Juli, 19.30 Uhr: „Farin Urlaub“, Festungsruine Hohentwiel
Samstag, 16. Juli, 19.30 Uhr: „Gipsy Kings“, Festungsruine Hohentwiel
Sonntag, 17. Juli, ab 10 Uhr: „Burgfest“ Hohentwiel
Dienstag, 19. Juli, 20 Uhr: „Bobby Mc Ferrin – Klassik auf dem Hohentwiel“, Festungsruine Hohentwiel
Donnerstag, 21. Juli, 19.30 Uhr: „Silbermond“, Festungsruine Hohentwiel
Mittwoch, 3. August, 20 Uhr: „Los Mariachis“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 13. August, 20 Uhr: „Ukranian Brass Band“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13.

Ab sofort sind die Festbändel (früher Plakette) für das diesjährige Burgfest am 17. Juli beim Verkehrsamt erhältlich. Der Vorverkaufspreis beträgt 4,50 Euro und beinhaltet den Eintritt und den Bus-Shuttle.

Weiterhin erhältlich beim Verkehrsamt: Jahreskarten für die Insel Mainau. Außerdem gibt es hier wieder die Bodensee-Erlebniskarte für drei, sieben oder 14 Tage.

Gastfamilien gesucht

Im Rahmen eines Gastschülerprogramms mit Schulen aus Polen und Ungarn sucht die DJO (Deutsche Jugend in Europa e.V.) noch Familien, die offen sind, Schüler als „Kind auf Zeit“ bei sich aufzunehmen. Die Familienaufenthaltsdauer ist für die Schüler aus Gleiwitz/Polen vom 18. Juni bis 16. Juli 2005 und aus Nagymaros/Ungarn vom 19. Juni bis 22. Juli 2005. Die Teilnahme am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule bleibt verpflichtend. Nähere Infos bei der DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart (Telefon 0711/6586533, Telefax 0711/625168, bzw. gsp@djobw.de).

Kunstverein Singen

Eine Mitgliederversammlung des Kunstvereins Singen findet am heutigen Mittwoch, 8. Juni, 19 Uhr, im Kunstmuseum statt.

AWO-Computerkurs für Senioren

Die AWO bietet einen Computer- und Internetkurs für Senioren im Computerraum der Begegnungsstätte (Heinrich-Weber-Platz 2) an. Der Kurs besteht aus vier unterschiedlichen Teilen: Grundbedienung, Grundlagen des Internets, „Was ein PC alles kann“ und „Die eigene Homepage“.
Jeder Kursteil geht über vier Unterrichtstage zu je zwei Stunden (Montag bis Donnerstag, 14 bis 16 Uhr). Es ist möglich, alle oder nur einzelne Kurse zu besuchen, je nach Vorwissen und Interesse.
Ein Kursteil kostet 2 Euro (gesamter Kurs 8 Euro). Der erste Kurs hat bereits begonnen und endet am 30. Juni. Weitere Infos und Anmeldung unter Telefon 9580-0.

Suchstrategien für Hochschulabsolventen

Ein Vortrag über die strategische Nutzung des World-Wide-Web für Karriereplanung, Berufsorientierung und Jobsuche findet für Studierende und Hochschulabsolventen am Dienstag, 14. Juni, 16.15 Uhr, in der Agentur für Arbeit Konstanz, Stromeyersdorfstraße 1, Raum 512, statt. Referent ist Rüdiger Salomon, Berater für akademische Berufe. Anmeldung nicht erforderlich.

Berufseinstieg für Juristen

Der Arbeitsmarkt ist für Juristen schon seit Jahren sehr angespannt und erfordert eine hohe berufliche Flexibilität. Rüdiger Salomon, Berater für akademische Berufe der Agentur für Arbeit Konstanz, zeigt in einem Vortrag auf, welche Berufstätigkeiten außerhalb der juristischen Laufbahn möglich sind: am Donnerstag, 16. Juni, 16.15 Uhr, in den Räumen der Universität (Raum 512). Besonders Berufseinsteiger und Studierende vor dem Examen sind angesprochen (Anmeldung nicht erforderlich, Vortrag kostenlos).

Kirchliche Nachrichten

Die **StadtOase** ist jeden Montag, Donnerstag und Freitag, 11 bis 17 Uhr, sowie am Mittwoch, 13 bis 17 Uhr, geöffnet (montags von 11 bis 17 Uhr besteht die Möglichkeit zur Eucharistischen Anbetung).

Dankgottesdienst für Pfarrer Konrad Diesch: Zum 1. Juli beendet Krankenhausseelsorger Pfarrer Konrad Diesch seinen aktiven Dienst am Hegau Bodensee Hochrhein Klinikum Singen. Aus diesem Anlass wird am Sonntag, 12. Juni, 10.30 Uhr, in der Kirche St.-Peter-und-Paul ein Dankgottesdienst gefeiert. Im Anschluss findet ein Stehempfang im Pfarrgarten statt.

Patrozinium Herz-Jesu: Am Sonntag, 19. Juni, feiert die Gemeinde Herz-Jesu ihr Patrozinium. Um 10 Uhr beginnt der Festgottesdienst, der mitgestaltet wird vom Kirchenchor, vom Jungen Chor und der Mädchenkantorei. Anschließend wird im Garten von St. Anna weitergefeiert, für das leibliche Wohl sorgen portugiesische und deutsche Spezialitäten.. Abschluss ist mit einer Andacht um 17 Uhr in der Kirche.

Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4, Telefon 982590

Benedikt XIV. – Salz der Erde: Eine Einführung in das theologische Denken unseres neuen Papstes zu wichtigen Zeitthemen. Referent: Dr. Oliver Wintzek, Vikar in Rielasingen-Worblingen; ab Montag, 13. Juni, 2 Abende, jeweils 19.30 bis 21 Uhr.
Sommerfest mit dem Vokalensemble Sine Nomine: Von tanzenden Flöhen und singenden Fischen. Ein fröhliches Liedprogramm um heitere „Viecherein“; Mittwoch, 22. Juni, 19.30 Uhr.

Selbstsicherheit und Körpersprache: Wir üben, uns klar, selbstverständlich und deutlich für unsere eigene Sache einzustehen, ohne sich um jeden Preis durchsetzen zu müssen; Seminar am Freitag, 1. Juli (19 bis 21 Uhr), und Samstag, 2. Juli (9 bis 17 Uhr).

SINGEN AKTUELL
Wochenblatt Wochenblatt

Der Stockkampf ist das neue StTV-Angebot

Singen (swb). Angelika Däuming - Bewegungstherapeutin und Physiotherapeutin - bietet für den StTV Singen Kurse in »Stockkampf und Tanz« für Jugendliche ab zehn bis 16 Jahren und Erwachsene an. Inhalte: Rhythmik und Kampf, Geschicklichkeitsübungen mit den Stöcken und Förderung der koordinativen Fähigkeiten sowie Schulung der motorischen Grundeigenschaften. Tanz und Kampfkunst liegen traditionell eng beieinander. Gemeinsam mit einem Partner werden verschiedene Schlagkombinationen erlernt, dabei wird immer der Stock getroffen, nicht der Körper des Partners. Es ist keine übliche Verteidigungsform und doch werden später Entwaffnungstechniken erlernt. Es entwickeln sich verschiedene Wege zum Tanz und (spielerischen) Kampf. Zur Schnupperstunde besteht die Möglichkeit am 11. Juni. Dieses einmalige freie Trainingsangebot mit gleichzeitiger Vorführung vom Phillipinischen Stockkampf findet von 10.30 bis 11.30 Uhr in der Waldeckturnhalle statt, bei schönem Wetter im Freien. Im Herbst finden weiterlaufende Kurse statt. Voraussichtliche Möglichkeiten für die Trainingseinheit: Für Jugendliche: dienstags von 17 bis 18 Uhr, Erwachsene: mittwochs von 18 bis 19 Uhr.

Familienzentrum eröffnet

Singen (swb). Am Samstag, 11. Juni, wird mit einem Familienfest von 10 bis 16.30 Uhr das neue Familienzentrum »Kleiner Regenbogen« in der Rielasinger Straße 7, Singen, eröffnet. Programmpunkte sind unter anderem: Ratespiele, Singkreise, Zauberbasteln, Puppentheater, Bastelangebote ... Der Kleine Regenbogen soll Familien, Kindern und Alleinerziehenden

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
Umzüge & Kleintransporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

ein Ort zum Spielen, Wohlfühlen, Kontakteknüpfen, Neues erleben sein. Er ist als Indoor-Spielplatz konzipiert wobei auch Kinderbetreuung, betreute Kleinkindergruppen, Eltern-Kind-Gruppen, Bastel- und Zauberkurse, Erlebnistage und vieles mehr rund um das Thema Familie inclusive eines Kinderspielzug-Second-Hand-Handels angeboten werden. Die Räume können stundenweise zum Beispiel für Kindergeburtstage angemietet werden. Anmeldungen unter Telefon 07731/827035.

Das Geld und die Bibel

Singen (swb). Was tun, wenn am Ende des Geldes noch so viel Monat übrig ist? Nicht erst seit Euro »teuro« geworden ist, stellt sich für fast alle diese Frage! Um zu zeigen, dass die Bibel up to date ist, bietet die Evangelische Freikirche »Josua-Gemeinde« Singen, Freiheitstr. 55 ein Seminar an mit dem Titel: »Biblischer Umgang mit dem Geld«.

Nachdenken über die wahren Werte

Die Vorträge sind am Samstag, 11. Juni von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr und von 19 Uhr bis 21.30 Uhr. Am Sonntag, 12. Juni, findet um 9.30 Uhr ein Gottesdienst zu diesem Thema statt. Der freie Mitarbeiter von Campus für Christus, Erwin Richter, Feuerthalen, Schweiz wir der Referent sein. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Es wird eine freiwillige Kollekte erhoben. Weitere Infos: Tel. 07731/909043.

Nähmaschinen-Kummer?
Reparatur-Service aller Fabrikate
PFAFF + Husqvarna Viking Vertretung
Nähmaschinen **müller**
Poststraße 10, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732/53446

Lovepoint
3 Dates mit Traumpartner
1 Partyabend für Singles
Garantierte Erfolgslinie
Tel.: 01 74-5 42 37 20
Mitgliedsbeitrag 50,- € / Monat

ÄRZTETAFEL

Wieland Spur
Facharzt für Allgemeinmedizin
Rielasinger Str. 29c
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31 / 5 25 55
Die Praxis ist wegen Umzug von Samstag, den 18. Juni 05 bis einschl. Montag, den 4. Juli 05 geschlossen.
Ab 5. Juli starten wir in der neuen Praxis im Schlossweg 11 in Worblingen (hinter dem alten Schloss).
Vertretung:
Dr. Bartussek, Drs. Buschhausen, Dr. Höppner, Dr. Lang

Heuschnupfen?
Es gibt Hilfe durch brasilianische Heilpflanzen!
Info: 01 75-7 76 84 29
move Carl-Benz-Straße27 (bei Möbel Braun) 78224 Singen

Sehr nützlich – Anzeigen studieren

HEILPRAKTIKER

Praxis für Naturheilverfahren
- mit Schmerzambulanz für Wirbelsäulen- und Gelenkerkrankungen

Axel M. Kornmayer
Heilpraktiker
Enge Str. 4 (Postarkaden) · 78224 Singen
Ab sofort wieder Sprechstunden
tägl. von 8.00 - 12.30 u. 14.00 - 17.00 Uhr
außer donnerstags.
Telefonische Voranmeldung erforderlich unter Tel.
077 31/6 18 48

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
EDEKA echt gut!

city markt singen		neukauf moos		neukauf tengen		neukauf rielasingen	
Mo. - Fr.	9.00-19.00	Mo. - Fr	8.00-20.00	Mo. - Fr.	8.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00
Sa.	8.00-18.00	Sa.	8.00-20.00	Sa.	8.00-18.00	Sa.	8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

SUPERKNÜLLER **Cordon bleu** vom Schwein 1 kg **7.99**
SUPERKNÜLLER **Bauernschinken** 100 g **1.29**
Schweine-Gulasch 1 kg **4.44**
Krakauer im Ring mit oder ohne Kümmel 100 g **0.79**
Pollo fino Hähnchenspez. a. d. Keule 1 kg **8.99**
Schwartenmagen weiß im Magen 100 g **0.59**
Frische Lammsteaks auch mariniert 100 g **1.49**
Rippchen gekocht 1 kg **7.99**

Obst und Gemüse

Rio Grande Galia-Canteloupe od. Honigmelonen Spanien, Klasse I Stück **1.29**
Gärtner's Beste Strauchtomaten Hkl. I, Belgien 1 kg **1.99**
San Lucar handselectiert-geprüft Zucchini, Spanien, Klasse I 1 kg **1.49**
Kopfsalat Hkl. I, Deutschland Kopf **0.59**
Deutsche Erdbeeren und deutscher Spargel zum aktuellen Tagespreis!

Frisch-Fisch

frisches Victoriabarschfilet 100 g **1.19**
Matjesfilet Orientes 100 g **1.59**
frische Forellen küchenfertig 100 g **0.69**
Brados geräucherte Salzheringfilets 100 g **1.19**

Käse frisch von der Theke

Französischer Tortenbrie 50% Fett i. Tr., milder-fein-säuerlicher Weichkäse 100 g **0.49**
Allgäuer Emmentaler 45% Fett i. Tr., nusskernartiger Hartkäse 100 g **0.49**
Franz. Pyrenäenkäse 50% Fett i. Tr., aromatischer Schnittkäse 100 g **0.99**
Franz. Ziegenkäserolle 45% Fett i. Tr., würzig-sahniger Weichkäse 100 g **1.29**

Tiefkühl – Molkerei

Langnese Magnum Multipack, verschiedene Sorten, tiefgefroren (1000 ml = 5.53) Packung je **1.99**
Müller Reine Buttermilch (1000 ml = 0.70) 500-ml-Becher je **0.35**
Dr. Oetker Pizza Ristorante verschiedene Sorten, tiefgefroren, (1000 g = 7.11) Packung je **1.99**
Patros Feta Würfel in Öl 45% Fett i. Tr., (1000 g = 6.63) 300-g-Glas je **1.99**
agrarfrost Back Frites tiefgefroren (1000 g = 1.17) 750-g-Packung je **0.88**
Müller Milchreis verschiedene Sorten (100 g = 0.18) 200-g-Becher je **0.35**

Sortiment

Dallmayr Prodomo entcoffeiniert, vakuum gemahlen oder ganze Bohnen (1000 g = 7.98) 500-g-Packung **3.99**
Kupferberg Sekt Gold weiß trocken, rot charaktervoll oder rosé trocken (1 l = 3.32) 0,75-l-Flasche je **2.49**
Maggi Fix Produkte verschiedene Sorten (Gulasch 50 g (100 g = 0.98) Spagh. Bologn. 46 g (100 g = 1.07) (100 g = 0.98) Packung je **0.49**
Campari Bitter 25% Vol. (1 l = 12.84) 0,7-l-Flasche je **8.99**
Bauernspätzle Schwarzwaldhof 1-kg-Packung **1.11**
Asbach Uralt Weinbrand 38% Vol. oder Asbach A&A, 19% Vol. (1 l = 14.27 0,7-l-Flasche **9.99**

Getränkemarkt
Fürstenberg Export oder Pils
Kiste mit 20 x 0,5-l-Flaschen zzgl. 3.10 Pfand **10.99**

Weintipp der Woche
WG Oberrotweil Käsleberg Müller Thurgau, QbA auch trocken, 2004
1-l-Flasche zzgl. 0.02 Pfand **2.49**

toom BauMarkt
Ein Unternehmen der REWE Gruppe
Sortimentenwechsel stark reduziert!
- Rasentrimmer
- Heckenscheren
- Elektro-werkzeug

Grillkamin „Novus“
aus Beton, Farbe grau, rote Simsplatte, Maße ca. 93x195x60 cm (BxHxT), Gewicht ca. 310 kg
99.95

PFLEGEN & GENIESSEN
ALLES MACHBAR, HERR NACHBAR.
5 Jahre Garantie
absolut witterungsbeständig
379.95

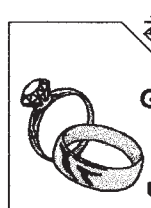
Alupavillon „Sahara“
ca. 3x3 m, Gestell aus pulverbeschichtetem Aluminium. Laufschienen für Seitenteile, absolute Standfestigkeit durch Verschraubung, Dach Polyester, beige, unterseits gummiert, Seitenteile Polyester – mit Reißverschluss

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

Bruderhof Beeren...
...so gut kann Frische schmecken!
Wir eröffnen die schönste Saison
Frische Erdbeeren
Jeden Tag !!
Bruderhof (Eigeltingen)
Singen-Nordstadt, am Römerziel
Singen-Südstadt, Richtung Bohlingen
Radolfzell (Weinburg), Richtung Möggingen
Mo. – So. täglich von 7.30 Uhr – 19.30 Uhr
BRUDERHOF FAM. HERTELL 78253 EIGELTINGEN TEL. 077 74/92 04 09

NEUERÖFFNUNG
seit 1. Juni
Italienischer Supermarkt
mit zahlreichen Angeboten und italienischen Spezialitäten.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
F. Cavallaro, Schwarzwaldstr. 38, Singen
Tel. + Fax: 0 77 31 / 92 16 33

Deutsche Gemeinschaft für Gerechtigkeit / DGG
Einladung
Am 11. Juni 2005 / 20.00 Uhr findet in Rielasingen, Restaurant **„Falken“** eine öffentliche Versammlung statt.
Thema: Hartz IV – ALG II – Armut
Es spricht der amtierende Bundesvorsitzende Peter Liebchen.
Hierzu sind alle Bürger herzlich eingeladen.
DGG KV Konstanz
Tel. 0 77 33 / 23 95
Fax 0 77 33 / 50 19 56



Große Auswahl an Eheringen in 585 Gold und 925 Silber
Oriental
Karlstr. 59, 78166 Donaueschingen, Tel. 0771/13041
Scheffelstr. 26, 78224 Singen, Tel. 07731/68313
Juwelier
Die Adresse für echt türkischen Gold- und Silberschmuck

Mit einer Fülle von Angeboten

Wochenblatt

Wir machen Sie zum Häuptling!
Berufsbegleitende Studiengänge mit öffentlich-rechtlichem Abschluss

Ein Unternehmen der Handwerkskammer Konstanz

Fachwirt/-in für Marketing (GA)
Dieser Kurs richtet sich an Personen, die Grundlagenwissen Marketing erwerben wollen. Die Absolventen werden nach dem Kurs in der Lage sein, ein ganzheitliches Marketing-Management zu beurteilen und praxisgerecht anzuwenden.
10.10.05 - 13.04.07 (Mo. + Mi. 18:30 - 21:30 Uhr) an der Gewerbe-Akademie Konstanz

Fachwirt/-in für Computer-Management (GA)
Dieser Kurs ist für Personen gedacht, die sich ein breites und umfassendes EDV-Wissen aneignen möchten. Der Kurs vermittelt Wissen auf den Gebieten der Office-Anwendung, des Projektmanagements und der Netzwerktechnologie.
22.09.05 - 20.12.06 (Di. + Do. 18:30 - 21:30 Uhr) an der Gewerbe-Akademie Konstanz

Betriebswirt/-in (GA)
Sie erwerben ein breites Spektrum an betriebswirtschaftlich wichtigen Kenntnissen und bilden sich damit zum gefragten Generalisten aus. Sie qualifizieren sich für anspruchsvolle Führungsaufgaben.
18.10.05 - Herbst 07 (Di. + Do. 18:30 - 21:30 Uhr) an der Gewerbe-Akademie Konstanz

Wir senden Ihnen gerne ausführliches Informationsmaterial zu.

Gewerbe-Akademien in
■ Konstanz ■ Rottweil ■ Singen ■ Tuttlingen ■ Villingen ■ Waldshut

Informationen unter
07531 / 587-846
www.management-ga.de

MANAGEMENT-ZENTRUM
Opelstraße 6 78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 / 587-846 Telefax 0 75 31 / 6 82 94
info@management-ga.de **www.management-ga.de**

DER NEUE MAZDA 5 VORVERKAUFSAKTION BIS 17.06.05 MIT KOSTENLOSEM TRENDPAKET! WWW.AUTOHAUS-BRUETSCH.DE

Schweizer in die EU?

Überraschend klar haben die Schweizer am Sonntag für einen Beitritt zu den Schengen-Staaten votiert, was die innere Sicherheit in Europa verbessern kann. Jetzt gehts natürlich um die Frage: sollen die Schweizer nun auch über einen **Beitritt zur EU** abstimmen?
Bei Ja wählen sie die Nummer **01805 88 00 90 41.**
Bei Nein wählen sie **01805 88 00 90 40.**
Angerufen werden kann bis Sonntag, 24 Uhr. Ein Anruf kostet 0,12 Euro aus dem Festnetz.

KURZ UND BÜNDIG

Die Seele atmen lassen 10-tägige Erholung für ältere Frauen von der Kath. Landfrauenbewegung v. 19.-29. Juni im Bildungshaus St. Luzen in Hechingen. Anmeldung unter Tel. 0761/5144243, Fax. 0761/-5144234, email: klfb@seelsorge-amt-freiburg.de

Homöopathie für Mütter mit Kindern im 1. Lebensjahr« Vortrag von Karen Bahnsen, Heilpraktikerin, am Do., 16.6., von 20.15-22 Uhr in der Hebammenpraxis Radolfzell, Fritz-Reichle-Ring 28, Radolfzell. Anmeldung unter 07533/933416

Kostenfreies Schülerseminar im Studienkreis Radolfzell ab 21.6. Tipps für Kinder u. Jugendliche wie sie strategisch klug lernen. Anmeldungen unter Tel. 07732/4685.

Rheumaliga/Fibromyalgie: Montagsgruppe trifft sich am 13.6., 19 Uhr, Singen, Ekkehardstr. 57, Gasthaus Hirschstuben. Ansprechpartnerin Helga Liehr, Tel. 07731/22027.

Der Alpenverein, Ortsgruppe Singen, feiert am Do., 9.6., um 19.30 Uhr das traditionelle Grillfest am Sennhof. Grillgut u.a. mehr mitbringen. Getränke frei.

Plätze frei bei Wochenendfreizeit für Kinder von 6-10 J.von 10.6.-12.6. nach Stetten (bei Engen) vom Jugendwerk der Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Singen. Infos bei C. Rehling,Tel. 07731/49839

Den bunten Hund auf's Auto kleben und gewinnen!

So funktioniert es:

Den bunten Hund - Das Maskottchen des Singener Wochenblatts - als Aufkleber in einem der beteiligten Unternehmen abholen.
Den Aufkleber dann auf das Heck Ihres Autos kleben, im Wochenblatt schauen, ob Ihr Auto abgebildet ist und sich bei uns melden. Wir vereinbaren dann einen Termin zur Gewinnübergabe.

Auto mit Bunter-Hund-Aufkleber entdeckt?
Senden Sie uns das Foto auf dem das Auto, der Aufkleber und das Kennzeichen gut erkennbar sein müssen, an **redaktion@wochenblatt.net**
oder bringen Sie es uns vorbei. Jeder Einsender der seine komplette Adresse nennt, oder vorbei kommt erhält einen Kleinanzeigengutschein (4 Zeilen + Überschrift im Wert von 11,20 €).

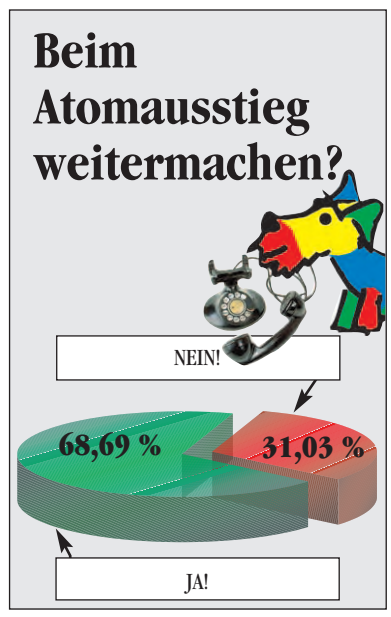
Von heute bis zum 8. September:
Jede Woche einen Preis zu gewinnen, zum Beispiel:

1 Wochenende ein Wunsch-Auto (z. B. Beetle Cabriolet oder Touareg) inkl. 500 Freikilometer und einer Tankfüllung **von** G. Gohm Graf Hardenberg **, Singen, Radolfzell, Stockach, Aach, Konstanz**, 1 Monat lang werktags Mittagstisch für 1 Person inkl. je einem Freigetränk **von** move **Singen**, 1 Seite Schinkenspeck **von** Hertrich Metzgerei **Singen**, 1 Wochenende Opel Speedster inkl. 200 Freikilometer **von** Autohaus Gulde **Engen**, 1 Grillbuffet m. Fleisch, Salat und Brot i. Wert v. 100,- € **von** Denzel's Metzgerei **Singen**, 1 Hochdruckreiniger **von** OBI **Singen**, 1 Monatskarte freier Kinoeintritt für eine Person im August **von** Cineplex **Singen**, 1 Wochenende Mercedes SLK inkl. 200 Freikilometer **von** Happle & Messmer **Stockach**, 1 Digitalkamera Olympus C 310 im Wert von 159,- €, 1 DVD-Player Sony DVP-NS 33 im Wert von 99,- € und 1 MP3-Player im Wert von 69,- € **von** Schellhammer **Red Zac Singen.**

Die Aufkleber erhalten Sie bei oben genannten Firmen und zusätzlich bei Fressnapf Singen und allen Geschäftsstellen des Wochenblatt

Such den »Bunten Hund«

Singen (of). Bisher gab es den Bunten Hund nur auf den Seiten des WOCHENBLATT, wo er seit inzwischen vier Jahren Interessante Themen kritisch, oder mit dem nötigen Augenzwinkern, das nur ein Bunter Hund haben kann, in die Öffentlichkeit bringt.
Das wird jetzt anders: seit einigen Tagen kann man sich den Bunten Hund in drei Versionen nämlich auch aufs Auto oder Motorrad kleben. Das WOCHENBLATT hat in Zusammenarbeit mit mehreren Partnern eine limitierte Edition an Aufklebern vom Bunten Hund herausgegeben, den es neben des Geschäftsstellen des WOCHENBLATT noch bei allen Standorten von Gohm - Graf Hardenberg, im Fitnesscenter »move« in Singen, im Autohaus Gulde Engen, im Autohaus Happle & Messmer Stockach, in der Metzgerei Hertrich Singen, in Denzels Metzgerei Singen, bei OBI in Singen, im Cineplex Singen, Fressnapf und bei Schellhammer Red Zac in Singen gibt.Die Aufkleber sind nicht nur toll, wer sie sich aufs Auto klebt, kann auch tolle Preise gewinnen (siehe Anzeige auf dieser Seite: denn die oben genannten Partner haben attraktive Gewinne zur Verfügung gestellt: jetzt heißt es nur noch entdeckt werden! Wer ein Auto mit dem Bunten-Hund Aufkleber entdeckt, sollte schnell ein Foto machen, auch dem auch das Kennzeichen erkennbar ist und es entweder per Mail ans WOCHENBLATT unter der Adresse: **redaktion@wochenblatt.net** schicken, oder einfach beim Wochenblatt , Hadwigstraße 2a, 78224 Singen, vorbeibringen oder schicken. Dafür winkt ein Kleinanzeigen Gutschein als Dankeschön. Autobesitzer können natürlich auch selbst sich aufmerksam machen. Die Gewinner werden regelmäßig im WOCHENBLATT veröffentlicht.



Die Wochenblatt-Leser, die an der Abstimmung teilgenommen haben, sind in der Mehrheit für den Atomausstieg.

Ansturm am Berg

Volltreffer mit »Tour de Twiel«

Singen (of). Der Hohentwiel war am vergangenen Sonntag wahrhaft einen Ausflug wert. Mit rund 800 Gästen wurde zur Premiere der »Tour de Twiel« gerechnet, die von Projekt »Plenum« zusammen mit regionalen Gastronomen, Winzern, Kultur und Touristik Singen sowie mit der Unterstützung verschiedener Sponsoren angeboten wurde. Es dürften einige tausend Menschen gewesen sein, die an diesem Tag die kulinarische und geschichtliche Entdeckungsreise auf dem Singener Hausberg antreten wollte. Schon zwei Stunden nach der Eröffnung sah man die Köche zu ihren Küchen eilen um Nachschub zu organisieren, viel Lob für die Aktion gab es auch von Staatssekretärin Friedlinde Gurr-Hirsch vom Ministerium ländlicher Raum des Landes, die in der Aktion die sinnvolle Belebung einer Kulturlandschaft sieht. Bei einem Rundgang mit regionaler Prominenz konnte sie sich vom erfolgreichen Konzept persönlich überzeugen.»Die Arbeitsplätze in der Region tragen die Menschen in ihrer Einkaufstüte« war der Gedanke von Hilzingens Bürgermeister Franz Moser, der an diesem Sonntag auf dem Hohentwiel praktiziert wurde: alle dargebotenen Spezialitäten waren absolut regional vom »Urvieh Ferdinand« bis zu den Bodensee-Fischröllchen.
Bilder von der »Tour de Twiel« : unter www.wochenblatt.net, weitere Informationen unter www.tour-de-twiel.de

Die Premiere der »Tour de Twiel« am Sonntag übertraf alle Erwartungen. swb-Bild: of

60 Jahre Sanitätshaus Pfänder in Singen

Das Fachgeschäft für Sie und Ihre Gesundheit feiert sein 60-jähriges Bestehen

Das Verwaltungs- und Reha-Center mit Orthopädie- und Medizintechnik-Abteilung in der Schaffhauser Straße 12 - 14 wurde 1986 eröffnet.

Singen (of). Das Singener Sanitätshaus Pfänder kann in diesen Tagen auf eine 60-jährige Geschichte zurückblicken und möchte diesen Geburtstag zusammen mit den Kunden feiern.

Im Juni 1945, kurz nach Kriegsende, eröffnet Martin Pfänder, der seine Meisterprüfung beim berühmten Professor Sauerbruch absolvierte, mit vier Mitarbeitern das erste Orthopädiefachgeschäft in Singen.

Bald bemerkte man die Nachfrage nach weiteren Sanitätsartikeln und seine Ehefrau Cäcilie betreute ab sofort diesen Geschäftszweig. 1965 übernahm der älteste Sohn, Ernst August Pfänder das Geschäft und eröffnete mit seiner Ehefrau Erna in den darauf folgenden Jahren die Filiale in Radolfzell und in den 80er Jahren die Filiale in Waldshut.

Speziell der Bereich Medizintechnik wurde in den 80er Jahren weiter ausgebaut und bildet heute eine eigene Abteilung im Unternehmen mit kompetenter Kundenberatung und der Lieferung von medizinischem Sauerstoff, Sauerstoffkonzentratoren, Absauggeräten, Muskelstimulationsgeräten, Sprechstundenbedarf für Arztpraxen und vielem mehr.

Bald waren die Räumlichkeiten in der Schwarzwaldstraße zu klein geworden. Im Jahr 1986 bezog das Unternehmen nach einem Umbau die Räumlichkeiten des ehemaligen Autohauses Mayer in der Schaffhauser Straße 12 bis 14, wo der Raum für eine weitere Entwicklung gegeben war.

Kompetente Kundenberatung für Kompressionsstrümpfe, Miederwaren, Inkontinenzartikel, Blutdruckmessgeräte und vieles mehr in der Schwarzwaldstraße in Singen.

Von hier aus werden auch heute noch in einem großen Einzugsgebiet alle Kunden mit Pflegebetten, Gehwagen und weiteren Artikeln versorgt. Hier steht auch eine Auswahl an Scootern zur Verfügung, die gerade älteren Menschen mit Gehbehinderungen eine längere Mobilität erlauben können.

Als Gründungsmitglied des Verbandes »RehaVital« im Jahr 1986 konnte die bis dahin schon sehr gute Zusammenarbeit mit nahezu allen Krankenkassen noch weiter ausgebaut und gepflegt werden.

Nach dem plötzlichen Tod von Ernst August Pfänder im Jahr 2000 führt die Familie das Unternehmen in seinem Sinne weiter.

Eine Zertifizierung zum Qualitätsmanagement nach DIN EN ISO 9001:2000 wurde bereits im Jahr 2003 durchgeführt.

Interne sowie externe Aus- und Weiterbildung der 26 Fachkräfte sind ein Garant für eine weiterhin kompetente, innovative Beratung und Versorgung für die unterschiedlichsten Bedürfnisse der Kunden.

Zum 60-jährigen Bestehen präsentiert sich das Sanitätshaus Pfänder an beiden Standorten als Unternehmen auf der Höhe der Zeit und kann mit einem aktuellen Angebot moderner Hilfsmittel überzeugen.

DAS PROGRAMM

An beiden Standorten in Singen feiert das Sanitätshaus Pfänder am kommenden Samstag:

Filiale Schwarzwaldstraße 5: von 9 bis 13 Uhr: Venendruckmessung und Venengymnastik durch die Firma »Medi«, Bayreuth.

Schaffhauser Straße 12-14: von 9 bis 16 Uhr: Probefahren mit Scootern verschiedener Firmen sowie dem neuen E-Rollstuhl »Adventure« der Firma Ulrich Alber.

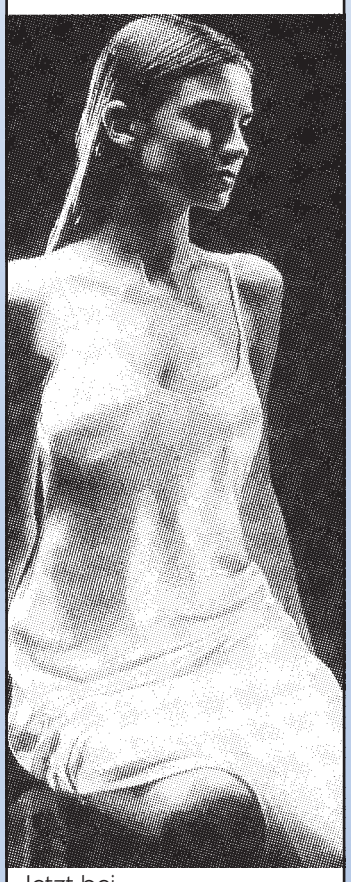
Ab 10 Uhr: Beratung zu verschiedenen Schlafsystemen durch Vertreter der Firma »Kubivent«.

Von 10 bis 14 Uhr: Aktivberatung rund um Reha-Produkte durch die Firma »Meyra«

Ca. 10 bis 14 Uhr: Beratung ROHO-Kissen und REHA-Produkte durch Karlheinz Herbig, Firma Etac.

Von 13 bis 16 Uhr: Unterhaltung mit »Ladwig's Jatzkapelle« - das süddeutsche Quintett spielt die großen Hits des Swing.

LINGERIE
RÖSCH
CREATIVECULTURE



Jetzt bei:
pfänder ORTHOPÄDIE-TECHNIK
Schaffhauser Str. 12-14, 78224 Singen
Tel.: (07731) 87 47 0 • Fax: 87 47 47

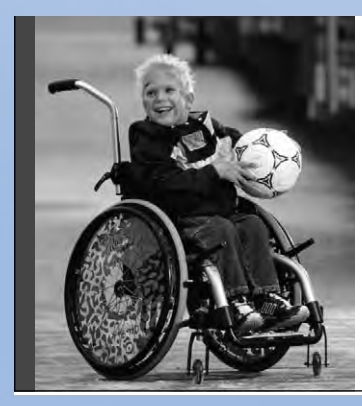
Am 11. 6. 05
Venendruck-messung
durch H. Bernd Wörz

sowie
Venengymnastik
durch
Frau Yvonne Nickel

von
9.00 – 13.00 Uhr

Schwarzwaldstr. 5
Singen

medi
ich fühl mich besser.



Otto Bock
QUALITY FOR LIFE
Voyager Teen
Fahraktiv und robust.
Otto Bock HealthCare GmbH
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt

Wir danken für die gute Zusammenarbeit und gratulieren zum 60-jährigen Bestehen

Schiebler
Para-Patella N Bandage
Heinz Schiebler · Fachhersteller von medizinischen Kompressionsstrümpfen und Spezialbandagen · Marienallee 74 · D-24937 Flensburg · www.schiebler.de

Entspannt und gesund sitzen mit den Sitty®-Kissen von Werkmeister
Sitty® unterstützt die gesunde Sitzhaltung

Wählen Sie aus dem Sitty®-Programm das Kissen aus, das zu Ihnen passt. Eine umfangreiche Auswahl verschiedener Formen und Dessins ist für Sie da.

pfänder ORTHOPÄDIE-TECHNIK
Schaffhauser Str. 12-14, 78224 Singen
Tel.: (07731) 87 47 0 • Fax: 87 47 47

Werkmeister®

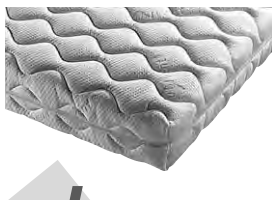
KUBIVENT NECK
Ergonomisches Nackenkissen
mit „Klimabohrungen"

Gesundheit

Empfohlen bei
- Verspannungen
- Nackenschmerzen
- Kopfschmerzen durch Verspannungen
- Allergien

KUBIVENT WELLNESS
Orthopädische Matratze mit individueller Körperzonen-Anpassung

Maßgefertigt:
Individuell auf Sie und Ihre Ansprüche abgestimmt

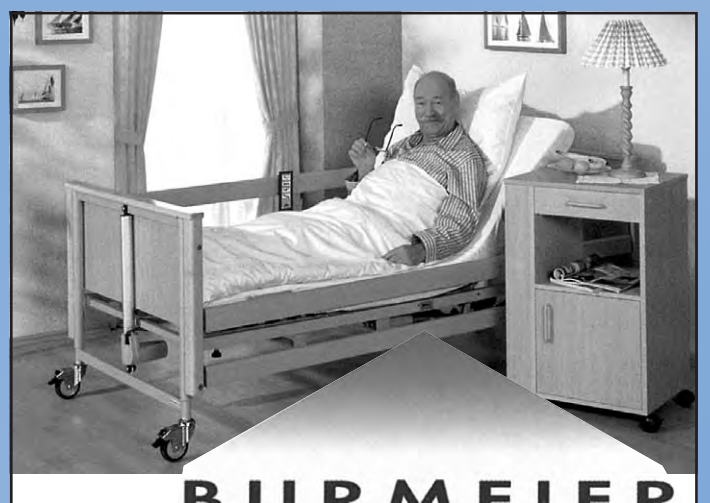


Empfohlen bei
- Rückenschmerzen
- Hüftschmerzen
- Fersenschmerzen
- Kopfschmerzen durch Verspannungen
- Nackenschmerzen
- sowie für Seitenschläfer
- und Allergiker

kubivent®
Medizinische Polstersysteme

Wir gratulieren zum 60-jährigen Jubiläum und wünschen für die Zukunft alles Gute!
Vermeiren Deutschland GmbH

Orthopädie-Technik Pfänder



BURMEIER

Müllkonzept umgesetzt

Zweckverband investiert in neue Fahrzeuge und Container

Rielasingen-Worblingen (li). Die Bürgermeister Ottmar Kledt, Franz Moser und Heinz Brennenstuhl strahlten um die Wette: Ihr Müllabfuhr-Zweckverband, dem auch die Gemeinden Gottmadingen und Engen angehören, hat sich den Aufgaben gestellt und das künftige Müllkonzept in der Region technisch umgesetzt. Rund eine Million Euro wurde in ein neues System investiert. 79 Wechselcontainer wurden angeschafft, mit denen der Müll zum Singener Kompostwerk gebracht wird. Da wird der Müll gepresst und anschließend zur Verbrennung nach Weinfelden auf der Schiene transportiert.

Zwei neue Müllfahrtszeuge hat der Müllabfuhrzweckverband letzte Woche in Betrieb genommen. Unser Bild zeigt (von links) die Bürgermeister Heinz Brennenstuhl, Franz Moser und Ottmar Kledt, die Fahrer Oskar Seel und Peter Rudolph, Geschäftsführer Eckhardt Pfeiffer und Bernd Caldard. swb-Bild: li

Bis das alles auf der Reihe war, war harte Arbeit nötig, woran auch Zweckverbandsvorsitzender Ottmar Kledt bei der Übergabe der zwei neuen Müllfahrzeuge letzten Donnerstag erinnerte. Der Zweckverband musste sich für eine Technologie entscheiden. Und das ist nun erfolgt. Die beiden neuen Fahrzeuge, die 318 000 Euro kosteten, haben eine vollautomatische Schüttung. Behälter von 60 bis 1200 Liter können so aufgenommen werden. Kledt hatte gegen eine seitliche Beladung entschieden: Da bekomme der Fahrer durch das dauernde Nach-hinten-Schauen nur einen steifen Hals.

Mieter ist der Müllabfuhrzweckverband im Rielasinger Bauhof. Jetzt sind dort sieben Fahrzeuge eingestellt, neben elf technischen Mitarbeitern gebe es vier Verwaltungsmitarbeiter, insgesamt zwei mehr als bisher. Aber auch die Fahrzeugzahl ist um eines gestiegen: Platzmangel macht sich breit. Kledt hält es für nötig, dass der Mülldienstleister künftig auch Kunden empfangen kann. Dazu seien die jetzigen Räume ungenügend. Zudem sollten alle Müllfahrzeuge gerade im Winter unter Dach stehen. Das war das Stichwort für seinen Kollegen Franz Moser: Er habe dafür ein neues Grundstück anzubieten. Auch Kledt zeigte sich über den künftigen Standort offen.

Bei den Kosten wollen die Verantwortlichen des Zweckverbandes a der unteren Grenze bleiben. Stolz sind sie darauf, dass die beiden Müllfahrzeuge ohne Kreditaufnahmen finanziert werden konnten. Das sei dem Gebührenzahler so erspart geblieben. Das da aber weitere Müllgebührensteigerungen auf die Kunden zukommen werden, sehen alle so. Eckhardt Pfeiffer, der Geschäftsführer des Müllabfuhrzweckverbandes, rechnet mit 13 bis 15 Prozent Zuschlag. Der Kreis hatte ja bereits Zug um Zug seine Gebühren erhöht und so nach unten weitergegeben. Pfeiffer stellte die neuen Fahrzeuge vor, die variabel einsetzbar sind. Fünf Tonnen Verpackung oder elf Tonnen Restmüll können die neuen Aufbauten schlucken. Übergeben wurden die Fahrzeuge an Oskar Seel und Peter Rudolph.

Hilfe bei Kinder-Rheuma

Singen (swb). Ein Informationsabend für rheumakranke Kinder, Jugendliche und deren Eltern findet am Freitag, 24. Juni, 19 Uhr, im »Cafe Lichtblick« im Hegauklinikum Singen statt.

Um 20 Uhr wird ein Arztvortrag angeboten.

Im Anschluss daran ist die Gründung einer »Young Rheumis-Gruppe« der Rheumaliga Singen/Konstanz geplant.

Veranstalter ist die Rheumaliga im Kreis Konstanz.

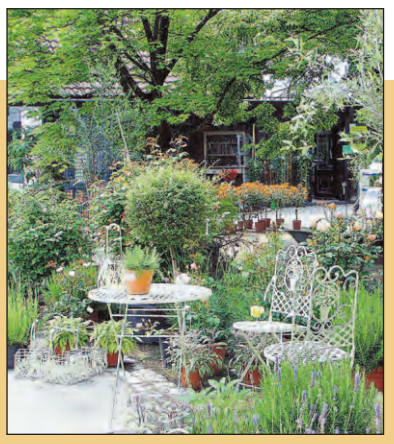
Ansprechpartnerin für rheumakranke Kinder ist Heidi Schweisgut.

Sie gibt Informationen und ist erreichbar unter der Telefonnummer (07735/919384.

lich Willkommen

GARTENTAGE BEI AMMANN

in Steißlingen am 11. und 12. Juni von 10 bis 18 Uhr



STEISSLINGER GARTENTAGE

In ihre fünfte Runde gehen die Steißlinger Gartentage am kommenden Wochenende, Samstag, 11. Juni, und Sonntag, 12. Juni, jeweils von 10 bis 18 Uhr, auf dem Gelände der Baumschule Ammann in Steißlingen. Was als kühne Idee zur Vermittlung von Gartenkultur begann, ist längste ein Magnet für die Region geworden. Steißlinger Gartentage sind ein echtes Highlight im Gartenjahr.

Mit vielen Partnern zu vielen Gartenthemen, wie über Naturstein, Klangobjekte, gebrannte Erde, Körbe, Zaunsysteme und zu den verschiedensten Pflanzen, Stauden, Blumen und Büschen von der Orchidee bis zum Sukkulent ist alles im »grünen Bereich«. Auch dieses Jahr gibt es wieder die auserlesensten Spezialitäten von »Gran Cru« aus Wien zum Probieren.

Zwei Vorträge sorgen für Inspiration: am Samstag, 11. Juni, 14.30 Uhr, berichtet Landschaftsgärtner Michael Grimm über seine Schwimmteiche.

Am Sonntag, 12. Juni, 14. 30 Uhr, stellt Buchautorin Dorothée Wächter »Zauberhafte Cotagge- und Landhausgärten« vor.

Bilder im Glashaus
Atelier Veronika Jäger
Schloßstraße 4
78357 Mühlingen
Tel. 0 77 75 / 92 07 80

Feines aus dem Hegau
Delikat essen
Markus Bruderhofer
Robert-Gerwig-Str. 3
Gottmadingen
Tel. 07731/977707

BAUERNHOF-EIS
Deyer´s Hofladele
Alt-Schorenhof
78357 Mühlingen
Tel. 07775/7514
Fax. 07775/9385936

DER NEUE MAZDA 5 VORVERKAUFSAKTION BIS 17.06.05 MIT KOSTENLOSEM TRENDPAKET! WWW.AUTOHAUS-BRUETSCH.DE

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten
Kleinanzeigen aus dem
Singener Wochenblatt erscheinen
automatisch im Internetportal **wochenblatt.net**
(150.000 Zugriffe pro Monat) unter
http://wochenblatt.net/kleinanzeigen

...und das kostet Sie keinen **Cent** mehr!

Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

Wochenblatt

Alfa Romeo

Alfa 145
EZ 95, 127PS, 99Tkm, TÜV 02/06, G-Kat, el. FH, Airbag, VB € 2.700.-, Tel. 0176-20811789

Audi

A 4 2.0 18.800,- €
Avant, EZ 07/02, Neuwagen-Zust., 46Tkm, blau-met., SD, Klima, System concert, Interieur grau/ schwarz/ Alu, Sitzheizg. und Lendenwirbeleinst., LM. Tel. 07773/937029

Kaufe alle Autos
Diesel + Benziner
TÜV, km, Unfall egal
Tel. 0 75 31/28 41 96

Audi A6 Bj. 94
TÜV neu, 115PS, SD, Wi-Reif., 150Tkm, gt. Zustd., 3500€.Tel. 07732/12196 ab 19 Uhr

A4 TDI Avant
dkl.-grünmet., Klima, E-Fenster, So.-Wi.-Reifen, Bj. 97, VB 6200 €, Tel. 07731/27238

BMW

325 i E30 M-Technik
So.-Auto, kpl. M-Techn., Top-Zust., selten, Bj. 88, 170 PS, 160Tkm, Pr. VB, Tel. 0171-2023006

www.bmw-auer.de
mit Bild
Über **600** Fahrzeuge täglich aktualisiert!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshändler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

Bastlerauto BMW 316
Bj. 89, G-Kat, TÜV 4/06, tiefer, Alu, Ventile klappern etwas, 350 €, Tel. 0160-93735917

BMW 728
Klimaanl., Tempomat, 140Tkm, TÜV 12/06, Bj. 1/98, VB 7900 €, Tel. 0162-1324439

BMW 525 TDS E 34,
Autom., SD, Klima Autom., silbermet., Radio, Sportlenkrad, 8f. ber., Alu, Tel. FH v.u.h., 168Tkm, nur Autobahn, alle KD, 5600 €, Tel. 0043/55-7873847

BMW 520 Bj. 90
156Tkm, rot, o.TÜV, Leder, VB 1400€. Tel. 0176-23580592

Fiat

Schöner Marbella
40 PS, Mod. 94, sehr sparsam, gt. Zust., rot, 720 € T. 07732/979895 bis 17 Uhr od. 0173/ 9068250

Schwarzer Punto
Bj. 94, 200Tkm, Hagelschaden, TÜV 12/05, VB 400.- zu verk., Tel. 07734/935723 ab 17 Uhr.

Ford

Fiesta Mod. 95, 1.1 ltr.
37KW, 75Tkm org., 1.Hd., sgt. Zust., Airbag, TÜV/AU neu, Pr. VB Tel. 0170/2451977

Ford Transit
Zul. 1992, Tüv 9/06, Benziner, AHK, R, 1250,- € Tel. 0172-7408936 od. 07771/4934

Fiesta Bj. 95
sehr gepfl., Servo, 2x Airbag, dkl.-blau, Alufelgen, 150Tkm, VB € 1500,- T. 0175/2916239 ab 18 Uhr

Sierra Autom., Bj. 89
TÜV/ASU 07/06, 180Tkm, gt. Zust., € 750.-, Tel. 07731/921393

Ford Sierra 2.0l, 100PS
Top-Zust., 72Tkm, Erstbes., AHK, GSD, € 1.850.-, Tel. 07731/73249

Ford Kombi / Klima
90 PS, 90Tkm, ABS, LM-Felgen, EZ 98, 8-f. ber., € 3900,- T. 0172/ 5901863

Escort XR 3, Bj. 92,
96 kw, TÜV 10/05, 21.200 km, blau, VB € 900.-, T. 0172-6279057

Mazda

Mazda Demio 1.4 l
G-Kat, schwarz, TÜV/AU 9/05, 61Tkm, EZ 1.6.99, 63 PS, v. Extr., VB 5500 €, Tel. 07774/1257

Mercedes

PKW-BARANKAUF Alle Typen
(auch Motorsch./Unfallw.), Fax 07731/93730
Tel. 07731/793729, Mobil 0175/1533454

DB E 200, Bj. 98, 85Tkm
GLSD, FH, Radio, Reifen/TÜV neu, VB 11.600 €, T. 07731/27218 o. 0171-8566378

MB C-Klasse 2.8 l Bj. 95
132Tkm, Klima, Leder, GSD, Alu, guter Zustand, So.-Fahrz., VB 7500,- € T. 0172/ 9082896 ab 15 h

JW E-220 CDI-25 %
Elegance, silber, R-Filter = steuerfrei D4, EZ 2/04, SD, NAvi usw., NP 46.500 VB, 34.900 = 25% Mwst. auswb., 1 Hd. u. 'frei, 28Tkm, v. Banker gef., Tel. 07731/965572

Kaufe alle Mercedes
Tel. 0 75 31 / 28 41 96

C180, 95, Scheckh.,AHK
Servo, ESD, 120TKM, TÜV 7/06, top Zust., 5100€, Tel. 07732/6311

Sportcoupe
220 cdi, 6/02, 38Tkm, Leder, Autom., Klima, silber, VB 24.000 €, Tel. 07731/54934

C 32 AMG T-Modell
Bj. 01, ca. 70Tkm, VB 30.000 €, Tel. 07733/993659

280SE, TÜV 2/06, Bj.83
185PS, 2000€.T. 0176-22860529

MB A 140 Elegance
EZ 4/99, silbermet., 16Tkm, 4/5-Türer, Autom., Tempomat, Klimaanl., Radio, Sitzhzg., Garagenfhrzg., 8490 €, T. 0160-8009306

MB 190 E 2 l, Bj. 88,
106Tkm, ABS, el. SD, met., TÜV 12/06, VB 1100 €, T. 07731/68060

Smart

Smart CDI Pure
EZ 04/2001, Tüv/AU 8/06, blau/silber, Glasdach, Stereoanl., Klima, Drehzahlmesser, 44Tkm, unfallfrei, VB 5750,- € Tel. 0151/17012399

Smart Pure CDI
30 kW, Bj. 07/2002, ß 08/05, 64Tkm, schwarz, ABS, Airbag, Garantie, Klima, Radio, Schekheft, ASS, WR, ZV, € 6400 Tel. 07733/977478

Smart & Pulse
EZ 09/99, 24Tkm, 40KW (55PS), Glasdach, Radio, Aussen rot, Innen blau, 8-f. ber., VB € 5.200.-, Tel. 0160-90510242

Mitsubishi

Space Wagon
7-Sitzer, Bj. 96, TÜV+ AU 9/06, 98 kw, 102Tkm, AHK, Vollausst., Klima, VB 5699.-, T.0172-9183418

Opel

Opel Corsa A 1.2 l
Bj. 3/93, 128tkm, 45 PS, Euro 2, hellblaumet., Glasdach, TÜV 6/06, VB 1280 €, Tel. 0170-2136332

Opel Corsa B
Bj. 8/93, 100Tkm, TÜV 5/06, blau, 8f. ber., VB 1790 €, 0170-2136332

Corsa, Bj. 94, 33 kw,
f. Anfänger, VB 400 € , T. 0160-91963972 o. 07736/924518

Zu verschenken
Opel Omega, TÜV 11/05, Tel. 07732/14657

Kadett E Bj. 91
TÜV 06/05 m. AHK, VB € 400.-, Tel. 07732/14666

Corsa B, 1,4i, Bj. 94
4-tür., 127Tkm, silb.-met., tief neu, VB € 1650.-, Tel. 07731/73320

Astra G Comfort
EZ 04/99, 100PS, 94Tkm, Klima, Radio-CD, 8.-f. ber., VB € 5.500.-, Tel. 0172-7199911

Opel Astra
Bj. 94, Tüv/AU 2007, SD, 5-Gang, G-Kat, 44 kW, 132Tkm, RC, VB 950,- € Tel. 07731/149955

Vectra CD 2,0 i
Bj. 92, 170Tkm, Radio, el.-Spiegel, AHK, 4 neue Wi.-Reifen u. gute So.-Reifen, 1000 € T. 07774/1832 od. 0176/ 20593529

gepflegter Astra GSI
Bj. 92, TÜV/AU neu, Servo, ABS, rot, Spoiler., 1. Hd., € 1.200.-, T.0152-02831185

gepflegter Corsa A
Bj. 93, TÜV/AU 07/06, rot, fahrber., € 650.-, Tel. 0152-02831185

Vectra 1,6 l, Bj. 97
85Tkm,, dkl.-grünmet., el. FH, Klima, Bordcomputer, sehr gepflegt, VB 4750,- € Tel. 0170/8353060

Corsa A
Bj. 86, mit Tüv 01/06, fahrbereit, zum Anzeigenpreis abzugeben (ca. 10 €) T. 07774/1876 abends.

Suche: Opel CorsaB 1,4
Tel./FAX07731/949384

Peugeot

Suche Peugeot 206 CC
109 PS, m. Klimaanl., von Privat, Tel. 07774/929835 ab 18 Uhr

Traumauto Peugeot 205
XS, 75 PS, Top-Zust. (opt. u. techn.), TÜV neu, G-Kat, ZV, el. FH, Sportsitze, Drehzahlm., Nebelscheinw., Ausstellfenster, teure Stereoanl., neue So.-Reif., günstig zu verk., Tel. 07733/503054

Renault

Renault Espace 2.2
05/93, 185Tkm, 5-trg., grünmet., Benzin, Klima, ABS, AHK, el. FH, Servo, 7 Sitze, RC, ZV, Dachreling, VB 2500 €, T. 07734/7491

Seat

Seat Marbella
Bj. 9/93, 70Tkm, sehr gepfl., 880 €, Tel. 0171-1454495

Ibiza Fresh
EZ 11/03, silber-met., 13Tkm, Leichtmetallfelgen, 8-f. ber., Klima-Automatik u. CD-Radio. 10.500,- € Tel. 07731/975981

Suzuki

Suzuki Swift
Versich./Steuer günstig, TÜV/ASU 8/05, f. Bastler geeignet, Preis VB, Tel. 07771/875497

VW

VW Passat Bj. 1998
€ 6.500.-, 74 KW, 75Tkm, silb.-met., neue Bremsscheib. u. Beläge, leichter Hagelschaden, TÜV 03/07, 1.Hd., Karl-Heinz Moser, Tel. 07731/60269

NEUERÖFFNUNG
am 18.6.05, Verkauf und KFZ-Werkstatt

- **Jahreswagen** VW, Audi, BMW, Mercedes, Seat, Skoda
- **Günstige Gebrauchtwagen** mit Garantie
- **Preisgünstige KFZ-Inspektionen und Wartungen**
- **Fahrzeugaufbereitung und Komplettreinigungen**
- **Günstige Finanzierungen und Inzahlungsnahme möglich**

Audi A4 Avant 2.5 TDI 84 Tkm, EZ 3/02, blau-met., ESP, Klima, Alu, RCD, GRA — **18.690,- €**

Audi A6 2.4 Avant Multitr. Navi Plus, 37 Tkm, EZ 1/01, PDC schwarz-met., ESP, Leder, GRA — **19.890,- €**

Ford Fiesta 1.3 5-trg., 20 Tkm, EZ 1/04, 60 PS, schwarz-met., Klima, ZV, RC, 4 AB — **9.990,- €**

Focus Turnier 1.8 TD 60 Tkm, EZ 5/03, 75 PS, silber-met., Klima, ABS, ZV, 4 AB, RC — **8.990,- €**

VW Golf V 1.6 Komfort 25 Tkm, EZ 7/04, 102 PS, silber-met., Climatronic, Wi.-pa., 10 x AB, RCD 300, GRA, BC — **15.990,- €**

Golf Variant Highline 40 Tkm, 105 PS, EZ 8/01, blau-met., ABS, 4 AB, Climatronic, RC, Sportsi., Alu, MAL — **11.890,- €**

Auto LANDMANN
78224 Singen • Im Haselbusch 17 (Industriegebiet)
Tel.: 07731/181100 • www.auto-landmann.de

Passat Kombi 1.8 ltr.
TÜV/AU neu, el.SD, ZV, LM/WR, CD, NR, Kuppl./Radl. neu, gut gepfl., € 3.300.-, Tel. 0171-5259027

Polo Trendline neues Modell, 40 kW, inkl. Fracht
EU-Neufahrzeug !!!
Aktionspreis ab € 10.590,– !!!
Wunschbestellung möglich.
Auto-Agentur UNGER • Tel.: 07774 / 939101

Passat Variant Kombi
TÜV 12/06, 190Tkm, Bj. 91, G-Kat, 90 PS, 1. Hd., gt. Zust., 2300 €, Tel. 07774/1323

Golf Variant TDI Spezial
PD, 101 PS, Bj. 02, Klima, Sitzhzg., Alu, 115Tkm, silbermet., VB 10.900 €, Tel. 0170-9639296

Golf II TD, 108Tkm
51KW, Bj. 85, TÜV/ASU 08/05, Hagelschaden, Lichtmasch. neu, FP € 100.-, T. 0170-5426392

VW Polo 6N
EZ 03/00, 60Tkm, blau-met., 4-tür., el. FH vorne, Klima, Alu-Felg., Pr. VB € 6.900.-, T.0174-3007947

VW Golf III Bj. 94
135.600 km mit LMF, SD, Tüv 04/07, VB 2100,- € T. 07774/1471

Golf Cabrio
ideales Anf.-Cabrio, Tüv/AU neu, So.- u. Wi.-Reifen, G-Kat, div. Neuteile. VB. Tel. 07771/921593

Passat Variant 1,8
Mod. 93, 90 PS, SSD, CD, neuer KD, schwarz, schadst.-arm D3, 1950 € Tel. 0172-7566605

Golf IV, Bj. 98
1. Hd., 117Tkm, Klima, Leichtmet., SSD, Recaro, TÜV neu, € 8.500.-, Tel. 07731/47910

Touran 2.0 TDI
EZ 02/04, 7 Sitze, 29Tkm, 8-fach ber., SHZ, AHK, graumet., ABS, ESP, Tempomat, Bordcomputer, Colorvergl., Klimaaut., Radio-CD, steuerfrei bis 12/2005, NP 29T€, Pr. VB. Tel. 0171/ 8964530

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32 / 1 46 83
oder 07 61/55 11 93

Golf GL
75PS, weiss, So.-u.Wi.-Reif., 2-tür., TÜV 08/06, VB € 450.-, Tel. 0160-94115001

Golf II Bj. 89, TÜV8/06
194Tkm, G-Kat, EURO 2, 75 PS, 5trg., Garagenw., Tel. 0172-7334303

Scirocco GLi 1,8l
Bj. 83, an Bastler o.z. Ausschl. Tel. 0172-4682755 ab 18 Uhr

...1/2-Jahres- und Jahreswagen
...fast wie neu –
nur wesentlich günstiger*

40x Astra Caravan Njoy
1,7 CDTI – 59 kW, EZ 07 - 10/03, Klima, Rd., ZV, el. Fh., 23 - 38 Tkm
nur 9.990,– €

Vectra 2,2 Automatik
EZ 02/04, 108 kW, Klima, el. Fh., el. Spiegel, Rd., CD, ZV, starsilber, 20.056 km, UPE 25,785,–* (am Tag der Erstzulassung)
nur 14.990,– € *-42%

Vectra Caravan 2,2
EZ 03/04, 114 kW, Klima, el. Fh., el. Spiegel, Rd., CD-Wechsler + Navi, ZV, blaumetallic, 25.743 km, UPE 27.200,–* (am Tag der Erstzulassung)
nur 17.450,– € *-36%

www.auto-brecht.de
Opel ½-Jahreswagen · Opel Jahreswagen
brecht ... über 200 Fahrzeuge
Auto-Center Singen
Laubwaldstr. 6
Tel. 0 77 31 / 82 37 15/16

Volvo

Volvo S80 2,4
Bj. 10.04.01, 125 kW, 66Tkm, Farbe: graphit-met., Automatik, Radio, CD, LMG, neue So.- u. Wi.-Reifen. Navi u. TV, Telefon, Leder, Holzdekor, viele Extras, super Angebot, VB 15.900 € T. 07731/ 26904 oder 0171/ 5259962

Cabrios

Opel Astra Cabrio,
Bj. 98, neues Verdeck, TÜV/AU neu, 104Tkm, für € 3.600.- zu verk., Tel. 0172-7635105

BMW 325 i Cabrio
Bj. 91, 128tkm, met. schwarz, 170 PS, Topzust., 8f. ber., VB 4300 €, T. 0041/526572431 oder Tel. 0041-792150393

Opel Kadett Carbrio
Bj. 10/90, TÜV/ASU neu, 150Tkm, VB € 850.-, Tel. 07731/185493

Nutzfahrzeuge

Pkw-Anhänger
07731/42569 od. 0171/2402026

NEU! ANHÄNGER- NEU!
VERMIETUNG + VERKAUF
AVIS – MIETARENA
Singen, Tel. 07731/9098-210
www. MIETARENA .de

Merc. 410 D Koffer,LBW
Mod. 93, 152Tkm, weiß, 1. Hd., Möbelkoffer, Tür seitl., Tüv + AU neu, sehr gepflegt, VB 7400,- € MWSt awb. Tel. 07777/930034

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 21108

Wohnwagen / -mobile

Wohnmobil zu verm.
Alkoven, 2,8 TD, neuw. Zustand, geh. Ausstattung T. 0174/3805132

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 01 71/6 53 30 36 (auch sonntags)

Hymer WoMo 684
Bj. 98, 2.5 TDI, 15Tkm, Alkoven, v. Zub., 7 Schlafpl. (2 Etagenb.), Vorzelt, Du/WC, Navi., Mikrow., Stauraum, Fahrradtr. (4), Stützfüße, TV, 2 Gasfl., 35.000 €, T. 07774/1777

Priv. kauft alten
Wohnwagen zur Bauwagennutzung, 0171-4400400

WoMo zu verk.
Fiat Dukato, Bj. 90, gt. Zust., VB € 7.999.-, näh. Info unter Tel. 0179-5606361

NEU!
WOHNMOBIL-VERMIETUNG
AVIS – MIETARENA
Singen, Tel. 07731/9098-210
www. MIETARENA .de

TEC Bj. 94, 4890,- €
2. Hd, gepflegt, Nichtraucher, gr. Vorzelt, Rundsitzgruppe, L/B/H: 5827/ 2100/ 2485, zul. Ges.Gw: 1100 kg, Tel. 07738/99802

Wo Mo DB 307 D
zum Ausschl. o. an Bastler, VB 900€.TEl. 07732/55275

WoMo Detlefs Alkoven
Typ 5830, Fiat 2.8 JTD, 51Tkm, Bj. 2/02, VB 28.900, T. 0173-6625067

Wohnwagen Bürstner
Lux 540 TL, Bj. 92, gt. Zust. m. Vorzelt, Wi.-Dach, Sat, z.Zt. auf Jahrespl. im Montafon, günst. zu verk., Tel. 07731/922446

Hymerwohnmobil
m. Alkofen auf Peugeot zu verk., € 6.800.-, Tel. 07731/907315

LMC-Vorzelt Größe 8
grau/blau, neu, Umlaufmaß 952 cm, m. Stahlrohrgestänge, wg. Falschlieferung zu verk., NP € 1324, VK 700 €, T. 07738/99826

Sonstige Modelle

Wir reparieren zu fairen Preisen !!!
KFZ-DIETZE
DER KFZ-BETRIEB IHRES VERTRAUENS
Zwischen den Wegen 7
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31 / 2 76 09 www.kfz-dietze.de

Kia Pride GLXI Fun
1,3ltr., 64PS, EZ 06/99, 22TKm, TÜV/AU 06/06, Faltschiebedach, Fahrer-Airb., el.FH, 1 Satz Wi.-Räder auf Stahlfelg., Phillips Kassettenradio, 1. Hd., VB € 2950.-, Tel. 0174-5239031

Altautos
werden abgeholt. **Tel. 0 77 31 / 2 11 08**

Hyundai Getz
EZ 12/03, 84PS, 15.600km, schw., Radio-CD, Klima, So.-u. Wi.-Reif. auf Alu, VB € 8.900.-, Tel. 0175-5959228

KIA Mini-Bus
Bj. 2000, 30Tkm, 50 € Steuer pro Jahr, VB 4000 €, T. 07734/1296

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70 / 2 91 88 88

Leichter Blechschaden
KIA Magentis, Bj. 02, 70Tkm, 136 PS, schwarz, Klimatronik, Vollausst., TÜV/AU neu, 6200 €, Tel. 0173-7446245

Kfz.-Zubehör

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 0 77 33/67 86

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 0 77 33 / 64 56

Der neue Fiat Croma.

Abb. enthält Sonderausstattung

11. Juni 2005 – italienisches Sommerfest mit Premierenfeier.

- Sektempfang
- Großes Gewinnspiel*
- Probefahrten
- Attraktive Angebote für Fiat Neu- und Gebrauchtwagen

* Europaweites Gewinnspiel der Fiat Automobil AG. Teilnahmekarten bei uns oder unter www.fiat-croma.de

Das Autohaus mit dem gewissen Extra.
Ihr Fiat und Lancia Partner im Hegau
D'AGOSTO AUTOMOBILE GMBH
FIAT FIAT TRANSPORTER LANCIA
78234 ENGEN · an der L 191 · ☎ 0 77 33 / 94 03-0

Kfz.-Zubehör

T 4/ 2er-Sitzbank
auch für California-Bus, neuwertig, 200,- € Tel. 07736/7502

Autobatterie zu verk.
Tel. 07731/49255

2 Autoreifen für MB
E Klasse W 210, Conti Eco Contact, ca. 80 %, 215/55 R 16 93 H, 130.- €, Tel. 0171-9904006

Schöne Alu Felgen
WSL, 6 x 14 m. Reif. 185/60R 14, inkl. Zubeh. u. ABE f. Fiat Seat u.a., FP 250.- €; 4 l.Reifen 175/65 R 14, 6 mm, 80.- €.Tel. Si. 52947

Fahrradheckträger
orig. VW f. Sharan (Galaxy, Alhambra) VB € 200.-, T. 07731/24747

Suche Dachständer
gebr. m. Fahrradhalterung f. Golf IV Variant, Tel. 07733/6695

185/65 R 14 86 H
Radial K 701 Hankook, auf Felgen, ca. 5.5 mm, für VB 150 € zu verk., Tel. 07731/71117

4 Wi.-Reifen 185/65x14T
Tel. 0172-6421205

NEU in Radolfzell
Automarkt für Jedermann
jeden Samstag (jede Woche)
Kaufen, Verkaufen, Tauschen!!!
Großer Automarkt von 9 – 16 Uhr
Zeppelinstr. 8 (ZG-Technik), 78315 Radolfzell
aha-allgaier-automobile
An - Verkauf & Vermittlung

Telefon 01 72/7 44 17 41

Zweiräder

125 Chopper schwarz
Chrom, Bj. 5/98, Sissy Bar, 26Tkm, TÜV 7/06, VB 1100 €, Si. 93010

BMW K 1100, Bj. 6/95,
36Tkm, m. ABS + KAT, sehr gepfl., m. heizb. Griffen, verst. Scheibe, 2 Koffer, gr. Topcase, f. 5500 € VB, Tel. 07738/99826

Yamaha 125er Roller
Cygnus offen, Bj. 02, TÜV 06, 4Tkm, schwarz, VB € 1.350.-, Tel. 07733/501183

GSXR 750, EZ 5/92
Superb.-Umb., Motor 3500 km, VB 3000 €, Tel. 07733/993659

Kawa Classic VN 800 A
Bj. 96, 15Tkm, viele Chromteile, VB 4.000.- €. Tel. 07733/2221 ab 17 h

Honda Clubmann TT
GB 500, EZ 92, 12.500 mls, 43 PS, British Racing green, top gepfl., VB 3500 €, T. 0170-9326771

Roller, 50 ccm,
Bj. 04, € 1080.- inkl. Vers. zu verk., Tel. 07733/978660

Roller Honda 125
@125 NES, EZ 06/02, 900km, Garagenfahrz., VB € 1.990.-, Tel. 07731/922958 ab 18h.

Yamaha XS 360
Bj. 77, 41Tkm, 27PS, s.gt. Zust., Reifen, Öl-Filter, Bremsflüssigk. neu, für TÜV vorbereitet. VB € 390.-, Tel. 07731/66813

Suche 125 ccm
Honda NSR oder Aprilia RS, Tel. 07733/2272

Honda XL 500 R
EZ 85, 35Tkm, vor 5tkm kpl. überholt, techn. einwandfr., Teileträger vorh., Pr. VB , Tel. 0171-2023006

125er JAWA
Bj. 2001, 6500km, TÜV neu, Reifen sehr gut, gt. Zust., VB € 900.-, Tel. 0172-2162092

Honda Lead 50
€ 180.-, Tel. 0171-8390079

Piaggio GT 200
EZ 06/03, wie neu, 10Tkm, grün, mit Topcase, VP 2850,- € Tel. 0174/ 2490855 od. 07773/ 7743

Kawa Classic VN 800 C
Bj. 7/99, 9400 km, viele Extr., VB 4.300.-. Tel. 0175-4113430

Suche 125er Enduro
oder Sporttourer, auf 80 km/h drosselbar, ab Bj. 98, T. 07739/1086

Honda CX 500 C
EZ 26.3.81, 55.700 km, kW 37, Tüv 04/06, zwei Koffer, guter Zustand. VB 1290 € T.07731/949813

Mofaroller Piaggio
Zip 25, Bj. 01, 6Tkm, blau, VB 750,- € Tel. 07733/977114

Yamaha YP 125
Majesty, EZ 31.8.01, 2700km, blau, Top-Zust., € 1.950.-, Tel. 07731/52212

Suzuki 50er Roller
Bj. 98, inkl. Versich., VB 550 €, Tel. 07774/922672

4 Reifen auf Alufelgen
für 190er Merc. Benz, 240 €, Tel. 07731/66371

Kawasaki ZX9R
EZ 06/1997, 12.600 km, Tüv bis 04/06, 104 kW, ca. 140 PS, guter Zustand, Farbe: anthrazit/ schwarz, Pr. VB. Tel.0173-3526497

Suzuki SV 650
Bj. 99, 32Tkm, für 3000 € VB, Tel. 0171-7200111

Yamaha YZF 1000
Bj. 98, 18Tkm, TÜV neu, Top.Zust., Pr. VB., Tel. 0171-8832689

1200 Bandit
Bj. 2000, 8000 km, TÜV neu, VB 5500 €, Tel. 0176-23633474

HONDA
The Power of Dreams

Der Honda Jazz.
So günstig kann sparsam sein.

ab € 10.990,-*

Flexibel, wendig, spritzig – und dabei kein bisschen durstig. So kann der Sommer kommen. Jetzt Super-Preise und Top-Finanzierungsangebote!

Ständiger Barankauf von Honda Gebrauchtwagen ab Bj. '97

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88 · www.hondafugel.de

1) Ein Angebot der Honda Bank GmbH • Anzahlung: € 4.067,82 • Laufzeit: 48 Monate effektiver Jahreszins: 4,9% • Ballonrate: € 4.808,13 • Unverbindliche Preisempfehlung: € 10.990,– • Fahrleistung/Jahr: 15.000 km.
* Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Motor Europe (North) GmbH.

U10 - Autos unter 10.000 Euro

***Die frischen Gebrauchtwagen von Emminger.** Zwischen 1.000 und 10.000 Euro, aber alle mit Ford A1- Gebrauchtwagengarantie. Infos zu unserem Angebot unter **www.emminger.de**.

Ford Ka 1,3i
Bj 99, 33.900 km Modell Tropika, 60PS, Servo, 2 Airbags, Wegfahrsperre, Radio, grün-metallic. **€ 4.990,–**

Ford Fiesta 1,25i
Bj 97, 71.400 km 75PS, Klimaanlage, 2 Airbags, Radio, ABS, Servo, Modell GT, grün-metallic, **€ 4.990,–**

Ford Escort 1,6i
Bj 96, 91.500 km Cabrio, 90PS, ABS, 2 Airbags, Servo, ZV, Alu, Wegfahrsperre, papaya-metallic. **€ 4.990,–**

Smart Coupé
Bj 99, 57.200 km bluemotion, 54PS, ABS, Airbags, ZV, el. Fenster, Radio-CD, blau-metallic. **€ 6.400,–**

Ford Puma 1,7i
Bj 97, 70.500 km 125PS, 2 Airbag, ABS, ASR, Klima, el. Fenster, Servo, ZV, silber-metallic, **€ 6.990,–**

VW Golf 1,9TDi
Bj 99, 164.300km Kombi, Highline, 90PS, ABS, Klima, ZV, Alu, 4Airbags, Servo, rot. **€ 7.400,–**

Opel Astra 1.6i
Bj 99, 74.500 km Kombi, 100PS, el. Fenster, Klima, Radio, 4 Airbags, ABS, ZV, blau **€ 7.990,–**

MB A-Klasse 1,6i
Bj 99, 95.000km 102 PS, ABS, ESP, ASR, Klima, 4 Airbags, CD-Wechsler, ZV, blau-metallic **€ 8.990,–**

A1 Besser ankommen Ford

Autohaus Emminger GmbH
Konstanz • Radolfzell • Singen • VS-Villingen • WT-Tiengen
www.emminger.de

Das A1-GebrauchtwagenPlus-Programm umfasst u.a. einen großen Fahrzeug-Check, HU und AU neu, kostenlosen Service-Check nach 3.000 km, Garantiezeiten bis zu 3 Jahren, europaweite Mobilitätshilfe.

„Ihr Audi-Spezialist seit über 75 Jahren" Audi

Frühlingserwachen

Audi A4 AV 1.9 TDi
Zul. 5/2002, 103900 km, Navi, 6-Gang, Klimaautomatik, u.v.m.
€ 17.975,–
Sonderfinanzierung mit
4,99 % eff. Zins
Angebote unserer Hausbank, Anz. 5.575,– €, mtl. Rate: 1 - 72 Monate: 199,00 €
und weitere 30 Audi Modelle
www.brodmann.de

Brodmann
78476 Allensbach – Tel. 0 75 33/80 20
Volkswagen Service · Audi Service · SEAT Service

Günstige Gebrauchtwagen

Opel Astra F Cabrio 1,6i, EZ 05/94	3.650,–
Opel Astra F Autom. 1.6i, 5-Tg., EZ 05/95	4.450,–
Opel Corsa B 1.4i, 3-tg., EZ 03/95	3.750,–
Opel Corsa B 1.2i 3-tg., EZ 12/94	1.800,–
Opel Astra F Carav. 1.4i, EZ 02/94	1.950,–
Opel Vectra 1.8i 4-tg., EZ 07/95	3.500,–
Opel Vectra B 1.6i 4-tg., EZ 06/97	4.980,–
Opel Omega A Carav. 2.0i, EZ 03/91	1.570,–
Opel Omega B Carav. 2.5d, EZ 06/95	3.900,–
Renault R19 1.8 5-TG., EZ 11/94	2.300,–
BMW 325E 2.7, EZ 05/86	1.500,–
VW Golf III 1.4i, EZ 08/92	2.570,–
Mercedes 200 E Autom. 4-tg., EZ 05/89	2.280,–
Ford Excort Carav. 1.6i, EZ 05/95	2.450,–
Fiat Bravo 1.6i 5-tg., EZ 10/94	3.500,–

Schönenberger
Steißlingen
Tel.:0 77 38/9 26 00

TREUE ZAHLT SICH AUS!

BIS ZU 5.500,- € TREUEPRÄMIE

Sie erhalten ab sofort beim Kauf eines VW-Neuwagens eine Treueprämie für Ihren gebrauchten VW zusätzlich zum aktuellen DAT/Schwacke-EK-Schätzpreis!
Beim Golf und Golf Plus bis 3.500,-€,
Touran bis zu 2.500,-€,
Passat Variant bis zu 4.000,-€,
und Sharan bis zu 5.500,-€.

Gohm + Graf Hardenberg
Aach · Konstanz · Überlingen · Radolfzell · Stockach
07774/5010 07531/58160 07551/80950 07732/80040 07771/80070
Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 · Tel. 07731-8301-0
www.grafhardenberg.de Unternehmen der Gohm+Graf Hardenberg GmbH.

Kern Industriebedarf Kunststoffe
KFZ-Zubehör · Arbeitsschutz · Industriebedarf · Kunststoffe
Kunststoffe • Industriebedarf
Industriestrasse 10 • 78333 Stockach
Tel. 07771/9308-0 • Fax 07771/9308-33
www.kunststoff-kern.de

Frühling bei Kern...

QUADS - Spass auf vier Rädern!

Cheetah 170
Sportlich wendiges Quad. Bestens als Einsteigermodell geeignet. Straßen- und geländetauglich.
Für 2 Personen zugelassen.
1-Zyl.-4-Takt, 169 ccm, 10 kW, E-Starter, 5-Gang Fußschaltung
~~UVP € 3.699,--~~ unser Einführungspreis **€ 2.990,--**

QUAD Hurricane
Sportlich wendiges Quad. Bestens als Einsteigermodell geeignet. Straßen- und geländetauglich.
Für 1 Person zugelassen.
Pflegeleichter Kardanantrieb.
1-Zyl.-4-Takt, 107 ccm, 5,5 kW, E-Starter, 3-Gang Halbautomatik
~~UVP € 2.399,--~~ unser Einführungspreis **€ 1.999,--**

Pocket-Bike
Der Fahrspass für Gross und Klein.
~~UVP € 499,--~~ unser Angebotspreis **€ 429,--**

THULE 902 Fahrrad-Heckträger aus Alu. Anhängerkupplungsmontage für 2 Räder.
~~UVP € 379,--~~ unser Angebotspreis **€ 299,--**

Mehr Power für Ihr Auto!

Diesel-Power-Chip
- 20-25% mehr Leistung
- Motor & Getriebe-Garantie
- Für alle Turbo diesel mit Gutachten. z.B. Mercedes, VW, Opel BMW schon ab

~~UVP € 597,--~~ unser Angebotspreis **€ 479,--**

K&N Tauschluftfilter zur Leistungssteigerung mit bis zu 50% mehr Luftdurchlass für die meisten Fahrzeugtypen.

z.B. für VW Golf ab
unser Angebotspreis **€ 49,--**

...mit tollen Angeboten! Besuchen Sie uns in Stockach!

WWW.MIETARENA.DE VERMIETUNG VON REISEMOBILEN CABRIOS, LKWS, PKWS, FUN CARS UND ANHÄNGERN ALLER ART!

AUS DER REGION

Mit der Spende an fünf Bibliotheken in der Region hat die Sparkasse Singen-Radolfzell die Initialzündung für eine Ausweitung der Kinder- und Jugendbuchtage gegeben. So stellten sich alle erfreut zu diesem Gruppenbild. swb-Bild: li

Mehr Leseerlebnisse

Sparkasse fördert Jugendbuchtage

Singen (li). 21 418 Euro als Spende an die Büchereien aus dem Geschäftsgebiet überreichte gestern Sparkassen-Vorstand Volker Wirth. Das war der Überschuss aus dem PS-Sparen im letzten Jahr. Bestens angekommen ist das Geld bei den Bibliotheken, denn Barbara Grieshaber konnte bekanntgeben, dass die traditionellen Singener Kinder-und Jugendbuchtage auf die Nachbargemeinden ausgeweitet werden können. Mitmachen werden Radolfzell, Rielasingen, Öhningen und Steißlingen. Die Autoren gehen dabei in die Schulen. Das wird nun auch in der Singener Nachbarschaft geschehen. Begeistert zeigte sich der Radolfzeller Bibliothek-Leiter Volker Fritz, denn die Stadt hatte mangels Geld erst vor drei Jahren ihre Lesereihe eingestellt. Wirth unterstrich die vielen Akzente, die sein Haus setze. Es gebe in der Sparkasse sogar einen Literaturkreis der Mitarbeiter, verriet er. Empfangen haben die Schecks neben Grieshaber und Fritz Helga Ley, Susanne Rösch und Gabriele Wingbermühle.

Aktionstage bei ZG Mühlhausen

Mühlhausen-Ehingen (of). Die ZG- Raiffeisen Genossenschaft am Standort Mühlhausen stellt sich am kommenden Wochenende mit zwei Tagen der offenen Türe vor. Am Samstag, 11. Juni, wird von 8 bis 16 Uhr eingeladen. An diesem Tag werden verschiedene Infostände von Anbietern aus dem Bereich Bauen und Garten sowie Natursteine vor Ort sein.

Am Sonntag, 12. Juni, wird von 10 bis 17 Uhr zum Programm eingeladen. Es gibt eine Ausstellung und Vorführung »Vom Acker bis zum Teller« zu sehen, Betriebsbesichtigungen werden angeboten, um 15 Uhr wird ein Gaudiwettkampf im Seilziehen veranstaltet, Kleingeräte und Großmaschinen aus dem Forst-, Garten- und Landwirtschaftsbedarf werden ausgestellt.

Musikalisch umrahmt wird der Tag von den Randenmusikanten. An beiden Tagen wird im Festzelt durch die Landfrauen und die AG junger Bauern bewirtet.

Die ZG Mühlhausen kann sich nach einer längeren Investitionsphase der Öffentlichkeit vorstellen.

Vier unter einem Dach

Start beim Systemhaus Bodensee

Feiern im neuen »Systemhaus Bodensee« wo vier Unternehmen unter einem Dach kompetente Lösungen rund ums Büro anbieten. Am Freitag konnte mit einem Riesenfest der offizielle Start vollzogen werden. swb-Bild: of

Singen (of). Aus gutem Grund gefeiert werden konnte am Freitagabend im Singener Industriegebiet: rund 500 Gäste aus der ganzen Region waren zur Einweihungsfeier des »Systemhaus Bodensee« in die Singener Otto-Hahn-Straße gekommen. Damit war jedoch nicht die Einweihung eines Gebäudes gemeint, denn das Gebäude gibt es in Form eines Gewerbeparks von Investor Jürgen Hempel schon länger, das »Systemhaus Bodensee« ist ein Verbund aus vier Unternehmen unter dem selben Dach, der seit Anfang des Jahres besteht und nun ganz offiziell als »Marke« auf den Markt geht.

Die Partner des »Systemhaus Bodensee« sind das Unternehmen »BIS Telefonsysteme«, »Alpha Kopiersysteme, »MBS Datentechnik« und der Büroeinrichter »officehouse martin + hutter«.

Auf vier Stockwerken des Gerwerbeparks, in dem übrigens noch Flächen frei sind, konnten die Gäste das Systemhaus und seine Partner aus dem Blickwinkel der perfekten Gastfreundschaft kennen lernen. Unter dem prägnanten Dach spielte Professor Rühland munteren Jazz mit seiner Combo, in der großzügigen Halle des »office house« luden die »Raddows« zum Tanz ein. Auf jedem Stockwerk hatte des Catering-Unternehmen Christian Maier aus Stockach ein anderes kulinarisches Thema parat. Die Gäste waren begeistert, sie waren ohnehin schon als zufriedene Kunden der Systemhaus-Partner gekommen und sparten nicht mit Lob über die Geschäftsidee für das Systemhaus, das durch die Kompetenzverzahnung sehr viele Vorteile für die Kunden bringt.

Darüber mehr in der kommenden Ausgabe des WOCHENBLATT.

Informationen im Internet unter ww.systemhaus-bodensee.de

FUNDGRUBE

Ferienwohnungen

Schweiz
»Chalet« im Wallis, Tel. 07731/23783 8-17 Uhr

Garagen/Stellplätze

Garage Si/ N gesucht
Su. Garage oder TG-Stellplatz in Singen-Nord. Tel. 0173-9494700

Garage in Hilzingen
zu verm., Tel. 07731/42827

Verschiedenes

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen +ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur: Quelle-Shop, Radolfzell, Spitalstraße 1 in 78315 Radolfzell, i. A. der GVG®

Schrebergarten
(Eigentum), Überl.a.R., 1.56 Ar, VB 2100.-, Tel. 0176-20565296

Garten, Si., Römerziel
VB 5000 €, T. 0174-1924154

Schwimmbecken für
Babyschwimmkurse in R'zell/Umgeb. auch Privat, dringend gesucht. Tel. 07531/456800

Flohmärkte
Sa., 11. Juni: Mengen, Festplatz
Sa., 18. Juni: Radolfzell, Parkplatz Milchwerk
Alle Märkte von 8.00 – 18.00 Uhr
Conrad's-Märkte
Tel. 0 75 58 / 10 10
Mobil 01 71/6 53 44 92

Straßenflohmarkt
im Steinäckerweg/Wahlwies,Sa. 11.06.05 v. 9.30-17 h von Antiquitäten, Möbel, Kleidung bis Motorroller u.v.m., T. 07771/877956

EU-Führerscheine
100% legal und anerkannt ohne MPU; mit Betreuung.
Telefon 0 77 71 / 8 79 85 51

Bregenzer Festspiele
»Der Troubadour«, Sa. 23.7.05, 6 Karten a € 146.- (inkl. Schiffahrt ab KN m. Menue), Tel. 07731/949600

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Garagenflohmarkt
am Samstag, den 11.6.05 in Bietingen, Eichenbohlstr. 2a, v. 10-18h.

Lehrer sucht
1Mal wöchentl. eine günstige Übernachtungsmöglichkeit Raum R'zell/Umgeb.Zuschriften unter 108059 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Anhängervermietung
Selbst umziehen. Geld sparen!!! Gräber, Konstanz, 0 75 31 / 18 98 38

Suche Partner zur
finanz. Unterst. f. Vorhaben in SW/France, Nähe Lourdes. Land vorhand.; Zuschriften unter 108065 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wer verschenkt
Gefrierschränke, Hifi-Anlagen, Fernsehgeräte (nur mit Plastikgehäuse) auch defekt, He.-Fahrräder an Selbstabholer. T.0172/ 7637782

Wohnungsauflösung
Sa. 11.6.05 v. 9-12 Uhr, Besicht. u. Abhol. 1. Whg.: Büromöbel u. Schlafzi., 2. Whg.: Div. ält. Massivholzmöbel aus Wohn-u. Schlafzi., Kü.-Möbel, St. Nikolausstr. 42, Rzell-Böhringen, Info T. 07732/58088

Gärtner/Pensionär
für meinen Garten-Jahrespflege in Radolfzell gesucht. Tel. 07732/6996

Zeugen ges. Mi., 1.6.
Wer hat an der Bushaltestelle in Singen-Stadt für Richtung Südstadt Linie 4 (direkt neben Subway/Reno) um 12.30 Uhr beobachtet, wie mir meine Handtasche geöffnet und ich bestohlen wurde? Bitte melden! Tel. 07731/49332

Systemaufstellung!!!
Nach Hellinger, am 23.6.05, um 16.45 Uhr in R'zell, suche Stellvertreter, Teilnahme kostenlos. Tel. 07731/25073

Sie wissen, dass das Trinkwasser in Ihrem Ort OK ist, aber wissen Sie, was aus Ihren Leitungen kommt? Fragen Sie uns danach: Umweltanalytik der Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Tel. 07774 / 93260.

Wer fährt n. Kroatien?
Von Kreis KN n. ZG-Karlovac-Plitvice u. kann gelegentlich kleine Möbelstücke usw. mitnehmen? Tel. 0172-7273452

Comp. + sämtl. Zub.
Handies, Digitalkameras, Da.-Fahrr., Nähmaschinen, sonstiges, zu verk., Tel. 07733/503506 (AB)

Nutzgarten in R'zell
zu vergeben.Zuschriften unter 108083 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Griechenland/Grundst.
am Meer: Bin auf der Suche u. fahre hin, Mitte Juli f. 3-4 W. Wer möchte mitsuchen u. fährt mit mir (Deutsch-Grieche) hin. Fax: 07733/6820

2 Peter Maffay Karten
an Höchstbietenden zu verk., Das Konzert findet am Fr., 10.06.05 in Iffizheim bei Baden-Baden statt. Es sind Gastkarten, kein Sitzplatzanspruch. Mindestgebot € 50.-, Tel. 07731/978640

Flohmarkartikel
aller Art zu verk., T. 0172-7655575

Antiquitäten

Büffett aus dkl. Holz
Pr. VB, Tel. 0175-4162649

Sammlermarkt

Flohmarkt
Haushaltsauflösung-Kupfer, Messing, Zinn, Möbel etc. Freitag, 10.6.05 v. 15-20h in Worblingen, Zwischen den Wegen.

Röhrenradios und
Transistorradios zu verk., Tel. 07731/183055

Für den Wassersport

Jet - Boot 2-sitzig
15 PS, mit B'seezul. und Trailer für 5000,- € zu verk. Tel. 07773/1339

Segeljolle gesucht!
Bis 12m², mit Slipwagen, Plane, evtl. kleiner Motor, Tel. 07732/938233 i_knauer@t-online.de

4 Schwimmwesten neu
Da. u. Herrengrössen f. € 100.- zu verk., Tel. 0170-4761366

SAGA 20, norwegischer
Spitzgatter, L 6.20, B 2,20, T 0,60, Bj. 78, 23 PS, VP, Diesel, (3ltr./Std.), kpl. ausgestattet, wg. Nachwuchs abzug., VB 8000€. Tel. 07732/56565

Kinder-Rigg günst.
gebr. gesucht, TEl. 07732/56488 od. 0172-6217854

Beiboot umst.- halber
zu verk., VB 300€. Tel. 0172-7411802

Segelyacht McGregor
26' Kielschwerter 7.95x2.49x Tiefg. 0,40, 1.100 kg, Wasserball, NP 25.000 €, 6 Schlafpl., € 9800.-, Tel. 07732/965572

Segeljolle ca. 4.50lang
inkl. Zub. VB 600€. Tel. 0175-9949788

Für den Sport

Fitnessgerät
Prinzip schiefe Ebene, Tel. 0172-6421205

Grüße

Hallo Maria
Nachträglich alles Gute zum 60. wünscht Dir Ralf sowie die Taxi-Vereinigung Singen.

Kapitalmarkt

4.000,- €- ab 67,- €mtl.
10.000,- €- ab 111,- €mtl.
Bar-Eilkredit
Vertrauen Sie uns!! Auch für Selbständige effektiver Jahreszins ab 5,2%
☑ Sonderkredit auch bei schlechter Auskunft
☑ zur freien Verfügung für Ihre Wünsche
☑ Anfrage kostenlos und unverbindlich
☑ auch ohne Partner möglich
☑ schnell und ohne wenn und aber
☑ Kontoausgleich und Zusatzkredit
☑ Baufinanzierung und Hypo-Darlehen
Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
Pro-fide Finanzvermittlung GmbH

Geldsorgen? Barkredite
von 1.000 bis 250.000
Schnell, diskret und unkompliziert!
www.km-heilmann.de
am besten geht's per Telefon unter
0 72 64 - 9 60 70 39

KONTAKTANZEIGEN

EROTISCHE KONTAKTE € 1,24/Min.
an deinem Wohnort / Umkreis 50 km!!!
Absolut seriös und diskret
Wähle einfach: 01 90 767 03326

VS-Schwenningen · Dickenhart 8
07720-811092 · www.fkk-pascha.de

Sehr schlanke, junge Masseurin & Kollegin massieren gerne. Telefon 0160/4379536

Top-Verdienst
für attraktive und engagierte Frauen im Erotik-Bereich in der Schweiz.
Tel. ab 13.00 Uhr:
00 41 79 / 4 24 43 73
www.saunaclub-bluemchen.ch

Priv. SEXKONTAKTE 11825 frag nach SINGEN Singen, Radolfzell & Umkreis 1,99€/Min
Reiche Witwe gibt Taschengeld 0900-524 784 324 1,99€/Min

Bumskontakte ohne 0190 Preis
in Wagenhausen, Wangen u. Reg.! Tel. 11826, verlange "Bumskontakte" 1,99€/Min

OMA-SEX! 0190 82 41 280 €1,86/Min.RF

SexTreff in Hilzingen, Singen u.U! 0190-82 43 940 1,86 €/Min

Eros Na und!
Villingen · Karlsruher Str. Sex
Telefon 0 77 21 - 5 16 82
Online: www.eros-na-und.de
täglich 10.00 - 4.00 Uhr, Fr + Sa 10.00 - 6.00 Uhr

Conny, 27 Jahre jung und knackig, trainierter Body sucht schnelles Abenteuer mit Niveau. Treffen bei mir möglich! *07473 - 701170*

* Geile Maus *
macht Hotel- u. Hausbesuche, auch diskret in privater Umgebung.
Tel. 01 52/05 40 81 17

Analspaß mit Susi: Wähle 11841 u. frag n. Susi 1,99€/Min
Anonymer Seitensprung 0190-839 16 543
priv. Bumskontakte: 0190-839 16 542 1,86€/Min

"Geile Frauen"
Verlange "Singen" oder "Stockach"!
Wähle: 11841 Ohne 0190 auf der Rechnung! dt. Festn. Preis 1,99€/Min

Diskreter Seitensprung in Hilzingen und Radolfzell u.U.! 0190 824 57 93 €1,86/Min.
Hallo ihr süßen Männer! Ich will bumsen! Noch Fragen? 0190 887 55 36 €1,86/M.RF

ENTSPANNE DICH
Telefonsex der Spitzenklasse!!!
Ruf gleich an: 01 90 86 64 06 72 € 1,86/Min.

Verlange "Geile OMA"! 11841 dt. Festn. Preis 1,99€/Min

Geile Bumskontakte in Stockach, Radolfzell u.U.! 0190 864 03 40 €1,86/M.RF

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de
in

Haus Cher
0 77 20/17 07
VS-Schwenningen
www.hauscher.de

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-heissegirls.de

Frag' nach "Bumskontakte"
Tel: 11895 Radolfzell u.U.! 1,86€/M dt. Festn. Preis

Der Sommer kommt, die Vögel zwitschern u. es ist wieder Zeit z. Ficken! 0190-824 35 54 €1,86/Min.
Bei misch braussu nicht Puff gehen, Alder! Isch bin die geile Tussi, mit der was dreckisches abgeht! 0190-834 65 82 €1,86/Min.RF

NEU! Einzigartig! ★ Sveti
★★ Heiße Liebhaberin ★ Franz. Tabulos ★★
★ 07531-693692 ★ www.ladies.de ★

TEAM TIFFANY
Prickelnder Service, hübsche, nette Mädchen, Erotik bis SM, Sex in Klinik
Jasmina, Denise, Milena
verwöhnen dich in gepflegtem Ambiente
Tel. 0 75 31/80 87 77
www.milenaswelt.de

Radka,
zierl., blonde Lolita 18 J.
Tel. 0 75 31 / 92 79 10

Sandra, 40, blond
gut aussehend, fantasievolle Sexspiele
Telefon 07531/56219

LARA AUS SIZILIEN
Mo. 9–14 Uhr, Di.–So. 9–19 Uhr.
0 75 31/9 91 46 78

So.-Do. 10-2 Uhr, Fr.-So. 10-4 Uhr
Byk-Gulden-Str. 24 "KN" Tel. 07531-80 74 24

Frauen für Dich! 11862 frag nach Konstanz 61,99€/Min. 100% diskret!
Sie, 28J., verheiratet, vollbusig, sucht Mann für spontane Treffs ohne Anlaufzeit. KV 0711 - 9490949

NEU
Wieso nicht
Supergeile internationale sexy Girls, schöne Thaimassage, Top-Service, KN, Max-Stromeyer-Str. 37a, 1. OG, Tägl. 9-2 Uhr, Tel. 07531/3655888

HAUSBESUCHE: Sonja, blond, 31 J., für den reiferen Herrn. Mo.–Fr. 10–22 Uhr, Tel.: 01 77 / 2 22 54 58

LILI, erfahren, schlank, OW 80 DD NATUR, LÉA, süßer Teeny ab 9.00 morgens!!! Trans-Jay, schlank, vollbusig, 1. in Konstanz. www.hexenhaus-privat.de · 07531/361628

Gesucht Damen bis 35 J. nach CH, für Massagen mit einer Prise Erotik. Ausschliesslich Massagen. Erwartet werden: Nette Erscheinung, Massagekenntnisse, Geschäftsinteresse und Zuverlässigkeit. Nähere Auskunft: +41 78 662 47 93

Anna blonde zierl. Lolita
Tel. 0 75 31 / 61 78 1
Sie, 31J., 169cm, schlank, mag High Heels und frivoles Ausgehen. Suche gleichges. Mann für rein erot. Beziehung. 07121 - 95350

Erlebe unvergessliche
Stunden bei dir oder bei mir.
Tel. 0174/8891775

Alles fürs Kind

Wer sucht Babysitter?
Tel. 07731/182905

Verkaufe Puppenbett
von Baby Annabell, Roller, Holz-Puppenhaus, Zelthaus, Einkaufswagen, Ki.-Staubsauger, Schminktisch m. Hocker, Prinzessinenkleid v. Barbie Gr. 116, T. 07731/911482

Fahrradanhänger
KidCar Comfort, neuwertiger Zust., 200,- € (NP 460,-) T. 07736/7502

Suche Kinderschaukel
Kettler, Tel. 07731/54904

Geschwisterwagen
Ki.-Wagen u. Buggy, von Osan, zu verkaufen, T. 07731/955483

Bekleidung

Brautkleid Gr. 38/40
zu verk., Champagnerfarben m. Schleppe u. Handschuhe, Pr. VB, Tel: 07731/948181

Brautkleid Gr. 38 weiss
kurzarm, m. Schleppe, Perlen und Zub., VB € 600.-, T. 0162-7923972

Telekomunikation

Nokia Fotohandy
NP € 400.- f. € 150.- zu verk., Tel. 07731/54180

Foto-Handy Sony
Ericsson 700i, nagelneu, Tri-Band, MP3, UKW-Radio, Bluetooth, 3D-Spiele, 41 MB, 4-f. Zoom, Video-Clips m. Ton, MMS, Head-Set, 93g, Klasse-Teil, FP € 185.-, Tel. 07731/186015

Motorola Razr V3
Kamerahandy neu, Zubehör, 220,- € Tel. 0171-8390105

Computer / EDV

PC-Doctor
Der ECHTE Vor-Ort-Service.
Service rund um den PC, Telefon und Internet.
Kompetent, preiswert und zuverlässig
Tel. 0 77 31 / 95 58 91

PC neu + Garantie
300 €, Tel. 0176-27098147

Einsteiger PC 150.- €
Internet, Word, 0176-27098147

PC streikt !?
PC- und Internetservice bei Ihnen vor Ort! Tel. 0 77 71 / 89 80 36

PC Drucker,
Samsung Laser MFP-SCX-4100, s/w-Drucker, Scanner, Kopierer, neuw., VB 150 €, T. 07733/7465

Monitor + Drucker
Scanner, ält. Laptop, VB 150 €, Tel. 07731/48380

PC PII mit Monitor
Tastatur, Maus für 59,- € Tel. 0171-8390105

Landmaschinen

Deutz D 25
Bj. 68 m. Hydr. f. € 1.800.- zu verk., Tel. 07731/45392

Elektrogeräte

Elektro-Service E. Hänsler
AUTORISIERTER SAECO - SERVICE-PARTNER 2005
Verkauf von Vorführmodellen:
Egro-, Saeco-,Jura-Kaffeemaschinen
Verkauf und Reparatur von Elektro-Geräten.
Buchstauden 9b (im Gewerbegebiet)
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 86 86 , Fax 92 26 21
www.elektro-haensler.de info@elektro-haensler.de

Kostenlose Entsorgung
und Abholung von Elektro- und Elektronik-Geräten z.B. TV, Radio, Computer, kl. Kühlschränke, usw. Tel. 0174-1875924

Fahrräder

Damenfahrrad neu
Marke Fischer, 7-Gang, Fahrradkorb u. Gabelfederung, VB € 190.- , Tel. 07731/21994

Rennrad Bulls Sora
9 Monate, RH 53, € 250.-, Tel .0171-4070667

Suche: Da-Fahrrad
26«, günst. Tel. 07732/3533

Da. Fahrrad 26 Z , neu
tiefer-Einst., 7-Gg., NP € 440.-, für € 295.- zu verk., Tel. 07731/48352

20' und 26' Rad
20« Buben Tigerenten 7-Gang; 26« Jugendrad 21-Gang, beide Räder guter Zustand T. Si/31532 ab 18 h

Mountin Bike 24 Zoll
21Gänge, blau, Vollfederung, NP 250€ Pr.VB. Tel. 0174-7110412

Verloren

Handy verloren
am Mittw., 1.6.05 in Gottmad. abends zw. Gasthaus Kranz u. Bez.-Sparkasse, Modell Nokia 2600 Fb. dunkel-hellgrau. Finderlohn! Tel. 07734/2254

Gr. Schlüsselbund
am Di. 7.6.05 Ecke Hegau-/August-Rufstr. verloren. Gegen Belohnung abzugeben, Tel. 07731/41745

zu verschenken

Dahlien
bunt gemischte Farben für ca. 4-5 m² in Tengen, T. 07732/9219932

Kühl-Kombination
gg. Abholung, Tel. 07731/909048

Holzküchenofen
50cm breit. Tel. 07731/45307

Wickeltisch, Hochstuhl
Flaschenwärmer, Schuhschrank niedrig, dkl. Holz, Tel. 0175-4162649

Couchgarnitur
6 Elemente, Tel. 07733/1213

Schreib.- u. Esstisch
Schreibtisch, hellbraun furniert, abschliessb. Türen u. Küchentisch, hellgrün lackiert zu verschenken. Tel. 07731/795577

2 Beton L-Steine
50x40, Tel. 07739/5400

Veloursofa mit 2 Sessel
in altrose, Selbstabholung. Tel. 07557/929126

Heizöltank
Öltank zu verschenken mit Wanne, nur Selbstabholung. T. 0174-2055776

Badezimmermöbel kpl.
m. Wanne, Farbe oliv, Tel. 07731/47575 od. 63404 ab 17h.

Surfbrett m. Segel
und Transportwagen. Älteres Modell. Tel. 07731/911178

Heizkessel
geeignet f. Holz u. Öl, gt. Zust., Dachziegel Braas, Pfanne ca. 15qm zu verschenken. Tel. 07731/41331 ab 16h.

Rasenmäher
leicht reparaturbed. f. Selbstabholer, Tel. 0173-3420396

1 Kinder-Fahrrad
für 3-5 J. Tel. 07771/921763

Aralie
Birke, Nussbaum, Tel. 07731/52266

Schwebetürenschrank,
Bett 180x200 m. Bettkasten, WZ-Schrank, WZ-Tisch m. Marmorplatte, Eckcouch m. Ausziehbett, Tel. 07733/993607 od. 0170-9640004

Hifi / Video

Plasma TV Gr. 130
Toshiba, NP € 4.900.- f. VB € 1.500.-, Tel. 0171-5280764

Kaufgesuche

Kaufe Goldmedaillen-
Goldmünzen und suche KMS D 95 STG., A,D,F,G, zahle pro Platte € 120.-, Tel. 07731/64222

Holen alles ab!
Ob Haushaltsauflösungen oder Entrümpelungen ... Wir suchen Sachen für Flohmärkte. Alles, was brauchbar ist! Evtl. auch Ankauf von Sammlungen.
CHRinnovation · Tel. 07733/504678 oder 0172/7226353

Bodenplatten gebr.
f.Garten. T. 07731182793 ab19.30

Balkontür m. Rahmen
H 2m, B bis zu 1m, Tel. 07735/8952

Suche Campingzubehör
zu kaufen: Sonnenschirm, Stühle+Tisch, Petrolium-Lampe, Wohnmobil-Einbau-Kühlschrank (35-40l), Wohnmobil-Standheizung, Pavillion, 2-Mann-Zelt, Geschirr, Luftmatratzen, u.v.m. Tel.: 07733/501664

Suche Handy
Samsung, Nokia, Siemens etc., auch defekt. Tel. 0171-1211990

alte LKW - Plane ges.
TEl. 07732/56488 od. 0172-6217854

Wer verk. Ziegenmilch?
Tel. 0171-7337301

Sammler sucht
Märklin-Züge, altes Spielzeug, u.s.w., Tel. 07731/47961

Wasserpumpe
elektr. (m. starker Leistung) zu kaufen gesucht, T. 0170-8155556

Verkäufe

Wald mit Weiher
zu verkaufen bei Stockach. Tel. 07553/7354

ANTIQUITÄTEN — HOLZ³ WERKLADEN GMBH — ANTIK MÖBEL
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 0 77 31 / 2 79 68
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

2 neuw. Matratzen
7 Zonen, Körperstüzung, NP 600€ für 200€ abzug. Tel. 07732/6720

Gasherd Durchlauf-
erhitzer, Spülmaschine, sehr günst. abzug. Tel. 07732/3205 ab 17 Uhr

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Ledercouch 4 Sitzer
u. 2 Sessel, Echtleder, schwarz € 200.-, 2 Qual. Lattenrost 100x200 € 40.-, Kopfteil verstellb., Jugend-Bürostuhl verstellb. € 20.-, stab. Anfängersurfbrett m. Rigg € 50.-, Tel. 0170-5426392

Bergmann GmbH
– Möbeltransporte –
Umzüge, Entrümpelungen
Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7
D-78224 Singen
Für Selbstumzieher
bieten wir an:
Möbelwagen mit Kleiderkarton
sowie Zubehör und Fahrer.
Telefon 0 77 31 / 6 71 59
Telefax 0 77 31 / 1 23 18
fachgerecht — preiswert

Geschirr Villory & Boch
»Switch 3«, 61 Teile z. halb. NP, gr. Benjamin 3,30 h, 1,90br. , Palme 1,70h, 1,50br. Tel. 07731/66902

Holz Puppenhaus kpl.
€ 50.-, Leder-Reitstiefel Gr. 40 € 50.-, Leder-Reitstiefelette Gr. 37 € 30.-, Waschbecken € 30.-, 100 Dachziegel (neu) € 20.-, Tel. 07731/49292

Schädlingsbekämpfung F & H — Ratten Mäuse 07731-822 604 — Ausbildungsbetrieb der IHK — www.fhbio.de

Zelt, ca. 5x5 mtr.
Höhe Mitte 3,80 m, beste Qualität, wintertauglich, 500,- € Tel. 07505/92018

Oma's Brotschrank
u. Oma's Küchenbuffet, Einbaukühlschrank unterbauf. zu verk., Tel. 07773/920860

Most
offen und in Flaschen
liefert gut und preiswert die
Mosterei Auer
in Mühlhausen/Hegau
Telefon (0 77 33) 88 77

Saeco Bügelstation
Tel. 07731/911638

Lavastein-Gasgrill
Marke: CAMPINGAZ Mod. WOODY EXPERT incl. orig. Abdeckhaube, neuwertig, NP ca. € 190,- für € 90,- T. 0170-9333593 Worbl.

Getreidesilo
250x270 cm, Balkenmäher, Waschkessel m. Wasserbad. Tel. 07734/94000

Umzugshalber verk.
neuw. Kamin-Geschirr, VB 50,- €; Bett grau 90x200 cm incl. verst. Rost u. Matratze 70,- €; Wohnzi.-Holzschrank, natur gebeizt 50,- €; Kd.-Zi. Rutsche mit Podest 30,- € Tel. 07771/877144

1 Ölbrenner (Hofamat)
gt. Zust. € 100.-, Tel. 07731/41331ab 16h.

Hantelbank
v. Hattrik, neuw., 70 €, gr. Sonnenstuhl f. Blk./Terr./Garten f. Kids, neuw., 40 €, T. 07774/922455

EBK, Eiche hell
m. E-Geräten, VB 550 €, 2 Jugendbetten 80x190, 50 €, Tel. 0170-4816454 ab 18.30 Uhr

Holzküchentisch
1 Schubl., L 1,30m, 1 Holztisch 6 Beine, 2 Schubl., L 2,08m, Stehlampen, div. Kleinmöbel, 4Mann-Zelt, Vorzelt f. VW Bus, günst. zu erk., Tel. 07732/945927

Serco Kaffeeautomat
De Luxe, 250 €, T. 0171-4602375

TV Nokia 37x48 cm, VB
1 Bett 200x200 cm ohne Matr. für € 50,- Tel. 07771/875454

ALNO - Einbauküche
3,45 m, hell, mit Spülmasch., guter Zustand, 500,- € T. 0162-4629224

Musik

Drummer gesucht
Coverrockband m. Auftritten (www.Rockinghorse.de) sucht Schlagzeuger m. Doublebase Fähigkeiten, keine Anfänger, T. 0170-4929742

Musikalische Begleitung
für Ihr Fest live und abwechslungsreich
Rufen Sie an: 0 77 36 / 92 15 19

Elektroorgel Yamaha
Pr. VB, Tel. 07731/948810

Antik
Heimorgel der Marke »Hohner International«, 500 €, T. 07774/921477

Möbel

Neuw. Küchenblock
3 m lg., mit E-Herd u. Dunstabzug, Kühlschrank, Spüle etc., abzugeben, Preis € 600.-, Anfr. unter Mobil 0152/02028756

Doppelstockbett f. Ki.
neuw. aus Holz m. od. ohne Matr., Pr. VB, Tel. 0171-1454495

Schöne, helle EBK
mit guten Markengeräten, top gepfl., NP 3400.-€ f. nur 800€. Tel. 07732/979895 od. 0173-9068250

Grosse EBK
Top-Qualität, günst. abzug., Pr. VB, Tel. 0172-7216249

Rundeckpolstergarn.
m. Tisch, rustikal, hochw., VB 330 €, Tel. 0175-4113430

Wohnwand Buche neu
3,30 m, NP 1600 € Pr. VB, Tel. ab 18 Uhr 0160/ 6630094

Glas-Schreibtisch
m. Eckteil (beides orig. verp.) 80 €, Tel. 07739/438

Verkaufe Wohnwand
und Sitzgruppe (3,1,1), 2 J. alt, Pr. nach VB Tel. 0160-92164391 oder 07771/916760

Rundecke neuwertig
Mod. Nicole m. Federkern, Bezug Nova Look, dkl.-blau, zu verk., VB € 350.-, Tel. 0171-2609960

Auszugstisch Buche
140x92, ausziehb. bis 300, 2 Mon. alt, NP € 249.-, für € 150.-, Tel. 0175-8001320

Küche u. Esszimmer
EBK, U-Form, 2,80x2,30x2,30, Holz Eiche, GS, KS, Ceran, MicroW., s.gt. erh., VB € 500.-, , 6-Ecktisch, Sideboard u. Vitrine m. 3-tür. Glasaufsatz, beide je 1,80, Eiche gebeizt, € 500.-. Muss am 4.7. abgeh. werden. Tel. 07775-252

3-2-1 Couch m. Schlaf-
funktion, div. Hausrat, Geschirr, Kleid u.v.m. Tel. 07731/947696

Esstisch rund und aus-
ziehb., mit 6 Stühlen, mass. Kiefer, geölt + gelaugt, gebr., VB 180€.Tel. 0172-7258864

Top Küche
sehr hochw. Küche, so gut wie neu, mit Bosch Geräten, wg. Umzug zu verk., Tel. 07731/143487

Garten-Klapptisch
Kstoff. weiss/blau, 135 cmx86cm incl. 4 Stühle St./Kstoff., € 79.- Tel. 07731/49112

Mod. Couchgarnitur
mit Edelstahlfüssen, VB € 180.-, Tel. 07731/31876

WZ-Schrank 8-teilig
m. Glasvitrine, 2,70 lang, 1 Marmortisch 80x140, Tel. 07731/184011

Gut erh. Schlafzi.
VB 75 €, Tel. 07731/918344

Rattanbalkon-Möbel
weiss, 4 Stühle u. 1 Tisch, s. gt. erh., Pr. VB, Tel. 07732/56656

EBK - Notverkauf-
NP € 7.000.-, für € VB 2.900.-, Tel. 0171-5280764

IKEA Küche 'Värde'
8 Mon. alt, best. aus: Hochschrank, Herdeinbauschrank, 2 Hängeschränke, Spülenschrank, Dunstabzug u. Wandregal, Pr. VB € 1.000.-, Tel. 07731/798094

Phono Schrank
L 1.45, B 0,42, H 0,80, schwarz, VB 70 €, Tel. 07731/12168

Esszimmermöbel
engl. Stil, Kirsch massiv, kpl. m. 6 Stühle, Pr. VB, Tel. 07731/948810

Möbel zu verkaufen
WZ-Schrank, Eiche, L 3,80, auch einzel stellb., Couchtisch 1,35/0,75 m. Kacheln verstellbar, H u. L, Tel. 07732/972400 od. 0170-9612456

Futtonbett
Waschmaschine, TV -Relax-Sessel, alles günst., Tel. 0162-3424312

WZ-Schrankwand
Eiche mass., rust., 4m über Eck, , VB € 500.-, Tel. 07731/63112

Kpl. Schlafzimmer
m. Kommode + He.-Kommode, Schrank 3 m, weiß/Buche, ohne Rost + Matratze, VB 400 €, Wohnzi.-Schrank m. Vitrine, 3 m, € 100.- , Tel. 0172-6279057

Bett Fichte massiv
180x200 m. 2 Lattenrosten ohne Matr., VB € 200.-, Tel. 07731/41385 od. 0174-7809194

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.
Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.
Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.
Ihr Wochenblatt

Putzhilfe gesucht
1Mal wöchentl. 3-4Std. nach Böhringen, 0171-5433715

Kellner/-in und Küchenhilfe
auf 400,– €-Basis. Tel. 0 77 31 / 79 61 61

Suche Putzhilfe für
3-4 Std. wöchentl., in 4Pers. -Haushalt n. R'zell. Tel. 0160-94422070

Kinderliebe Haushalts-
hilfe 2x nachmittags je 4 Std. nach Wahlwies ges. Tel. 0160-3575632

Stellengesuche

Mann sucht Arbeit als
Spülkraft in Gastronomie/Restaur. od. Hotel od. als Umzugshilfe u.s.w. Bitte melden unt. T.0178-9164103

Azubi sucht Nebenjob
für 2-3 mal wöchentlich, abends. Viel Erfahrung als Bedienung in der Gastronomie vorhanden. Tel.: 0172/7227483 od. Tel.: 07733/501664

Suche Tätigkeit
im Pflegebereich, Ki.-Betreuung o. Hauswirtschaft, Tel. 07771/876641

Flexible 34-jährige
sucht Arbeit i.R.Singen, (Putzen, Ki.-Betreung etc.), T.Si./149798

Koch sucht
feste Anstellung im Raum Singen, Tel. 07731/921962 zw. 8-10 Uhr

Suche Stelle
putzen u. bügeln, T. 07731/907205

Planen und Bauen
Maurermeister sucht Arbeit. Tel. 07731/948889

Suche Arbeit als
Zimmermädchen o. ähnl.(Küchengeh.) i.R. Singen. T. 0162-6059102

Mann sucht Arbeit
jegl. Art, Tel. 0179-7285922

Belohnung 150.- €
f. die erfolgreiche Vermittlung einer Heimarbeit. Tel. 0163-7853120

Tagesmutter in Singen
hat wieder Plätze frei, auch Urlaubsvertretung. Tel. 0162-7877745

Nebenjob
Bei mir oder bei Ihnen zuhause biete ich an. Stundenweise, am Wochenende oder mehr. Pflege und Betreuung älterer Menschen, Haushalts/Einkaufshilfe und Urlaubsvertretung (Entlasstung) für die Familie. Tel. 0160-99160749

Er, 37, sucht Arbeit
aller Art, gelernter Beruf Maurer. Tel. 0162-7003528

Frau sucht Hausarbeit
T. 07731/21912 o. 0160-2762457

Tiermarkt

Kl. Pensionsstall
Bei uns sind noch Plätze frei. Tel. 0174-3176649

Labrador-Welpen
wunderschön, 3 schwarze u. 1 blonder, fast 6 Wochen alt, ab sofort zu verk., Tel. 07734/935794 o. 07734/934563

Zu verschenken
Kleinpapagei (Pfirsichköpfchen) sucht Partner, Tel. 07739/926203

Hegau Zoo
Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Kaninchen-Außenstall (1,20 x 0,60 m, Holz) 99,90 €
OASE - Stützpunkthändler

Junge Kätzchen
in allen Farben in liebevolle Hände abzugeben. Tel. 07773/920683

Golden Retriever Welp.
Tel. 07520/2534 www.golden.de.ki

Schapendoeswelpen
www.vonfortuna.de 07385-578

Jg. Chinchilla-Baby
10 Wo. alt, black Mischling, Männchen, in gute Hände abzugeben, 15,- € Tel. 0162/ 6039622

Schöner Tigerkater
1-1,5 J., kastr., kostenfrei, sehnt sich nach liebevollem Zuhause, T. 07731/65598

Biete Reitbeteiligung
auf Freizeitpferd in Stockach gg. Kostenbeteiligung. Zeitp. ab 17h. Tel. 07771/917509

2 Katzenbabys
4 Wochen alt nur in erfahrene und gute Hände zu verschenken. Tel. 07731/922766

Offenstallplätze
im neuen Stall m. Weide u. Vollpension. Tel. 07735/3235

Perser - Colour point
zu verk. Tel. 07527/6157

Aquarium 1,5x0,5x0,5 m
kompl. mit Unterschrank und mit Besatz, 250,- € T. 07771/877439

2 Skalare
zu verschenken T. 0172-7221580 ab 18.30 Uhr

Kleine Kätzchen
schwarz, in gute Hände zu verschenken, 8 Wo. alt. Tel. 07733/5129

3 kl. Kätzchen
zu verschenken, T. 07732/970456 ab 14 Uhr

Einsamer Hauskater
4 J., sucht liebevolle Hände (Tiger, geimpft, kastriert) Tel. abends 07731/836200

2 grosse Vogelkäfige
Masse 86x55x157, fahrbar, neuwertig, NP je. € 279.-, für VB je. € 109.-, Tel. 07734/7651

Bauernhof
Ziegen mit Jungtiere und 7 Katzen vom Bauernhof zu verschenken. Tel. 07731/922766

Mischlingswelpen
7 Wo. alt, in gt. Hände zu verkaufen. Bei Abgabe geimpft/entwurmt, Tel. 0175-5628444

Verschiedene Barsche
zu verk. und verschiedene Becken. Tel. 0177-5474784

Hundesitter gesucht
für Schäfermix, Rüde, 9 Mon., lieb, tagsüber, Raum Engen/Si., gerne auch m. Hund. Tel. 07731/807474 od. 0172-6273783

Suche Deckkater für
meine Katzendame,alles anbieten. Tel.07732-945085

Gr. Aquarium ca. 900 l
Sonderanfertig., incl. Unterbau, Lampen, Pumpe, VB 250 €, Tel. 0174-6306708

Landschildkröte
zu verkaufen, Tel. 07731/955483

Freizeitreiter !!!
Ält. zuverl. Isländer wünscht liebev. Pflege mit gelegentlichen leichten Ausritten in reizvoller Umgebung Eigeltingens Tel. 07773/5340

Pferdeboxen zu verm.
in R'sgn.,T .07731/21548 ab 18 h

Entlaufen

Entlaufen am 29.5.05
in Singen, Thurgauer-Herz Jesu-Umgeb.: Vermisse 1-jähr. kastr., schwarzen Kater m. Bernsteinaugen + 2 winzig weiße Flecken auf der Brust u. Bauch. Hört auf Eric, ist scheu. Hinweise unter Tel. 07731/183326 o. 0162-1661066

Suche immer noch
unseren roten Tigerkater (Wisky), entlaufen im Juli 2004 in Gottmad. (Bereich Friedhof). Ist kürzlich wieder dort gesehen worden. Bin dankbar über jeden Hinweis. Finderlohn! Tel. 07731/73014

Katze vermisst !!
Ich vermisse meine Katze »Zoe« seit dem 27. Mai. Sie ist eine dreifarbige Tigerkatze mit rot, beige und dkl.-braunem Fell. Ausserdem hat sie ein weißes Schnäuzchen. Bitte melden sie sich, wenn sie eine solche Katze in Steißlingen od. Umgebung gesehen haben bzw. zugelaufen ist unter Tel. 07738/9487-24 bis 17 Uhr od. 0174/ 2070947

Zugelaufen

Schiltpat-Katze
schwarz/beige, jg. u. zierl., m. Glöckchenband in Si-Nord zugelaufen. Abzuholen im Tierheim Singen, Tel. 07731/65514

Unterricht

Die Nachhilfe-Profis — studienkreis > Nachhilfe.de
Versetzung sichern – mit uns!
Tel. 0800/111 12 12 [frei]
Jetzt anmelden und mind. 50 Euro sparen
Radolfzell, Tel. 46 85
Singen, Tel. 6 13 46
Stockach, Tel. 87 51 87
Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr

Dipl.-Soz.-Päd. erteilt
qualif. Nachhilfe b. 10. Kl. (Mathe/Engl.)R. Engen, T. 07733/948570

Carl Duisberg Sprachkurse

- Intensiv-Gruppenkurse Deutsch als Fremdsprache
- Einzeltraining Business English, Französisch, Spanisch, ...
- Firmenkurse

Carl Duisberg Centren · CDC
Fürstenbergstr. 1 · D-78315 Radolfzell
Tel: +49(0)7732-9201-0
E-Mail: radolfzell@cdc.de
www.cdc.de

Privatunterricht
in spanisch/englisch/deutsch, sowie Crashkurs für den bevorstehenden Urlaub, Tel. 07731/181260

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in **allen** Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für **alle** Klassenstufen beim Schüler zu Hause
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55
http://www.abacus-nachhilfe.de

Gebe Nachhilfe für
Berufs-, Wirtschaftssch. u. BK 1, Alle Fächer. Tel. 07731/43392

Gebe Nachhilfe in
Mathe, Physik u. Chemie bis Kl. 11Tel. 07731/43392

Dienstleistungen

PC-Hilfe
Hard- u. Softwarelösungen. Schnell und günstig.
Tel. 01 60 / 3 87 35 95

Für Handwerker und Kleinunternehmen
Erledige für Sie kostengünstig die laufende Buchhaltung, auch Vorjahre sowie allgem. Büroarbeiten. Datev + Lexware-Kenntnisse vorhanden.
Fax 07771/929134, Mobil 0174/1618597

ELEKTROWERKZEUGE
Reparatur und Prüfung nach
§ 5 BGV A 3 – 07731/25200

Fliesenarbeiten P. Graf
+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
☎ (0 77 31) 7 16 54; 01 75 / 7 94 22 17

Hilfe in jeder Lage!
Biete Hilfe bei Tierarztbesuchen, im Haushalt, beim Einkaufen, bei Arztbesuchen sowie bei Schreibarbeiten aller Art.
Hand in Hand Mattmüller-Barsch
Tel.: 0 77 71 / 87 35 39, Std. 9,- €

Wir übernehmen Gartenarbeiten
Grünschnitt-Entsorgung, Rasen vertikutieren, Hecken, Sträucher schneiden, Bäume fällen
Einfach anrufen: 0 77 39/92 67 87
oder 01 72/7 42 69 21

Fundgrube

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen + ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Optik Dörflinger, Scheffelstr. 29, Singen
Tel. 0 77 31 – 6 22 43, i. A. der GVG©

Mehr Küche für weniger Geld
PLANA KÜCHENLAND
Georg-Fischer-Str. 32
78224 Singen
Tel. 07731/9098-30
www.plana.de

Architekten zum Langenrain

Singen (swb). Die Architektenkammer Baden-Württemberg wird 50 Jahre alt und feiert das Jubiläum mit dem »Festival des Raums - ZwanzigNullFünf«. Zusätzlich zu den unter www.zwanzignullfuenf.de und im Programmheft genannten Terminen wird folgende Veranstaltung in Singen angeboten. Am Montag, 13. Juni, wird es von 17 bis 19 Uhr einen Vortrag und Rundgang durch das Stadtsanierungsgebiet »Langenrain« in der Singener Südstadt geben.

Rundgang nicht nur für Fachleute

Das Gebiet wurde in das Bund-Länder-Programm »Soziale Stadt« aufgenommen und besonders gefördert. Treffpunkt ist die »Lilje« in der Berliner Straße.
Die Entwicklung des Gebietes wird in Kurzvorträgen und einem Rundgang durch das Gebiet vorgestellt von Herrn Grundler (Geschäftsführer GVV), Herrn Fiebig (Quartiersmanager der GVV), Herrn Nieburg (Geschäftsführer Hegau-Baugenossenschaft), Herrn Dr. Both (Stadtplaner), Herrn Brügel (Stadt Singen/Stadtplanung) und Herrn Kalb (Stadt Singen/Fachbereichsleiter Jugend, Soziales, Ordnung). Dabei können ein »Smartes Haus«, ein Bewohnergarten und eine Holzhackschnitzelheizung besichtigt werden.
Der besondere Gebietscharakter, die Problemfelder und das große Entwicklungspotential werden anschaulich anhand einer Bildpräsentation vorgestellt.

Preistreibern ein Schnippchen schlagen

Die Heizung ist mit 53 Prozent des Gesamtenergieverbrauchs in deutschen Haushalten der Energieverschwender Nummer eins. Darüber hinaus nennt das Statistische Bundesamt flüssige Brennstoffe, mit einem Kostenanstieg von 11,9 Prozent im letzten Jahr, die größten Preistreiber der Nebenkosten. Dabei gibt es längst moderne Brennwert-Heizsysteme, die auch regenerative Energien nutzen (zum Beispiel SolvisMax Gas- oder Öl-Brennwert).
Sie sparen Eigenheimbesitzern viel Geld. Öl oder Gas kommen nur zum Einsatz, wenn die Sonne nicht scheint.
Außerdem gewinnt diese Technik mehr Wärme aus dem Brennstoff, weil sie selbst die Abgaswärme noch zum Heizen nutzt.
Auf Raumwärme und warmes Wasser kann niemand verzichten. Aber gerade die Heizkosten schlagen bei den Nebenkosten deutlich zu Buche.
Besonders alte Heizkessel sollten auf den Prüfstand - sie verschwenden viel Energie. Heizkessel mit »Brennwerttechnik« erreichen einen höheren Wärmegewinn, reduzieren den Schadstoffausstoß und sparen Heizkosten.
Der entscheidende Unterschied: Diese Technik gewinnt mehr Wärme aus dem Brennstoff, weil sie selbst die Abgaswärme zum Heizen nutzt. Bei herkömmlichen Geräten verdampft diese ungenutzt nach außen.
Bis vor wenigen Jahren war diese Technologie nur bei Gasheizungen sinnvoll nutzbar. Inzwischen gibt es aber ebenso leistungsstarke und wirtschaftliche Öl-Brennwertsysteme - auch mit solarer Unterstützung. Einige Geräte lassen sogar einen Wechsel des Energieträgers zu - von Öl auf Gas oder umgekehrt.
Nur der Brenner muss bei solchen »Plattform-Lösungen« gewechselt werden.
Reicht das Budget noch nicht für eine Solar-Kombianlage, ist der spätere Anschluss an die Sonne (z. B. wenn eine Dachsanierung ansteht) problemlos möglich.
Weitere Informationen unter 05 31 / 28 90 40 oder im Internet unter www.solvis.de.

Verbraucherzentrale enttarnt Fallgruben

Kunden werden von Baufirmen im Rahmen des rechtlich gerade noch Zulässigen systematisch benachteiligt - das ergibt die Überprüfung von rund 350 Bauverträgen, welche die Verbraucherzentrale durchgeführt hat. Im schlimmsten Fall kann die Unterschrift unter einen Bauvertrag die wirtschaftliche Existenz der Bauherren ruinieren. Die Verbraucherzentrale fordert daher bessere gesetzliche Regelungen zur Bauleistungsbeschreibung, zur Gestaltung der Abschlagszahlungen und zur Kundenabsicherung beim Konkurs eines Bauunternehmens. Ursache vieler Beschwerden von Häuslesbauern ist nicht direkt vertragswidriges Verhalten der Baufirmen. Die Verträge sind so gestaltet, dass unerfahrene Bauherren bis zur Beziehbarkeit einer Immobilie erhebliche Zusatzkosten bestreiten müssen, die bei Vertragsabschluss nicht erkennbar waren. Geprüfte Leistungsbeschreibungen zeichnen sich häufig durch Unbestimmtheit aus, enthalten Änderungsvorbehalte zu Gunsten der Baufirmen, suggerieren dem Laien durch den Bezug auf Normen besondere Qualität, wo nur Mindeststandards erfüllt werden oder unterschlagen notwendige Leistungen wie etwa das Verlegen und Anschließen von Gas-, Wasser- oder Abwasserleitungen von der Grundstücksgrenze bis zur Hauswand komplett. Hat der Kunde erst einmal unterschrieben, muss er die mit dem Vertrag nicht abgedeckten Leistungen teuer über die Baufirma oder ihre Subunternehmen abwickeln. M ehr: http://www.vz-bw.de/bauberatung).

Immobilie der Woche

Sparkassen-Immobilien
Ansprechpartner: Uwe Schreml • Tanja Walz
Telefon: 0 77 31 / 8 21 - 1673 oder 1674

Wohnen heißt genießen!

Reihenhaus der besonderen Art in Arlen, großzügige Aufteilung, lichtdurchflutet, 5 Zi., Kinderbereich mit Bad, toller Gartenbereich, bezugsfrei ab August 05, Garage u. Stellplatz **KP 258.000,- €**

Sparkasse Singen-Radolfzell

Bauen geht auch barrierefrei

Der Sozialverband VdK - Bezirksverband Südbaden - veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem VdK-Kreisverband Konstanz und der Architektenkammer Konstanz anlässlich des »Architektursommer 2005« am Freitag, 24. Juni, um 14 Uhr (bis ca. 17 Uhr) im Rathaus (Ratssaal) der Stadt Singen eine Fachtagung mit den Themen:
»Bauen für die Zukunft - ohne Barrieren?«, Gesetzliche Voraussetzungen der neuen Landesbauordnung (LBO), Möglichkeiten und Grenzen des barrierefreien Bauens, Dipl.-Ing. Kornelia Schwahn, Architektin und Mitarbeiterin der Wohnberatungsstelle des Sozialverbandes VdK in Radolfzell. »Kontraste, taktile Hilfen und Bodenindikatoren«, Räume unter sensorischen Gesichtspunkten, Dipl.-Ing. Volker König, Wedel. Barrierefreies Planen und Bauen unter dem Aspekt der neuen LBO in Baden-Württemberg - Rückschritte, Stagnation oder Fortschritte im öffentlichen und privaten Baurecht? Bekommen mobilitätseingeschränkte Personen eine adäquate, bezahlbare Wohnung? Sinnesbehinderungen (Seh- und Hörverluste verlangen beim Planen und Bauen eine besondere Aufmerksamkeit und Sensibilität. Draußen!«
Neben Architekten, Studierenden und Mobilitätsbehinderten sind natürlich auch alle am Thema interessierten Menschen herzlich eingeladen. Infos bei Hanspeter Hafen, Obmann der Sonderfürsorgeberechtigten im VdK-Bezirksverband Südbaden, Telefon 07531/76466, Fax 07531/76477, E-Mail: Hanspeter.Hafen@web.de.

Sparkassen-Immobilien
Ansprechpartner: Uwe Schreml • Tanja Walz
Telefon: 0 77 31 / 8 21 - 1673 oder 1674

Einladung zur Rohbaubesichtigung
In bester Lage von Steißlingen – attraktive Wohnungen mit Balkon/Terrasse, Lift, Tiefgarage, hochwertige Ausstattung, Fertigstellung Ende 2005.
BERATUNG UND BESICHTIGUNG
Im Beratungsbüro Korrisstraße, Steißlingen
Sonntag, den 12.06.2005, 11–13 Uhr
Sparkasse Singen-Radolfzell

GOTTMADINGEN:
EFH in Ortsmitte, 5 Zimmer, 138 m², mit Ausbaureserve € 123.000,–
Besi.: SA 16.00 + 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

Renditeobjekt-Singen
2 Gehminuten zur Fußgängerzone! 4 Wohnungen + Gewerberäume im EG, 5 Stellplätze , Mieteinnahmen € 30.000.-p.a. € 348.000,–

3-Zi.-ETW, Singen-Nord
in ruhiger Waldrandlage! Wohnfl. 75 m², Garage, 1. OG, Balkon überdacht, Bushaltestelle u. Einkaufsmögl. in der Nähe, frei ab 1.8.05! € 95.000,–

Singen - 5 Gehminuten zur Stadtmitte
Reihenhaus mit 135 m² Wfl., ruhige Wohnlage, EBK, Terrasse, Kachelofen, Grundstück, Garage + Stellplatz, kurzfr. beziehbar! € 248.000,–

3-Zi.-ETW, Singen-Süd
Gelegenheit! Wfl. ca. 76 m², 2 Balkone, neue Fenster, Kelleranteil, ideal für die jg. Familie, günstige Wohnlage, sofort beziehbar! € 58.000,–

4-Zi.-ETW, Singen-Nord
mit Garage! Wfl. 108 m², Bad + Fenster neu, 2 Balkone, sehr gute Wohnlage, Speicher/Keller, kurzfr. beziehbar. € 129.000,–

Hilzingen - Wohnen wie in einem 1-Familienhaus
Eigentumswohnung mit Wfl. 123 m² in einem 3-FH, Garage, großer Keller, Balkon, Einbauschränke, Parkettboden, sofort beziehbar € 145.000,–

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Telefon 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

Musterhausbesichtigung
Heinz von Heiden® Massivhäuser
Samstag / Sonntag
11.06. und 12.06.
10.00 – 15.00 Uhr

78262 Gailingen
Im Rheinauer
Gewerbegebiet neben Lidl
www.trendhaus-immobilien.de Tel.: 07731-79910

BESICHTIG.: SA 14.00
18.6.05 in SINGEN, BURGSTR. 15a, Rohbau fertig – Ausbau nach Wunsch. Exkl. Komf.-Whg., 4½ Zl., OG – 110 m², barrierefr. NEUB. 2005, LIFT € 219.800,–
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

Genießen Sie den Sommer...
auf dieser ca. 28 m² großen Terrasse mit Blick ins Grüne in Steißlingen, 3,5-Zi.-ETW, ca. 91 m² Wfl., TG-Stellplatz, € 145.000,–
BW Bank - Immobilien 0 77 31/6 68 08
www.bw-immo.de

Immobilien seit 1957
www.reithinger.de
Tel. 07731 - 90770

ENGEN - Altstadt:
saniertes EFH, in Bestausbau, mit Balkon nur € 154.800,–
Info + Besi.: + 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

EFH am AACHTAL
SINGEN, Pomezia-Str. 45, neu renoviert – € 249.800,– auch Miete € 890,– + NK
Besicht.: SA 16.00 + 01 72 / 8 11 28 13
ALLFINANZ-AG.de 01 72 / 7 23 90 45

Tapetenwechsel leicht gemacht
Reihenhaus in Radolfzell, stadtnah gelegen, ca. 143 m² Wfl., zzgl. 50 m² Nutzfl., Garage, sofort frei KP € 279.000,–
BW Bank - Immobilien 0 77 31/6 68 08
www.bw-immo.de

NEU: Freist. EFH
Rielasg.-Worbl., 6 Zl + sep. Büro + Ausb. DG über 600 m² Süd-GS nur € 239.800,–
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

Radolfzell
2-Zi.-Whg., 2. OG., ca. 60 m², Südbalkon, Seeblick, Parkett, Keller, Aufzug, 450 € KM + NK, ab 01.08. 2005
Tel. 0 77 32 / 40 36 (gew.)

Bei KN: Landhaus
190 m² + 85 m² = 275 m² Wfl. + Gar., Süd-GS. Herrl. Traum-Süd-Lage, Bj. 94 € 595.000,–
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

·IMMO-NEWS·
Sparkasse Stockach
Viel Platz für die Familie!
Großzügige Doppelhaushälfte in Eigeltingen-OT, sehr ruhige Ortsrandlage mit Aussicht auf den Hegau, die Wohnfläche von 183 m² verteilt sich auf 8 Zimmer.
210.000,- €
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de

Rielasingen: Der Traum vom Eigenheim
Moderne 3-Zi.-ETW, 90 m² Wfl., Bj. 1992, Parkett, gr. Bad, Gäste-WC, großer Balkon, Aufzug, sehr ruhig € 139.000,–
www.immobilien-elmer.de, TEL 07731/12302

ENGEN - Stadtmitte:
3½-Zi.-ETW, 1. OG, mit Balkon, neu renov., frei nur € 99.800,–
Besi.: SA 14.00 + 01 72 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

JUGENDSTIL - Villa
Liebev. rest. mit 12 Zl – auch für 2 Fam. + Praxis in ruh. Spielstr., Singen € 499.000,–
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

SCHAUEN: SA 16.00
EFH/REH am Aachtal, neu renoviert – BESICHTG.: SA 16.00 + 0172/8112813
SINGEN – Pomezia-Str. 45 € 249.800,–
ALLFINANZ-AG.de 01 72 / 7 23 90 45

SI: Hegaustraße
Ruhig + 3,5-Zi.-Whg., rd. 90 m², Bj. 2000 tolle Ausstg., LIFT, wie neu € 159.900,–
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

Seesicht!
in 3-Fam.-Haus
Ludwigshafen, Schifferstr. 8
– EG, ca. 114 m², 4 Zi.
– OG, ca. 114 m², 4 Zi.
– Kaufpreis ab 228000,– €
– Niedrigenergiebauweise
– großzügige Balkone
Keine Maklerprovision – direkt vom Bauunternehmen
Lindenmayer KG Bauunternehmung
Fuchsweg 3a,
78351 Ludwigshafen
Tel. 07773/5298
oder 07773/5172

BIV seit 1977 Ihr Vertrauensservice
Kompromisslos... exklusiv stolzes Satteldach-Winkelhaus
Licht und Luxus auf einer Ebene ca. 1.600 m² grandios angelegtes Grdst., 4,5 Zi., ein Traum v. Einbauküche mit Espressobar, exkl. Kachelofen, verträumte Terrasse mit Blick auf klein. Bachlauf u. 3 Garagen (1 Garag. f. Boot/Wohnmobil, etc.). Pure Wohnromantik in völlig. Ruhe u. Stille, am Orts- und Waldrand. € 320.000,–, bei Stockach
Tel. (07376) 960-0 · Fax 960-50
Hauptstraße 30 · 88515 Langenenslingen
Weitere Info: www.biv.de

SOFORT-Bezug: 4½ Zl
WORBLINGEN, Hardstr. 29, fast NEU: K-Fenster, Türen, Bäder, neu renoviert + s. frei nur € 119.800,–
Besicht.: SA 14.00 + 01 72 / 7 16 88 09
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

SI-Schlatt: Eleg. EFH
sehr gepfl. 9 Zl + 220 m², Marmor-Kamin, großz. aufgeteilt, Bj. 92 – frei € 289.800,–
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

Kaufgesuch für 1-2 Famh.
... in gepflegt. Zustand, mit Garten, Garage oder auch Carport!
Tel.: (07376) 960-0
www.biv.de
BIV seit 1977 Ihr Vertrauensservice

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.
Aus unserem aktuellen Verkaufsangebot
Singen
- **Neubauprojekt Höristr. 15 ETW, 3 Gewerbeeinheiten**
  3–4,5 Zi., Wfl. ca. 74 m² bis ca. 107 m² Innenstadtlage, nur wenige Gehminuten zum Stadtzentrum, Aufzug, sehr gute Ausstattung
  KP 3-Zi.-Whg. ab € 154.600,–
  KP 3,5-Zi.-Whg. ab € 176.000,–
  KP 4,5-Zi.-Whg. ab € 215.800,–
  TG-Stellplatz € 15.500,–

Hilzingen
- **Seniorenresidenz „Am Schlosspark“, Hilzingen Betreutes Wohnen**
  ruhige, zentrumsnahe Lage, 2-Zi. oder 3-Zi. App. Wfl. von ca. 58 m² bis ca, 76 m², sehr gute Ausstattung, Cafeteria, Aufzug und Gemeinschaftsräume, -EG- Wohnungen mit Gartenanteil
  KP ab € 148.150,00

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@bfhb.de

Sparkassen-Immobilien
Ansprechpartner: Uwe Schreml • Tanja Walz
Telefon: 0 77 31 / 8 21 - 1673 oder 1674

Topgepflegtes Einfamilienhaus in Aach

Nette Nachbarn und kein Verkehr, den ganzen Tag Sonne u. ein großes Grundstück, UG u. EG komplett ausgebaut, im DG sind noch fast 100 m² Wfl. möglich, Doppelgarage im Haus. KP € 295.000,-
Sparkasse Singen-Radolfzell

DER NEUE MAZDA 5 VORVERKAUFSAKTION BIS 17.06.05 MIT KOSTENLOSEM TRENDPAKET! WWW.AUTOHAUS-BRUETSCH.DE

Sparkassen-Immobilien

Ansprechpartner: Uwe Schreml • Tanja Walz
Telefon: 0 77 31 / 8 21 - 1673 oder 1674

Von oben ist die Welt ...
... nochmal so schön

Charmante u. sehr geräumige 3,5-Zi.-Whg. im DG eines 3-Fam.-Hauses sucht Käufer, der das Besondere schätzt; Wohnerlebnis pur in der Conradin-Kreutzer-Str. in Singen

KP nur € 169.000,-

Sparkasse Singen-Radolfzell

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE GMBH

- Häuser -

Si.-Süd., 3-Fam.-Haus,Wfl. ca. 200 m², Gfl. ca. 420 m² — KP € 259.000,-

- Eigentumswohnungen -

Si.-Süd: 3-Zi.-ETW, ca. 88 m², Balk., Gar. — KP € 68.000,–
Si.-Mitte: 2-Zi.-ETW, ca. 50 m², EBK, Stellpl. — KP € 49.000,–

- Mietkauf -

Gottm., DHH, Neub., ca. 125 m² Wfl. — KP € 214.000,–
Gottm., 3+4-Zi.-ETW, Neub., ca. 100 m² Wfl. — KP € 149.000,–

Bei geregeltem Einkommen ohne Anzahlung möglich.

78224 Singen · Tel. 07731/64472

Sparkassen-Immobilien

Schnäppchen für Einsteiger
Volkertshausen, kleines Einfamilienhaus, Bj. 1952, in schöner, ruhiger Südlage, mit 636 m² Grundstück wartet auf den neuen Eigentümer — **130.000 €**

Natur und Erholung pur
Emmingen, Einfamilienhaus im Wald, heimelige Atmosphäre, gepflegtes Gebäude mit Carport, ca. 100 m² Wohnfl., Grundstück 1300 m², Alpenblick gratis — **150.000 €**

Sie brauchen viel Wohnraum?
Emmingen, hier hat alles Platz, Wohnen und Arbeiten, 2 gepflegte Wohnungen mit 367 m² Wohnfl., 3 Garagen, großes Nebengebäude und 1140 m² Grundstück — **348.000 €**

Südbalkon mit Hegaublick
Engen, 2-Zi.-ETW, im DG, 61 m² Wohnfl., Einbauküche, sofort beziehbar — **59.000 €**

Den Sommer im eigenen Garten genießen
Welschingen, Neubau Doppelhaus, Rohbau steht, kurzfristig beziehbar, 111 m² Wohnfl., Garage im Haus, Grundst. 222 m² — **234.000 €**

Hinaus aufs Land
Engen-Zimmerholz, ca. 130 m² Wohnfl. und 1070 m² Hanggrundstück warten auf den neuen Eigentümer, 1960 grundlegend saniert, hat Doppelgarage u. versch. Terrassenflächen, kurzfristig frei — **150.000 €**

Sofort einziehen
Gailingen, Eigentumswohnung 3½ Zi. Maisonette, 92 m² Wohnfl., Bj. 97, TG-Platz, Balkon mit Alpenblick — **132.000 €**

Zusatzfläche gratis
Engen-Stetten, Einfam.haus, 200 m² Wohnfl., Wohnteil 1990 saniert, Grundstück 2500 m², im DG u. Ökonomieteil weitere Ausbaufläche vorbereitet, sofort beziehbar — **250.000 €**

Betreutes Seniorenwohnen
Engen, jetzt können Sie kurzfristig einziehen, das Gebäude ist in wenigen Tagen fertiggestellt.
2-Zi.-ETW, 71 m², Lift im Gebäude, alle Wohnräume nach Süden ausgerichtet, bei Bedarf Betreuung durch das DRK, alles für den tägl. Bedarf in der Nähe, über 50% verkauft — **155.039 €**

Wunderschöne Maisonettewohnung
im Gottmadinger Ortskern, 6,5 Zimmer mit 171 m² Wohnfläche, große, teils überdachte Dachterrasse, exklusive Ausstattung, Garage und Stellplatz — **275.000 €**

Genial zentral
3,5-Zimmerwohnung mit 93 m² in Gottmadingen, Einbauküche und extra Abstellraum, Gäste-WC, Balkon und TG-Stellplatz — **138.000 €**

Freier Blick auf die Alpen
2,5-Zimmer-Wohnung in kleiner Wohneinheit, Wohnfläche ca. 78 m², ruhige Wohnlage in Gailingen, Balkon, Einbauküche, Garage — **123.000 €**

Ein Steinwurf in die Schweiz
4-Zimmer-Wohnung im 2-Fam.-Haus mit 96 m² in Büsingen, Einbauküche, Cheminee, Balkon, Gartenanteil, Carport — **199.000 €**

Gottmadingen in the City
85 m²-Wohnung verteilt auf 3,5 Zimmer, Gäste-WC, Balkon, Abstellraum, TG-Stellplatz, Aufzug, kurzfristig beziehbar — **122.000 €**

Viel Ruhe und toller Blick
2-Familienhaus in Gailingen, Grundstück 771 m², 2 Garagen, Ausbaureserven im Dachgeschoss — **235.000 €**

Für gehobene Ansprüche !
DHH mit Einliegerwohnung in Gottmadingen-Randegg, ca. 192 m² Wohnfläche, offener Kamin, überdachte Terrasse, diverse Extras, Grundstück mit Gartenteich, Baujahr 2000 — **320.000 €**

Familie willkommen !
Einfamilienhaus in Gailingen, Baujahr 1997, ca. 133 m² Wohnfläche, gepflegtes Gartengrundstück 660 m², Garage im Haus — **265.000 €**

Ihre Ansprechpartner:
Roland Giner, Dieter Bächle, Telefon 07733 - 9490

www.sparkasse-engo.de

LBS — Sparkasse Engen-Gottmadingen

Neu: ÜBERLINGEN
Eleg. Landh., BODENSEE 3 km, hohe Räume, 1990 erneuert — nur **€ 399.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

R'sg: Designer-EFH
Toll ausgeb. Bj. 98, Kachelofen, FBH — **€ 289.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

·IMMO-NEWS·

Sparkasse Stockach

Herrlich ruhig und sonnig ...
wohnen Sie in diesem Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung in Stockach-Hindelwangen, 6,5 Zimmer, gute Ausstattung, sehr gepflegtes Grundstück mit ca. 760 m², Erbbaurecht

280.000,- €

Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de

---

www.rewa-immobilien.de

Traum-Bungalow Engen OT!!
800 m² Grdst., 150 m² Wohnfl., s. ruhig, exkl. Garten, Luxus-Ausstg., 389.000,– €

Ludwigshafen: attr. EFH !!
5,5 Zi., 160 m², Grdst.. 715 m², ruhige Lage, Sauna, Teich, Garage, 389.000,– €

Singen-City: kl. EFH !!
4,5 Zi., 100 m², Grdst. 300 m², Keller, 149.000,– €

Worblingen: gr. 4,5-DG-Mais. !!
ca. 110 m², Erstbezug, ruhig, hochw., Balk., 179.000,– €

Si.-Nord: 3,5-DG-Mais. !!
Exkl. Ausstg., Balk., 88 m², Bj. 97, sehr ruhig, TG, 159.000,– €

Rielasingen: 3,5-DG-Mais. !!
Bj. 96, 80 m², Balk., Topaussttg., ruhig, EBK, TG, 139.000,– €

ReWa

Hr. Renz, Hr. Wackershauser
Seestr. 67, 78315 Radolfzell
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
Telefax: 0 77 32 / 97 07 06
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

AACH: TOP - REH
SUPER Ausstg., Bj. 92 — **€ 180.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

NEU: RZ-Weinbg.
2,5 - 5,5 ZI, Seeblick, Lift — ab **€ 169.800,-**
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

Engen – Ostlandstraße
EFH ca. 157 m² Wfl., 2 große Balkone, Grund ca. 400 m² — ab **€ 259.000,–**

Engen – Altstadt-Haus Top Zustand
Garage u. Gartenanteil — **€ 139.800,–**

Engen ETW
ca. 70 m², 2 Balkone, 2 Garagenplätze — **€ 129.800,–**

Engen-Zentrum
3/4-Zi.-ETW. in Engen, 1. OG, 93 m² Wfl., Balkon, kurzfr. Einzug möglich — **€ 139.000,–**

Engen – 4,5-Zi.-ETW
EBZ nach Umbau, 130 m² Wfl., großz. Zuschnitt, Loggia **€ 159.500,–** + Gar. **€ 7.000,–**

Engen – Zentrum — **sofort beziehbar**
3,5 Zi.-Whg., 85 m² Wfl., 2 Loggien, Aufzug, **€ 154.500,–** + Garagen-Stellpl. **€ 10.000,–**

Engen
3-Zi.-Whg. 83 m², SW-Lage, Balkon und Gartenanteil, Keller u. Garage — **€ 166.000,–**

R'zell/Stahringen
4-Zi.-OG., 107 m² Wfl., geh. Ausstattung, 2 Balkone, **€ 178.000,–** + Garage **€ 9.500,–**

V + B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 07733/7438
www.veit-braun.de

Sparkassen-Immobilien

Ansprechpartner: Uwe Schreml • Tanja Walz
Telefon: 0 77 31 / 8 21 - 1673 oder 1674

Verrückt, aber wahr

Freistehendes Einfam.haus in Engen-Neuhausen
Gutes Preis-Leistungsverhältnis, Kamin, großer Garten, naturnahe Lage und der Seehasanschluss für Spätaufsteher!

KP nur 199.000,- €

Sparkasse Singen-Radolfzell

Stuttgarter Fam. sucht
wg. Rückkehr zum B'see gepfl. Haus, R'zell (A'bach) + max. 20 km — **€ 500.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

CH: 2 km + B'see: 6 km
GASTHAUS/Pension. Gutachten € 820.000,– — Kaufpreis nur **€ 410.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

TRENDHAUS Immobilien

Stockach: Haus zum Preis einer ETW
RMH, 96m² Wfl., bevorz. und ruhige Wohnlage, Studio, AP — ***nur* € 129.000,-**

Sto.-Hindelwangen: Lichtdurchflutet !!
3,5 Zi.-ETW, 80m² Wfl., ruhig mit traumhafter Aussicht, Garage mögl. **€ 119.000,-**

Sto.-Mühlingen: günstiger gibt's nicht
DHH+ELW, 193m² Wfl., 525m² Grstk., Keller, Speicher, Garage — **€ 110.000,-**

Sto.-Zoznegg: zauberhaft + preiswert
1-2FH, 140m² Wfl., 660m² Grstk., (Dach, Fassade + Fenster neu) Gar. **€ 170.000,-**

Wahlwies: Naturliebhaber unter sich
DHH+ELW, 140m² Wfl., Bj. 96, abs. ruh. und sonn. Lage, EBK, 2-CP **€ 229.000,-**

Singen: !!! Sommertraum !!!
2 FH, in bevorzugter Wohnlage, 600 m² Spielwiese, **03 saniert**, Gar. **€ 279.000,-**

Singen: !! City - Handwerkerzeit !!
DHH, ca. 100m² Wfl., 302m² Grstk., toller Garten, Ausbaureserve **€ 139.000,-**

Aach: !!! für jung und alt !!!
2 FH + ELW, 240m² Wfl., 625m² Grstk., offener Kamin, hochw. Ausst. **€ 329.000,-**

Gottmadingen: !!! für Handwerker !!!
EFH, 110m² Wfl., 600m² Grstk., schöne Lage mit viel Platz, Garage **€ 219.000,-**

b.Engen: !!! für Gartenfreunde !!!
EFH, 107m² Wfl., 1300m² Grstk., sonnige Ortsrandlage, Balkon, Gar. **€ 165.000,-**

ETW's:

Radolfzell: Anschauen lohnt sich...
3 Zi. ETW, 79m² Wfl, liebevoll renoviert, durchd. Auft., gepfl. WE, nur **€ 120.000,-**

R'zell: Exklusiv wohnen unterm Dach !
3 Zi. ETW, 105m² Wfl., Seesicht, Seenah Stadtnah, Kamin, ruhig, Lift, **€ 280.000,-**

Singen: !! der letzte Schliff !!
3 Zi. ETW, 70m² Wfl, 250m² Garten, **3FH** super Aufteilung, CP/AP **nur € 59.000,-**

b.Singen: !!! Kinderparadies !!!
4 Zi.-EG ETW in 2 FH, 110m² Wfl, **Bj. 94** Terrasse, Garten, Gar. **nur € 119.000,-**

Worblingen: 43m² Wohnzimmer
3,5 Zi.-DG-ETW, 145m² Wfl., 3 WE, **Bj. 96.**, EBK, Garage + AP **€ 169.000,-**

Sichern Sie sich Ihren Sommerrabatt
5 ½ Zi.-Eckhaus, 136m² Wfl., Ausst. frei wählbar, **-Info und Preis auf Anfrage-**

www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731-79910

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Einladung zur Rohbaubesichtigung

■ **2 x 3 Reihenhäuser**
Lindenallee, Radolfzell
– Neubau als umweltfreundliche **„3-Liter-Häuser“**
– Wfl. ca. 124 m² (Eckhäuser) bzw. ca. 125 m² (Mittelhäuser)
– zusätzlich ca. 55 m² DG-Ausbau vorbereitet
– Grundstücksgröße ca. 160 m² bis ca. 239 m²

KP Mittelhaus: € 284.000,–
KP Eckhaus: ab € 331.000,–

Sonntag, den 12. 6. 2005 von 14-16 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@bfhb.de

---

TREPTOW IMMOBILIEN

Ältere Doppelhaushälfte in Hilzingen mit Garage
Leicht renovierbedürftiges Einfamilienhaus. Garage, überdachter Sitzplatz. Wohnfläche ca. 100 m², Bj. 1961, Grundstück ca. 510 m². Sofort beziehbar.
Preis: **158.000,– €**

2½-Zimmer-Eigentumswohnung in Rielasingen
Gepflegte, gut ausgestattete Eigentumswohnung im Mühlezelgle. Die Wohnung befindet sich im 1. OG, hat ein Bad mit Fenster und einen geräumigen Balkon. Zur Wohnung gehört ein Kellerraum sowie ein TG-Stellplatz. Wohnfläche ca. 56 m². Baujahr 1997. Die Wohnung ist vermietet.
Preis: **123.000,– €**

TREPTOW IMMOBILIEN

Einfamilien-Wohnhaus mit Nebengebäude in Singen-Ortsteil
Älteres, jedoch gut ausgestattetes und renoviertes Wohnhaus in 1,5-geschossiger Bauweise. Hauptgebäude: 6 Zimmer, Küche, Bad, große Terrasse. Nebengebäude: große Garage, Werkstatt, Büro- und Lagerraum. Grundstück ca. 580 m².
Preis: **230.000,– €**

3,5-Zimmer-DG-Wohnung in Radolfzell/Stadtmitte
Gepflegte, gut ausgestattete Wohnung mit Balkon, Aufzug und Tiefgaragenstellplatz. Wohnfläche ca. 75 m². Baujahr 1998.
Preis: **165.000,– €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739

Höri-MOOS: VILLA
+ 1.000 m² Mainau-Garten — **€ 465.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

HÖRI-Bohlg.: DHH
Sonnenlage – ruh. NEUBAU –nur **€ 239.000,-**
ALLFINANZ-AG.de 0 77 31 / 6 20 47

BAUEN UND WOHNEN

Kalter Rauch über Nacht weg

Wenn das Wohnzimmer am frühen Morgen nach kaltem Zigarettenrauch müffelt, empfinden diesen Geruch selbst Raucher und erst recht Nicht-Raucher als sehr unangenehm. So mancher eheliche Zwist, der seine Wurzeln in der Geruchsbelästigung durch Zigarettenqualm hat, lässt sich jedoch vermeiden. Denn jetzt gibt es Stoffe für die Fensterdekoration, die eine phantastische katalytische Wirkung haben: Schadstoff- und Geruchsmoleküle werden bei Tag wie bei Nacht permanent abgebaut und in neutrale Substanzen umgewandelt, sobald sie durch Luftzirkulation in Berührung mit den Fensterkleidern kommen. Diese intelligenten Stoffe werden bei Raumausstattern und in Fachgeschäften unter dem Namen drapilux air angeboten. Sie sind eine ideale Lösung für Haushalte, in denen geraucht wird, und werden zudem vor allem von Hotelbesitzern sehr geschätzt. »drapilux air ist wirklich eine tolle Erfindung. Morgens ist von dem kalten Rauch nichts mehr zu riechen. Selbst nach einer Spätabreise könne wir nun Raucherzimmer dem nächsten Gast zügig zur Verfügung stellen«, schwärmt Ileene Weyrich, leitende Hausdame des berühmten Hotel Kempinski Atlantic in Hamburg, das seine Gästezimmer mit den katalytisch wirkenden Stoffen ausgestattet hat. Möglich wird der luftreinigende Effekt durch einen patentierten Wirkstoff, der dauerhaft mit dem Gewebe verbunden ist. Auch nach mehrmaligem Waschen beziehungsweise Reinigen der Stoffe bleibt die Funktion erhalten. drapilux air-Qualitäten sind vom TÜV Rheinland/Berlin-Brandenburg hinsichtlich ihrer Wirksamkeit geprüft und zertifiziert worden. Die intelligenten Stoffe gibt es in einer großen Auswahl an aktuellen Farben und Designs ab einem Meter-Preis von zirka 25 Euro.

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaserei
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346

Faisst
MALERWERKSTÄTTE INDUSTRIELACKIERUNGEN SANDSTRAHLEREI

Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

■ Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net

SCHÖTTLE

- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu

-Fenster

SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

---

50 % Trinkwasser sparen mit Regenwasser

Spar-Set Garten I
Bestehend aus:
① RegenErdspeicher
② Dom-Korb-Filter
③ Überlaufsiphon
④ Beruhigter Zulauf
⑤ Garten-Tauchpumpe MAMBA
⑥ Saug-Druckleitungs-Set 6 m
⑦ Garten-Entnahmebox
⑧ Anschlussverschraubung 3/4"
⑨ Durchgangssperre

Frühjahrsangebote
– Komposter
– Regentonne rund und eckig
– Bewässerungspumpen
– Schläuche und Komplett-Sets für Erdeinbau in großer Auswahl und Top-Preisen

Komplett-Sets
Preisgünstige Gartenlösung
mit Korbfilter und selbstschaltender Tauchpumpe
(ideal zum Anschluss an Versickerung)

Spar-Set mit Regen-Erdtank 2.000 Liter — Sonderpreis **1399,– €**

Unsere Erfahrung – Ihr Vorteil
Wir beraten Sie gerne

Kern Industriebedarf Kunststoffe
Industriestraße 10, 78333 Stockach
Telefon 07771/9308-0, Fax 930833

WWW.MIETARENA.DE ■ VERMIETUNG VON REISEMOBILEN ■ CABRIOS, LKWS, PKWS, FUN CARS ■ UND ANHÄNGERN ALLER ART!

Oase für Genießer

Gottmadingen – **Heilsberg – freistehendes EFH,** 125 m² Wfl., mit traumhaften 830 m² Grstk., liebevoll gepflegt, gute Aufteilung, 2 Gar. **€ 295.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

attraktive 4-Zi.-Wohnung mit Flair

Gottmadingen – Kohlbergweg 3 - Wfl. 87 m², 1. OG + 2. OG, in zentrumsnahen, total saniertem 4 FH, (neu Fenster, Heizung, Bäder usw.) sehr ruhige, helle Lage, große Wohnküche, Abstellplatz nur je **€ 99.800,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Günstiger kaufen als mieten Testen Sie uns !!

Gottmadingen – schöne 3 ½ -Zi.-ETW, 87 m², Südbalkon, praktische Raumaufteilung, Laminat- und Fliesenböden **€ 95.000,-**

Hilzingen-OT – Gelegenheit – 2 ½ -Zi.-ETW, EG, 60 m², Balkon **€ 79.000,-**

Engen – 4-Zi.-ETW, EG, 130 m², Balk., Erstbez.n. Umbau,zentrumsnah **€ 157.000,-**

Engen – 3-Zi.-ETW, DG, 72 m², Südbalkon, 5 Min zum Zentrum, hochwertige Ausstattung, Gartennutzung, **Alpensicht,** Garage **€ 135.000,-**

Engen – 3-Zi.-ETW, EG, 83 m², Bj. 95, S/W-Balkon, Gartenanteil, Einbauküche, kleine Wohneinheit, Garage **€ 166.000,-**

Büsingen – 4-Zi.-ETW, EG, EBK, Terrasse, Garage, sofort frei **€ 106.000,-**

Stockach – 2 ½ -Zi.-ETW, 7. OG mit Lift, Panoaramblick, sofort frei **€ 58.000,-**

Stockach – 3 ½ Zi.-ETW, 91 m², Aussichtsl., hochwertige Ausst., Gar. **€ 180.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Schöner wohnen in Radolfzell

Radolfzell – Tolle 3-Zi.-DG-ETW, 72 m², Bj. 90, EBK, Ortsrandlage **€ 95.000,-**

Radolfzell - elegante 3-Zi.-DG-ETW, gr. Speicher ausbaubar, 73 m², Bj. 85, Gartenanteil, ruhige Wohnlage **€ 98.000,-**

Radolfzell-Böhringen – moderne helle 3-Zi.-ETW, 86 m², Bj. 94, in Top-Wohnlage, 2 Balkone, Blick ins Grüne **€ 148.000,-**

Radolfzell-Moos – exklusive 2 ½ -Zi.-DG-ETW, 62 m², Bj. 98, sonnige Lage, wenige Meter zum See, mit Bootsanlegeplatz **€ 160.000,-**

Radolfzell – Aufwendig renoviertes Haus, 196 m² Wfl., 315 m² Grstk., als Ein- oder Zweifamilienhaus nutzbar, Abstellplatz, Carport **€ 319.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Neubau - Wohnen im Park

neu – 5-Familienhaus - neu

Rielasingen-Worblingen – Im Bünd – exkl. 4 ½ -Zi.-DG-ETW 114 m² mit traumhaftem Panoramablick in 5 FH, sehr sonnig mit Dachterrasse und Balkon, weitere 4 helle 3-Zi.-ETWs, 78 m² Wfl., mit Balkon Ausbauwünsche noch möglich – Provisionsfrei Preis + Info auf Anfrage

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Häuser zum Sparpreis Notverkäufe !!!

Engen - Stadthaus – Nähe Fußgängerzone mit Altstadtflair – ideal als MFH oder für Handwerker, sonnige Terrasse, Garage, sofort frei **€ 128.500,-**

Geisingen – EFH + ELW, Bj. 75, 170 m² Wfl., 650 m² Grstk., Regen-Wasserzisterne, kurzfristig frei, Garage **€ 140.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Supervilla in Alleinlage

Gottmadingen – ideal als Wohn- und repräsentativen Firmensitz 480 m² Wfl., 5.000 m² parkähnliches Grstk., neuwertig, luxuriöse ausstattung, Schwimmhalle, 4 Garagen **nur € 1,1 Mio.**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Auf dem Lande die Natur genießen !!!

Engen—Bittelbrunn - EFH mit zauberhafter Ortsrandlage, sehr sonnig, ruhig, kinderfrdl., 946 m² Grstk., Terrasse, Doppelgarage, kurzfr. frei **€ 229.000,-**

Tengen-Watterdingen - EFH in ökologischer Blockbauweise 125 m² Wfl., 730 m² Grstk., Schwedenof., Terrasse, Garage, kurzfr. frei **€ 238.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Häuser zum Wohlfühlen

Stockach – Wohn- und Geschäftshaus – 125 m² Wfl., 600 m² Grstk., plus Gewerbe, 4 Büroräume, Personal-WC, OG – 4-Zi.-ETW, Fußbd.-hzg., offn. Kamin, gr. Terrasse, Garage, Carport, 5 Abstellplätze **€ 410.000,-**

Stockach – Bungalow – 135 m² Wfl., 565 m² Grstk., diverse Treppen-Aufgänge, ruhige Wohnlage, sehr schöne Gartenanlage **€ 369.000,-**

Zizenhausen – EFH – Bj. 98, 130 m² Wfl., ca. 400 m² Grstk., Holz-Bausränderweise, Garage, Carport, kurzfristig frei **€ 250.000,-**

Zizenhausen – EFH – Bj. 61, 200 m² Wfl., 2.100 m² Grstk., komplett renoviert, ruhige, schöne Aussichtslage am Ortsrand **€ 375.000,-**

Nenzingen – DHH – Bj. 70, 140 m² Wfl., 410 m² Grstk., saniert und Renoviert, Holz-Pellets-Hzg., Solaranlage, Zisterne **€ 250.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Wohnen auf der Höri

Höri – Villa mit Seesicht in exponierter Lage mit ELW, 380 m² Wfl., 1.600 m² Grstk., Bj. 95, mit sep. Bauplatz, abtrennbar, für EFH oder Doppelhaus, **mit Superseesicht ,** neuwertig 4 Garagen **€ 1,3 Mio.**

Öhningen – Residenz mit Seesicht – EFH mit ELW, 350 m2 Wfl., 1455 m2 Grstk., Bj. 71, schöne ruhige Lage **€ 860.000,-**

Öhningen – EFH mit ELW, 223 m² Wfl., 514 m² Grstk., Bj. 02, Do.gar. **€ 750.000,-**

Weiler – EFH mit ELW, 240 m² Wfl., 650 m² grstk., **unverbaub. Seesicht** 7 Zimmer, Holzmassiv-Bauweise, Doppelgarage **€ 575.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Als Kapitalanlage oder Selbstbezug

Überlingen-Hödingen – Notverkauf – 5-Zi.-Mais.-ETW, 140 m², ohne großen finanziellen Aufwand teilbar in 2-3 Whg., ideal auch zum vermieten, OG ausgebaut, im Edelrohbau mit allen Installationen, Gartenanteil, in Sackgasse, ruhig + sonnig, **(Verkehrswertgutachten € 140.000,-)** **Sparpreis € 98.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Schaffen Sie Ihren Träumen ein Zuhause

Engen-OT – Bungalow – 140 m² Wfl., 800 m² Grstk., UG teilausgebaut, DG noch 70 m² ausbaufähig, hochw. Ausst., 2004 kompl. renov. wie Erstbezug, traumh. Gartenanlage + Schwimmteich, sehr ruh. Lage, Gar. kurzf. frei **€ 379.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Neu - Top-Neubauten !!! Provisionsfrei !!!

Gottmadingen - REH, 125 m² Wfl., mit schönem Garten, Ausbauwünsch. noch mögl. Gar.,Bez. Ende Jahr 2005 Mietkauf mögl. **Sparpreis € 222.000,-**

Gottmadingen – EFH – Neubau - voll unterkellert, 132 m², 540 m² Grstk., inkl. Garage **€ 298.000,-**

Radolfzell – Haus im Haus – Neubau Penthouse, Top-Lage, Fußbodenheizung., Dachterrasse **€ 329.000,-**

Singen – EFH – Neubau - 160 m² Wfl., 412 m² Grstk. **€ 312.000,-**

Rielasingen-Arlen – EFH – 140 m² Wfl., 400 m² Grstk., ruhige, sonnige Ortsrandlage, Garage **€ 285.000,-**

Worblingen – EFH – 135 m² Wfl., Panoramasicht, Dachterrasse **€ 295.000,-**

Heim + Haus Immo. 07731-982616 www.heim-und-haus.de

Top-Baugrundstücke

Büsslingen – 800 m², voll erschlossen, für EFH oder DHH **€ 48.500,-**

Hilzingen-OT – Panorama-Hegausicht, erschlossen, Ortsrandlage **650 m² nur € 54.000,-** **1.300 m² nur € 115.000,-**

Gaienhofen – Baugrstk., 720 m², **Seesicht,** Einzelhausbebauung **€ 140.250,-**

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Kinder erwünscht Singen / Überlingen

Attraktive Doppelhaushälfte in sonniger, ruhiger Lage von Überlingen mit 140 m² Wfl., Grundstück 360 m²

inkl. Baunebenkosten € 267.240,–

Monatl. Aufwand **€ 677,–***

*für Familie mit 3 Kindern bei LAKRA-Förderung

In den mtl. Kosten *nicht* zu unterbieten.

Weitere Grundstücke in Singen/Hausen, Hilzingen, Mühlhausen, Rielasingen, Wahlwies u.v.m.

BK JOCHEN BLÜMER BAUKONZEPTE

www.bk-baukonzepte.de
info@bk-baukonzepte.de
INFO: 0 77 32 / 94 06 49-0
FAX: 0 77 32 / 94 06 49-15

Die ideale Kombination!

Fast neues 3-Familienhaus mit Erbpacht-Grundstück in toller Nordstadtlage von Singen. Ein Haus für die Großfamilie – oder Zusatzrente bilden durch vermieten ?! Wir sagen Ihnen wie!

KP € 435.000,–

ImmobilienCenter
Tel. 07732/821-1673 u. -1674
Infos gerne bei uns im Büro

Sparkasse Singen-Radolfzell

Klein anfangen – groß rauskommen!

Kuschelig und Raum zum Leben: tolles 1,5-Zi.-Appartement, Nähe Singener City, Balkon, Stellplatz und sofort frei

KP nur € 58.000,–

ImmobilienCenter
Tel. 07731/821-1673 u. -1674
Infos gerne bei uns im Büro

Sparkasse Singen-Radolfzell

in Büsingen am Hochrhein (Nähe Stadtgrenze Schaffhausen) verkaufen wir ein familienfreundliches

5 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus

mit großem Garten an ruhiger und sonniger Lage. Grundstücksfl. 912 m², Nettowohnfl. 140 m², bereits isoliertes Dachgeschoss mit Ausbaumöglichkeiten. Eine Garage und zwei Autoabstellplätze. Verkaufspreis 325.000,- €. Gerne zeige ich Ihnen diese Liegenshaft.
Frau G. Appel, 0041 79 643 36 36

Wohnung mit Flair

Wunderschöne 3-Zi.-Dachgeschosswohnung in Singen-Nord, Feldbergstraße – ungestört Sonne genießen inkl. Loggia u. TG-Stellplatz **KP € 135.000,–**

ImmobilienCenter
Tel. 07731/821-1673 u. -1674
Infos gerne bei uns im Büro

Sparkasse Singen-Radolfzell

Einziehen und wohl fühlen!

Rielasingen,
schöne, bequeme 4½-Zi.-Wohnung, 111 m², ruhige Wohnlage, inkl. TG-Platz **nur 145.000,– €**

Gaienhofen,
3-Zi.-ETW, Hochpart., 5 Minuten zum See, Einbauküche mit Garage **nur 155.000,– €**

ICG Immobilien Consulting
Telefon 07731/61037
www.icg-immobilien-consulting.de

Ihr Vertrauensservice

Immobilienbörse – Immobilienbörse - Immobilienbörse

Wir suchen für unsere Immobilienbörse ETW, Häuser und Grundstücke zu kaufen:
Für vorgemerkte Kunden suchen wir im Kreis Konstanz dringend ETWs, Häuser und Grundstücke. Wenn Sie verkaufen wollen, rufen Sie uns an. Mit 30-jähriger Erfahrung stehen wir Ihnen gerne mit Rat + Tat, wenn nötig auch mit finanzieller Unterstützung zur Seite.

Heim + Haus Immo. 07731-98260

www.heim-und-haus.de

VERMIETUNGEN

GAILINGEN

Gartengeschoss-Südlage, Terrasse, helle 3,5 ZW, ca. 80 m², zu verkaufen, evtl. zu vermieten.
Tel. 07731/872212, Fax 87 21 30

Singen-Südstadt, provisionsfrei

2-Zi.-Whg., 50 m², Balk., EBK **EUR 350,00**
1,5-Zi.-Gal.-Whg., 48 m², Balk. **EUR 320,00**
jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kaution
AVG-Immobilien · 07 11/4 70 68 12

3 Zimmer, Singen-Nord
mit Einbauküche, Südwestbalkon, ab 1.8. KM € 450,– + NK
3 Zimmer, Worblingen
Küche, Bad, großer Balkon, sofort frei KM € 385,– + NK
J.A. Ott & Co. Immobilien, Tel. 0 77 31 / 87 21 13

Gewerbeimmobilien

Büro-Technik-Lager, Singen-Nord
Topzustand 2 x 140 m², Sanitär, variabel KM € 990,– + NK
Laden-Praxis-etc.
130 m² + 100 m² UG, große Schaufensterflächen ca. 23 lfm., Singen-Zentrum KM € 1.300,- + NK
Büro-Praxis, Singen-City
86 bzw. 160 m², attraktiv KM € 600,– + NK
Handwerker-Haus Worblingen
Büro, Wohnung, Halle Näheres auf Anfrage
J.A. Ott & Co. Immobilien,
Tel. 0 77 31 / 87 21 13, Fax 0 77 31 / 87 21 30

BÜRORÄUME TOP-LAGE IN R'ZELL

100 m² Erdgesch., 2 Büro + 1 Konferenzraum, gr. Wandschränke, Toilette, Dusche, freie Parkplätze ab 1.7.05, monatl. 690,– €, **Tel. 07732-971997 oder 0172/2512529**

VOLKERTSHAUSEN

Ein Juwel zum Träumen
Helle Studiowohnung (DG), ca. 50 m² Wfl., 2 Balkone (Süd+West) über den Preis wird bei der Besichtigung gesprochen. Auskunft erteilt:
Tel. 07731/872212, Fax 87 21 30

* VERMIETUNGEN *

Engen
2. Zi., ca. 52 m², 1. OG, sofort frei **Kaltm. 350,– € + NK**

Hilzingen-Schlatt
2 Zi., ca. 90 m², DG, EBK, Balkon, Stellplatz sofort frei **Kaltm. 465,– € + NK**

Hilzingen
2 Zi., ca. 52 m², DG, Stellplatz, Bezug 8/05 **Kaltm. 286,– € + NK**

Singen
2,5 Zi., ca. 80 m², 3. OG, Bezug 7/05 **Kaltm. 430,– € + NK**

Gailingen
3,5 Zi., ca. 106 m², 1. OG, Garage, Balkon, sofort frei **Kaltm. 500,– € + NK**

Gottmadingen-Bietingen
3 Zi., ca. 80 m², DG, Balkon, Garage, sofort frei **Kaltm. 420,– € + NK**

Singen
4 Zi., ca. 98 m², 1. OG, Balkon, Bezug 7/05 **Kaltm. 620,– € + NK**

Radolfzell Maisonettewhg.
4 Zi., ca. 87 m², DG, Balkon, EBK, Garage, Bezug 8/05 **Kaltm. 600,– € + NK**

Hilzingen-Binningen freist. EFH
6 Zi., ca. 160 m², Garten, Terrasse, Balkon, sofort frei **Kaltm. 650,– € + NK**

stihl IMMOBILIEN
Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / –0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Singen-City Ladengeschäft

gegenüber Einkaufspassage 200 m² mit Innenhof und Tiefgaragenstellplätze, Fußbodenheizung, geeignet auch als Büroräume, zum Herbst 2005 zu vermieten.
Telefon 07731-87880

Produktionshalle 650 m²
inkl. Büro- und Sozialräume in Gottmadingen zu vermieten.
IPG Industriepark Gottmadingen
Tel. 07731 9738-77, www.ipg-ag.de

GAILINGEN

Im Zentrum schöne, helle Gewerberäume, ca. 50 m² für Stehcafé, Imbiss, Reisebüro, Kiosk-Kleinladen, Versicherungsbüro usw. zu vermieten oder verkaufen.
Tel. 07731/872212, Fax 87 21 30

Gutgehendes Restaurant

Konstanz - Innenstadt, gut eingerichtet, ca. 100 Plätze, ab sofort zu verpachten.
Info: 0 77 31 / 6 74 43 ab 21.00 – 24.00 Uhr

VOGLER IMMOBILIEN

Volkertshausen /DHH
in Ortsrandlage mit Kaminofen, Parkettböden, 5-Zimmer, Wfl. ca. 123 m², Bj. 1997, frei **€ 245.000,–**

Gottmadingen / Neubau
freistehendes EFH, Grundstück 519 m², Wfl. ca. 131 m² **€ 298.000,–**

Gottmadingen / 4-Zi.-Whg.
Wfl. ca. 110 m², kurzfr. frei **€ 165.000,–**

Thomas Vogler
Immobilienwirt (Dipl.VWA)
Tel.: 07731/13371

Ein hoher Wohlfühlfaktor in Rielasingen:

Reihenhaus in ruhiger Lage, Nähe Aach, kleiner Garten, tolle Kinderzimmer, offenes Gebälk, Kamin u. Carport – alles für nur

KP € 225.000,–

ImmobilienCenter
Tel. 07731/821-1673 u. -1674
Infos gerne bei uns im Büro

Sparkasse Singen-Radolfzell

Toller Ausblick in luftiger Höhe

4-Zi.-Whg. mit unverbaubarer Aussicht, 2 Balkone, großzügiges Wohnen, Lift und TG-Stellplatz

KP nur € 135.000,–

ImmobilienCenter
Tel. 07731/821-1673 u. -1674
Infos gerne bei uns im Büro

Sparkasse Singen-Radolfzell

Engen: DHH, ca. 130 m² Wohnfläche, Garage, kinderfreundlich **€ 215.000,–**
Steißlingen: ETW, ca. 72 m² Wohnfl., Dachgeschoss, Stellplatz **€ 72.000,–**
Radolfzell: ETW, 3,5 Zi., 94 m² Wohnfl., Balkon, Garage **€ 170.000,–**
Eigeltingen: ETW, 6 Zimmer, Balkon, 2 x Stellplatz, Ortsrand **€ 135.000,–**
Gottmadingen: 4 Zi. - Maisonette, große Terrasse, Garage **€ 155.000,–**
Twielfeld: 4 Zi. - Appartement, sehr schön, Balkon, Garage **€ 64.000,–**
Steißlingen: herrliches Baugrundstück für EFH, kein Bauzwang **€ 203.000,–**
Mühlh.-Ehingen: wunderschönes Grundstück, erschlossen **€ 112.000,–**
Weitere interessante Angebote unter:
Lydia Bader, Immo 07733-99897

! DIE BAUSENSATION !

PRO DOMO Hausbau

Massivholz– Fertighaus

PROCON 3020

Tel. 07733 - 977758

Miete und Zinsen sparen durch durchdachte und innovative Baulösungen.

Super Zubehörmöglichkeiten wie: Wärmerückgewinnung, Solaranlage, Wärmepumpe, Wintergarten und bezaubernder Luxusausstattung möglich.

In der Ausstattung PROMED inkl. Küche und Keller komplett schlüsselfertig

130 m² Wohnfläche

164.000,- €

Warum andere das nicht auch machen? Vielleicht weil die einfachsten Problemlösungen am schwierigsten zu erreichen sind.....

INNERHALB von 10 Tagen komplett bezugsfertig

So. 12. Juni 2005 13.00-17.00 Uhr

HAUSBESICHTIGUNG

Als Ausbau- oder Selbstbauhaus.

Erleben Sie die massive, wertbeständige KASTELL-Qualität:

Unser neuestes Referenzhaus (Ausbauhaus Edition) in 78576 Emmingen Obere Gasse 9 (Ortsende Rtg. Engen links) öffnen wir für Sie von 13 – 17 Uhr.

KASTELL MASSIVHAUS
Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe

KASTELL GmbH
Gunzenhofstraße 9
72519 Veringenstadt
Tel. (0 75 77) 309-0
info@kastell.de
www.kastell.de

Privatkredit

INTERNA FINANZBERATUNG & -VERMITTLUNG

Laufzeit / Monate	72 Mon.	60 Mon.	48 Mon.	36 Mon.	24 Mon.	12 Mon.
Effektiver Zinssatz p. a.*	6,63%	6,43%	5,99%	5,55%	5,33%	4,95%
Kreditbetrag (EUR)	**Monatliche Belastung (EUR)**					
5.000,00	83,83	97,18	116,95	150,68	219,64	427,67
10.000,00	167,66	194,35	233,91	301,36	439,29	855,35
15.000,00	251,50	291,53	350,86	452,03	658,93	1.283,02
20.000,00	335,33	388,70	467,81	602,71	878,57	1,710,69
25.000,00	419,16	485,88	584,76	753,39	1.098,22	2.138,37

Jetzt anrufen, wir informieren Sie gern weiter!

TEL. 07731/182981 **Hauptstraße 14, 78224 Singen**

Lothar Reckziegel, Bezirksleiter, Telef.: 0 77 31/6 75 57

Rielasingen, 1,5-Zimmer-Wohnung € 48.000,–
Bj. 1991, ca. 40 m², zus. Schlaf-Galerie, 2. OG, Balkon, Aufzug, Stpl.
Singen, City, 2-Zimmer-Wohnung € 69.000,–
Bj. 1962, ca. 58 m², 2. OG, kl. Wohneinheit, Balkon, Keller, Speicher
Singen, City, 3-Zimmer-Wohnung € 131.500,–
Bj. 1962, Renov. 2005, ca. 82,5 m², 1. OG, groß. Südbalkon, Garage
Rielasingen, 2,5-Zimmer-Wohnung, € 136.000,–
(Terrassenhaus) Bj. 1988, ca.78 m², gr.Südterrasse, Keller,Stellpl.
Rielasingen, 3 Zimmer-Wohnung € 134.000,–
Bj. 1991, ca. 90 m², 3.OG, Sonnenbalkon, Aufzug, Autoabstellplatz
Singen-Südwest-Stadt, 3,5-Zimmer-Wohnung € 88.000,–
Bj. 1950 (Ren. 1990, 1998), EG bzw. Hochp., Wohnküche, Keller, Spe.
Rielasingen-Worblingen, 3,5-Zimmer-Wohnung € 127.800,–
Bj. 1972, ca. 87 m², 4. OG, 2 Balkone, Aufzug, Autoabstellpl.
Singen-Friedingen, 4,5-Zimmer-Wohnung € 187.000,–
Bj. 1993, ca. 115 m², kl.Wohneinh., Garage, Keller, 2 Balkone
Singen-Bohlingen, 4,5-Zimmer-Wohnung € 171.000,–
Bj. 1994, ca. 98 m², 1. OG, ruhige Lage, Garage, Keller
Singen-Nordstadt, 3 - 4 bzw. 6 Zimmer-Wohnung € 148.000,–
Bj. 1963, insges. ca. 131 m2 Wohnfl., 3. OG, kl. Wohneinheit, neue Fenster und Gas-Etagen-Heizung, 2 Aussichtsbalkone
Rielasingen, freistehendes Einfamilienhaus € 273.000,–
Bj. 1935, insges. ca. 220 m² Wohnfl., ca. 100 m² Nutzfl., voll unterk. (Garage, Hobbyr., Vorratsr., Waschk.), 2 neue Bäder, gefpl. Anwesen
Singen-Südwest-Stadt, Dreifamilienhaus € 315.000,–
bzw. Zweifamilienhaus mit ausb. DG (2-Zi.-Whg.) und zwei 3-Zim.-Wohnung. mit jew. 82 m², Bj. 1965, 451 m² Grundst., Garage, Carport
Hilzingen, Einfamilienhaus (freist.) € 430.000,–
Bj.1979, ca. 200 m² Wfl., s. komfort. Ausstattung, Grdst. 780 m² Doppelgarage, bevorz. und ruhige Wohngegend, gepfl. Anwesen
Duchtlingen, Landgasthof und Hotel (inkl. Invent.) € 398.000,–
Bj. 18.Jh.,Totalsanierung 1973, Gastraum und 2 Nebenzimmer, 12 gut einger.Gästedoppelzimmer, Wirtewhng. Grundst. 773 m²
Singen-City, Wohn- und Geschäftshaus € 455.000,–
Bj. 1910, Renovat. 1996, Gaststätte, mehrere Wohnungen (1 – 2 Zi.)
Rielasingen, Hotel und Gasthaus € 690.000,–
Bj. 1895, Totalrenov. 1992, Nutzfläche ca. 480 m² (ohne Keller), Grundstück ca. 780 m², 2 Doppelz., 7 Einzelz., Naturgewölbekeller
Rielasingen-Worblingen, Gewerbehalle € 580.000,–
Bj. 1975, Grundst. ca. 2.454 m², Lagerfl. ca. 740 m², Büroräume, WC-Anlage, Laderampe, Lastwagen-Garage mit Öl-Abscheider
Singen-City, Höristr., Herz-Jesu-Platz, Neubau ab € 154.600,–
3 bis 4,5 Zimmer, kleine Wohneinh., Aufzug, Keller, Garage. Infos jeden Samstag im Bau-Container unterm Bauschild am Wochenmarkt oder unter der Woche im LBS-Büro, Hadwigstr. 7
Singen-Südstadt, Grundstück pro m² zzgl. MwSt. € 165,–
ingsges. 9.350 m², sämtl. Versorgungsl. laufen bis zur Grundstücksgr.
Singen-Nordstadt, Bauerwartungsland pro m² € 85,–
insgesamt 2.611 m²
Worblingen, Grundstück (Mischgebiet) ab € 245.000,–
ingsgesamt 2.403 m², voll erschlossen, gute Verkehrsanbindung
Gailingen, Baugrundstück (1.025 m²) ab € 179.000,–
erschlossen (GRZ 0,4 u. GFZ 0,7), Ortsmitte nahe dem Kurgarten
Gailingen, Baugrundstück (817 m²) ab € 143.000,–
erschl., für Ein- bis Dreifamilienhaus bebaubar, Ortsmitte, Kurgarten
Verschiedene Neubau-Projekte (Doppel- und Reihenhäuser)

Lorenzo Gagilardo, stv. Bezirksleiter, Telef.: 0 77 31/79 38 72

Engen-Altstadt, 2-Zimmer-Wohnung € 89.000,–
(Denkmalschutz) Totalsan. 1987, ca. 70 m², 1. OG, Blick ins Grüne
Radolfzell, 2-Zimmer-Wohnung € 115.000,–
Bj. 1993, ca. 59 m², EG, Terrasse, Kfz-Abstellplatz, Einbauküche
Radolfzell-Nordstadt, 2-Zimmer-Wohnung € 119.000,–
Bj. 1994, ca. 68,25 m², 1. OG, Balkon, Keller, inklusiv Garage
Radolfzell, 3-Zimmer-Wohnung € 159.000,–
Bj. 1992, ca. 96,68 m², 2. OG, Balkon, inkl.Tiefgarage u. Einbaukü.
Radolfzell-Markelfingen, 3,5-Zimmer-Wohnung € 160.000,–
Bj.1986, ca. 89 m², kl.WE, ruhige Lage, Garage, Balkon, Küche
Radolfzell-Stahringen, exkl. 3,5-Zimmer-Mais.-Whng. € 176.000,–
Bj. 2001, ca. 99 m² (DIN), 2. OG, Garage, Südbalkon, neuw. Einbauk.
Radolfzell, Neubau eines 6-Familien-Hauses € 199.000,–
3- u. 4-Zimmer-Wohnungen, 93,5 m² bis 106,5 m², z. T. mit Gartenant.
Radolfzell-Stahringen, Reiheneckhaus € 216.500,–
Bj. 1994, ca. 142,16 m², ca. 234 m² Grdst., Stellpl., zzgl. Tiefgarage
Radolfzell-Güttingen, exkl. 4,5-Zimmer-Wohnung € 287.000,–
Neubau, ca. 131 m², 1. OG, Südbalk., ruhige Lage, Garage, Stellpl
Radolfzell, Wohn- und Geschäftsh. (Renditeobjekt) € 745.000,–
Bj. 1933, ca. 221 m² Gewerbefl., ca. 374 m² Wohnfl., neue Heizung.

LBS IMMOBILIEN

Büro: Hadwigstr. 7, 78224 Singen

Für vorgemerkte Bausparer suchen wir dringend Häuser und Wohnungen

www.bodenseeimmobilien.de

Vermietungen

1 Zimmer

Kl. möbl. Zi. Singen
Nähe Bahnhof, kl. WG, Kü., Bad, Tel. 07731/48111

Singen, 1-Zi.-Whg.
zu verm., KM 240 €, NK 80 € + KT.Zuschriften unter 107989 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

1,5 Zi.-Whg. Gott./Rand.
EBK, Bad, ZH, Blk., Keller ab sof. KM, € 245.- +Stellpl. + NK, Tel. 07734/6843

1 Zi.-ELW in Hilzingen
ca. 40qm, sep. EBK, Bad, kl. Abstellr., Terr., sep. Eing., z. 1.9., Tel. 0175-4447778

Singen-Nord,
Beethovenstr., 1-Zi.-App., 35 m², z. 1.9. zu verm., KM 180 € + NK + KT, Tel. 07731/62455

1 Zimmer im 0T Tengen
m. Dusche u. Kochgelegenh., ab sof. Tel. 0174-3273795

R'zell Fussg.-Zone
1 Zi.-Whg., 30m², DU/WC, Küchenzeile, Parkett, 2 Min. z. Bhf., berovz. an Schüler (in) KM €215.-. Tel. 07732/2029 od. 52409

1 Zi.Whg in Orsingen
voll möbliert, z. 1.7. zu verm., WM 240,- € Tel. 07774/921658

2 Zimmer

2-Zi.-DG-Whg.
Nenzingen, 55 m², ab sofort, KM 290.- + NK + KT, T. 07731/790392

Singen: 2 1/2-Zim.-Whg., 60 m², 1. OG, Balkon, 1.7.2005 € 365,– + NK
Siener-Imobilien Tel. 0 77 31 / 12171

2-Zi.-Whg., Si.-Schlatt
68 m², WM 465 € + KT, ab sofort zu verm., T. 07731/838758

Engen
2-Zi.-Maison.-Whg., 45 m², 2 Blk., frei ab sofort, 250 € + NK + TG., Zuschriften unter 108069 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche Nachmieter
für 2-Zi.-Whg. in Rielasingen, In Lebern 14, Tel. 07731/922198

Rielasingen 2,5 Zi.-Whg
rhg. Lage, im EG einer kl. WE m. Keller, Garagenstellpl. u. Terr., 70qm, ab 1.9. KM € 398.- + NK € 105.-, Zuschriften unter 108063 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2-Zi.-Whg. in Singen
ca. 54 m², ca. 15 m² Terr., EBK, Garage, Bj. 92 + EBK + TG + NK
360,00 € Kaltmiete + EBK + TG + NK
Immo Büttner, 07731/13222

2 Zi.-Whg. Stahringen
EBK, Balkon, TG, Anbindung Seehas, 54m², Mieter incl. TG 400€ + Nk+ 3 MM KT. Tel. 07732/821080

Rielasingen
Dachwhg. mit 2,5 Zi. + Balkon zu vermieten ab 1.8.05, € 380 monatlich, Tel. 0160-95024454

Si.-Nord 2,5 Zi.-Whg.
75qm, TG, Bad, EBK, kl. Loggia, ab 1.7. für € 410.- + NK zu verm., Tel. 0171-7177499

Schöne 2 Zi.-DG-Whg.
Stockach, 50m², EBK, Keller, Stellpl., kein Balk., WM 320€. ab 1.7.05. Tel. 07771/920410 ab 17 h

2 gr. helle Zimmer
Kü, Bad, 85 m², Südbalkon, Keller, Stellplatz in Sto.-Hoppetenzell, KM 395,- € Tel. 07775/7438

2-Zi-Whg., Singen
Bruderhofstr., ca. 58 m², 2. OG., EBK, KM 370 € + ca. 110 € NK, 3 KM KT, 2 Blk., Keller, Speicher, ab 1.7.05 o. später, T. 0172-7227482

Gottmadingen
2,5 Zi., neu renoviert, EG, EBK, Keller, Garage,Terrasse u. Garten, 57 m² ab 1.10.05, KM 430,- € NK 110,- € Tel. 0172-7150257

2 Zi.-Whg. Singen
58qm, Bj. 94, sep. Küche, EBK, Blk., videoüberw. TG, Kellerraum, frei ab 1.8.05, KM € 290.- + TG € 30.- + NK + Kt., T. 0160-5976484

Gottmadingen
2-Zi.-Whg., ca. 63 m², Blk., 360 € + NK, ab 1.9.05, T. 07731/970212

Gailingen
Große DG.-Whg., alles offen, ca. 90 m² Wfl., ab Okt. günstig zu verm., Tel. 07734/1296

Gerhard **Siener**
Bankkaufmann · Immobilien

***** Häuser *****

Hilzingen: Helles WOHNHAUS, EBK, Garage, ruh. Lage, sofort frei VB € 275.000,–
Engen: Freist. 1-FH m. ELW, ca. 200 m² Whfl., kurzfr. frei nur € 210.000,–
Rielasingen: 1-FH, Carport € 235.000,–
Stockach: 2-FH, Garage € 180.000,–
Gottmadingen: 1-FH, 600 m² Gr. € 219.000,–
Gottmadingen: WOHNHAUS, 115 m² Wfl., 450 m² Grundst., kurzfr. frei € 245.000,–
Büßl.: 1-2-FH, gr. Grundstück € 195.000,–
Ors.-Nenz.: 1-FH, Garage € 250.000,–
*** alle Häuser mit schönen Grundstücken und ruhigen Lagen ***

SIENER Immobilien · Fon (0 77 31) 1 21 71

Überlingen a. Ried
Reihenhäuser Neubau
Nicht am Lärmschutzwall
GS ab 168 m², Wfl. ab 138 m²
Mittelhaus ab **199.850,– €**
Endhaus ab **223.325,– €**
inkl. Grundst. und Keller.
Bei Endhaus Einl.wg. möglich.
Vollfinanzierung möglich. z. B: Mittelhaus bei Ehepaar mit 2 Kindern **645,– €/mtl.**

BKM P. Kalenberg
0 77 74 / 92 24 29 oder 01 71 / 5 44 32 52

Kurz vor Fertigstellung !
NEUBAU-REIHENHAUS GOTTMADINGEN, Täschen

Massive Ziegelbauweise, 110 m² Wfl. u. zusätzl. 40 m² im DG ausbaubar, prima Ausstattung, schlüsselfertig:
Endhaus KP € 234.000,–
Mittelhaus KP € 205.000,–
Sehr günstige Finanzierung.

Besichtigung:
Sonntag, 12.06., v. 15 – 17 Uhr
Grafenweg (s. Beschilderung)

Oßwald & Auer
Wohn- und Geschäftsbauten GmbH
78247 Hilzingen-Riedheim
Info: 0 77 39 – 92 61 83

2,5 Zi.-Whg. in Ehingen
zu verm., 75 m², KM 380 € + NK 100 €, Abstellpl., Gartenmitbenutz., ab sofort, Tel. 0172-8784844

3 Zimmer

3-Zi.-Whg.Si-Nähe Rath.
zu verm. Tel. 07731/43660

Schöne 3,5 Zi., Worbl.
1. OG., Blk., beste Lage, 88 m², KM 423 € + NK + Gar. + KT, z. 1.10., Zuschriften unter 108071 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Radolfzell: 3-4-Zi.-Dachterrassen-Whg.
ca. 110 m², im 4. OG, ca. 580,– € monatliche Belastung bei Mietkauf ohne Eigenkapital.
Tel. 01 72 / 7 12 46 78

3-Zi.-Whg. Si.-Nord
77 m², 2. OG, 3-Fam.-H., Hohentwielblick, kpl. renov., gr. Kü., Bad, Abstellr., Kelleranteil, Laminat, Rauhputz, ZH, KM 470.- € + NK + 2 MM KT, ab sofort zu verm., Zuschriften unter 108066 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3½ Zi.ETW in Riel.-Arlen zu
vermieten, 1.OG, **Bj.98**, TG, **KM 475,-**
Trendhaus GdbR 07731-79910

3-Zi.-Whg. Gailingen
101 m², Balkon, Garage, Bad, WC + sep. WC, EBK, ruh. Lage, 510.- € + NK + KT, Tel. 004152/6400606

Si.-N. helle 3-Zi.-Whg.
Balkon, Laminat, 2. OG, 73 m², 410.- € + NK, 2 MM KT, Zuschriften unter 108060 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 1/2 Zi.-ELW in Aach
80 m², FB-Hzg., NR, k. Tiere, 400 € KM + 30 € Stellpl., zu verm., Tel. 07774/8427 ab 18 Uhr

Nachmieter gesucht
ab August f. 3-Zi.-Whg. in Riel.-Arlen, KM 350 €, Tel. 0174-4158675

In Engen
3,5 Zi.-Whg., Kü., Bad, Gäste-WC, Blk., sonnige, zentr. Lage, Keller, Garage, ab 1.9.05, KM 495 € + Garage + KT, T. 07733/8743

Radolfzell
DHH, veredelter Rohbau, 163 m² Wfl. **150.000,– €**
Bauplatz R'zell, 490 m², 3-FH **128.000,– €**

Sto. - City
3-Fam.-Neubau, 220 m² Wfl. **310.000,– €**

Zizenhausen
Freizeitgrundstück, 625 m², evtl. Bauplatz **12.000,– €**

Zozneg
ETW, 103 m², renov. **55.000,– €**

Immo. Gritza · Tel. 07732/91961

3 Zi.-Whg. Eigeltingen
75qm ab 1.9.05. Mithilfe im Garten erwünscht. Tel. 07774/6581

Wangen/Höri a.B.
5 Min. Fussweg z. See, 5 Automin. nach St. am Rhein, 3 Zi.-, 85qm, Gäste-WC u. Bad, Fliesen, EBK, Süd-Terr., TG u. Stellpl., € 490.- + NK+Kaut., Tel. 07731/54755

3 Zi.-Whg. Worblingen
70qm, EG,Bad/WC, Terr., Keller, Kachelof., KM € 450.- + € 30.- Garge + NK + KT., ab 1.8.05, Tel. 07735/3673

Sonn. 3-ZI.-Whg.
92 m², Si-West, ruh. Lage, Terr., EBK, Parkett, TG + Stellpl., 590 € + NK, ab 1.9.05 zu vermieten, Tel. 07774/490 o. 93035274

Büssingen, Rheinblick
Blk.,EBK, Garage,T.0162-7096407

3-Zi., Rielas.-Arlen
75 m², 1. OG., KDB, EBK, Laminat, ab 1.7./1.8., KM 410 €, NK 100 €, 2 MM KT, Tel. 07731/922366

3 1/2 Zimmer
ab 1.8. in Worbl., Blk., EBK, 78 m², Fliessen & Laminat, Keller, WM 650 €, Tel. 07731/922111 ab 19 h

Radolfzell: 3-4-Zi.-Whg.
ca. 100 m², im 4. OG, unrenoviert, ca. 385,– €, kpl. neu renoviert 460,– € monatliche Belastung bei Mietkauf ohne Eigenkapital. **Tel. 01 72 / 7 12 46 78**

3 Zi.-Maison. m. Galerie
in Rielas.-Arlen, 80 m², Südblk., Parkett, Traumk., Garage, Keller, käufl. Erwerb d. Möbel v. Vorm. mögl., schöner Wohnen unterm Dach, Aussicht auf den Schienerberg, Wiesen u. Wälder - statt Ampeln u. Asphalt. Der feine Unterschied! Bezug ab Sept., KM 650.- € (inkl. Garage u. Küche). Zuschriften unter 108074 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-Whg/ Gottmad.
89 m², 1. OG, Wintergarten, Balkon, KM € 480 + Garage € 31 + NK € 109, ab 15.08. T.0171-6956974

Singen-Süd, 2. OG.,
3,5 Zi., 120 m², EBK, Parkett, 2 Blk., z. 1.9.05 zu verm., KM 600 € + NK + KT, Tel. 07731/62455

In Stockach: 3 Zim.,
Wohnkü., Bad, ruhige Lage, ab sofort. Zuschriften unter 108076 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schöne 3 Zi.-DG-Whg
Hilzingen-OT, ca. 80 m², EBK, Balkon, Stellpl., ruh. Ortsrand, Pr. VB 550,- WM, T.07739/1566 ab 17 h

Sehr schöne 3,5 Zi-Whg
ca. 86 m², Keller, Blk., Garage, Aufzug zu verm., T. 07731/42162

3-Zi.-Whg. m. EBK
gr. Balkon, ab 1.7.05 in Hilzingen zu vermieten, Tel. 07731/66371

Schöne 3 Zi.-Si.-Nord
70qm, Parkett ab 15.7., KM € 350.- , Tel. 0160-94420877 ab 20h.

Rielasingen
Helle, mod. 3-ZI.-Whg., ca. 80 m², Bad, sep. WC u. Küche (alle mit Fenster), gr. Süd-Blk., KM € 495.- + Stellpl./Garage, NK, sofort frei, Tel. 07731/872214 o. 66612

4 Zimmer und mehr

Schönes RH 5 Zi., 160 m², Terr., Gart., Engen	KM	870,– + NK
Gepfl. 4-Zi.-Whg., 100 m², BLK, Gottmadingen	KM	550,– + NK
3,5 Designer-Whg., 120 m², EBK, R'zell-Mitte	KM	720,– + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 80 m², Singen-Mitte	KM	420,– + NK
2-Zi.-Mais.-Whg, 62 m², EBK, R'zell-Mitte	KM	350,– + NK
Schöne 2-Zi.-Whg, 58 m², EBK, BLK, Singen	KM	357,– + NK

... und mehr ... Rufen Sie an! Auch Mietobjekte gesucht!

Vermietungsbüro Schacherer
Im Gambrinus 3, 78224 Singen, Tel. 0 77 31-94 94 91

Nachmieter gesucht
für 4-ZI.-DG.-Whg., Engen-Anselfingen, 102 m², Blk., Keller, Stellpl., Tel. 07733/504932 ab 18 Uhr

Mhs.-Ehingen
4-Zi., Küche, Bad, sep. WC, ca. 110 m² Laminat/Fliesen, gr. Keller, Carport/Stellpl., Kunst.-Fenster/Vollisol., gr. Freisitz/Garten, ruh. Lage Ortsrand, gt. Infrastruktur, 560 € + NK + KT, bitte keine Makler, an solvente Familie langfr. zu vermieten. Zuschriften unter 108067 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

---

ivd Immobilien Verband Deutschland

Eigentum

Stockach, 3 Zimmer im Dach eines als Galeriezimmer, ca. 87m² Wfl, offene Küche mit EBK tolle Dachkonstruktion, Garage **€ 139.000**

Stockach 1,5 Zi im Mehrfamilienhaus mit Aufzug, 1.OG, stadtnah, gepflegte, ruhig gelegene Anlage, Bj73, **€ 39.000**

Stockach neben Stadtgarten, 3 Zi, 91m² im 2. OG, Aufzug und Tiefgarage, Bj99, EBK, hohe Fensterelemente, **€ 169.000**

Markelfingen, 2 Zi, 82m² Wfl, EG Hochparterre, ruhige Lage, kurzer Weg zum See, Bj84, Balkon, inkl. Garage, **129.000€**

Stockach, 3 Zi, 96m² Wfl, 1.OG, Bj 97, moderne Architektur in beliebtem Wohngebiet, geh. Ausstattung mit Garage **184.000€**

EWO
***IMMOBILIEN* W. REUTHER**
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

4-Zi.-Whg. Hilz.-Riedh.
mit Abstellpl., nach VB zu verm., Tel. 07739/424

Hilzingen-OT
4-Zi.-Whg., 138 m², gehob. Ausst., zum 1.8., € 680.- + NK + KT, Tel. 0160-8161071

Radolfzell: 4-Zi.-Whg.
ca. 82 m², mit Balkon, unrenoviert, ca. 310,– €, kpl. neu renoviert 380,– € monatliche Belastung bei Mietkauf ohne Eigenkapital. **Tel. 01 72 / 7 12 46 78**

4 Zi.-Whg. ca. 100qm
EBK, Blk., Car-Port in Gallmannsweil, Tel. 07775/412 ab 20h.

Ludwigshafen
4,5 Zi.-Whg, 105 m², 2 Balkone, kl. WE, ruhige sonnige Lage, Garage, 570 € + Garage + NK zum 1.12.05. Zuschriften unter 108068 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Engen zentral
4,5 Zi.-Whg., 104 m², 2 Balkone, Garage separat, 572 € + NK, Tel. 0175-4172897

Ruhige, große 4-5 Zi.-
Whg, 126 m² in Tengen-Weil, KM 630,- € von privat,T.0761/4765422

Nachmieter gesucht
4-Zi.-Whg., ca. 95 m², Singen-Nord, 3. OG, ab 15.7.05, WM 662,00 €, Tel. 07731/47495 zw. 14 und 16 Uhr und ab 20 Uhr

Singen, Bruderhofstr.,
4,5 Zi.-Whg., 107 m², 1. OG., Blk., 1.9. frei, € 710.- + NK + Garage, Tel. 0171-6203541

4-Zi.-Whg., 106 qm,
EBK, Terr., Garten, Stellpl., herrl. Seesicht, in 2-FH-Haus, Kattenhorn, € 600.- + NK, ab 1.7.05 zu verm. Zuschriften unter 108081 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4,5 Zi.-Whg.Hilz./Duchtl.
ca. 89qm, EBK, Balk., Bj. 74, Keller, Garage, WM € 690.-, Tel. 0171-1453030

4 Zi.-Whg. Nenzingen
ca. 106qm, 2 Blk., sep. WC, Seehasanschl., KM € 450.- + Garage, Tel. 07771/4201 od. 7692

Häuser

Von Privat
Schönes Haus mit unverbaub. Alpenblick in Gailingen, 2 Whg., 75 + 90 m², rollstuhlgeeignet ausgeb. Zuschriften unter 108058 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

EFH in Hilzingen-Weiterd.
ca. 142 m², EG 4 Zi., OG 2,5 Zi., Terrasse, Gart., gr. Keller, Garage, max. 4 Personen ohne Haustiere **700,00 €** Kaltmiete
Immo Büttner, 07731/13222

1 FH in Engen
mit 2 Zi.-ELW. u. 1 1-Zi.-ELW-bzw. Ferien-Whg., Hauptwhg. 4,5 Zi., insges. 200qm, gr. Grst., beste Lage zum 1.10. od. früher, MP für alle 3 WE KM € 1.500.- + NK, Tel. 07733/7749

DHH in Aach zu verm.
WM 650 €, Tel. 07774/6440, 18 h

Sonstige Objekte

Singen-City Ladengeschäft
gegenüber Einkaufspassage 200 m² mit Innenhof und Tiefgaragenstellplätze, Fußbodenheizung, geeignet auch als Büroräume, zum Herbst 2005 zu vermieten.
Telefon 07731-87880

Lager- o. Produktions-
halle (freitragend) ca. 450 m≤, in Mühlh.-Ehingen ab sofort zu vermieten, Tel. 0173/3000614

Second-Hand-Kaufhaus
FAIRKAUF
Kostenlose Abholung von Gebrauchtmöbeln sowie Entrümpelungen und Haushaltsauflösungen
Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Büsingen-Ortsmitte
Raum, ca. 30 m², nutzbar als Büro o. Laden, € 220 + NK, zu verm., Tel. 07734/6824

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1 Zi.-ETW in Stockach
41 m², hell, renoviert,Fernsicht, rhg. Lage, bezugsfrei, € 59.000.- Tel. 0172-1414273

2 Zimmer

Si-Nord, 2-ZI.-Whg.
2. EG., Blk., schöne WohnanlageKü., Bad, ZH, Keller, Speicher, frei ab August 05, für 68.500 € VB, Tel. 0171-2848788

Si. - Zentrumsgrenze
m. einem Schritt im Stadtzentrum, helle, komfort. 2 ZW., Südbalkon für € 95.000.-, sofort frei, Tel. 07731/872212, H. Ott

Günst. App. m. Garten
Singen, beste Lage + Nebenr., keine Stufen, Neubau 1992 + neu ren., v. Priv. an Priv., € 59.500, T. 07731/965572

Gelegenheitskauf
2-Zi.-Whg., 52 m², Garage, Si-Zentr., sofort frei, f. 49.900 € zu verk., Tel. 0171-5444745

3 Zimmer

ETW Singen-Nord
74 m², 3. OG, EBK, Blk., Laminat u. Parkett, Autoabstellpl., 112.000.- € VB, Tel. Si/984804 Privat

3,5-Zi.-DG-Whg.Si./Nord
ruh. Lage, alles in der Nähe, sehr günst., Tel. 0160-8328802

3-Zi.-Whg. in Singen
Aluminiumstr. 14, Blk., 1. OG, 74 m≤, VB 75.500.- € zzgl. 7000.- € Garage, T. 07731/63897 ab 15 h

3,5 Zi.-Whg., Gailingen,
Bj. 94, 101 m², WC, Bad, sep. WC, Garage, Keller, Balkon, ruh., schöne Lage, VP 175.000 € ohne Markler, Tel. 0041/52/6400606

3-ZI.-Whg., Arlen
60 m², EBK, Blk., Auto-Stellplatz, heller Speicher, für VB 70.000 €, Tel. 07738/470

Büssingen, Rheinblick
Blk.,EBK,Garage, T.0162-7096407

ETW in Stockach
3,5 Zi., 84 m² Wfl. Einbauküche, renoviert, schöne Aussicht, Garage zusätzlich möglich € 119.000,- Tel. 07771/62768

3,5 Zi.-Wohnung
mit Sicht auf Parkanlage, 82 m², mod. Etagenhzg., Schüco-Fenster, Balkon, Stellpl., gr. Keller, Speicher. Pr. VB. Tel. 0160/2879745 (tagsüber) o. 07731/31631 (abends)

Hilzingen von Privat
Helle, lichtdurchflutete 3 Zi.-Whg. m. Blk. im 1. OG, 73,3qm, Kabelanschl., ZH, abschließb. Garage, Die Räume sind ausgestattet m. Fliesen, Schlafbereich m. Teppich, Bad m. Dusche, Wanne u. WC., Bj. 1995, Aussenfassade wurde 2004 erneuert. Keller, Wäsche- u. Trockenraum. Bezug nach VB, KP € 170.000.- Oskar Braun Tel. 0721/9715450

4 Zimmer und mehr

4-Zi.-ETW in Duchtlingen
ca. 89 m², EBK, Balkon, Garage, kl. WE, Bj. 74
VB: **149.000,00 €**
Immo Büttner, 07731/13222
u.m.buettner@t-online.de

Schöne, exkl. 4,5 Zi.
Neubau, Komf.-Whg., in Singen, Oberdorfstr., rd. 110 m², Lift + Ht-wl.-Blick, von Privat an Privat, € 220.000.-, Tel. 07731/965572

Häuser

EFH Hilzingen - OT
Bj. 1999, 205 m² Wfl.-/ Nutzfl., Grdst. 611 m², 360.000,- Tel. 07739/927720

2-3-Fam.-H. Gailingen
teilrenov., 280 m² Wfl., 340 m≤ Grdst., 3 u. 6 Zi.-Whg, sof. beziehb., VB 169.000.- €, T. 0174/4087791

Freist. EFH in Si.-OT
Bj. 2003, zu verk. für € 385.000.-, Tel. 0174-1826960

Singen/Rielas.-Worbl./Hilz./Twf.:
Wohnhaus/DHH, bis € 350.000,– gesucht
Siener-Imobilien Tel. 0 77 31 / 8 22 93 86

ZFH in Stockach
Anschauen, einziehen und wohl fühlen! 2 Whg. eine 3,5 Zi.- m. 85 m² u. eine 4 Zi. m. 90 m², Ausbaures. im Speicher, Das Haus ist kpl. neu renoviert. Top-Zustand, ca. 540 m² Grst., sof. bezugsfertig, ideal f. die gr. Familie von priv., € 245.000.-, Tel. 0171-4545243

EFH in Singen
Bestlage am Htwl., freist. 550qm Grund, Wohn/Nutzfl. 200qm, Traumgarten, sonnig, rhg., geh. Ausst., Wintergarten, Kachelofen, Garage, EBK u.v.m. GZH, Bj. 1913, Ju.-Stil generalsaniert, bezugsfertig von priv., keine Makler, FP € 399.000.-, Tel. 07731/183185

ZWANGSVERSTEIGERUNG
maklerfrei und aktuell. Der mtl. erscheinende Katalog beinhaltet u.a. viele interessante Häuser und ETW's; Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich. **d.i.s. Eibl, Frau Fischer, Tel. 0 75 31/36 26 70**

Privat zu verkaufen
Reiheneckhaus zentrumsnah, Bj. 1996, Wfl. 120qm, Grst. 222qm, 5,5 Zi., EG kpl. m FBH, neuw. EBK. u. 2 Abstellpl. im Preis incl. Pr. VB 250.000.-, Tel. 07731/183098

EFH Radolfzell
Kerngeb., 156m² Wfl., 349m² Grdst., Öl-ZH, 6 Zi.-, 2 Kü, 2 Bä, 4 Garagen, Hof asphalt., gr. Veranda, KP 225tds. ohne Makler, Tel. 0151-12870214

Singen-West, 1-2-Wohnhaus, Garage, ca. 600m² Grundst., frei € 270.000,–
Siener-Imobilien Tel. 0 77 31 / 12171

DHH Gaienhofen-Horn
5 Zi., ca. 125 m² Wfl. + gr. Hobbyraum/ Büro im UG, 2 Bäder, 2 Blk., Terrasse, Garten, Tiefgar., Teilseesicht, ruh. Lage, Bj. 1994, von privat zu verk., 275.000 €, Besichtigung am 25.06.2005 nach tel. Absprache: 0160/ 7453353

EFH Engen OT
Seehasanschl., rhg. Lage, ca. 400qm Grst., 5 Zi., Küche, 2 Bäder, off. Kamin, Garage, Stellpl., VB € 199.000.-, Zuschriften unter 108084 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bauernhaus im Hegau
Kulturdenkmal, sanierungsbed., ca. 900m² Grundst., Wfl. ca. 180m², Ausbaureserven, gr. Scheune, von Privat, (keine Makler), VB 129Tds., Tel. 0179-4698659

Immobiliengesuche

Häuser

EFH od. RHH od. Whg.
mit Garten in Radolfzell gesucht, (auch ren.-bed.) evtl. auch zu mieten. Tel. 0177-2473721

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN
trendhaus-immo.de 07731-79910

Wohnhaus gesucht
näheres unter: www.manistein.de/immo.htl.

EFH in Si. u. Umgeb.,
ab 120qm Wfl. u. 400qm Grst., bis ca. € 250.000.-, T. 07731/ 183319

Grundstücke

Grundstück 1,49 ar
am Rosenegg, VB 4000.- €, Tel. 07774/7004, Fax 7009, e-mail: Korte@PHIessences.com

Freizeitgrundstück in
Owingen-Hohenbodman, 6000 m² für 70.000 € Tel. 07773/1339

Freizeitgrundstück
3300 m² in Gundholzen in unmittelb. Nähe zur Natur u. zum See gelegen zu verk., Tel. 0172-6233377

Baumgrundstück
schön gelegen in Hilzingen altersh. zu verk., 21,3 ar € 5.000.-, Tel. 07731/64596

Griechenland/Grundst.
am Meer: Bin auf der Suche u fahre hin, Mitte Juli für 3-4 Wochen. Wer möchte mitsuchen u. fährt mit mir (Deutsch-Grieche) hin? Fax: 07733-6820

Mietgesuche

1 Zimmer

Suche 1 - 2 Zi.-Whg.
Rentner, NR + NT, in Singen -Stadt od. Nord, zum 1.8.05. Tel. 07732-972761

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

Umsth. gesucht
Kl. günstige Whg. für Daniel, 17 J., Gymnasiast, in Singen/Umgebung. Zuschriften unter 108057 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Suche 1 1/2 Zi. Whg.
für unseren Mitarbeiter suchen wir eine 1 1/2 Zi. -Whg. i. Raum R'zell / Si, ab sofort. GEA Zentrum f. Gesundheit Tel. 07732/9391355

Suche 1 Zi.-Whg.
Solider, alleinst. Mann (51, NR) sucht 1 Zi.-Whg. od. möbl. Zi. in Singen/Umgeb., max KM € 220.-, w.m. m. Blk. zum 1.10., Tel. 07731/955804 ab 19h od. AB.

Suche f. meine Tochter
(19 Schülerin), Zimmer in Rzell. Tel. 07732/939661 (abends) od. 0160-6371936

2 Zimmer

Er, 43 J., alleinst.
berufst., sucht dringend 2-Zi.-Whg. in Si. o. Friedingen, 0173-6921308

1- bis 2-Zi.Whg.
in Si./Umgeb. o. R'zell zum 1.7., WM bis 300.- € von jg. Mann gesucht. Tel. 0162-7189362 ab 16 h.

2-3 Zi.Whg in Stockach
v. alleinerz. Mutter mit 1 Kd. ges. Tel. 0173-6659370 ab 16 Uhr

Jg. Paar sucht
in R'zell/Umgeb. eine 2-3-Zi-Whg. ab 50 m², WM ca. 500 € + KT, T. 0152-05955048

2 Zi.-Whg. in Radolfzell
von Mitarbeiterin des Diak. Werkes ges., mit Balk., bis max 340€ warm. Tel. 07733/948384

1-2 Zi.-Whg. in Singen
m. Blk. u. Garage v. Einzelperson frühestens zum 1.10.05 gesucht , Tel. 0176-2362966

Ehepaar su. 2 Zi.-Whg.
i.R. Engen. Tel. 0172-7368102

Nette Mutter sucht
2 Zi.-Whg., in R'zell, Bodman/L'hafen/Umgeb. mit Balk., Garten, Terr., max. bis 300€ kalt. Tel. 0171-7467308

Mann, 43 Jahre
ungek. Stellung, sucht moderne 2-2,5 Zi.-Whg. in Singener Umgeb., bis WM € 460.-, Bezug sof. mögl., Tel. 07731/947900

Su. kleine 2-3 Zi.-Whg.
in R'zell ab 1.7. warm bis 450€ warm. Tel. 0176-21152971

1,5-2-Zi.-Whg. gesucht
ab Herbst 05, mögl. Si-Nord, m. Blk. + Abstellpl., KM bis 250 €, Tel. 07731/189943 (AB)

2-3-Zi.-Whg. gesucht
Wer gibt jg. Paar eine Chance? Gesucht wird Whg. i.R. Engen u. Umg., ab sofort oder später, KM ca. 350 €, Zuschriften unter 108078 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Alleinerziehende Sie
sucht dringend 2-2,5 Zi.-Whg. m. EBK in Singen/Umgebung, Tel. 0173-4475003

Hallo Vermieter
wir junge Familie m. 1 Kind suchen schnellstmögl eine 2,5-3 Zi.-Whg. in Steißlingen. Tel. 07738/922735

3 Zimmer

Suche 3-4 Zi.-Whg
Familie mit 3 Kinder sucht EG-Whg. od. Haus m. Garten, bis KM 500.-, Tel. 0170-5321718

Gailingen
Frau, NR, sucht helle, rhg. 2,5-3 Zi.-Whg. m. Blk. od. Terr., Tel. 0172-4964095

3 Zi. v. Paar m. Baby
dringend ges. (ges. Eink.) zum 1.7.05 o. n. Vereinb., gerne Si-Südstadt (m. Blk.), Tel. 07731/911603

€ 1.000.- Belohnung
3 Zi.-Whg. (bis € 350.-KM) in Si./Umgeb. zu mieten gesucht. Tel. 0171-5213337

3-4 Zi.-Whg.
75-80qm bis WM € 540.- eventl. m. Garten, baldmöglichst. Tel. 07774/7228 od. 0160-2174531

3 Zi.-Whg., Si.-Süd
74 m≤, mit EBK, neu renoviert, VB 79.900.- €. Tel. 0176-24113994

4 Zimmer und mehr

Jg. Fam. mit 1 Kind
sucht 3 -4 Zi.-Whg. in R'zell zum 1.10.05, ab 95m², mit EBK, evtl. Terrasse od. Balk., warm bis 800€. Tel. 07732/939998

Familie mit 2 Kindern
sucht zur Miete Whg. o. Haus ab 4 Zi., evtl. m. Garten, in Singen, Tel. 07731/918310

Suche 4 Zi. -Whg
z. mieten, m. BLK, EBK, ab sofort in R'zell, Tel.0160/98488282

4-Zi.-Whg.
von alleinerz. Vater ges. Tel. 0160-2586006

Häuser

Häuschen
ab sofort o. später gesucht, langfr. interessiert. Tel. 07744/933955

Kleines Haus
m. gr. Garten v. Steuerfachwirtin gesucht, Tel. 07557/929015

Häuschen in Si. u. Umg.
od. 4 Zi.-Whg. beides m. Lagerplatz ab sof. v. Dachdeckermeister ges., WM ca. € 800.- (+/-), Tel. 0160-91348145

kl. Häuschen, Altbau
od.3-4 Zi.-EG-Whg., ca.100m≤, m.gr. Garten, i. ruh., grüner Lage, v. Ehepaar m. ges. Eink., i. Umland v. R'zell / Höri ges., Wir freuen uns auf Ihren Anruf ! Tel. 0162/5478566

Alleinstehende Mutter
mit 6 Kinder und 4 Erwachsenen sucht älteres Haus m. Garten, KM € 700.-, in Si.,Rielas., Gottm. u. Umgeb., Tel. 0160-95590428

Sonstige Objekte

Gewerberäume gesucht
In Singen - Gewerbegebiet Süd 350 - 400 m²,
Tel. 0173/4383506, 16-20 Uhr

Garage od. kleine Halle
Singen Zentrum, zum Abstellen gesucht.
Tel. 0 77 34 / 93 56 56

Geschäfts-, Büroräume für Sozietät in Singen gesucht
ca. 180 m² bis 200 m², mit guter repr. Ausstattung in guter Lage gesucht.
Immo Büttner, 077 31 / 132 22
u.m.buettner@t-online.de

EGEDIUS GRILLMANUFAKTUR
A real grillrestaurant in american style
Grill Food Factory
Öffnungszeiten: 11 – 14 und 17 – 23 Uhr täglich
Grillgarten offen !
Konradstr. 11, Stockach-Raithaslach, Tel. 0 77 71 / 92 01 20

stroppa SINGEN
Ihr Fahrradprofi
Friedingerstr. 1-3
78224 Singen
Fon: +49 7731 - 41 310
Fax: +49 7731 - 41 300
fahrradhaus@stroppa.de
www.stroppa.de
Rennräder
Citybikes
Mountainbikes
Trekkingbikes
Cruiser
Kinderräder
Hänger
Equipment
Meisterwerkstatt
SOMMERFEST
● musikalische Unterhaltung mit dem Jugend-Akkordeon-Orchester Schlatt
● leckere Sachen für Leib und Seele
● Verlosung eines Fahrrades
● große Auswahl an Gebraucht - Rädern
Großer Schnäppchenmarkt
Auslaufmodelle bis 40% reduziert!
11.06.2005 9-17 Uhr

Wasseradern, Erdstrahlen u. Elektrosmog
Wie unsichtbare Strahlen die Gesundheit beeinträchtigen können.

Verdachtsmomente: Schlafstörungen, das Gefühl morgens nicht erholt zu sein, Schmerzen beim Aufwachen, rheumatische Beschwerden, Kopfschmerz und Migräneanfälle, Nervosität, Depressionen, Energielosigkeit, Tagesmüdigkeit, Antriebslosigkeit, Herz-Kreislaufprobleme, chronische Krankheiten, Bettnässen, Potenzstörungen, unerfüllter Kinderwunsch, Krebs u.a.

Einladung zum Gesundheitsvortrag
Mehr Wohlbefinden durch die Vermeidung von Strahlenbelastungen.
Ein „guter" Bettplatz führt zu einer besseren Gesundheit und hilft gesund zu bleiben.

Es spricht der bekannte Rutengänger und Kinesiologe Emanuel W. Oexle
Leiter des Privatinstitutes für Radiästhesie-Kinesiologie u. Gesundheitsprävention Ludwigsburg

RADOLFZELL
MITTWOCH, 15.Juni 05
TKM - Milchwerk
Güttinger Str. 19

SINGEN
DONNERSTAG, 16.JUNI 05
Hotel Lamm Raum Tiffany
Alemannenstr.42

Beginn jeweils 15.30 und 19.30 Uhr

Der Eintritt ist frei. Keine Verkaufsveranstaltung.
Veranstalter: Privatinstitut E.W.Oexle Schurwaldstr.13 -71642 Ludwigsburg- Tel.: 07144-8868746

NEU!!!
IRON
I.F.B
Gewerbestr. 5
D-78224 Singen
(+49) 07731 - 18 15 30
(+49) 07731 - 18 15 29
BOXCENTER-IRON-FITNESS-
FITNESS & BOXCENTER
ERÖFFNUNGSTAGE
AM 11.06.05 von 9.00 - 22.00 Uhr
AM 12.06.05 von10.00 - 18.00 Uhr
STARGAST RENE WELLER
Live Music Shows, Food and more ....
INFO :
07731 - 13 555
07731 - 181530
info@fit-boxcenter.de
GEWERBE STRASSE 5
78224 SINGEN

AESCULAP®
UMWELTPREIS 2005
Nicht immer sind wir uns im Klaren darüber, was wir für ein leichtsinniges Spiel mit unserer Umwelt treiben.
Bewusstsein und Initiative sind gefragt!
Umweltschutz fordert das Zusammenwirken von allen.
Machen Sie mit!
(Preisgelder über 10.000 Euro)
Teilnahmebedingungen:
Aesculap AG & Co. KG
Postfach 40 78501 Tuttlingen
Tel. 0 74 61/95-22 14
www.aesculap.de
A-XX05005

GROSSER
RÄUMUNGSVERKAUF
WEGEN RENOVIERUNG
vom 09.06.05 bis 25.06.05
Wir haben jetzt Markenmode
bis zu 70 % reduziert!
Jetzt vorbeikommen und zugreifen!
BASLER BRAX FEEL GOOD delmod FRANKENWÄLDER COLLECTION
JOBIS Lucia
Alle Markenmode ist reduziert.
Alles muss raus!
MODEHAUS Baur-Riith SINGEN, EKKEHARDSTR. 13
Unsere Öffnungszeiten: Mo bis Fr 9 - 18 Uhr, Sa 9 - 16 Uhr. Durchgehend geöffnet!

DER NEUE MAZDA 5 VORVERKAUFSAKTION BIS 17.06.05 MIT KOSTENLOSEM TRENDPAKET! WWW.AUTOHAUS-BRUETSCH.DE

Kreditgeschäft ausgebaut

Volksbank Konstanz - Radolfzell legt Bilanz für 2004 vor

Konstanz (aj). Auch wenn die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen im vergangenen Jahr hätten besser sein können, mit dem Geschäftsverlauf in 2004 zeigte sich der Vorstand der Volksbank Konstanz-Radolfzell bei der Bilanzpressekonferenz am letzten Donnertag »trotzdem zufrieden«. Um der rückläufigen Markttendenz zu begegnen, wurden drei Marken gebündelt, die sich gut entwickelten. Das sind die Geschäftsfelder Immobilien, Volksbank Vermögen und Volksbank Vorsorge. Vor allem dank der regen Bautätigkeit in der Region, erklärte Vorstand Werner Haun, konnte das Kreditvolumen auf 625 Millionen Euro ausgeweitet werden, das bedeutet ein Plus von 5,9 Prozent. Die private Immobilienfinanzierung, aber auch Mittelstands- und Existenzgründerfinanzierungen sowie die Investition in Solaranlagen sorgten für das Wachstum beim Kreditgeschäft.

Bei der privaten Immobilienfinanzierung lockte vor allem das Wohnförderprogramm der Volksbank, weiter sei die Versorgung des Mittelstands nach wie vor ein »Kerngeschäft«. Man sei allen Kreditwünschen des Mittelstands nachgekommen, versicherte Vorstand Haun.

Die Vorsorge-Beratung nahm im Geschäftsjahr 2004 zu. 1800 Rentenberatungen machte die Volksbank Konstanz- Radolfzell im vergangenen Jahr. Um den Bereich auszubauen wurde in 2004 mit dem Einsatz mobiler Finanzplaner begonnen. Im Bereich Vermögen wuchsen die betreuten Kundeneinlagen um 3 Prozent auf rund 820 Millionen Euro.

Vorstand Bruno Ragg stellte das Ergebnis vor. Es fiel mit 4.792.000 Euro um Euro 700 000 Euro kleiner aus im vergangenen Jahr. Das Geschäftsvolumen konnte um 35 Millionen auf 789 Millionen Euro erhöht werden. Diese Entwicklung liegt über dem Durchschnitt des Bundesverbands. Die Bilanzsumme der Volksbank Konstanz betrug in 2004 722 Millionen Euro, das entspricht einem Zuwachs von 17 Millionen Euro (plus 2,4 Prozent gegenüber 2003). Die Kundenforderungen erhöhten sich um 20 Millionen gegenüber dem Vorjahr auf 461 Millionen Euro. Der Bilanzgewinn betrug in 2004 930.133 Euro. Den Mitgliedern der Vertreterversammlung in Steißlingen wird heute Abend zur Gewinnverwendung eine Dividende von 4 Prozent vorgeschlagen. Der Jahresüberschuss ist deutlich geringer als im Vorjahr (1,4 Millionen Euro in 03), weil als »strategischer Schachzug« erstmalig eine Million Euro in den eigenen Fonds »Bankrisiko« zur Erhöhung des Eigenkapitals eingezahlt wurde.

Die Volksbank Konstanz- Radolfzell hatte in 2004 genau 225 Mitarbeiter, darunter 16 Auszubildende, in den 20 Niederlassungen und Geschäftstellen. Personalabbau oder die Schließung von Niederlassungen ist nicht geplant, alle Azubis wurden übernommen.

Die Landkreisvolksbank ist für die Konstanzer immer noch ein Thema, wenngleich derzeit keine Gespräche mit der Volksbank Singen-Engen laufen.

Kreis steht für Gesundheit

SPD-Kreisvorsitzender Peter Friedrich will in den Bundestag

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Kreis Konstanz. Knapp ein Jahr ist Peter Friedrich SPD-Kreisvorsitzender, jetzt kandidiert er in seiner Partei für den Deutschen Bundestag. Über Chancen will er nicht sprechen, doch über Inhalte und Ziele, die er damit verbindet. Im Kreis Konstanz will er Themen neu aufarbeiten, indem er die Entscheidungsträger an den runden Tisch bringt. Wie wir diese Region entwickeln wollen, beschäftigt den Neu-Konstanzer (seit 1998). Dafür sei ein Dialog nötig, der derzeit nicht stattfinde. Das will er ändern. »Wir sind ein Gesundheitsstandort«, analysiert Friedrich. Aber daraus müsse man einfach mehr machen. Selbstbewusstsein fordert er in der Region ein.

Der neue SPD-Kreisvorsitzende will Aufbruchstimmung verbreiten, spürt sie aber schon in der Region. Ihn habe die jetzt schon anstehende Bundestagswahl nicht geschockt. Kampfeswille sei bis hin zum Ortsverband der SPD spürbar. Er freut sich auf den Wahlkampf, denn da könne man sich richtig programmatisch an den anderen Parteien reiben. Diese Freude haben ihm die bisherigen Bundestagsabgeordneten bisher noch nicht gemacht.

Friedrich verlangt eine andere Art von Offenheit in der Politik. Er hält es für unmöglich, dass ein Landrat ein halbes Jahr über die Folgekosten von Hartz IV lamentiere, um dann zu erklären, es gehe alles Null auf Null auf. Mit den Sozialverbänden wolle er andere Lösungen für Hartz IV im Kreis finden. Mit den kleineren Betrieben müsse man Wege finden, damit sie mehr Leute wieder einstellen. Als Mandatsträger habe man die Chancen in der Region zu bündeln. Man solle lieber selbst Bürokratie abbauen, statt darüber Papier zu bedrucken, sagte er an die Adresse von Birgit Homburger.

Die Schweiz ist für ihn ein wichtiges Thema, denn wir profitierten hier im Kreis Konstanz von der Grenzlage. Da solle man sich das Leben nicht dadurch schwer machen, dass man sich im Umgangston vergreife. Damit meinte Friedrich nicht nur die Diskussion über den Fluglärm.

Friedrich will die regenerativen Energien in der Region entwickeln, ohne aber eine Monostruktur zu erzeugen (überall nur Biogas . . .). Weg vom Öl ist seine Devise. Aber wer den Ausstieg aus der Atomkraft wirklich wolle, der müsse die SPD bei der Bundestagswahl wieder zur stärksten Fraktion machen.

Seine Berliner Themen sind Kündigungsschutz, Atomausstieg und eine eigenständige Außenpolitik. Die Vernetzung zwischen Wahlkreisbedürfnissen und Berliner Abgeordnetentätigkeit ist ihm wichtig. Friedrich wolle nicht in Berlin heimisch werden, kein Lobbyistentrinker am Abend sein. Frau und Kind in Konstanz sind seine Heimat. Und in einem sei er sich heute sicher: Für ihn ist Politik kein schmutziges Geschäft, er will die Menschen in der Region politisch vertreten.

ZUSAMMEN - FINDEN

Mach mit im Single-Club!

Irgendwo gibt es den Menschen, der zu Ihnen passt. – Vielleicht wohnt er ganz in Ihrer Nähe! Machen Sie Ihren Traum jetzt wahr! Fangen Sie an, aktiv zu suchen. Die unverbindliche Teilnahme an diesem Partnertest hilft dem Glück auf die Sprünge. Schicken Sie heute noch den ausgefüllten Fragebogen an uns zurück. Dann nehmen Sie an unserem großen Reise-Spiel teil.

Und so funktioniert es:
1. Sie schicken uns den ausgefüllten Coupon zurück. Wir nehmen Sie kostenlos in unseren Single-Club auf und informieren Sie schriftlich, wie Sie mit uns Ihren Traumpartner kennenlernen können.
2. Wir richten Ihnen eine persönliche Mailbox ein und schalten für Sie kostenlos und diskret ein persönliches Inserat in Ihrer näheren Umgebung.
3. Sie nehmen teil an unserem großen Reise-Spiel. Wenn Sie gewinnen, verbringen Sie ein Wochenende mit einem Partner Ihrer Wahl in der Stadt der Liebe, in Paris.

Das große Partner Reise-Spiel
Sagen Sie uns, welche Liebesszene Ihnen am besten gefällt und nehmen Sie teil am großen Reise-Spiel. Sind Sie ein romantischer, sportlicher oder eher ein zurückhaltender Typ?
Wenn Sie gewinnen, verbringen Sie ein Wochenende mit einem Partner Ihrer Wahl in der Stadt der Liebe, in Paris

Partnertest VIP-Telematching

Welche der oben abgebildeten Szenen berührt Sie am meisten? Bitte kreuzen Sie Ihr Lieblingsmotiv an

Anschrift

Name: .....
Vorname: .....
Straße/Nr.: .....
PLZ: .....
Ort: .....
Geschlecht: ☐ weiblich ☐ männlich
Geburtsdatum: .....
Nationalität: .....
Tel. privat: .....
Handy.: .....
Jetzige Tätigkeit: .....
Anzeigentext: .....
.....
.....
.....
.....

Persönliche Angaben

1. Schulbildung?
☐ Hauptschule ☐ Realschule
☐ Abitur ☐ 2. Bildungsweg
☐ Studium ☐ Sonstiges
2. Wie ist Ihr Familienstand?
☐ ledig ☐ getrennt lebend
☐ geschieden ☐ verwitwet
3. Wie alt sind Sie? .....
4. Wie groß sind Sie? .....
5. Wie würden Sie Ihre Figur beurteilen?
☐ schlank ☐ mittelschlank
☐ vollschlank
6. Rauchen Sie?
☐ Nichtraucher ☐ Raucher
☐ Gelegenheitsraucher
7. Ihre Religion?
☐ katholisch ☐ evangelisch
☐ ohne Religion ☐ andere
8. Haben Sie Kinder?
☐ nein ☐ wenn ja, wieviele .....
9. Sind Sie kulturell interessiert?
☐ ja ☐ nein
10. Sind Sie sportlich interessiert?
☐ ja ☐ nein

Partnerwunsch

1. Wie sollte der Familienstand des Partners sein?
☐ ledig ☐ getrennt lebend
☐ geschieden ☐ verwitwet
3. Wie alt sollte der Partner sein?
von ..... bis .....
4. Wie groß sollte der Partner sein?
von ..... bis ..... cm
5. Welche Figur sollte der Partner haben?
☐ schlank ☐ mittelschlank
☐ vollschlank
6. Welchen Rauchertyp bevorzugen Sie?
☐ Nichtraucher ☐ Raucher
☐ Gelegenheitsraucher
7. Welcher Religion sollte Ihr Partner angehören?
☐ katholisch ☐ evangelisch
☐ ohne Religion ☐ andere
8. Würde es Sie stören, wenn der Partner/ die Partnerin schon Kinder hat?
☐ egal ☐ ja ☐ nein
9. Sollte der Partner kulturell interessiert sein?
☐ ja ☐ nein
10. Sollte der Partner sportlich interessiert sein?
☐ ja ☐ nein

Bitte deutlich in Blockschrift ausfüllen!

ABC 08/05

Einfach die Fragen spontan ausfüllen, die Seite ausschneiden und schicken an:
Singener Wochenblatt GmbH + Co., Hadwigstr. 2a, 78224 Singen, Fax 0 77 31 / 88 00 36
oder geben Sie uns Ihre Angaben telefonisch unter Tel. 01805 180 002 555 (0,12 Euro/Minute)

Zusammen bleiben

Sofia 62 … aus Sl, nette liebensw. Witwe m. hübschem Äußeren. Möchte nicht länger alleine bleiben, sehne mich nach Liebe u. Geborgenheit, könnte e. ehrl. Mann nochmals glückl. machen. Bin e. gute Hausf.; finanz. ohne Sorgen, Autof.; umzugsbereit, egal wo Sie leben, lernen Sie mich kennen, auch Sa./So. ü. ☎ **07 51 / 35 50 433**, PV Angelika Meinhardt

Er, 33 J.,
schlank, sucht Nichtraucherin für feste Beziehung. Zuschriften unter 108062 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er sucht Frau zw. 50-60
Freue mich über ihre ernstgem. Bild-Zuschriften unter 108073 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammentreffen

Einsames Herz zu verschenken! BÄRBEL, 68 Jhr., verw., schöne, immer noch gute Figur, häuslich, gut aussehend, weiblich, zärtlich, anständig u. ehrlich. Ich suche einen lieben Mann, gern auch älter, mit Humor u. Herzensbildung, dem ich überall hin folgen würde. Finanziell bin ich bestens versorgt, schöne Wohnung, flottes Auto vorhanden, aber LIEBE fehlt! Hallo mein Herr, mö. Sie auch noch einmal das Glück der späten Liebe entdecken, dann rufen Sie an:
Telefon 0 77 21 / 5 00 19, tägl. 12-21 Uhr, Seniorenvermittlung dpm. (194 / 1538)

Die schönen Dinge des Lebens gemeinsam genießen! HELGA, 62 J., verw., sehr natürlich, hübsch, gepflegt u. jugendlich. Ich mö. nicht länger allein durch's Leben gehen u. suche deshalb einen lieben, ehrlichen Mann, der sich von mir verwöhnen u. lieben lässt. Ich bin eine gute Hausfrau u. Köchin, finanziell versorgt, kl. Auto u. schöne Rente sind vorhanden u. kann bei Zuneigung auch zu Ihnen ziehen. Es wäre schön, wenn Sie sich melden. Anruf an:
Telefon 0 77 21 / 5 00 19, tägl. 12-21 Uhr, Seniorenvermittlung dpm. (194 / 1539)

Originalfoto

Für die Liebe ist es nie zu spät! Brigitte, 64 Jhr., verw., eine jugendliche, herzensgute Frau mit Gefühl u. Humor, sehr liebevoll, gesund u. munter, immer noch schöne, schlanke Figur, hilfsbereit, sparsam, bescheiden u. nicht ortsgebunden. Ich bin noch sehr aktiv u. vital, Führerschein u. Auto vorhanden, bin eine perfekte Hausfrau u. Köchin, aber leider sehr einsam. Von ganzem Herzen wünsche ich mir wieder eine „zweite Hälfte", einen lieben, aufrichtigen Herrn, Alter unwichtig, zu finden. Gemeinsam könnten wir es uns richtig schön machen u. unseren Lebensabend genießen. Ob mein Wunsch in Erfüllung geht? Bitte Anruf an:
Telefon 0 77 21 / 5 00 19, tägl. 12-21 Uhr, Seniorenvermittlung dpm. (194 / 1537)

H.F.: 0175/8118698
T.: 07733-5370 Wort? Mut? Tat?

Statt „Ich" wieder „Wir" sagen, mö. MICHAEL, 76 Jhr., verw., wesentl. jünger aussehend, ein charmanter, gepflegter Mann mit grau-melierten Haaren, schlank, fit u. vital, sportlich, unternehmungslustig, charaktervoll u. finanziell abgesichert, aber alleine. Für den Herbst des Lebens suche ich eine liebe Partnerin, die auch noch vital, humorvoll u. junggeblieben ist u. das Alleinsein ebenfalls satt hat. Ich hoffe sehr, dass Sie den Mut finden u. anrufen:
Telefon 0 77 21 / 5 00 19, tägl. 12-21 Uhr, Seniorenvermittlung dpm. (194 / 1541)

Ich, männl., 29 Jahre,
suche ruh., ehrl., zuverl. und treue Sie zw. 25 u. 30 J. zum Aufbau einer ernstgemeinten Beziehung. Kein Disco-Typ. Bitte eventl. Bild-Zuschriften unter 108082 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Symp. Paar ab 55J.
Top Fit, NR, unkompl., sucht Paar od. Sie, für alles was Freude macht. Postfach 101718, KN 78417

Ich, männl., 35 J.
suche Dich, weibl. bis 35 J., gerne auch mit Kind, für gemeinsame Zuschriften unter 108077 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Junger Mann 42/170
unkompliz.., ohne Anhang, sucht unkompliz.., liebe, ehrliche, nette Sie zw. 30 u. 45 J., gerne m. Kind, für den Aubau einer gemeinsamen Zukunft. Tel. 0179-7285922

37-jähr., jg. Mutter
verh., mit 3-jähr. Sohn, sucht Freundin für gemeins. Freizeit. Tel. oder SMS an 0174-2455730

Gebrauchsfähiger Opa,
symp., ehrlich, verläßl., anpassungsfähig, steht f. Aushilfe, Unterhaltung, Betreuung, Reisen ect. pp. dem od. denen z. Verfügung, der ihm vorerst selb. mal bei Radreparaturen u.ä. beisteht. Ein Schüler-Fahrrad bekommt der Helfer (in). Zuschriften unter 108064 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schweizer sucht ...
Unternehmer, 44, 180, 79, blaue Augen, haare graumeliert, wohnh. Nähe Winterthur. Wünscht sich eine Frau oh. Kinder jedoch mit Kinderwunsch zw. 29-36 für ernsth. Beziehung. Du solltest in der Schweiz wohnen wollen, ehrlich, treu, zuverl., schlank, gepflegt, gut aussehend sein. Nur ernsth. Anrufe unter Tel. 0041/764716024

E-Center, Sa. 04.06.05
Du mit langen, blonden, lockigen Haaren, Jeans usw. Lederjacke, hatten mehrmals Blickkontakt, würde dich, bei Interesse, gerne wieder sehen. Zuschriften unter 108070 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 37 J., sucht Ihn
1.80 m gr., sportl., sucht Ihn f. gelegentl. Treffen oder Beziehung. Zuschriften unter 108075 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Achtung Frauen !
für Singlefrauen v. 30-45 J. Unser nächstes Flirt-Dating findet am 19.06.05 statt. Anmeldung unter Tel. 07736/922644 oder 304

Symp. Er, Anf. 30
blaue Augen, mal sportlich, mal elegant, liebenswert und humorvoll, mag Unternehmungen, aber auch ruhige Abende. Stehe mit beiden Beinen fest im Leben und suche eine ehrliche und liebe Sie bis Mitte 30 für eine gemeinsame Zukunft. Wenn Du die Sommerabende auch nicht mehr alleine verbringen willst und gerne auch mal verreist, dann trau Dich und melde Dich. Zuschriften per SMS an 0152/05660541 oder unter 108079 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

ER, 38/183 sucht
Sie, ehrlich u. treu für eine feste Beziehung. Wenn du auch nicht mehr allein sein möchtest, dann melde dich.Zuschriften unter 108080 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Habe dich, weibl.
Locken, Sa. 4.6. im Le Ricard gesehen. Du saßt hinter einem Pfeiler u. warst plötzlich weg! Melde dich. Tel.0175-3775199

Soziaplatz frei!
Ruhiger , netter Biker sucht Sozia oder SF (-45) f. Touren am Wochenende und sonstige Unternehmungen. c-b-y@web.de

Zusammen tanzen

Frau für Tanzen
Attr. Mann 64, sucht Dich für Tanzen - 1x wöch., scmusen 1x tägl. u. mehr, habe kein Auto aber Bus-Bahn-Fahrausweis f. 2 Pers. Zuschriften unter 108061 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen träumen

Kreativer Überlebens-
künstler, 1,80, NR, schl., möchte gerne m. weibl. Pedant 40+, lachen, die Natur u. Zärtlichkeiten bei Schmusesongs u. Kerzenschein geniessen; gute Gespräche führen; ab und zu mal Tanzen etc., Zuschriften unter 108072 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

RÄUMUNGSVERKAUF

WIR RÄUMEN UNSER LAGER

RADIKAL

WEGEN UMBAU

REDUZIERT

ab 9. Juni

TOP-SCHUHE FÜR DIE GANZE FAMILIE.

20% - 70%

Schuhmarkt

TRENDS & MODE

Hadwigstraße 5 · 78224 Singen

Öffnungszeiten im Räumungsverkauf:
1. Woche: Mo. – Fr. 9.00–20.00 Uhr · Sa. 10.00–17.00 Uhr
2. Woche: Mo. – Fr. 9.00–18.00 Uhr · Sa. 10.00–17.00 Uhr

GEA
ZENTRUM FÜR GESUNDHEIT EDWIN ARNOLD

Beckenboden-/Bauchkurs

Harninkontinenz und Senkungsbeschwerden
Vorbeugen oder verbessern!

Termin: 15 x dienstags 9.00–9.50 Uhr
Beginn: 21. Juni 2005
Ort/Anmeldung: GEA
Fritz-Reichle-Ring 6a, 78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32 - 9 39 13 55

Familienzentrum Kleiner Regenbogen
Rielasinger Str. 7, 78224 Singen, Telefon 0 77 31/82 70 35
Familieneröffnungsfest am 11.6.05, 10.00–16.30 Uhr
freier Eintritt/Leckereien/Begrüßungsgeschenk/
Spiel- und Bastelangebote/Mitmachzaubershow/Kasperletheater
Unsere Angebote: Indoor-Spielplatz für Kinder bis 8 Jahre/Kinderbetreuung/betreute Kleinkindgruppen/Bastelkurse/Second-Hand…
Anmeldungen ab 3.6.05 bis 11.06.05 20% Ermäßigung,
auch auf Eintrittskarten

Wochenblatt Leser Reisen
78224 Singen, Hadwigstr. 2a,
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5a, 78333 Stockach, Salmannsweiler Str. 2

Bernina- und Glacier-Express

Zwei Höhepunkte an einem Wochenende!
vom 30. bis 31. Juli 2005
Reisepreis pro Person
€ 255,-- i. DZ/HP
(Mindestteilnehmer 25 Personen)
Einzelz.-Zuschlag € 25,-
Anmeldeschluss: 18. Juni 2005

Informations-Coupon
Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations- und Buchungsunterlagen beim VERANSTALTER:
GROWE Reisebüro
Hauptstr. 42
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Fax: 07731/976446, E-Mail: info@reisebuero-growe.de

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

RaumKultur SPEICHINGER

- Gardinen
- Bodenbeläge
- Wohnaccessoires
- Polster

Schwarzwaldstr. 14
78224 Singen
Tel. 0 77 31/690 05
Fax 0 77 31/6 74 27

Erdbeeren

Verkauf tägl. frisch ab Feld zum jeweiligen Tagespreis

Selbstpflücken
täglich ab 8 Uhr auf den
Erdbeerfeldern König
an der Straße Bankholzen / Bohlingen

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Media Markt, Singen
Braun Möbel Center, Singen

Teilausgaben:
Karstadt, Singen
Kratt KG, Radolfzell
Möbel SB, Tuttlingen
Sunnewirbel, Singen
Schellhammer Singen
Alphalive, Dissenhofen
Toom Baumarkt, Radolfzell
Apotheke Dr. Vetter, Stockach
PLUS Warenhandelsgesellschaft
Blumen Weggeler, Gottmadingen
Bahnhof Apotheke, Gotmadingen
Getränkemarkt Spritzkorken, Gailingen
dm Drogeriemarkt, Singen + Radolfzell
Wohnland Hauber, Orsingen-Nenzingen
Müller Drogeriemarkt, Singen + Radolfzell

Wochenblatt

Zustell-Service
Herr Andreas Kutschker
Telefon 0 77 31/88 00-44

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

---

www.Barbara-Woerner.de

In 15 Minuten Nichtraucher

Seit Jahren wende ich erfolgreich eine Mentalsuggestion an. Bei dieser Methode werden Energiepunkte am Oberkörper durch Fingerdruck aktiviert. Durch Konzentration in das Unterbewusstsein (keine Hypnose) kann ich das Verlangen nach der Zigarette meist völlig ausschalten. Wichtig: Der eigene Wunsch muss vorhanden sein. Bei Bedarf ist die 2. Sitzung kostenlos. **Info über Termine und Orte in Ihrer Nähe 07141-299 84 00 (vorm. + abends)**
Abnehmen ohne Diät – Leben ohne Alkohol – Mehr Selbstbewusstsein

---

SIEMENS Kaffee-vollautomaten-Vorführung bei Schellhammer

von Donnerstag, 09.06. bis Samstag, 11.06.05

SIEMENS
TK64 F09 Kaffee-vollautomat

- Espresso-, Cappuccino-, Kaffee-Automat, 15 bar Druck, Thermoblock-Heizsystem, Milch-Cappuccino-Aufschäumdüse, Heißwasser-Funktion
- Bedienerführung über Display, 1,8l-Wasserbehälter, 250g-Bohnenbehälter, Entkalkungs-, Reinigungs-, Spülprogramm, Tassenvorwärmung

Espresso, Cappuccino, Kaffee auf Knopfdruck

799,-

KW23/05. Irrtümer vorbehalten. Alle Angebote nur solange Vorrat reicht. Alles Abholpreise.

Sonderverkauf!!

100 % Qualität – 50 % Preis

Hosen – für Mädchen und Jungen
Gr. 62 – 140, verschiedene Farben und Modelle
z. B. ~~31,20 €~~ jetzt 12,– €

Bademoden – für Mädchen und Jungen
Gr. 92 – 176, von Schiesser, verschiedene Modelle
z. B. ~~22,95 €~~ jetzt 9,95 €

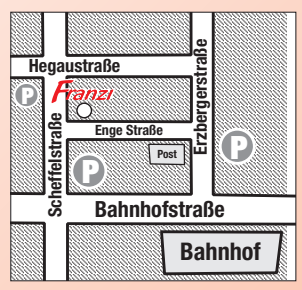
T-Shirts – für Mädchen und Jungen
Gr. 62 – 140, verschiedene Modelle
z. B. ~~24,95 €~~ jetzt 8,– €

Sommersweaties – für Mädchen und Jungen
Gr. 62 – 140, verschiedene Farben und Modelle
z. B. ~~39,95 €~~ jetzt 10,– €

Sterntaler · Whoopi Königsmühle · Steiff Knopf im Ohr · Schiesser

gegenüber Postarkaden
Franzi Kindermode

78224 Singen · Enge Straße 1
Tel. 0 77 31/18 42 18 · Fax 88 00 79
Öffnungszeiten:
Mo. – Freitag
9.30 – 12.30 u. 14.00 – 18.00
Samstag 9.30 – 14.00



WWW.MIETARENA.DE VERMIETUNG VON REISEMOBILEN CABRIOS, LKWS, PKWS, FUN CARS UND ANHÄNGERN ALLER ART!

Wir suchen SIE!
Sind Sie zuverl. + interessiert, haupt- oder nebenberufl. in einem soliden Unternehmen + Team als Selbständiger mitzuarbeiten? **Monatl. Bonus** bis zu **€ 1.750,– zuzügl. Prov.** + soz. Absich. (Keine VS, MLM oder Reisetät.) **Info unter Tel. 07731/71760**

Unternehmen sucht zur **Filialeröffnung in Singen**, 5 kaufmännische Mitarbeiter/-innen. Fachgerechte Einarbeitung bzw. Ausbildung garantiert (IHK-Abschluss möglich). Tel. Terminvereinbarung tägl. zw. 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr, Herr Blietschau, Tel.: 0 75 71 / 74 92 10 oder 01 77 / 2 04 04 02

Mitarbeiterin gesucht

Wir sind eine moderne, renommierte Ehe- & Partnervermittlung und suchen Mitarbeiterinnen zwischen 25 u. 45 Jahren für den Außendienst.
Wir bieten Ihnen ein gutes Arbeitsklima in einem sehr netten, aufgeschlossenen Team. Sie werden gründlich eingearbeitet, erhalten fest vereinbarte Termine mit Kunden und können mtl. ca. 6.000,- Euro an Provisionen verdienen. Sie sollten zielstrebig, ehrgeizig und flexibel sein, den Willen zum Erfolg haben und über einen PKW verfügen. Rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.
DPM GmbH, Telefon 07721 / 50019, Mo. bis Fr. 12 - 18 Uhr

Perspektive mit Zukunft!

Die OSG wächst, wachsen Sie mit!
Hauptberuflich als Repräsentant(in) für das erfolgreiche Singener Immobilienunternehmen. Sie sollen beraten, nicht verkaufen.
Auch Branchenfremde werden bei tollem Betriebsklima gründlich eingearbeitet.
Wir bieten überdurchschnittliches Einkommen bei Festgehalt.
Wir führen Sie zum Erfolg.

Bewerben Sie sich bitte bei Herrn Schikorr.

Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung
Freiheitstraße 56 · 78224 Singen
Tel. 07731/86710 · Fax 8671-11
www.osg-singen.de
OSG

Das Regierungspräsidium Freiburg stellt in Radolfzell
2 Auszubildende
für den Beruf des(r)
Vermessungstechnikers(in)
zum 01.09.2005 ein.
Mittlere Reife, Begabung für Mathematik und Technik und körperliche Eignung für Feldvermessungen sind erforderlich. Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen, mit handgeschriebenem Lebenslauf, bis zum 30.06.2005 an das Landratsamt Konstanz, Amt für Flurneuordnung, 78315 Radolfzell, Waldstr. 30, Tel.: 07732/155-300

Beste Qualität, Frische und Auswahl sind unsere Stärke. Fachkompetenz und Freundlichkeit unserer Mitarbeiter bestimmen unseren Erfolg.
Lutz seit 1891

Für unsere Fleisch- und Wurstabteilung im **E.-Aktiv-Markt** in **Volkertshausen** suchen wir einen tüchtigen

Verkaufsmetzger

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz und eine interessante, abwechslungsreiche Aufgabenstellung sowie die sozialen Leistungen eines modernen Unternehmens.

Bitte bewerben Sie sich schriftlich oder telefonisch bei

Lutz Fleischwaren AG
Waldshuter Straße 37
78176 Blumberg
Fr. Lossau, Tel. 07702/531-153

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Stadt Singen (Hohentwiel)
Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Vergabestelle:	Stadt Singen, Fachbereich Bauen, Abteilung Tiefbau, DAS 2, Julius-Bührer-Straße 2, 78207 Singen
Vergabeunterlagen,	Stadt Singen,Fachbereich Bauen, DAS 2, Julius-Bührer-Str. 2,Zimmer-Nr. 10, 78224 Singen (Hohentwiel). Einreichadresse: wie vor. Einsichtnahme: wie Vergabestelle. Digitale Angebote sind noch nicht zulässig. Entschädigungsbetrag: 20,– € (einschl. Diskette) (bei Postversand zzgl. 5,– €). Entschädigungsbetrag wird nicht erstattet. Zahlung: Verrechnungsscheck
Zulassung:	zum Eröffnungstermin: Bieter und Bevollmächtigte.
Sicherheit:	keine
Eignungsnachweise:	Können nach VOB/A verlangt werden.
Zahlungen:	Nach VOB/B
Nachprüfstelle:	Regierungspräsidium Freiburg, Postfach, 79083 Freiburg
Bauvorhaben:	**Straßenunterhaltung 2005**
Ausführungsort:	78224 Singen (Hohentwiel)
Eröffnungstermin:	**Freitag, 24. Juni 2005, Uhrzeit: 11.00 Eröffnungsort: wie Einreichadresse**
Zuschlag:	Frist-Ende: 29. Juli 2005
Leistungen:	**Straßenbauarbeiten** ca. 6.000 m² Fräsen, Bit. Deckbelag; ca. 510 m Entwässerungsrinne
Ausführung:	Frist-Beginn: 01 August 2005, Frist-Ende: 14. Oktober 2005

2.000,– € als Produkttester + Testperson verdienen. Telefon 01 80/5 40 86 39

Büroarbeiten übers Internet
www.happy-homebuiss.com

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung, jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

Wir suchen Sie als:

- **Helfer/-in Vollzeit**
  Einsatz in 3 Wechsel-Schichten.
- **Mitarbeiter/-in Qualitätskontrolle** Vollzeit, Produktionskenntnisse von Vorteil.
  Einsatz in 2-3 Wechsel-Schichten

Pkw und Führerschein sind unbedingt erforderlich!
Gute Deutsch-Kenntnisse, Einsatz im Raum Engen.

- **Metzgerei-Hilfe (m/w)** im Einzelhandel.
  Teilzeit bis 30 Std.
  Arbeitszeit flexibel (Mo-Sa) zwischen 6-20 Uhr, Einsatzort Singen.

Ansprechpartner:
Frau Stephanie Wunsch

COWA personal service
Maggistr. 7 78224 Singen
Tel. 07731 / 83 50 90
Fax 07731 / 83 50 95
service@cowa.de

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben
Wir suchen im Auftrag unserer renommierten Kunden im Großraum, Singen zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung

Helfer/in
Voll- und Teilzeit (flex.)
PKW von Vorteil

DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 3
78224 Singen
Telefon: 07731-924890
singen.arbeit@dekra.com

Achtung! Bis 2.500,– € als Fahrer für KFZ-Überführung. Telefon 01 80/5 80 57 08

€ 177,– seriöser Verdienst täglich möglich!
Auch für Hausfrauen und Mütter geeignet.
www.startbahn-zum-erfolg.de; R. Schlierf, Tel. 0 80 31 - 23 58 949

1A-Verdienst als PKW-Fahrer/Kurierfahrer
bis 3.000 € monatl. Telefon 01 80/53 8 3 2 1 4

Ungebundene Mitarbeiter
von 18–28 Jahren gesucht.
Gelernt/Ungelernt. **450,– €/wöchentlich.**
Telefon 06068/941983

Finanziell interessante haupt-/nebenberufliche Tätigkeit mit hervorragenden Verdienstmöglichkeiten im Raum Singen – Konstanz. Vorbildung im Bankbereich von Nutzen! Bewerbungen ab sofort an Tel. 0 77 31 / 97 51 29 & 7 98 37 98

Bevor Sie ver"hartz"en ...
rufen Sie uns an!!! Keine Versicherung. PKW erforderlich.
Haupt- und nebenberuflich.
Hyla Handelsvertretung
Ansprechpartner Klaus Reichel, Tel. 07427/6385

Sind Sie älter als 50 Jahre?
Haben Sie einen Führerschein und Pkw?
Arbeiten Sie gerne in einem Team?
Info unter 07771-875678

Spielhallenaufsicht
(nur weiblich als TZ und VZ)
für unsere neue Spielhalle nach Gottmadingen gesucht.
Info: 01 73 / 8 89 86 04

Aktuelle Jobs für (m/w):
Produktionsmitarbeiter mit PKW
07731/7890-0 persona service

AUSBILDUNG

Ausbildung am Bodensee
Jährlich im November beginnen wir mit der 3-jährigen Vollzeitausbildung zum/zur
Physiotherapeuten/in
Mit Abitur oder einem guten Realschulabschluss bewerben Sie sich jetzt. Bewerbungsunterlagen anfordern bei:
Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 / 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.physiotherapie-schule-konstanz.de

Wir suchen ab sofort:
Helfer/-innen in Vollzeit
für verschiedene Tätigkeiten.
PKW von Vorteil.
Personal Aktiv, Singen, Tel. 0 77 31 / 18 55 30

MINIJOBS

Mitarbeiter für Kaffee-Shop/Internet
auf 400,– €-Basis in Singen gesucht.
Telefon 0171-3428284

Suchen
zuverlässige Zimmermädchen
geringf. Besch. und Teilzeit, auch für Wochenende und Feiertage.
Schuler und Schneider Gebäudereinigung und Service GmbH
Tel. Bewerbung an:
01 60 / 3 63 80 21

Suche stundenweise
erfahrene Gardinennäherin.
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200723 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Nebenberufl. Hausmeister
ab 1.7.2005 für kleine Wohnanlage in Rielasingen - Wohngebiet In Lebern gesucht. Wöchentlich ca. 3 Std. Arbeitszeit. Anfragen an Hausverwaltung E. Hunger
Tel. 07731/63955

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir:
2 junge Frauen als Aushilfe
stundenweise für Service.
Landgasthaus Bohl
Telefon 07731/49225

HEIMARBEIT

Büroarbeiten über Internet
www.happy-homejob.com

Heimarbeit: Personen für einfache Tätigk. z. B. Adresserfassung, Telefonieren, Bürotätigkeiten, Kugelschreiber-Montage etc. zur Vermittlung gesucht.
Tel. kostenfrei 0800-2244001 19

Selbstständig von zu Hause arbeiten!
Unabhängig, teamorientiert, freie Zeiteinteilung. Haupt- oder nebenberuflich.
Infos unter 0 72 31 / 1 54 12 83

F-D-E Line sucht:
toler. Frauen ab 18 J., die bei sehr gutem Verdienst von zu Hause telefonieren möchten.
Tel. **04441/8559381,** Büro 14-20 Uhr

Erfolgreich arbeiten von zu Hause aus!
www.businessandwellness.com

Sie suchen

- abwechslungsreiche Tätigkeit
- soziale Sicherheit eines Großunternehmens

Wir suchen

zur **Festeinstellung** für Einsätze im **Landkreis Konstanz**, Führerschein + PKW sind von Vorteil,

Schaltschrankverdrahter m/w
Stuckateur m/w
CAD-Profis m/w

Rolf Plümer GmbH • Personaldienstleistungen
78224 Singen • DAS 3 • Wehrdstr. 7
fon 0 77 31 / 4 20 14
email: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

persona service
Wir stellen ein: m/w

Lohn- und Gehaltsbuchhalter
Bilanzbuchhalter
bzw. Erfahrung mit Bilanzabschlüssen

Interessiert? Dann rufen Sie uns an: ✆ 07731/7890-0
persona service

DACHSER
Intelligente Logistik

Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen und suchen für unser Umschlaglager zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Lagerarbeiter

für Schichtdienst / Teilzeit 6,5 Stunden täglich von 15.00 Uhr bis 21.30 Uhr.
Wir bieten attraktiven Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten Unternehmen.
Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung an:

Dachser GmbH & Co. KG
Gottlieb Daimler Str. 12, 78224 Singen
Telefon: 07731/870-112

Ihre persönliche Chance 2005 !!!
An alle Arbeitnehmer, welche sich eine gesicherte Zukunft aufbauen wollen, bietet die **IFP AG** die Chance, **1.000,– bis 1.500,– € real** dazu zu verdienen.
Tel. 0 77 31 / 1 49 90 oder 01 70 / 7 07 03 18
Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Über Ihren Anruf freut sich das **IFP AG - Team**

pml
Peter Maier Leichtbau GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 7 · D-78224 Singen
Telefon +49 (0) 77 31 – 83 98 0
Telefax +49 (0) 77 31 – 83 98 35
www.pml.de / Info@pml.de

Kaufmännischer Leiter (m/w)
für mittelständisches Unternehmen

Ihre Qualifikation

Sie verfügen über ausgezeichnete kaufmännische Qualifikationen und ein ausgeprägtes technisches Verständnis, die Sie in einem wirtschaftswissenschaftlichen Studium erworben haben. Eine mehrjährige Berufserfahrung in verantwortlicher Position im kaufmännischen Bereich wäre von Vorteil.
Führungsqualitäten, Eigeninitiative, Durchsetzungsvermögen, unternehmerisches Denken und Handeln sowie Kommunikationsstärke runden Ihr Profil ab. Berufliches Reisen empfinden Sie als Bereicherung. Gute Englischkenntnisse setzen wir voraus.

Das Unternehmen

Die pml GmbH ist internationaler Marktführer in der Herstellung von Aluminiumplattformen für Ladebordwände. Im zweiten, sehr jungen Geschäftsbereich produzieren und vertreiben wir Fußgängerbrücken, ebenfalls aus dem Werkstoff Aluminium.
Mit hoher Qualität, partnerschaftlichen Geschäftsbeziehungen und innovativer Technologie bleibt das Unternehmen auf Wachstumskurs und baut seine Marktführerschaft aus.

Die Position

Gemeinsam mit der Geschäftsführung entwickeln Sie das Unternehmen weiter, besonders vor dem Hintergrund sich verändernder Kostenstrukturen. Die strategische Betreuung der anspruchsvollen Kunden, der Tochtergesellschaften sowie der Lieferanten im In- und Ausland gehört ebenfalls zu Ihren Aufgaben. Weiterhin sind Sie verantwortlich für das Controlling, die Erstellung von betriebswirtschaftlichen Analysen, Reportings, Planungen und Forecasts.

Ihre Bewerbung

Wenn Sie sich dieser anspruchsvollen Aufgabe gewachsen fühlen, sollten wir uns kennenlernen. Senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Gehaltswunsches ausschließlich per e-mail an juergen.seussler@pml.de **bis spätestens 19. Juni 2005.**

Aktuelle Jobangebote für (m/w):
Schaltschrankverdrahter
mit Berufserfahrung.
PKW von Vorteil.
persona service ✆ 07731/7890-0

Suche für meine Kosmetik- und med. Fußpflegepraxis
Praktikantin
– gerne auch
Wiedereinsteigerin.
Schriftliche Bewerbungen bitte an:
Elisabeth Wöhrle
Freiheitstr. 18, 78224 Singen/Htwl.

Übernehmen Sie (m/w) bei uns eine florierende
Versicherungsagentur
Wenn Sie als Kunden- oder Vermögensberater, Bezirksleiter oder Verkäufer zu wenig verdienen, machen Sie bestimmt keinen Fehler, wenn Sie bei uns anrufen. Sie erwartet:

- **ein menschliches Miteinander**
- **sorgfältige Einarbeitung**
- **ausschließlich junges Kundenpotential**
- **Exklusivprodukte, Folgegeschäfte**
- **Fixeinkommen, Zuschüsse, Folgeprovisionen**

Interessant auch für Wiedereinsteiger/innen, die sich etwas zutrauen. Alter 23–45 Jahre. Interessiert? Dann rufen Sie an.
Weitere Infos erhalten Sie von Fr. Wittje, **Tel. 07461/96619-0**

Im Angebot:

Bratwurst, frisch, grob, aus eigener Herstellung

4,99 1-kg

Metzgermeister Hinterschinken

1,12 100-g

Kraft Grill Ketchup, verschiedene Sorten, 1 Ltr. = € 2,38

1,19 500-ml-Flasche, je

Hirsch Honer Export oder **Pils,** 1 Ltr. = € 1,05, Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand, je

10,49

Achkarrer Spätburgunder Rotwein, Q.b.A

3,99 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand

Achkarrer Müller-Thurgau, Q.b.A.

2,49 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand

Schwenksteaks, vom Schwein, pikant eingelegt

4,99 1-kg

Kellogg's Special K, 1 kg = € 6,91

2,59 375-g-Packung

Dalli Vollwaschmittel, 54 Waschladungen, 1 WL = € 0,10

5,55 Tragepackung

Faber Krönung Sekt, verschiedene Sorten, 1 Ltr. = € 2,65

1,99 0,75-Ltr.-Flasche, je

Probieren Sie Weine der WG Achkarren am Weinstand im Eingangsbereich!

Centeria
Restaurant im Ecenter

Tagesessen ab 4,95

Außerdem empfehlen wir:

Schweinegulasch „Försterin Art“, dazu Spätzle und einen Salat

Portion 5,95

Bierschinken

-,79 100-g

Pringles, verschiedene Sorten, 1 kg = € 7,48

2,99 2 x 200-g-Multi-Pack, je

Eiszeit Quell feinperlend oder **still,** 1 Ltr. = € 0,44, Kiste mit

3,99 9 x 1-Ltr.-PET-Flaschen zzgl. 3,75 € Pfand, je

neukauf reisen

Wochenendspaß! Bitburg an der Eifel, Termine: 01.07. - 28.08.2005 (Freitag bis Sonntag)
Freitag: Begrüßungsdrink und freier Eintritt im „Coco Dancing“ und „Castel“, Übernachtung im Hotel Bitburger Hof, 3-Sterne
Samstag: Frühstücksbuffet, Transfer zum „Eifeltriathlon“, Beginn 10 Uhr, Rückfahrtransfer zum Hotel, 3-Gang-Abendmenü, freier Eintritt im „Coco Dancing“ und „Castel“ und Übernachtung im Bitburger Hof, 3-Sterne
Sonntag: Frühstücksbuffet, Bogenschießen ab 10 Uhr, kleine Abschiedsüberraschung, Zusätzliche Leistung: 30% Ermäßigung auf die Tageskarte für das Erlebnisbad Cascade

Preise: Doppelzimmer pro Person **189,-** Einzelzimmer pro Person **196,-** Dreibettzimmer pro Person **177,-**

Flüge je nach Verfügbarkeit! Buchbar bei neukauf reisen im EKZ Singen, Tel. 0 77 31/18 10 03

...und das sind unsere Extratipps - greifen Sie zu!

Heimwerker - aufgepasst!!

meister CRAFT

Elektro-Winkelschleifer,
- 500 Watt
- inkl. Montagewerkzeug

Akku-Stabschrauber,
- Rechts-/Linkslauf
- Zubehör: 28 Bits, 8 Steckschlüsseleinsätze 8 - 13 mm, 1 Magnet-Bithalter, 1 Ladegerät

Heißluftpistole,
- 1500 Watt
- 400° C
- inkl. 4 Ersatzdüsen

Elektro-Stichsäge,
- 350 Watt
- mit Absaugvorrichtung
- Zubehör: 1 Stiftschlüssel, 1 Sägeblatt für Holz

Wäscheständer „Condor 170“,
- Trockenlänge variabel auf 10, 13,5 und 17 m einstellbar
- stabile, rutschfeste Standfüße

€ ~~24,99~~

14,99 Sie sparen 40%

Dreibein-Federbett,
- Stahlrohr, beschichtet
- Kopfteil mehrfach verstellbar, gepolstert
- Baumwollbezug
- in verschiedenen Dessins

€ ~~17,99~~

14,99 Sie sparen 17%

Werbeagentur

Geht's noch billiger?

Heute schon getankt?

Auch Bio-Diesel erhältlich
Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 11.06.2005

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 20.00 Uhr

Singen
An der B 34
Telefon: 0 77 31/9 90 60

EKZ

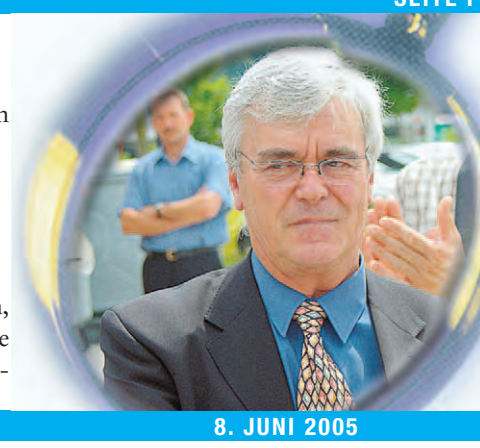
08/06

EDEKA Ecenter Qualität erleben

Wir lieben Lebensmittel. EDEKA

Wochenblatt
GUCKLOCH

Unter die Lupe genommen



Eine neue Müll-Ära hat begonnen, denn seit dem 1. Juni wird der Restmüll aus dem Landkreis Konstanz in den Müllverbrennungsanlagen Weinfelden und Zürich verbrannt - also »thermisch verwertet«. Alfred Wechsler, Verwaltungsratspräsident der Kehrichtverbrennungsanlage in Weinfelden bezeichnete diesen Schritt, der am letzten Mittwoch offiziell vollzogen wurde, als einen »Kulturaustausch auf niederem Niveau«. Dieses Niveau vom Austausch von Kulturgütern zwischen Deutschland und der Schweiz werde aber bald steigen, denn in einigen Wochen werde der erste »Aldi« in Weinfelden eröffnen, meinte der Verwaltungsratsvorsitzende mit süffisantem Lächeln. -of-

DONNERSTAG 9 Juni 21 Uhr: das »EOS Guitar Quartett« spielt zum Saisonfinale im Kulturzentrum Kammgarn Schaffhausen.

FREITAG 10 Juni 19.30 Uhr: Beatles-Sammler Harold Krämer erzählt von seiner Leidenschaft im Museum Engen.

SAMSTAG 11 Juni 20 Uhr: »The Acoustical South« spielen in der »Alten Kirche« in Volkertshausen.

SONNTAG 12 Juni 20 Uhr: »Komponistinnen« im Konzert in der evangelischen Christuskirche Radolfzell.

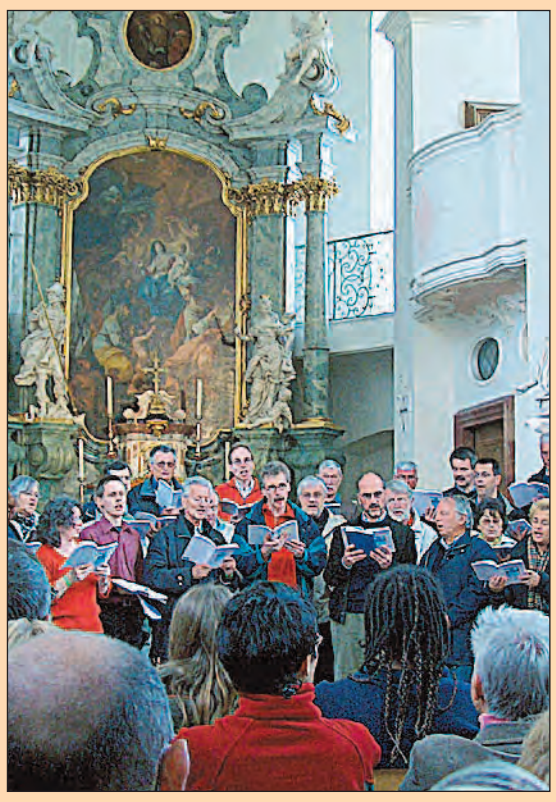
MONTAG 13 Juni 8.30 bis 12 Uhr: »Was wäre wenn...« 10 Jahre Kunstforum Büsingen im Bürgerhaus (bis 9.10.).

DIENSTAG 14 Juni 18.30 Uhr: Führung zu den Jungvögeln im Schilf ab NABU-Zentrum Mettnau Radolfzell.

Mittwoch 15 Juni 14 bis 18 Uhr: »Von Ackermann bis Zangs« im Kunstmuseum der Stadt Singen (bis 30.6.).

INHALT

WAS WANN WO
Zur italienischen Vesper wird am Wochenende in Allensbach eingeladen. **Seite II**

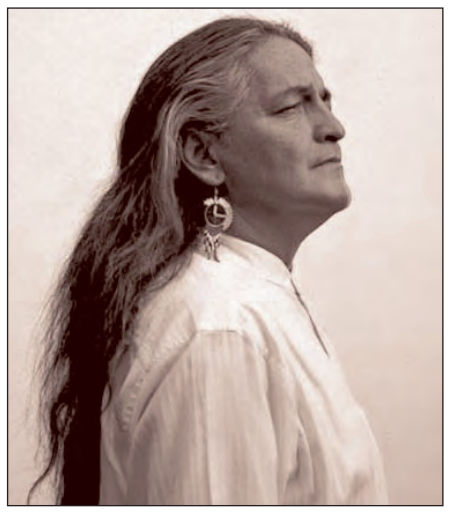
VERANSTALTUNGEN
Jetzt wird es spannend: nächste Woche ist schon Schweizer Feiertag in Stockach. **Seite III**

Zu einem »romantischen Sommerabend« lädt der Madrigalchor Alcan Singen unter der Leitung von Hartmut Kasper am 18. Juni, 19.30 Uhr, in Alcan-Gemeinschaftshaus ein. Zu Musik und Gesang romantischer Komponisten werden Gedichte von Eichendorff gelesen. Eine Kostprobe dieser musikalischen Köstlichkeit gab es bereits beim Singener Tag auf der Mainau. Der Eintritt ist frei.

BELLA VISTA
Eine neue feine Adresse am Untersee ist fertig gestellt worden. Das »Bella Vista« bei Öhningen stellt sich vor. **Seite VI/VII**

Der wildeWesten in Singen

Eine musikalische Reise nach Amerika im Hegau-Gymnasium

Singen (of). Auf einen musikalischen Streifzug durch den Westen von Amerika begibt sich die Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz gemeinsam mit den Besuchern der am Donnerstag 23. Juni um 11 Uhr Aula in der Aula des Hegau-Gymnasiums stattfindenden Matinee. Dirigent und Moderator beim cirka einstündigen Konzert ganz im Zeichen amerikanischer Musik ist der unter anderem von einem der Klassikabende auf dem Hohentwiel bekannte Jochen Wehner aus Heiligenberg.
Mit dem in Konstanz beheimateten Indianer Jim Poitras ist zudem ein ganz illustrer musikalischer Gast im Aufgebot. Nach dessen Intro mit indianischer Flöte und Trommel werden die »Grand Canyon Suite« von Ferde Grofé (1892-1972) sowie von Alexander Macdowell 1861-1908) die »2. indianische Suite op. 48, Legende und ländliches Fest« gespielt. Karten im Vorverkauf gibt es bei der Kartenvorverkaufsstelle der städtischen Abteilung »Kultur und Touristik« in der Marktpassage in Singen, unter Telefon 07731/85-262.
Wie sieht eigentlich die Landschaft aus, durch die der einsame Cowboy in den Sonnenuntergang reitet? Wie klingt es, wenn er ein Indianerdorf besucht und dort ein Fest feiert? Und die Ältesten des Stammes erzählen uralte Geschichten, während der Rauch des Lagerfeuers sich träge in den Himmel erhebt. Lucky Luke, Winnetou und Billy the Kid - um ihre Heimat geht es in diesem Konzert. Heiß ist es dort, doch die Nächte sind kalt. Endlos erstreckt sich die Prärie...
Die Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz entführt die Konzertbesucher in den Westen von Amerika! Das ist doch weit weg, wird so mancher sagen. Weit gefehlt! Denn auf Einladung der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz kommt mit Jim Poitras aus Konstanz ein waschechter Indianer aufs Podium! Nicht in Anzug und Krawatte, so wie man das bei Konzerten mit einem renommierten Orchester erwartet, sondern im Original-Indianer-Outfit. Kann es einen größeren Kontrast geben als das? Wohl kaum. Zumal Jim Poitras auch gleich zu Beginn des cirka einstündigen Konzerts musikalisch in Erscheinung tritt mit seiner indianischen Flöte und Trommel! Auf Rauchzeichen freilich wird aus Sicherheitsgründen verzichtet. Dies ist auch schon deshalb nicht nötig, da Jochen Wehner und Jim Poitras den Dialog auf ihre ureigenste Weise suchen. Seit 1994 ist Jochen Wehner Chefdirigent des Rundfunkblasorchesters Leipzig, ab 1995 Künstlerischer Leiter der Bläserakademie Sachsen. Jochen Wehner absolvierte sein Dirigentenstudium in Halle und Dresden und erwarb zeitgleich Abschlüsse in den Fächern Klarinette, Violoncello und Komposition. Nach langen Jahren als Kapellmeister in Magdeburg, Brandenburg und Stendal, wo sich Jochen Wehner ein immenses Repertoire aneignete, wurde er als Generalmusikdirektor an das Mecklenburgische Staatstheater Schwerin verpflichtet.
Die Premiere dieses außergewöhnlichen Konzerts findet am Sonntag, 19. Juni, 15 Uhr, im Konstanzer Konzil statt.



Eine Matinee mit Indianer Jim Poitras kann am 25. Juni im Singener Hegau-Gymnasium erlebt werden.

Kulturförderkreis führt Matinee durch

Singen (of). Zum nunmehr zweiten Mal führt der Kulturförderkreis Singen-Hegau ein Konzert mit den Förderpreisträgern früherer Jahre durch. Die »Matinee mit Preisträgern« findet statt am kommenden Sonntag, 12. Juni, um 11 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Singen. Karten im Vorverkauf können erworben werden bei Glas Oexle in der Scheffelstraße Singen, sowie bei Hepp-Augenoptik-Hörakustik in der August-Ruf-Straße 1 in Singen.
Karten stehen auch an der Tageskasse zur Verfügung. Auftreten werden Gabriele Hein (Klavier), Anna-Katrin Faber (Violine), Nicole Fazler (Alt), der Harfenist Christian Topp sowie das Akkordeonquintett Radolfzell unter der Leitung von Rudi Hartmann mit Rainer Lehmann, Chris-tiane Günther, Jürgen Zolondz, Markus Kleemann und Philipp Kreidel.
Mit der Matinee möchte der Kulturförderkreis Singen-Hegau nicht nur zum Singener Kulturleben mit einem hochkarätigen Konzert begabter Instrumentalisten und Sängerinnen beitragen, mit den Auftritten der Preisträger sollen auch Mitglieder und Sponsoren des Kulturförderkreises geworben werden, denn die jährlich in einem Festakt verliehenen Preise finanzieren sich ausschließlich aus den Spenden von Mitgliedern, Sponsoren und Mäzenen.

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Radlertypen in verschiedenen Kategorien

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Kennen Sie auch so bestimmte Zeiten von denen Sie schon im Voraus wissen, dass diese Tage, Wochen oder Monate besonders anstrengend, aufregend oder stressig werden, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser?

Für mich hat meine diesjährige, persönliche Stressphase schon begonnen. Die hohe Zeit der Zweiradfahrer ist alljährlich eine besondere Herausforderung für meinen Chef und ganz besonders für mich. Bei den Zweiradfahrern gibt es nach meinen Beobachtungen verschiedene Kategorien.
Kategorie I ist mir am liebsten. Diese Zweibeiner besitzen ein ganz normales Fahrrad mit Klingel!!!
Sie fahren rücksichtsvoll und schon von weitem signalisiert der Klingelton »Achtung aufpassen«. Für meinen Chef und mich ist das prima; wir setzen unseren Weg fort, sind aber besonders aufmerksam, damit die Radler passieren können.
Kategorie II ist schon schwieriger. Von der Radlerhose, über das Shirt, die Handschuhe, den Helm, die Radlersonnenbrille, stimmt alles. Die Zweibeiner sagen dazu »durchgestylt«. Dazu das Fahrrad oder sollte ich besser die Maschine sagen? Haben Sie schon einmal eine Unterhaltung dieser Spezies aufmerksam verfolgt? Ich habe da schon einige Male gestaunt. Allein aufgrund der Unterhaltungen hatte ich den Eindruck am Hockenheimring zu stehen und auf das Vorbeirauschen von Schuhmacher und Kollegen zu warten. Dazu kommen die unvergleichlichen Fahrkünste. Kein Klingelzeichen kündigt Ihr Kommen an. Mit einem Riesentempo fliegen sie auf ihren »Maschinen« lautlos heran und schießen vorbei; völlig erschrocken kann ich dann nur noch hinterher bellen. Angenehmerweise benutzen diese Leute meistens die Radwege oder Wege, die für Fußgänger und Radfahrer frei gegeben sind.
Kategorie III scheut vor keiner Strapaze zurück. Querfeldein, über Stock und Stein, bergauf und bergab, keine Strecke ist vor diesen Spezialisten sicher. Kürzlich hatten mein Alpharüde und ich ein besonderes Vergnügen mit einer Gruppe solcher Mountainbiker. Nichts Böses ahnend wanderten wir um den Hohentwiel - ich brav an der Leine, von wegen Natur- und Landschaftsschutz. Plötzlich schoss aus dem Bannwald ein ganzes Rudel dieser Typen. Naturschutz war für die Herrschaften ein Fremdwort und die Trassen ihrer Räder kann man rund um den Singener Hausberg verfolgen. Weshalb muss ich eigentlich an die Leine, wenn die Zweibeiner sich an gar keine Regeln halten? Diese Frage muss mir schon erlaubt sein, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser.
Kategorie IV schert sich einen Dreck um Verkehrsregeln. Jetzt wurde für viel Geld die Schaffhauser Straße auf Vordermann gebracht. Radwege beidseits der Straße. Trotzdem gibt es Menschenkinder, die entgegen der Fahrtrichtung die Radwege nutzen.
Was für gefährliche Situationen an Straßeneinmündungen entstehen können, bedenken diese Herrschaften nicht. Noch ätzender sind die hirnlosen Schüler, die trotz Radweg die Fahrbahnen nutzen und den Autoverkehr blockieren. Müssen sich Radfahrer eigentlich an die Straßenverkehrsordnung halten oder gilt die nur für Autofahrer? Vielleicht muss ich mir das mal bei den Spezialisten von der Polizei erklären lassen.
Kategorie V ist noch besser. Hier handelt es sich um eine gemischte Gruppe. Radfahrer, Rollerfahrer und Mopedfahrer gehören dazu. Sie kümmern sich um gar nichts. Das Wort Sachbeschädigung haben diese Leute auch noch nie gehört. Reine Fußwege gehören ebenso zu ihren Strecken wie Parkanlagen. Kreuz und quer donnern sie durch die Rasenflächen.
Ohne Rücksicht auf Verluste nutzen sie auch den Stadtgarten als Strecke. Quer über die schönen Beete führen die Spuren. Schauen Sie sich nur einmal das Beet bei den Apfelwerfern an, das spricht Bände. Sicher verstehen Sie nun den Grund für meinen saisonal bedingten Stress. In diesem Sinne bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

GREUTER
Greuter Buch & Kunst
Hegaustr. 17, 78224 Singen
Tel. 0 77 31-87 69-0, Fax 87 69-25
www.buch-greuter.de

„Yachtfieber" – Der neue Bestseller ist da !
Signierstunde mit Gaby Hauptmann
Sa., 11.06.06, ab 11.00 Uhr – mit großem Gewinnspiel

Donnerstag 09.06

KINO

SINGEN

Cineplex: Per Anhalter durchd ie Galaxis: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der Tod kommt krass: 18.30 Uhr. Star Wars: Episode III - Die Rache der Sith: 16.15, 17.00, 20.00 Uhr. Star Wars: Episode III - Renvenge of the Sith (engl. Originalfassung): 20.30 Uhr. Sahara: 17.30, 20.00 Uhr. Das Schwiegermonster: 16.15, 20.45 Uhr. House of Wax: 20.45 Uhr. Kung Fu Hustle: 16.15, 18.30 Uhr.
Gemskino: Barfuss: 20.30 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Barfuss: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 21.00 Uhr: EOS Guitar Quartet, Saisonschluss für die Indoor-Konzerte im Kulturzentrum Kammgarn im Dreierpack. mit dem »EOS Guitar Quartett« (A Tribute to Frank Zappa) als Auftakt. 0041/52/62401 40 www.kammgarn.ch

THEATER

KONSTANZ

Werkstatt Inselgasse, 20.00 Uhr:»Heute ist ein guter Tag«, von A.-C. Focke. Jugendclub des TheaterKN. Zum letzten Mal!,

VORTRÄGE

RADOLFZELL

Evangelisches Gemeindehaus, Brühlstr. 5, 15.00 Uhr: »Ökumenisches Seminar über die Christliche Mystik«, Traudel Witter wird über Themen zur christlichen Mystik referieren: Ein politischer Eremit und Mystiker - Klaus von Flüe u. a. verändern ihre Umwelt.

SONSTIGES

GAIENHOFEN

Künstlerlandschaft Höri am Bodensee, Uhr: »Ferienmalkurse auf der Künstlerlandschaft Höri«, mit Susanne Lubach, Do.-So. Info: 07735/81823.
KONSTANZ
Treff: Humboldt Gymnasium, Schottenstraße, 18.00 Uhr: »Friedhöfe im Hegau, 3. Teil«, Führung mit Dr. Franz Hofmann auf verschiedene Friedhöfe. Anmeldung: 07731/85244.
SINGEN
Schlachthausstr. 1, Uhr: Kunstkurs, Grund-, Aufbau-, Jugendkurs: Mal- und Zeichenkurs. 10-11.30 und 20-21.30 Uhr

Freitag 10.06

KINO

SINGEN

Cineplex: Per Anhalter durchd ie Galaxis: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Der Tod kommt krass: 18.30 Uhr. Star Wars: Episode III - Die Rache der Sith: 16.15, 17.00, 20.00, 23.15 Uhr. Star Wars: Episode III - Renvenge of the Sith (engl. Originalfassung): 20.30 Uhr. Sahara: 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. Das Schwiegermonster: 16.15, 20.45 Uhr. House of Wax: 20.45, 23.15 Uhr. Kung Fu Hustle: 16.15, 18.30, 23.15 Uhr.
Gemskino: Barfuss: 20.30 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Barfuss: 20.00 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

kath. Pfarrkirche St. Nikolaus, 20.30 Uhr: »Italienische Vespermusik«, mit dem Institut für alte Musik Trossingen. Werke von Antonio Rigatti unter der Leitung von Christina Kwiehr und Charles Toet. Karten im Vorverkauf im Kulturbüro Allensbach (07533/80135).

ROCK/POP/JAZZ

ALLENSBACH

kath. Pfarrkiche St. Nikolaus, 20.30 Uhr: »italienische Vespermusik«, für Sänger, Streicher und Bläser. Institut für alte Musik Trossingen. Allensbach hat's.
FREIBURG
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Busta Rhymes«, Hip-Hop-Sensation. Einziges Konzert in Süddeutschland!
KONSTANZ
Kulturladen, 22.00 Uhr: »bounce - Reggae«, Dancehall, Breaks & Funk. Info: www.kulturladen.de

VOLKSMUSIK

LUDWIGSHAFEN

Zollhaus, Uhr: »Himmel & Erde«, Das beste Album der Neuen Barden. Info: www.dieneuenbarden.de. Karten: 07773/930040.

SONSTIGES

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 19.30 Uhr: »Harold Krämer«, leidenschaftlicher Beatles-Sammler erzählt von seinen Erfahrungen.
GAIENHOFEN
Künstlerlandschaft Höri am Bodensee, Uhr: »Ferienmalkurse auf der Künstlerlandschaft Höri«, mit Susanne Lubach, Do.-So. Info: 07735/81823.
KONSTANZ
Cuba Libre, 21.00 Uhr: »1. Salsa-Schüler-Party«,

Samstag 11.06

KINO

SINGEN

Cineplex: Per Anhalter durchd ie Galaxis: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Der Tod kommt krass: 14.00, 18.30 Uhr. Star Wars: Episode III - Die Rache der Sith: 16.15, 17.00, 20.00, 20.30, 23.15 Uhr. Sahara: 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. Das Schwiegermonster: 16.15, 20.45 Uhr. House of Wax: 20.45, 23.15 Uhr. Kung Fu Hustle: 16.15, 18.30, 23.15 Uhr. Robots: 14.00 Uhr. Der Babynator: 15.00 Uhr. Heffalump: 14.00 Uhr.
Gemskino: Alles auf Zucker: 20.30 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Barfuss: 20.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Münster, Kreuzgang, 21.00 Uhr: »Orient trifft Okzident«, Quartetto con affetto und Murat Coskun.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 22.00 Uhr: »Kula-Disco«, Alternativ-Rock, - Pop- und Partysound.
KREUZLINGEN - CH
Seeschulhausplatz, Steckborn, 15.00 Uhr: »Jazz & Rock am See«, Musikschule Untersee und Rhein veranstaltet das erste Jazz und Rock am See mit 15 Bands. Info:0041/(0)52 7612395.

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 21.00 Uhr: Karamelo Santo, aus Argentinien mit Salsa/Ska/Reggae. 0041/52/6240140 www.kammgarn.ch

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche, 20.00 Uhr: »The Accustical South«, Rockband.

KLEINKUNST

BANKHOLZEN

Torkel, 20.00 Uhr: »Reizwäsch«, i-Dipfele. Schwäbisches Kabarett. Arbeitskreis für Heimatpflege Vordere Höri. Karten: 07732/999617 und 07732/2369.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr:»Die Ermittlung«, von P. Weiss.,

SONSTIGES

GAIENHOFEN

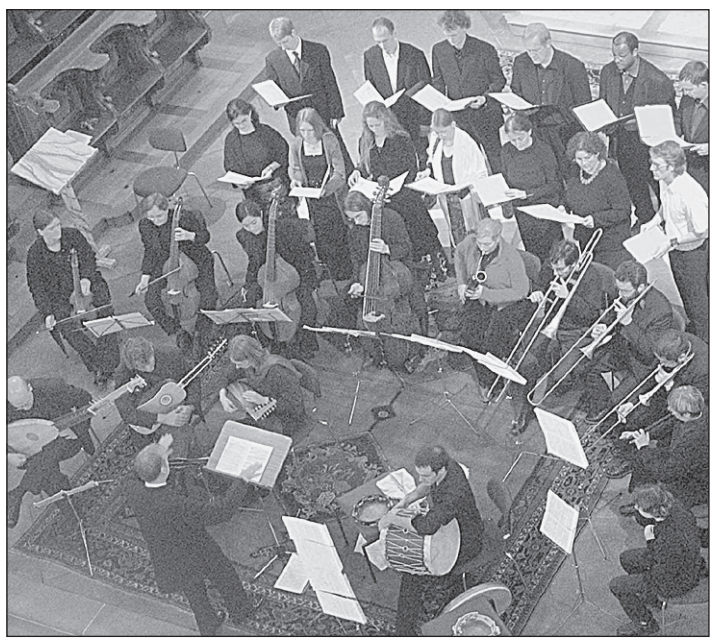
Künstlerlandschaft Höri am Bodensee, Uhr: »Ferienmalkurse auf der Künstlerlandschaft Höri«, mit Susanne Lubach, Do.-So. Info: 07735/81823.
Dix-Haus, 10.00 Uhr: »Eine Fahne für den Balkon«, Kinderaktion im Dix-Haus.

TUTTLINGEN

Stadthalle, großer Saal, 19.00 Uhr:»Der Bürger als Edelmann«, Von Moliere. Badische Landesbühne.,
Stadthalle, großer Saal, 15.00 Uhr:»Vom dicken Schwein, das dünn werden wollte«, Kindermusical. Badische Landesbühne.

VORTRÄGE

KONSTANZ

Stadttheater, Foyer, 11.00 Uhr: »Von Kunst, Politik, Hass und Liebe«, Satirisches und Realsatirisches von Marika Röck und Alfred Polgar. Lesund mit Nina Schopka und Hans-Helmut Straub.

Was passt besser zum Sommer als italienische Vespermusik? Am Freitag, 10. Juni, 20.30 Uhr kann man durch die Musiker und Sänger des »Institut für alte Musik« Trossingen bei ihrem Auftritt in der katholischen Pfarrkirche St. Nikolaus einen vielversprechende Kostprobe nehmen. Kartenreservation ist über das Kultur- und Verkehrsbüro Allensbach möglich.

SINGEN

Hegau-Museum, Uhr: »Feuersteinworkshop«, Ganztägig.
Gems, 22.00 Uhr: »Oldie Disco«, Party.
Treff: Rathaus-Parkplatz, 14.00 Uhr: »Erlebnistour erneuerbare Energien«, Firma Solarcomplex.

Sonntag 12.06

KINO

SINGEN

Cineplex: Per Anhalter durchd ie Galaxis: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der Tod kommt krass: 14.00, 18.30 Uhr. Star Wars: Episode III - Die Rache der Sith: 16.15, 17.00, 20.00, 20.30 Uhr. Sahara: 17.30, 20.00 Uhr. Das Schwiegermonster: 16.15, 20.45 Uhr. House of Wax: 20.45 Uhr. Kung Fu Hustle: 16.15, 18.30 Uhr. Robots: 14.00 Uhr. Der Babynator: 15.00 Uhr. Heffalump: 14.00 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Barfuss: 20.00 Uhr.

KLASSIK

RADOLFZELL

Christuskirche, 20.00 Uhr: »Komponistinnen - vom Mittelalter bis zur Gegenwart«, Mit Dorothea Rieger (Sopran) und Anna Brugnoni (Alt), Pia Löb (Org)i.
SINGEN
Rathaus, Bürgersaal, 11.00 Uhr: »Preisträger musizieren für Sie!«, Mit: Nicole Fazler, Gabriele Hein, Anne-Katrin Faber, Christian Topp, Rudolf Hartmann & Akkordeon-Quintett.

VOLKSMUSIK

ÖHNINGEN

Probelokal, 11.00 Uhr: »Frühschoppen«, des Musikvereins Öhningen.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr:»Die Ermittlung«, von P. Weiss.,

SONSTIGES

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, 16.30 Uhr: »Öffentliche Führung«, Beatles-Ausstellung.
GAIENHOFEN
Künstlerlandschaft Höri am Bodensee, Uhr: »Ferienmalkurse auf der Künstlerlandschaft Höri«, mit Susanne Lubach, Do.-So. Info: 07735/81823.
KONSTANZ
Archäologisches Landesmusuem Baden-Württemberg, 11.00 Uhr: »Im Schutze mächtiger Mauern -, Das spätantike Kastell von Konstanz und sein Umfeld«. Kostenlose Führung durch die Sonderausstellung: 11 + 15 Uhr.
MEßKIRCH
Schloss, 16.00 Uhr: »Führung durch Schloss Meßkirch«, Treff: Eingang Heidegger-Museum. Keine Anmeldung.
SCHAFFHAUSEN - CH
Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »Vom Ingenieur Heinrich Moser zu den Hallen für neue Kunst«, Erfolgsgeschichten aus Schaffhausen. Andreas Schiendorfer, Historiker, Thayngen.
SINGEN
Hegau-Museum, ganztagsr: »Feuersteinworkshop«, Ganztägig.

Montag 13.06

KINO

SINGEN

Cineplex: Per Anhalter durchd ie Galaxis: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der Tod kommt krass: 18.30 Uhr. Star Wars: Episode III - Die Rache der Sith: 16.15, 17.00, 20.00, 20.30 Uhr. Sahara: 17.30, 20.00 Uhr. Das Schwiegermonster: 16.15, 20.45 Uhr. House of Wax: 20.45 Uhr. Kung Fu Hustle: 16.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Barfuss: 20.00 Uhr.

Dienstag 14.06

KINO

SINGEN

Cineplex: Per Anhalter durchd ie Galaxis: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der Tod kommt krass: 18.30 Uhr. Star Wars: Episode III - Die Rache der Sith: 16.15, 17.00, 20.00, 20.30 Uhr. Sahara: 17.30, 20.00 Uhr. Das Schwiegermonster: 16.15, 20.45 Uhr. House of Wax: 20.45 Uhr. Kung Fu Hustle: 16.15, 18.30 Uhr.
Gemskino: Barfuss: 20.30 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Barfuss: 20.00 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr:»Die Ermittlung«, von P. Weiss.,

SONSTIGES

RADOLFZELL

Treff: NABU-Zentrum Mettnau, 18.30 Uhr: »Mettnau-Erleben: Jungvögel im Schilf«,
Mettnau, 18.30 Uhr: Jungvögel im Schilf:, Naturkundliche Führung zu den Gelegen der Brutvögel. Treffpunkt NABU-Zentrum Mettnau.
SIGMARINGEN
Schloss, 17.30 Uhr: »Die weibliche Seite von Schloss Sigmaringen«, Führung.

Mittwoch 15.06

KINO

SINGEN

Cineplex: Per Anhalter durchd ie Galaxis: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Der Tod kommt krass: 18.30 Uhr. Star Wars: Episode III - Die Rache der Sith: 16.15, 17.00, 20.00 Uhr. Sahara: 17.30, 20.00 Uhr. Das Schwiegermonster: 16.15 Uhr. House of Wax: 20.45 Uhr. Kung Fu Hustle: 16.15, 18.30 Uhr. Hotel Ruanda: 20.45 Uhr. Berlin Babylon: 20.05 Uhr.
Gemskino: Barfuss: 20.30 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Barfuss: 20.00 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr:»Die Ermittlung«, von P. Weiss.,

AUSSTELLUNGEN

BASEL

Fondation Beyeler, »PICASSO surreal 1924-1939«, von 12. Jun bis 12. Sep, Sonderausstellung., Öffnungszeiten: täglich: 10-18 Uhr.
Museum Tinguely, »Bewegliche Teile« bis 26. Jun, -Formen des Kinetischen. Symposium zur Erhaltung und Restaurierung kinetischer Kunst in Zusammenarbeit mit der Zeitschrift »Restauro«. www.tinguely.ch, Öffnungszeiten: Di - So 11 - 19 Uhr. Karfreitag geschlossen..
BREGENZ - A
Kunsthaus, »Roy Lichtenstein«, von 13. Jun bis 4. Sep, Classic of the New., Öffnungszeiten: täglich: 10-21 Uhr.
»Roy Lichtenstein«, von 13. Jun bis 4. Sep, Classic of the New., Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.
BÜSINGEN
Alte Rheinmühle / Bürgerhaus, »Was wäre wenn...?«, bis 9. Okt, Jubiläumsausstellung. 10 Jahre Kunstforum - 1 Jahr Wiedereröffnung »Alte Rheinmühle«., Öffnungszeiten: Mo-Mi. + Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr.
ENGEN
Städtisches Museum Engen + Galerie, »Yeah, die BEATLES kommen«, bis 24. Jul, Stadt Engen., Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17, Sa/So: 10-17 Uhr.
HÜFINGEN
Galerkie Maria Faulhammer, »... auf Papier«, bis 3. Sep, Micha Ullman, Lack und Sand; Hubert Kaltenmark, Grünspan; Romuald Hengstler, Tusche; Franz Bucher, Bleistift., Öffnungszeiten: freitags: 14-19 Uhr, nach telef. Vereinbarung.
KONSTANZ
Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, »Im Schutze mächtiger Mauern -, bis 1. Nov, Das spätrömische Kastell von Konstanz und sein Umfeld«. Info: 07531/133028..
Galerie Grashey, »Alf Setzer und Willi Siber« bis 9. Jul, Skulpturen und Objekte., Öffnungszeiten: Mi-Fr: 15-18.30 Uhr , Sa: 12-14 Uhr u.n.V..
Kulturzentrum am Münster, »Pablo Picasso: Der Mann - die Frau. Grafische Arbeiten« bis 14. Aug, Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Kulturzentrum am Münster - Galerie im Turm, »Alissa Walser« bis 10. Jun, Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr.
Kunstverein, »Johannes Lacher« bis 12. Jun, Malerei., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
»Malerei« bis 12. Jun, Johannes Lacher., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Napoleonmuseum Schloss Arenenberg, »Arkadien am Bodensee - bis 16. Okt, Europäische Gartenkultur des beginnenden 19. Jahrhunderts«. Sonderausstellung..
Rathausgalerie, »Holzschnitte - Märchen - Mythen« bis 30. Jun, von Ingrid Stotz., Öffnungszeiten: Wochentags 8 - 17 Uhr..
Rosgartenmuseum, »Familienbande«, von 11. Jun bis 16. Okt, Konstanzer Familiengeschichte(n) aus vier Jahrhunderten., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Städtische Wessenberg-Galerie, »Eigenwillig! Künstlerinnen am Bodensee 1900 bis 1950« bis 21. Aug, Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
WOBAK, Foyer, »NAMIB«, von 13. Jun bis 23. Sep, Farben und Formen der Wüste. Bilder von Eva und Helmut Rauhut..
MÖGGINGEN
Galerie Vayhinger, Madeleine Dietz - Andrea Zaumseil, bis 19. Jun, »doch hört man keinen laut«, Öffnungszeiten: täglich: 14-20 Uhr.
RADOLFZELL
Villa Bosch, »15.Bundes-Kunstpreis für Menschen mit einer Behinderung« bis 12. Jun, Öffnungszeiten: Di-So: 14-18 Uhr.
SCHAFFHAUSEN - CH
Galerie O, Vorstadt 34, »Beatris«, bis 24. Jun, Bilder von Beatris Schacher..
Museum zu Allerheiligen, »Thomas Rentmeister« bis 7. Aug, Zwischenlandung., Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.
SINGEN
Hegau Bodensee Galerie, »Luciano Castelli«, bis 25. Jun, Leinwände und Zeichnungen., Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-18 Uhr, Sa: 10-16 Uhr.
Städtisches Kunstmuseum, »Von Ackermann bis Zangs« bis 12. Jun, Aus den Sammlungen der Südwestdeutschen Kunststiftung GmbH und des Kunstvereins Singen., Öffnungszeiten: Di: 10-12 u. 14-18 Uhr, Mi-Fr: 14-18 Uhr, Sa/So: 11-17 Uhr.
ST. GALLEN - CH
Kunstmuseum, »Raoul De Keyser«, bis 21. Aug, Retrospektive., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-12, 14-17 Uhr.
STUTTGART
TREFFPUNKTgalerie, 1.+2. OG, »Portraits of a City«, bis 4. Jul, Fotografien von Stockholm - 1860 bis heute., Öffnungszeiten: Mo-Sa: 7.30-23 Uhr, So: 8.30-18 Uhr.
TREFFPUNKTgalerie, EG, »von Land und Meer« bis 18. Jul, Jens Lyncker. Fotografien., Öffnungszeiten: Mo-Sa: 7.30-23 Uhr, So: 8.30-18 Uhr.
TUTTLINGEN
Galerie der Stadt Tuttlingen, »Uli Gsell«, von 10. Jun bis 17. Jul, Skulpturen. Kunstkreis Tuttlingen., Öffnungszeiten: Di-So/Feiertag: 11-18 Uhr.

TIPPS »Karamelo Santo« aus Argentinien treten am 11. Juni, 21 Uhr, im Kammgarn Schaffhausen auf.

TIPPS Oldie Disco-Party ist am Sonntag, 12. Juni, 20 Uhr, in der Gems in Singen.

TIPPS

Dr. Quincy & his Lemonshakers

Samstag 18. Juni · Stockach

plus Radio7 Partynacht

Tickets www.narrengericht.de

Einlass: 19.00 Uhr · Weiterer Vorverkauf: Kulturamt Stockach 07771-802·300 sowie bei allen Wochenblatt Geschäftsstellen

Viel Spaß und einen schönen Abend wünscht Ihnen

CHRISTIAN MAIER
FEINES VOM HEGAU GMBH
Hardtring 9
78 333 Stockach
Tel.: 0 77 71 - 91 72 72

Chez Léon

Mittagstisch
vom 9.6.–15.6.2005

Do.	Rindersteak an Zwiebelsoße + Salat	6,90
Fr.	Meeresfrüchte-Quiche an Salat	6,90
Sa.	Schnitzel + Pommes + Salat	6,90
Mo.	Schweinesteak, Bratkartoffeln + Salat	6,90
Di.	Tagliatelle mit Bolognese, Salat	6,90
Mi.	Toast Hawaii + Salat	6,90
	Crepes à la Vegetaria	6,50

Telefon 07731/78 94 00

Brasserie Chez Léon • August-Ruf-Str. 5a • 78224 Singen

Nichts wie hin...
...zur Freitags-Dinner-Party (18:30 - 22:30 Uhr)

Spareribs & Steaks vom laufenden Band
knackige Salate vom Buffet
knuspriges Baguettebrot
...zum Dinner-Party-Preis von **9,99 €**

Terminvorschau Juni: 10. + 17.06.05
Juli: 01. + 08. + 15.07.05

Reservierung: 07731/ 64004
weitere Infos: www.eventhousecc.de

EventHouse Charly's Centrum
Laubwaldstr. 2 - 78224 Singen 07731/64004

Flohmarkt
Singen, Fr., 10.6., ab 14.30 Uhr
Sa., 11.6., von 9–16 Uhr
Schelle bei Robin Hood Möbel
Sa., 11.6., Engen, Felsenparkplatz, 9–16 Uhr
Info: LMO 0 77 20 / 6 51 89 • Handy 01 51 / 15 20 36 63

Das Wetter der nächsten Tage

Vorhersage für Donnerstag

Vorübergehender Zwischenhocheinfluss sorgt für einen trockenen und durchaus sonnigen Donnerstag. Im Verlauf des Tages machen die Wolken immer mehr der Sonne Platz, so dass die Temperaturen am Nachmittag knapp an die 20 Grad Marke steigen.

Biowetter

Das für die Jahreszeit deutlich zu kühle Wetter verursacht vor allem bei Rheumatikern vermehrt Probleme in Form von Schmerzen in Gelenken und an Narben. Aber auch die Neigung zu kolikartigen Schmerzen im Verdauungstrakt ist erhöht.

Sonne: Auf- und Untergang

Vollmond: 23. Juni 2005

www.cineplex.de
CINEPLEX
SINGEN
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM von Do. 9. 6. 2005 – Mi. 15. 6. 2005
Kartenreservierung und Info: Telefon 0 77 31 / 95 39 39

Per Anhalter durch die Galaxis	NEU (6 J.)	täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr
Der Tod kommt krass	NEU (6 J.)	täglich 18.30 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr
Star Wars: Episode III - Die Rache der Sith	4. Wo. (12 J.)	täglich 16.15, 17.00, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr, Sa. – Di. auch 20.30 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr
Star Wars: Episode III - Revenge of the Sith	NEU (12 J.)	Do. + Fr. 20.30 Uhr, engl. Originalfassung
Sahara	2. Wo. (12 J.)	täglich 17.30, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.30 Uhr
Das Schwiegermonster	3. Wo. (0 J.)	täglich 16.15, 20.45 Uhr (Mi. nicht 20.45 Uhr)
House of Wax	2. Wo. (18 J.)	täglich (außer Montag) 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr
Kung Fu Hustle	2. Wo. (12 J.)	täglich 16.15, 18.30 Uhr (Mo. nicht 18.30 Uhr), Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr
Robots	13. Wo. (0 J.)	Sa. + So. 14.00 Uhr – Eintritt: 3 Euro –
Der Babynator	9. Wo. (6 J.)	Sa. + So. 15.00 Uhr – Eintritt: 3 Euro –
Heffalump	11. Wo. (0 J.)	Sa. + So. 14.00 Uhr – Eintritt: 3 Euro –
Hotel Ruanda	NEU (12 J.)	Mittwoch 20.45 Uhr – Der besondere Film –
Berlin Babylon	NEU (0 J.)	Mittwoch 20.05 Uhr – Der besondere Film –
Sneak Preview	(16 J.)	Montag 20.30 Uhr

Aktion ab Do. 09.06.05
„Anhalter"-Bar & Space-Cocktails

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Nabucco von Giuseppe Verdi
Sommer - Klassik - Open Air
Friedrichshafen, Adenauerplatz 20.07.05
Villingen-Schwenningen, Münsterplatz 11.08.05
Konstanz, Klein Venedig 25.08.05
Meßkirch, Schloßvorplatz 02.09.05

Zum Schweizer Feiertag
Stockach, Festplatz am Dillplatz
– **Die Zillertaler** 17.06.05
– **Dr. Quincy & his Lemon Shakers** 18.06.05

Zeltfestival Konstanz vom 30. 6. – 10. 7. 2005
– The Hooters 01.07.05
– Tabaluga & Lilli 02.07.05
– Georg Schramm 03.07.05
– Karamelo Santo 04.07.05
– Elvis Costello 05.07.05
– Patrice 06.07.05
– Die Kleine Tierschau 07.07.05
– Juli 08.07.05
– Haindling 09.07.05
– Adam Green 10.07.05

Hohentwielfestival 2005
– Farin Urlaub Racing Team 15.07.05
– Gipsy Kings 16.07.05
– Otto Sauter & Bobby McFerrin Klassik-Konzert 19.07.05
– Silbermond & Gäste 21.07.05

Zeltfestival Honberg-Sommer 2005 in Tuttlingen vom 8. bis 23. Juli
– Naturally 7 08.07.05
– Leningrad Cowboys 09.07.05
– Ismail-YK 10.07.05
– Peter Frampton 11.07.05
– Annett Louisan 12.07.05
– Andreas Vollenweider & Band 14.07.05
– Lee Ritenour 15.07.05
– Schandmaul 16.07.05
– Tim Fischer 18.07.05
– Berlin Variete 2005 19.07.05
– Earth Wind & Fire Experience 20.07.05
– Christina Stürmer, Lukas Hilbert, Valentine 21.07.05
– Die Happy 23.07.05

Festliche Trompetengala
Öhningen/Halbinsel Höri, Wallfahrtskirche Schienen 14.08.05

ROCK AM SEE
Konstanz, Bodenseestadion 27.08.05
Dieter Thomas Kuhn & Band
Die Open-Air Party am Bodensee
Konstanz, Bodenseestadion 28.08.05
Peter Steiner's Theaterstadl
Pfullendorf, Stadthalle 30.09.05
Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus 30.10.05
Status Quo
Tuttlingen, Stadthalle 09.10.05
Michael Flatleys LORD OF THE DANCE
Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus 18.+19.10.05
Tuttlingen, Stadthalle 20. + 21.10.05
Sarah Connor
Naughty but Nice Tour 2005 + guests
Europahalle Karlsruhe 03.11.05
A-HA
Friedrichshafen, Messehalle A1 26.11.05
Laith Al-Deen
Radolfzell, Milchwerk 26.11.05
Kastelruther Spatzen
Ravensburg, Oberschwabenhalle 02.12.05

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM Wochenblatt KARTENVORVERKAUF

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

DR. QUINCY & his Lemon Shakers
am 18.06.2005 in Stockach beim Schweizer Feiertag
Die Band ist eine absolute Größe in Süddeutschland. Rock'n'Roll und Schnulzen der 50er und 60er Jahre, dargeboten von den 5 Männern in ihren Glitzerjackets. Es macht einfach nur Spaß, dieser gutgelaunten Truppe zuzuhören und in Erinnerungen an die großen Fetenhits zu schwelgen.

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:
SINGEN · Hadwigstr. 2a · Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86
RADOLFZELL · Untertorstr. 5 · Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2 · Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33

Natur pur, die **Ukraine**
Kleine Gruppenreisen von 6 – 7 Personen inklusive Dolmetscher.
Vom 1. Mai bis 1. September. Visumfrei
Wali's Reisebüro
Valentina Krieger, 78357 Mühlingen-Mainwangen
Tel. 0 77 75/9 38 19 03, Mobil: 01 71/5 31 81 97

studio 1
Training Singen Nord
mehr Power – mehr Fitness – mehr Fun
60 Tage 60,– €
für Neustarter im Juni 05, keine Vertragsbindung!
*07731–54235 * FELDBERGSTR. 30 * 78224 SINGEN*

ZG Raiffeisen

Tag der offenen Tür
am **Samstag**, 11. Juni 2005 von 8.00 - 16.00 Uhr
und **Sonntag**, 12. Juni 2005 von 10.00 - 17.00 Uhr

Spiel, Spaß und Info für die ganze Familie

Mit vielen Attraktionen und tollen Angeboten:

Samstag:
- Infostände und Beratung verschiedener Firmen aus dem Bau- & Gartenbereich

Sonntag:
- musikalische Unterhaltung mit den bekannten ***Randenmusikanten***
- Ausstellung & Vorführung: "Vom Acker bis zum Teller" - Getreideproduktion heute
- Kleingeräte- und Großmaschinenausstellung
- Besichtigung des Betriebes *(bis 17.00 Uhr)*
- Gaudiwettkampf im Seilziehen *(15.00 Uhr)*
- Für unsere kleinen Gäste: Ponyreiten, Traktorparcours und Hüpfburg

An beiden Tagen **Bewirtung im Festzelt** durch die Landfrauen & AG Junger Bauern!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
ZG Raiffeisen Mühlhausen
Bleuelhag 1 • 78259 Mühlhausen • Tel. 07733/94 07-12
www.zg-raiffeisen.de

GROSSER FLOH- & TRÖDELMARKT
Sa., 11. 6. 05, 8.00–17.00 Uhr, Radolfzell, Parkplatz Milchwerk
Tina's Märkte, Info Tel. 0 75 41 / 7 46 90

Steherrennen
Donnerstag, 9. Juni '05
18.30 Uhr
mit W.D. DITTUS
RIG Hegau e.V.
Sommerbahn-Meisterschaft

RADRENNBAHN SINGEN

Die Zillertaler

100% Live Konzert
Garantiert kein Playback

Freitag 17. Juni · Stockach · Tickets www.narrengericht.de

Einlass: 18.00 Uhr · Weiterer Vorverkauf: Kulturamt Stockach 07771-802·300 sowie bei allen Wochenblatt Geschäftsstellen

Autorisierter Mercedes-Benz-Servicepartner
und Vermittler der DaimlerChrysler AG
78 333 Stockach • Radolfzeller Str. 25
Tel 0 77 71 / 93 48 - 0
willkommen@mercedes-jahreswagen.com

VERANSTALTUNGEN

KONRAD DIESCH

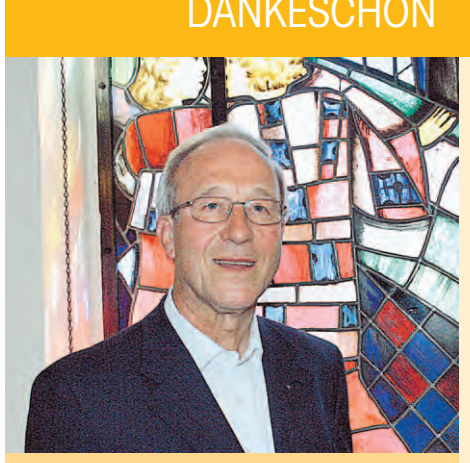
IM INTERVIEW

ZU GAST BEI...

DER MANN DER ZUHÖRT

Als Singener Krankenhausseelsorger ist Konrad Diesch längst zur Legende geworden. Seit 30 Jahren geht er in dieser Arbeit wahrlich auf. Am 26. Juni feiert er seinen 70. Geburtstag und geht in den Ruhestand. Mit der Ruhe wird es aber nicht so weit her sein, denn er wird im Krankenhaus wie in den Stadtpfarreien immer da sein, wenn er gerufen wird. Auf jeden Fall wird er jeden Sonntag und Mittwoch weiter den Gottesdienst in der Kran-

DANKESCHÖN



kenhauskapelle feiern. Auch dieser Termin ist in Singen und in der Region Kult geworden. Es wird keine große Abschiedsfeier, sondern einen Dankgottesdienst am Sonntag, 12. Juni, um 9.30 Uhr in Peter und Paul in Singen geben, anschließend ist ein Stehempfang. Im Café Lichtblick des Klinikums wird es am Geburtstag selbst ab 10.30 Uhr einen Empfang geben, den Mitarbeiter des Krankenhauses vorbereitet haben.

Das ist ihr Dankeschön für den seelischen Beistand über 30 Jahre hinweg.

Wie war das damals, als Sie Krankenhauspfarrer wurden?

Ich habe das schon als Junge gemerkt, wenn irgendwo Leiden war, dann kümmerte ich mich darum. Wenn wir zum Beispiel Schulausflug gemacht haben, dann bin ich mit dem Fahrrad hinterher gefahren, um helfen zu können, wenn einem etwas passieren würde. Wenn man helfen kann, dann tut das dem anderen gut. Und für mich war das schön so. Nach fünf Jahren im Priesteramt machen wir nochmals eine Art Examen und können auch Wünsche äußern. Und da habe ich gesagt, wenn einmal eine Stelle als Krankenhausseelsorger frei wäre, würde ich dies gerne probieren. Bald kam der Anruf für die Stelle in Waldshut und da sagte ich zu, ich wollte dies gerne probieren. Wenn ich nachts nicht von den Verstorbenen träumen würde, dann wäre dies für mich wohl richtig. Als ich nach zwei Jahren 1969 nach Singen in die Pfarrei kam, hatte ich immer etwas Heimweh nach dem Krankenhaus. Nach diesem ganzen Geist des Helfens und der Rücksichtnahme.

Sie wurden dann aber 1975 - zumindest in meiner Erinnerung - der erste Krankenhauspfarrer in Singen?

Es gab einen Pfarrer Leier, der von dem Ersten Weltkrieg allerdings gesundheitlich leicht beschädigt war, ganz kurz einen Pfarrer Jung und einen Afrika-Missionar Pfarrer Öhlgemüller (Weißer Vater), dann war noch jemand kurz da - und dann kam ich.

Welche Strukturen haben Sie vorgefunden? Sie waren zum einen zuvor Gemeindepfarrer, trafen also auch viele ihrer Schäfchen wieder. Wie war da der Einstieg in dieser Krankenhauslandschaft, die ja so anders ist. Mit den Chefärzten, dem Pflegepersonal, der Verwaltung . . .

. . . sich die Kontakte mit den Ärzten, mit den Schwestern, mit den Pflegern im Alltag ergeben. Wenn ich komme und es ist gerade ein besonderer Krankheitsfall, dann gibt es ein Gespräch im Gang oder im Dienstzimmer. Das sind die besten Kontakte. Da kann einer sagen, das ist mir sehr schwer gefallen, oder das hat mir Mühe gemacht. Einfach dass die Menschen von ihren Sorgen erzählen können. Ich habe damals begonnen, die ganzen Stationen durchzugehen. Dann hat sich aber mit der Zeit gezeigt, dass viele Patienten überhaupt keinen Besuch durch den Pfarrer erwarten. Das war zwar dann für sie auch schön, aber mehr auch nicht. Ich bin später dazu übergegangen, schwerpunktmäßig die Patienten zu besuchen, wenn es direkt gewünscht ist oder es einen Hinweis einer Schwester oder des Heimatpfarrers gibt. Damit wurden zwar viele nicht mehr besucht, aber ich habe es zweckmäßiger angesehen, für den Kranken wie für mich.

Sie waren ja die ganzen Jahre Ergänzungspfarrer für stets rund 500 Patienten, wurden aber über die Jahre hinweg für viele Dauerpatienten der zentrale Ansprechpartner . . .

Es gab Patienten, die sich gefreut haben, wenn der Heimatpfarrer nach ihnen geguckt hat. Pfarrer Stählin zum Beispiel hat alle zwei Wochen seine Gemeindemitglieder im Krankenhaus besucht. Es gab aber auch Patienten, die sagten, ich kenne den Namen meines Heimatpfarrers nicht einmal. Die hatten dann aber in mir einen Gesprächspartner, mit dem sie die Dimensionen der geistlichen Welt einmal ansprechen konnten.

Hier spielt die Ökumene eine große Rolle, die Sie selbst hier ja maßgeblich weiterentwickelt und geprägt haben . . .

Wenn ich in ein Zimmer komme, frage ich natürlich nicht, wer katholisch ist. Da kann es andererseits passieren, dann ein Patient sagt: Herr Pfarrer, ich gehe seit 40 Jahren in keine Kirche mehr, an mir werden Sie keine Freude haben! Und dann sage ich freundlich: Wenn Sie damit gut leben können, gratuliere ich Ihnen. Die ökumenischen Grenzen wurden übersprungen. Viele Leute freuen sich einfach, wenn ein Pfarrer ins Zimmer schaut. Wir feiern am Sonntag in der Kapelle Gottesdienst für alle Christen. Da sind die Evangelischen voll dabei.

Die Krankenhauskapelle ist ja zum Treffpunkt vieler Menschen geworden, auch solcher, die nicht im Krankenhaus liegen. Das ist ja eine richtige Gemeinde geworden . . .

. . . hat sich halt so ergeben.

Wer Konrad Diesch begegnet, trifft auf Lebensfreude pur. Diesch hat eine Ausstrahlung, die Sorgenfalten glättet und jede Angst vergessen lässt. Diesch ist ein Kind dieser Region: Er wurde in Radolfzell geboren, sein Vater war Lehrer in Hilzingen, wurde von den Nazis wegen abweichender geistiger Haltung nach Boxberg zwangsversetzt. 1946 wurde sein Vater Schulrat in Konstanz, dort machte Konrad Diesch sein Abitur. Theologie studierte er in Freiburg und Münster. Als Vikar war er erstmals von 1965 bis 1967 in Singen in Peter und Paul, dann folgten zwei Jahre am Krankenhaus in Waldshut. Zusammen mit Gebhard Reichert übernahm er 1969 die Pfarrei Herz-Jesu in Singen. 1975 wurde ihm sein größter Wunsch von der Erzdiözese erfüllt: Krankenhausseelsorger in Singen zu sein. -li-

Wie ist es dazu gekommen?

Viele Menschen waren einmal hier Patient und haben den Gottesdienst schön gefunden. Und dann sagen die hinterher: Da fühle ich mich wohl, da fühle ich mich verstanden. Da komme ich wieder. Und andere, die mich erlebt haben, sagen einfach, das gefällt mir, wie der das macht. Ich kann also wirklich jeden Sonntag mit rund 60 Leuten rechnen.

Sie sind ja auch ein Ansprechpartner darüber hinaus für alle möglichen Menschen, die sagen, hier fühle ich mich geborgen.

Ich finde das schön, weil auch ich gerne irgendwo daheim bin und mich gerne angenommen fühle. Das war auch hier im Krankenhaus immer schön, von den Ärzten her und dem Personal: Man nimmt mich wahr, akzeptiert mich hier. Und das möchte ich auch den anderen Menschen mitgeben.

Das ist die positive Seite Ihrer Arbeit, die negative gibt es auch, die Sterbebegleitung.

Aber die Menschen sind selten so dankbar, wie dabei, wenn man sie in diesem ganz besonderen Lebensabschnitt begleitet. Für viele ist es das erste Mal, dass sie sagen müssen, ich muss jetzt von meinem Mann oder meiner Frau Abschied nehmen. Wenn man dann sagt, ich bin bei Ihnen und ich höre was für die Frau wichtig war und was sie so gern getan hat, worunter sie gelitten hat . . . Und das wird alles noch einmal erzählt, dann ist dieser Mensch voller Wertschätzung noch einmal hereingehoben in diese Welt. Und dafür sind die Menschen dann später noch sehr dankbar.

Sie haben vorher gesagt, Ihnen war es eine wichtige Frage, ob sie hinterher noch schlafen können. Das geht ja nicht spurlos an einem Menschen vorbei. Und auch ein Pfarrer ist natürlich ein Mensch. Wie können Sie das Erlebte verarbeiten, wie gehen Sie damit um?

Ich war mir von Kindheit auf bewusst, dass das Leben endlich ist und auch meine Eltern irgendwann sterben werden. Ich habe auch nachts auf den Sternenhimmel geblickt und mir überlegt, wie ist dies mit unserem kurzen irdischen Leben mit Blick auf die Ewigkeit? So hatte ich das Gefühl, dass es gut wäre, mit dieser Ewigkeit jetzt schon in Verbindung zu treten. Der Tod ist damit kein abrupter Abbruch, sondern eine Verwandlung in ein neues Dasein. Das habe ich auch von meinen Eltern bewusst oder unbewusst mitgekriegt. So habe ich es immer als etwas Bedeutsames empfunden, so an der Grenze zwischen Zeit und Ewigkeit zu leben.. Und mir ist auch die Kostbarkeit jeden Augenblicks der Zeit bewusst, seit ich erlebe, es geht zu Ende. Ich habe auch viel auf Träume geachtet, die dem Menschen anzeigen, da kommt doch noch was. Da war ein Mann hier bei mir, der war Dialyse-Patient und hatte einen Herzinfarkt. Der sagte, ich war vor einer Glastür und hinter der Türe hat Licht gebrannt. Ich wusste, ich muss durch diese Glastür durch zum Licht. Aber die Türe ist nicht aufgegangen. Er hat den Herzinfarkt überlebt. So etwas erlebe ich immer wieder. Und das hat mich auch bestärkt, damit zu leben und es auch weiterzugeben. Der Tod ist ein geheimnisvolles Ereignis. Und damit kann ich leben. Damit kann ich beim Sterbenden sein. Dann gehe ich nach Hause und schlafe nach 20 Minuten in meinem Bett ein.

Wie haben sich die Menschen in diesen 30 Jahren verändert? Sind sie ungeduldiger geworden? Oder sind sie begieriger auf Zuspruch?

Das Leid, die Angst und die Hoffnung haben sich nicht in den 30 Jahren geändert. Aber es hat sich hier im Krankenhaus die Aufenthaltszeit geändert, damit ist die Zeit zur Begegnung kürzer geworden. Früher habe ich mehr die Besuchsgruppen der Pfarrgemeinden im Krankenhaus erlebt. Die Weite und Freiheit über die kirchlichen Grenzen hinweg ist andererseits ein positives Signal.

Wie ist es mit der jungen Generation? Ist sie ansprechbar? Es gibt ja auch viele Unfallopfer, denen Sie hier im Klinikum begegnen.

Die haben praktisch kein Bedürfnis. Wenn ich ins Zimmer komme, werden Witze gemacht, es wird gefrozzelt. Da habe ich wenig Zugang. Junge Menschen sind unsere Schwesternschülerinnen und Pfleger. Mit denen habe ich viel Kontakt, denn ich nehme mit ihnen auch jedes Jahr drei Tage an einer Schulung »Schwerkranke- und Sterbendenbegleitung« in einem Haus teil, wo diese jungen Menschen mit viel Feinfühligkeit und viel Wohlwollen erfahren könne, wie sie mit dieser Angst umgehen können. Was soll ich den Angehörigen sagen? Da habe ich erlebt, wie junge Menschen über den Tod hinausschauen können, was ich nicht erwartet hätte. Die Mehrzahl von ihnen rechnet mit dem Tod als Übergang.

Und was machen Sie jetzt im Ruhestand?

Ich werde Hochzeitsmessen feiern, es werden auch noch einige Taufen dazukommen. Ohne Piepser hier am Bodensee zu leben, wird schön sein. Da kann ich einmal nach Konstanz fahren oder nach Meersburg. Ich werde genießen, dass ich nicht gleich wieder zurückfahren muss. Ich habe heute Morgen auch ein Gespräch mit einer Frau gehabt, die seelische Probleme hat. Solche Begegnungen und Gespräche werden bleiben.

Und wo werden Sie ihre Wohnung haben?

In der Kolpingstraße in Singen. Diese Wohnung habe ich bewusst damals genommen: Ich bin schnell am Krankenhaus, habe aber auch einen kurzen Weg in die Stadt zum Einkaufen. Und so lange ich kann, werde ich Mittwoch und Sonntag hier Gottesdienst halten. Und zudem aushelfen, wenn jemand zum Beispiel krank ist.

Das Gespräch führte Wochenblatt-Chefredakteur Hans Paul Lichtwald

»Vocalinos« zu Gast in Ungarn

Nachwuchschor auf interessanter Konzertreise

Singen (swb). Eine Konzertreise des Singener Jugendmusikschulchores »Vocalinos«, unter der Leitung von Melinda Liebermann führte diesmal 35 Kinder und Jugendliche nach Ungarn. Am Donauknie, in Dunabogdány sind Singener Musiker schon seit Jahren bestens bekannt und blendend versorgt, dank dem ehemaligen Jugendmusikschullehrers Joschka Schwartz, der inzwischen wieder dort lebt.
Im Kulturhaus und der Kirche begann die Konzertreihe. Mit ungarischen Musikern gab es dort ein Doppelkonzert, das begeisternd aufgenommen wurde. Das ganze Konzert wurde vom Regional-Fernsehen Donauknie mitgeschnitten. In einem ausführlichen Gespräch vor der Fernsehkamera, konnte Melinda Liebermann über den Chor »Vocalinos« und die Arbeit an der JMS Singen informieren. Gleich darauf hatte der Chor die Gelegenheit, im großen Theater der Budapester Musikschule »Rácz Aladár« zu singen. Varga György, der dortige Leiter beschloss ein großes Gemeinschaftskonzert, zusammen mit Alain Ohl, dem Leiter der JMS Singen. Über einhundert Jugendliche, Sänger und Streichorchester teilten sich die Bühne. Melinda Liebermann wählte mit ihrem Chor ein strahlendes Programm, mit Volks- und Kunstliedern, bis hin zu Gospels und Spirituals. Die ungarischen Sänger sangen mit den »Vocalinos«um die Wette. Das gemeinsame Ave verum corpus und der Titelsong aus dem Musical König der Löwen zusammen mit dem Streichorchester der Budapester Jugendmusikschule war der Höhepunkt des Konzertes.
Abgerundet wurde die Reise durch ein beeindruckendes Besichtigungs- und Freizeitprogramm, bestens organisiert von dem Musiklehrer Siegfried Worch. Einen bleibenden Eindruck für die ganze Reisegruppe, wird wohl der Besuch der Freiheitsstatue auf dem Gellért Berg mit nächtlichem Blick über das beleuchtete Budapest hinterlassen.
Anne Ohl /www.jugendmusikschule-singen.de

Einen strahlenden Eindruck hinterließen die »Vocalinos« der Jugendmusikschule Singen bei ihrer Konzertreise nach Ungarn in den Pfingstferien. swb-Bild: privat

Neu eröffnet hat Angelika Hipp aus Fridingen/Donau (im Bild) ihren »Haartempel« in Singener Stadtteil Friedingen. Sie konnte dort ein bestehendes Friseurgeschäft übernehmen, dem sie nun mit dem gewiss nicht alltäglichen Namen ihres Friseurgeschäfts ihre Handschrift verleihen kann. Angelika Hipp ist seit 7 Jahren Meisterin im Friseurhandwerk und wagt mit der Eröffnung den Schritt in die Selbstständigkeit. swb-Bild: of

THW-Jugend ist Spitze

Zweiter Platz bei Landeswettkampf

Singen/Ellwangen (fw). Die Freude war groß bei den Jugendlichen des Technischen Hilfswerk Singen, als nach beendetem Wettkampf auf die Bühne gerufen wurden. Nach fast drei Monaten Vorbereitungszeit hatten sie es geschafft, sich den zweiten Platz beim Landeswettkampf zu erkämpfen. Unter sengender Sonne wurde in Ellwangen an der Jagst der Landeswettkampf der THW-Jugend Baden-Württemberg ausgetragen. Zweieinhalb Stunden hochkonzentrierter Arbeit bei 31 Grad im Schatten wurde von den Jugendlichen geleistet. Unter der Leitung von Jugendbetreuer Patrick Schultheiss hatten sie sich seit März auf den alle zwei Jahre stattfindenden Wettkampf vorbereitet.
Gefordert war ein breites Spektrum an Können quer durch die Aufgabenbereiche des Technischen Hilfswerkes: Verletztenrettung von einem Baugerüst, Bau eines frei tragenden Steges über einen künstlichen Wasserlauf, Erste Hilfe und Holzbearbeitung waren nur einige von den insgesamt neun Aufgaben die zu lösen waren. Die Mannschaft der Singener THW-Jugend (Tobias Barth, Simon Beier, Philip Burwitz, Anastasia Kibowski, Tobias Klök, Stefan Marquardt, Markus Rea, Alexander Schweizer, Nadine Skonetzki, Marcel Sowada, Jan Zahradnik) konnte sich unter den 19 teilnehmenden Jugendgruppen hinter dem Sieger Haßmersheim und vor dem Dritten Mannheim positionieren.

Hervorragend konnte sich die Jugend des Technischen Hilfswerk Singen bei den Landeswettkämpfen in Ellwangen mit einem zweiten Platz positionieren. swb-Bild: thw

100 Seiten Vereinschronik

Das große Jubiläum beim Turnverein Friedingen

Friedingen (swb). Zum 100 jährigen Vereinsbestehen des Turnverein Friedingen dokumentiert die Festchronik auf einhundert Seiten die Vereinsgeschichte von der Gründung des Turnvereins im Jahre 1905 bis heute.
Fünf Freiwillige haben sich zusammengschlossen und haben seit Ende des Jahres 2003 fleißig in alten Büchern und Archiven nach verwertbaren Informationen der letzten 100 Jahre gestöbert.
Das Lesen der alten Schriftführerbücher , in altdeutscher Schrift war nicht ganz einfach und kostete viel Zeit.
Ältere Ehren-und Vereinsmitglieder wurden zu einem Treffen eingeladen, um von Ihnen aus den Erzählungen heraus das ein oder andere aus den vergangenen Jahren zu erfahren.
Nachdem ausreichend Material beisammen war, ging es an die Zusammenfassung und Gestaltung der Festschrift. Die Verantwortlichen hatten zu entscheiden, welche Bilder und Texte in der Festschrift abgedruckt werden und wie die Festschrift letzen Endes aussehen sollte. Trotz der modernen Technik musste von den einzelnen Helfern viel Zeit und auch Geduld investiert werden.
Pünktlich zum Jubiläumsauftakt im März konnte die Festschrift dann mit Stolz den Vereinsmitgliedern präsentiert werden. Auf 100 Seiten sind einhundert Jahre Vereinsgeschichte mit vielen abwechslungsreichen Bildern und Texten dokumentiert.
Doch für das Team sind die Arbeiten zum 100-jährige Vereinsjubiläum noch nicht ganz abgeschlossen. Jetzt werden alle Bilder, die in der Chronik keinen Platz gefunden haben, zu einer Ausstellung zusammengestellt.
Die Fotoausstellung zählt mit zu einem Höhepunkt am Jubiläumswochenende vom 24. bis 26. Juni.Die Festschrift kann bereits jetzt über alle Übungsleiter des Turnvereins oder an einer Veranstaltung des Turnvereins erworben werden.
Kerstin Maier, www.tv-friedingen.de

Vorstand Klaus Niederberger vom TV Friedingen und links Lothar Brütsch (Festschriftausschuss) bei der Vorstellung der Festschrift an der Generalversammlung des TV Friedingen im März.

MARKTPLATZ -Anzeige-
REITTURNIER RIELASINGEN AM 11. UND 12 .6.'05

Pferdesport mit Klasse

Rielasingen-Worblingen (of). Zu seinem traditionellen Reitturnier kann der Reit- und Fahrverein Rielasingen am kommenden Wochenende in das Sportgelände Talwiese einladen. Für das leibliche Wohl der Besucher ist aufs beste im Festzelt mit hervorragender Aussicht auf die Wettbewerbe gesorgt. Die Dressurwettbewerbe beginnen am Samstag, 11. Juni, ab 10 Uhr in der Halle mit verschiedenen Prüfungen. Auf dem Springplatz beginnen die Wettbewerbe am Samstag bereits um 7.45 Uhr. Um 16 Uhr wird es hier bereits ein M-Springen der regionalen Reiterelite geben. Am Sonntag beginnen die Dressurwettbewerbe um 8 Uhr in der Halle. Das Finale mit der M-Prüfung um 15 Uhr ist gleichzeitig Höhepunkt. Auf dem Springplatz geht es bereits um 7.30 Uhr. Sehr sehenswert ist hier das Punktespringen der Klasse L Mit Joker um 11 Uhr, bei dem es um Cleverness und Schnelligkeit von Pferd und Reiter geht. Höhepunkt des Tages ist das große M-Springen ab 16 Uhr mit Stechen, das auch in den vergangenen Jahren für Spannung pur sorgen konnte.

Gerichtet ist der Rielasinger Reitplatz für das anspruchsvolle Reit- und Dressurturnier am kommenden Wochenende.

Garten/Landschaftsbau
SCHOCH
Gebrüder
Garten-Neuanlagen-
Umgestaltung
Grüngutannahme
Gehölzschnitt, Gartenpflege
Natursteinarbeiten
Hintere Winkelstauden 1
78239 Rielasingen
Telefon 07731/53959
Telefax 07731/79850-5
e-mail: GSchoch@t-online.de

Physio Vitalis
Krankengymnastik & Physiotherapie
Rudolf-Diesel-Straße 9
78239 Rielasingen
Tel. 07731/827 331
Termine nach Vereinbarung
Manuelle Therapie
KG-Gerät • Fango
Wassergymnastik
Massage uvm.

Aus Hegauer Streuobst
fruchtig
frische
AUER
OBSTSÄFTE
Vielfach DLG-prämiert
Hegauer Süßmostkelterei
Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr, Sa. 8 – 12 Uhr
Auf Wunsch liefern wir auch ins Haus.

Wir wünschen viel
Vergnügen beim
Reitturnier in
Rielasingen
Wochenblatt

vierlande
Frische. Und jede Menge Ideen.
vierlande GmbH
Gewerbestraße 6 · 78333 Stockach-Windegg · Tel. 0 77 71/8 70 30 · Fax 0 77 71/87 03 87

EINWEIHUNG »BELLA VISTA«

Im großen Forum-Saal im Erweiterungsbau der Villa »Bella Vista« haben bis zu 100 Konferenzteilnehmer Platz. Die gewellte Akustikdecke erinnert an die Wellen des Bodensees.

Von der Pension zum Tagungsort

Öhningen (aj). Das Seminar- und Tagungszentrum Schloss Marbach gehört der Jacobs Stiftung mit Sitz in Zürich. Sie ist seit 1990 Eignerin des Schlosses.

Bereits 1987 hatte der Kaffee- und Schokoladenkonzern Jacobs Suchard aus Zürich das Schloss vom Land Baden-Württemberg gekauft und 1988/89 binnen 14 Monaten modernisiert und zu einem internen Tagungszentrum ausgebaut, das in 1989 eröffnet wurde.

Im Jahre 1990 ging das Anwesen an die Johann Jacobs Stiftung über. 1997 wurde das jenseits der Straße liegende Herrschaftshaus »Bella Vista« sowie das Areal des ehemaligen Schullandheims dazu gekauft. In 1999 erweiterte die Stiftung das Tagungs- Kommunikationszentrum mit drei Gästehäusern, Tennisplätzen und einem Golfplatz.

Seit dem 1. März vergangenen Jahres ist die Barry Callebault AG in Zürich, weltweit führende Herstellerin von qualitativ hochwertigen Kakao- und Schokoladenprodukten, für 20 Jahre Pächterin des Schlosses Marbach.

Das Haus »Bella Vista« stammt von der Jahrhundertwende zum 19. Jahrhundert. In den 20er Jahren war das Haus als Hotel- Pension für Feriengäste genutzt worden. Später diente es als Wohnhaus für Lehrer und Erzieher des benachbarten Landschulheims und der Evangelischen Internatsschule im nahen Gaienhofen. Die Villa »Bella Vista« wurde für eine Summe in Höhe von rund 5 Millionen Euro vom Eigentümer, der Jacobs Foundation, grundlegend saniert.

Die Hinteransicht des Ensembles zeigt wie der Erweiterungsbau sich in dem angrenzenden Hang »versteckt«. swb-Bilder: aj

Eine große Fensterfront im Konferenzsaal lässt viel Licht nach innen. Damit es keinem Tagungsteilnehmer zu warm wird, verfügt der Saal über eine Klimaanlage.

Architects Team
Marbach Castle

Planung
CHLUMSKY PETERS HILDEBRAND ARCHITEKTEN GmbH DIPL.-ING. BDA
Sophienstr. 19
23560 Lübeck
Tel. 0451.61055-0
Fax 0451.61055-99
www.architekten-cph.de

Projektabwicklung
BÖHLER & BÖHLER ARCHITEKTEN & INGENIEURE
Lohnerhofstr. 9
78467 Konstanz
Tel. 07531.9807-0
Fax 07531.9807-70
mail@boehler-architekten.com
www.boehler-architekten.com

Tragwerksplanung Peter J. Müller, Beratender Ingenieur VBI, 78337 Öhningen-Stiegen

Ausführung der Heizungs- und Klimaanlage durch den Fachbetrieb:
Heinemann
Roßband GmbH
Heizung · Sanitär
Ingenieurbüro
Hegaustraße 15
78239 Rielasingen
Telefon (07731) 52071

Seit über 100 Jahren Fenster aus Dettingen
Deggelmann
Fenster neuer Technologie **deggsal-plus**
- bis 15% mehr Licht im Raum
- sehr gute Uw-Werte
- formstabiler Rahmenverbund
- thermodynamische Grundlüftung

Fenster und Türen in:
- Holz
- Kunststoff
- Holz-Aluminium
- Ganz-Aluminium

Pfosten - Riegel Fassaden
Haustüren

Wendelsbergstraße 6 in
78465 Konstanz-Dettingen
Tel. 0 75 33/9 31 10 & Fax 43 89
www.deggelmann-fenster.de

SANITÄR
DIETRICH
INSTALLATION
REPARATUREN
KUNDENDIENST
BLECHNEREI
KLAUS DIETRICH
WALDHEIMSTRASSE 1
78337 ÖHNINGEN-SCHIENEN
FON 0 77 35/27 51
FAX 0 77 35/13 43

FREITAG
Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Axel Bartholz
Schildgasse 6 · 78345 Moos
Tel. 0 77 32 / 98 80 28

bantli oliver
schreinerei / holzbau
CH 8264 eschenz
tel. 0041 52 741 54 02

ausgeführte Arbeiten:
Jägerbar
- höhenverstellbare Sitzbankanlage
- Barmöbel / Tische

New Forum
- Wandverkleidungen mit Akustikelementen
- 2-flüglige Türen mit Akustikelementen

Herzlichen Dank für den interessanten Auftrag!

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI
Wir danken der Jacobs Foundation
und den Architekten
für den Auftrag und die hervorragende Zusammenarbeit.
78224 Singen, Werner-von-Siemens-Straße 16
Telefon 0 77 31 / 6 92 02 · Telefax 6 92 04

SCHMIDLIN
Wir bedanken uns für den Auftrag
und die gute Zusammenarbeit!
Die Schmidlin Deutschland GmbH ist ein Tochterunternehmen der Schmidlin AG Fassadentechnologie, einem weltweit renommierten Schweizer Fassadenbauer.
Leistungsumfang
- Kompetente Beratung
- Projektmanagement
- Engineering
- 3-D-Technologie
- Produktion + Montage
- Sanierung + Wartung
Produkte
- Elementfassade
- Stahl- /Glasfassaden und -dächer
- Gesamtfassaden-sanierung
- u.v.m.
Schmidlin Deutschland GmbH
Alarichstr. 12-17, D-12105 Berlin
Fon: +49 30 720069-0 Fax: -50
info@schmidlin-de.com | www.schmidlingroup.com

Wir gratulieren
zur gelungenen
Sanierung der
Villa »Bella Vista«
Wochenblatt

Durch den Sommer mit dem
Wochenblatt

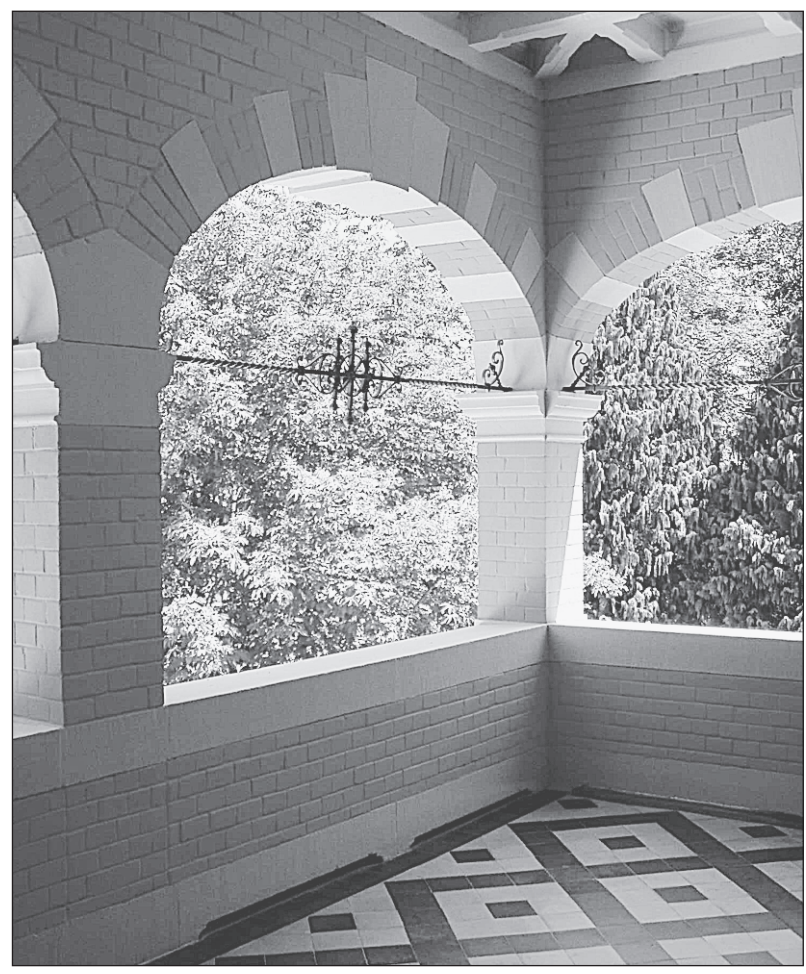
In Zusammenarbeit
GREINER STUCK+PUTZ
MEISTERBETRIEB
Reisstraße 13
78467 Konstanz
Tel. 0 75 31 / 6 15 07
Fax 0 75 31 / 6 60 50
greiner.stuck@t-online.de
Herzlichen Glückwunsch zum Um- und Neubau!
Partnerschaftliche Ausführung der gesamten Innen- und Außenputzarbeiten und des Trockenbaus mit hochqualifizierter Knauf-Trockenbau-Welldecke.

SAUTER
PUTZ & STUCK / GERÜSTBAU / HEBEBÜHNEN
Stuck
Gerüstbau
Aussenputz
Brandschutz
Trockenbau
Hebebühnen
Altbausanierung
Vollwärmeschutz
Innenputz
Fliessestrich
Deckensysteme
Luftentfeuchter
Sauter GmbH
Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Singen
Tel.: 07731-63224 / www.sauter-putz-stuck.de

Alte Villa erstrahlt im neuen Glanz

Schloss Marbach: Haus »Bella Vista« wurde zur hochmodernen Seminar- und Tagungsstätte

Die Villa »Bella Vista«, die zum Tagungszentrum Schloss Marbach gehört, erstrahlt nach umfangreicher Sanierung in neuem Glanz. swb-Bilder: aj



Der alte Balkon mit dem Eisengeschmiede erinnert an die guten alten Zeiten.

Öhningen (aj). Am 10. Juni wird sie eingeweiht - die Schöne mit der schönen Aussicht. Das Haus »Bella Vista« ist der jüngste Gebäude-Zuwachs des Seminar- und Tagungszentrums Schloss Marbach. Die alte Villa mit dem Flair aus der Gründerzeit wurde binnen 15-monatiger Sanierung und Erweiterung zum architektonischen Schmuckstück mit modernster Innenausstattung und hochwertiger Kommunikations- und Medientechnik.

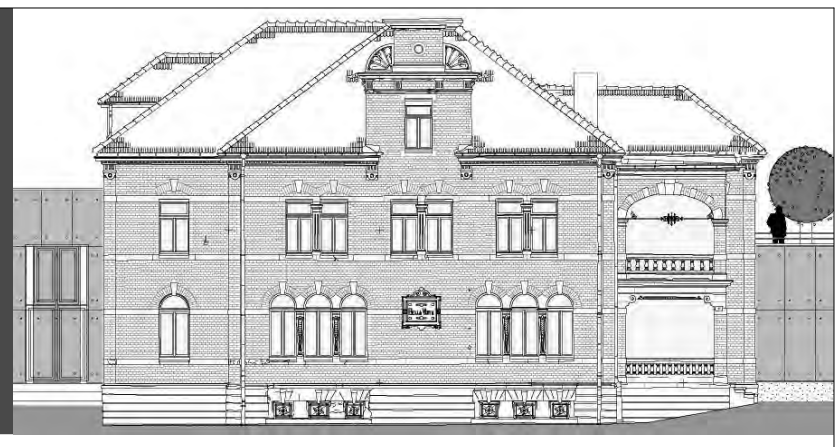
Notwendig war die Erweiterung von Schloss Marbach geworden, weil das Tagungszentrum zwar mit 61 Zimmern über eine ausreichende Zimmerzahl verfügt, es aber an Tagungsräumen mangelte, erklärt Zentrumsleiter Peter Rohner. Mit der Erweiterung um vier individuell nutzbare Seminarräume und einem flexibel nutzbaren Moderationsraum in der alten Villa sowie einem großen Konferenzraum nebst Foyer im neu angebauten »Forum« sei der Bedarf an Tagungsräumen gedeckt, berichtet Rohner. Man ist für die Zukunft gerüstet. Die neue »Bella Vista« sorgt dafür, dass sich die Auslastung des Zentrums weiter verbessert. Das Tagungszentrum, das inmitten von Landschafts- und Naturschutzgebieten liegt und über einen direkten Seezugang verfügt, hat viele namhafte Kunden, die sowohl die Lage als auch die Infrastruktur von Schloss Marbach und sicherlich auch die neuen Tagungsmöglichkeiten in der Villa »Bella Vista« zu schätzen wissen. Die Pächterin, das ist Barry Callebault, die weltweit führende Herstellerin von hochwertigen Kakao- und Schokoladeprodukten mit Sitz in Zürich, wird zukünftig Schloss Marbach das ganze Jahr nutzen, erklärt Alice Larsen von Barry Callebault. Hier sollen nach einem neu konzipierten Ausbildungsprogramm sowohl junge Mitarbeiter, Manager und Führungskräfte in verschiedenen Stufen ausgebildet werden. Ziel ist es, die Mitarbeiter auf allen Ebenen fit zu machen.

Zu den weiteren Kunden von Schloss Marbach zählen auch viele Firmen aus der Region Stuttgart wie DaimlerCrysler oder der Holztbrink-Verlag, daneben kommen viele Schweizer Kunden - wie etwa große Versicherungen oder die chemische Industrie -, Kunden aus England, denn der Züricher Flughafen ist nur 65 Kilometer entfernt, sowie Firmen und Organisationen aus der näheren und weiteren Umgebung. So findet auf Schloss Marbach etwa das jährliche Treffen der Landräte statt, auch der Wangener Ortschaftsrat tagte schon auf Schloss Marbach. Das Tagungszentrum steht allen offen, machte Rohner klar. In die Ausstattung der »Bella Vista«, die auf 1600 Quadratmeter Bruttogrundfläche Tagungs- und Seminarräume, Foyerzonen, Cafeteria und weitere Nebenräume anbietet, sind die Erfahrungen aus dem Schloss Marbach, das direkt auf der anderen Straßenseite liegt, eingeflossen. Das macht sich an hellen Räumen mit viel Lichteinfall, großzügig angelegten Foyers und einer flexiblen Möbilierung bemerkbar. Selbst die Stühle haben alle Rollen. Die »absolute Flexibilität in der Nutzung der Tagungsräume war große Vorgabe«, erläutert Zentrumsleiter Peter Rohner. Die Möbilierung lässt sich an die Lernsituation anpassen - vom Vortrag im großen Saal vor 100 Zuhörern, über Gruppenarbeit, Moderation bis zu Reflexionsgesprächen in einer zurück gezogenen Ecke oder in einer der vielen Sitzecken im direkt zugänglichen Außenbereich. Die Möbilierung findet ihr Pendant in der modernen Kommunikations- und Medientechnik sowie Haustechnik. Hier wurden alleine 14 Kilometer Kabel verlegt. Der lichtdurchflutete Saal im Forum verfügt über eine gewellte Akustikdecke, er lässt sich zum Bodensee hin mittels einer großen Schiebetüre öffnen, so dass bei Bedarf bei Kongressen selbst ein Auto ins Forum transportiert werden kann.

Der Anbau an die alte Villa, der sich großteils in den Hang einschmiegt und von der Straße her kaum auszumachen ist, geht fließend in die Umgebung, das ist in erster Linie der angrenzende Golfplatz, über. Eine grün bedruckte, reflektierende Glas-Vorhangfassade an der gekrümmten Neubauwand, lässt den Neubau quasi optisch verschwinden. Er tritt somit zurück hinter dem Anblick der Villa, deren Außenfassade im toskanischen Rot gestaltet wurde. Die Idee, das Haus »Bella Vista« als dominierendes Gebäude gegenüber dem Schloss Marbach zu erhalten und der Erweiterungsanbau, von der Fläche her etwa gleich groß wie die alte Villa, hinter der Villa im Hang zu verstecken, stammt von der Lübecker Architektengruppe Chlumsky - Peters - Hildebrand, die bereits vor 15 Jahren für die Sanierung und Erweiterung von Schloss Marbach verantwortlich war.

Die Hanglage hat indes nicht nur Vorteile. Im Rahmen der Sanierung, die vom Konstanzer Architekturbüro Böhler und Böhler geleitet wurde, rutschte der Hang ab und machte eine rückverankerte Pfahlwand und die Drainage des Golfplatzes notwendig. Auch die alte Villa entpuppte sich während der Sanierung als ziemlich marode, aufwändige statisch-konstruktive Maßnahmen waren nötig. Dennoch wurde der Stil des Hauses nicht beeinträchtigt.

Die JACOBS FOUNDATION
dankt den folgenden Firmen und Planern



Architects Team Marbach Castle CPH - B&B Chlumsky Peters Hildebrand Architekten GmbH - Böhler & Böhler GbR Architekten und Ingenieure___Alfa Plan GmbH___Schreinerei Oliver Bantli___Zimmerei M. Biehler___Schreinerei Gerold Bisinger e.K.___Bohner-Abbrüche___Boos GmbH___Bruder Werbung___Teppich Galerie Paul Cartier AG___Citrus Communication System GmbH___Firma Gerhard Deggelmann___Firma Klaus Dietrich___Emil Steidle GmbH & Co. KG___ESB Kirchhoff GmbH & Co. KG___Firma Patrick Faisst___Firma Herbert Fichtl___Ingenieurbüro für Photogrammetrie Fischer___Firma Freitag___Greiner GmbH___Griß GmbH__Ingenieurgesellschaft GSA Limburg mbH___Hemmler Rolladenbau GmbH___Firma Rainer Hildebrand___Ingenieurbüro Claus Hofmann___Holl Flachdachbau GmbH & Co. KG___Schreinerei Holzweg___Ingenieurbüro Jagau___Ingenieurbüro Kempfert & Partner GmbH___Elektro Kowahl___Vermessungsbüro Ludin___Firma W. Marschner___Holzbau Massler___Ingenieurbüro P. J. Müller___Firma Nägele___Ingenieurbüro Oberle___Rechtglaub Wolf GmbH___Firma REMI___Roßband GmbH___Sauter GmbH___Schafferer & Co. KG___Schelle Der Haus-Ausstatter___Schellhammer & Söhne GmbH___Schmidlin Deutschland GmbH___Firma M. Sebastiani___Siemens Building Technologies GmbH & Co. OHG___Steinmann GmbH___Firma Friedrich Straub___Firma Otto Utz___Wache, Schumacher & Co, Parkett und Fußbodentechnik GmbH___Schreinerei Gerhard Weiermann___Firma Edgar Weiss___Wiedenbach Tief- und Straßenbau GmbH___Winter Dienstleistungen GbR___Wintter Fußboden GmbH___Zielke GmbH

Für Ihr Engagement und Ihre Mitarbeit am Projekt
Schloss Marbach
FORUM "BELLA VISTA"

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau
• HOLZHÄUSER • NEUBAU
• ALTBAUSANIERUNG • TREPPENBAU
• DACHFLÄCHENFENSTER
• ISOFLOC-FACHBETRIEB
• DINO-DACHHEBESYSTEM
MARKUS BIEHLER
ZIMMEREI UND BAUSCHREINEREI
Stromeyersdorfstraße 4
78467 Konstanz
Tel. 0 75 31 / 5 23 55
Fax 0 75 31 / 5 25 80
E-Mail: biehlerzimmerei@t-online.de

Wir gratulieren zur gelungenen Komplettsanierung.
Griß GmbH
Sanitär · Schlosserei · Blechnerei
Hauptstr. 210 · 78343 Gaienhofen
Tel.: 07735/2051 · Fax 3450

Ausführung der Stahlbauarbeiten
Nägele
Stahlbau · Schlosserei · Kranarbeiten
78256 Steißlingen
Eichenstraße 22
Telefon 0 77 38 / 15 41
Fax 0 77 38 / 56 70

Wir führten die Fliesen- und Natursteinarbeiten aus und gratulieren der Bauherrschaft zum gelungenen Neu-/Umbau
Fliesenfachgeschäft
Herbert Fichtl
78337 Öhningen
Tel. 07735-709

SCHELLHAMMER
L. Schellhammer & Söhne GmbH
Garten- und Landschaftsbau, 78259 Mühlhausen-Ehingen
Telefon: 07733/8081
Ausführung der Außenanlagen und Natursteinarbeiten

AUS DER REGION

Wafrös

alemannische Dialektik

Wenn ebbes it glei so duet, wie mir des gern hetted, no saged mir im Hegau und am See, »s'harzet«.
Wenn's oemeds harzet, no klemmt's, no lauft's zäh oder iberhaupt it, weil s'Harz kläbrig isch, im Gegesatz vum Öl, sell schmiert, und wenn ebbes lauft wie g'schmiert, no isch des grad s'Gegeteil wie wenn's harzet. Harz isch ä komplizierte chemische Verbindung und unsereins kennt Harz eigentlich nu a de Nodleböm, oder hekschtens no als Kolofonium, wo me de Giigeboge mit eireibt, damit er rauh wird.
Etz mößt mer noch dere neie Schreibweis »rau« ohne »h« schreibe, aber i schreib's no mit »h«, weil i des schäner find. Wenn's Harz ä paar taused Johr alt isch, also fossiliert, no isches Bernschtein, aber des hot all's dodemit nint z'tued, dass Harz kläbrig isch, wa mir als Buebe no g'wisst hond, weil mer harzige Händ g'het hond vum Holzbiige.
Des wared no die Zeite, wo au de junge Mensch gelegentlich ebbes hot tue möße wa en Sinn g'het hot, heit saged se do, wa »Sinn macht«, als ob mer Sinn mache kännt. Mir mached zwar all meh wa kon Sinn hot und z'mol schtellemer denn fescht, dass ebbes, wa kon Sinn hot, au kon Sinn macht. Wa des mit Harz z'tued hot, isch ganz eifach.
De Personalschef vu VW heißt Peter Hartz, hot also no ä »t« im Harz, und der hot en Reformplan erfunde, wo unsere Bundesregierung mit Begeischterung ufgnumme hot und die Schwarze i de Opposizion wared mitsamt de Gwerkschafte au weng defir, scho elei deswäge, weil se sich alle gset hond, dass so en erfolgreiche Autokonzern schließlich ko Rindvieh als Personalschef beschäftigt.
Des Wort vu de »Hartz-Reform« war des neie Zauberwort, mit dem mer den verfahrene Sozialkarre wieder flott kriege hett solle, wa erfolgreiche Ordnung i de Arbeitsmarkt bringe dät und wo die Arbeitslose vu de Schtroß fäget.
Weil aber Opposizion it zuegäe ka, dass de Regierungsparteie ebbes Vernimftigs eifallt, weil des i de Auge vu de CDU-CSU-FDP bi de Rot-Grüene iberhaupt it meglich sei ka, hond se noch em Afangsjubel a dere Reform umedrillet, bis etz s'Gegeteil vunere Reform drus worre isch, so äbbes wie ä Desaschter.
Des Hartz IV-Modell hot kon Ufschwung brocht, wie se zerscht agnumme hond, sondern koscht etz sogar Milliarde meh, vu däne ko Sau woß, wo mer se hernäeh kännt.
Mer hot so s'Gfihl, als ob die Rote und die Grüene, die Schwarze und die Gäele am Turmbau zu Babel hocked, wo de HERR herabgeschtiegen isch und gset hot, lasset uns ihre Schproch verwirre.
Des Hartz IV harzet, dass's de Sau graust, aber wenn etz denn die Schwarze mit de Gäele dra kummed, no lauft's wieder wie g'schmiert, s'frogt sich nu, mit wa se denn schmiere wänd und am End sind die Agschmierte denn wieder die gliiche wie etz au ...

KURZ UND BÜNDIG

Das Sonntagscafe der Dietrich Bonhoeffer Gemeinde in der Feldbergstr. 46, Singen, hat am So., 12.6., von 14.30 - 16.30 Uhr geöffnet.
Johanniter Jeden Samstag von 13-19 Uhr Kurs »Lebensrettende Sofortmassnahmen am Unfallort« für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest u. Passbilder jeweils um 12.30 Uhr, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830
Seniorenfreizeit Das Altenwerk der Erzdiözese Freiburg fährt vom 12.-26.6. Nach Lügde-Hummersen/Weserbergland. Es sind noch einige Plätze frei. Anmeldung bei Frau Bisinger, Tel. 07731/44448.
Der Seniorenstammtisch Hölzle-König trifft sich am Mi., 15.6, 19 Uhr, im Bistro-Café »Zum Hölzle-König«, Singen, Hohenhewenstr. 53.
Treffen der Vereinigung Bundesbahn-Ruhestandsbeamten Rentner und Hinterbliebene zur Monatsversammlung am Do., 9.6., ab 14.30 Uhr in der Schnellgaststätte der Metzgerei Hertrich in Singen
Ehemals Bedienstete der Stadt u. Krankenhaus treffen sich zum gemütlichen Senioren-Nachmittag am Mi., 15.6., um 14 Uhr im Siedlerheim.
IG Metall organisierte Seniorinnen u. Senioren treffen sich am Di., 14.6., 14 Uhr im Siedlerheim in Singen, Worblinger Str. 67, zum monatlichen Beisammensein.
Angebote des Bildungszentrums Singen: »Aquarellieren im Freien«, Tagesseminar am Sa., 11.6., 9-17 Uhr; »Benedikt XVI. Salz der Erde« Eine Einführung in das theologische Denken unseres neuen Papstes zu wichtigen Zeitthemen. Referent:Dr. Oliver Wintzek, Vikar in Rielasingen-Worblingen, ab Mo., 13.6., 2 Abende, jeweils 19.30-21 Uhr.
Selbsthilfegruppe für Osteoporose Abeitskreis Singen/Hegau: Nächste Monatsversammlung am Di., 14.6., um 14.30 Uhr inSingen im Saal der FC-04 Vereins-Gaststätte (Friedinger Str.). Es spricht Oberarzt Dr. W. Lucke - Facharzt f. Gynäkologie u. Geburtshilfe vom Hegau-Bodensee-Hochrhein Klinikum Singen über »Senkungsprobleme u. Harn-Inkontinenz«.
JugendCulturCentrum Blaues Haus/Wochenprogramm: Montags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.30-17.30 Uhr Girls only f. 10-14-jährige Mädchen; Dienstags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.30-17.30 Uhr Sport und Bewegung f. 6-11-Jährige, 15.30-20 Uhr Offener Treff für Kids; Mittwochs: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.45-17.15 Uhr Sport-AG für 12-17-Jährige, 15.30-20 Uhr Offener Treff f. Jugendliche; Donnerstags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 15.30-17.30 Uhr Teenietreff f. 10-14-jährige Kids, 16-17.30 Uhr Medienangebote; Freitags: 14-15.30 Uhr Hausaufgabenbetreuung, 16-17 Uhr Kids Club für 6-9-Jährige, 15.30-20 Uhr Offener Treff.
Johanniter-Unfall-Hilfe bietet jeden Sa. von 13-19 Uhr einen Erste-Hilfe-Kurs für Führerscheinanwärter an. Wer will kann vor dem Kurs um 12 Uhr einen Sehtest sowie ein Passbild machen lassen. Weitere Infos: Johanniter-Unfall-Hilfe Tel. 07731/99830
Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 15.6., um 16 Uhr im Inforum (Erzbergerstr. 1, 2. Stock, Eingang neben der Post) zur Bewegungsgruppe. Leitung: Herr Dipl.-Sportlehrer Pelikan
Jahrgang 1923/24 trifft sich am Di., 14.6., zum Ausflug ins Deggenhauser Tal. Abfahrt Liebfrauenkirche, 9 Uhr. Anmeldungen unter Tel. 27104
Die Wallfahrergruppe Hugo Lenz trifft sich zum nächsten Rosenkranzgebet in der St. Anna-Kapelle am Sa., 11.6., um 15 Uhr. Gäste sind willkommen
Der nächste Sport-Treff findet am Fr., 1.7., beim Kanu-Club Singen statt. Beginn ist um 19.30 Uhr.
AWO-Clubprogramm Juni: Do., 9.6., geschlossen wegen Fortbildung!! Fr., 10.6., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Mo., 13.6., 13.30-14.30 Uhr, Gedächtnistraining/kognitives Training, 17-20 Uhr Seespaziergang bei Ludwigshafen mit Einkehr; Di., 14.6., 14-15.30 Uhr, Bewegung und Entspannung; Mi., 15.6., 14-17 Uhr, Ausflug nach Überlingen am See. Weitere Infos unter Tel. 07731/958044
Treffen der Zollpensionäre vom Hauptzollamt Singen, deren Ehefrauen sowie Witfrauen u. Versorgungsempfänger am Fr., 10.6., um 15 Uhr im Gasthaus »Widerhold«. Der Beihilfeexperte Hr. Detemple von -ZEFIR- Saarbrücken wird zu aktuellen Beihilfefragen Stellung nehmen.
MS-Selbsthilfegruppe Neuer Treffpunkt bei der AWO in Singen, Heinrich-Weber-Platz 2, am Mi., 15.6., 19 Uhr. Weitere Info unter Tel. 07774/6110.

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:
Der „Singener Geschenkscheck"
Verschenken Sie, was der Beschenkte mag!

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 8.6., 18 Uhr, Einkehren. Fr., 10.6., 18 Uhr, Kochen oder Backen (10 TN). Mo., 13.6., 18 Uhr, Ballgymnastik/Geschicklichkeitsspiele (Titisbühlhalle). Di., 14.6., 18 Uhr, Einkehren; 18 Uhr, Ratatouille (6 TN). Mi., 15.6., 18 Uhr Einkehren.

BOULE-CLUB

Zum Training trifft sich der Boule-Club immer mittwochs ab 18.30 Uhr auf dem Bouleglände hinter dem Kunstrasenplatz des FC Singen. Gäste willkommen. Info: Joachim Barth, Tel. 07731/868714 tagsüber.

DRK

Seniorengymnastik des DRK, OV Singen: Montag: 14.30-16.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim; 15.30-16.45 Uhr Yoga für Senioren in der Wohnanlage BGO; ab 17-18 Uhr Männer-Senioren-Sportgruppe in der Wohnanlage BGO. Dienstag: 8.15-9 Uhr Wassergymnastik im Hallenbad; 9.45-10.30 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 15-16 Uhr Seniorentanz im Rathaus Bohlingen; 18.30.-19.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30-20.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Mittwoch: 14-15 Uhr Seniorengymnastik, Hebelschule; 15-16 Uhr Gymnastik für Osteoporosekranke, Hebelschule; 15.30-16.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16-17 Uhr Rückengymnastik Hebelschule; 17-18 Uhr Rückengmnastik, Tittisbühlschule; 18-19 Uhr Rücken - Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Donnerstag: 8.45-10 Uhr Yoga, Volkshochschule; 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim.

FC

Der Verein zur Förderung des FC Singen 04 hält am Fr., 10.6., um 19.30 Uhr seine Mitgliederversammlung im Nebenzimmer des »Gasthaus Sternen«, Singen, Schwarzwaldstraße 6, ab. Neben den üblichen Rechenschaftsberichten stehen Neuwahlen des Vorstandes und Planung 2005/2006 auf der Tagesordnung.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 9.6., ab 14.30 Uhr im »Hotel Lamm« statt.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN

Zum Vereinsausflug lädt der Gemütlichkeitsverein Gartenstadt-Hasel am So., 12.6., ein. Fahrt mit dem Bus nach Stuttgart-Bad Canstatt, von dort mit Schiff bis Marbach. Dauer der Schifffahrt ca. 3 Std.; danach Einkehr in Ausflugslokal. Zwischen 16 und 17 Uhr Beginn der Heimfahrt, Rückkehr ca. 19 Uhr. Abfahrt: 7 Uhr Friedrich-Ebert-Platz, 7.05 im Hardt, 7.15 Bushaltestelle Nähe Rathaus.

LAUFTREFF SÜD

Treffpunkt ist immer montags am »move« im Singener Industriegebiet gegenüber Möbel-Braun. Walker, Nordic Walker und solche, die einfach mal vorbeikommen möchten, treffen sich pünktlich um 18.30 Uhr, die Jogger um 19 Uhr.

LEBENSHILFE

Einen Eltern-Ausflug nach Buchenbach unternimmt die Lebenshilfe Singen und Umgebung am Do., 23.6.; im Hofgut Himmelreich arbeiten Menschen mit geistiger Behinderung unter dem Motto »Unbehindert miteinander leben«. Anmeldung bis 13.6.; Abfahrt mit dem Bus vom BeTreff: 9 Uhr - Rückkehr: 16 Uhr.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 16.6., um 19 Uhr! beim Gasthaus »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Ein Sommerabend mit Kamera und Stativ«, Ausflug mit Kamera und Zubehör. Thema für alle.

SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTER

Zu Unterhaltung, Information und Beratung trifft sich der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter, Bereich Singen-Hegau, jeden Mittwoch von 14-18 Uhr im Vereinsheim Mühlenstraße 21, Singen, und jeden Montag, 14-16 Uhr (außer Schulferien), in der Münchriedhalle zum Boccia-Spiel.

VELO-CLUB

Der AOK-Radtreff, durchgeführt vom Velo-Club Singen, startet jeden Mittwoch um 18 Uhr und 18.30 Uhr (drei Gruppen) und jeden Samstag um 13.30 Uhr (zwei Gruppen). Treffpunkt: Radrennbahn

WANDERGRUPPE

Nächster Wanderhock ist am Mo., 13.6., um 19 Uhr im Goldenen Rössel in Worblingen.
Beteiligung an folgenden Wanderungen: 11.+12.6. in Aulendorf, Start: Sa. 8-13 Uhr, So. 7-13 Uhr sowie 11.+12.6. in Dogern, Start: Sa. 16-19 Uhr, So. 7-13 Uhr.

Auf nach Pomezia

Freundeskreis lädt zur Partnerschaftsfahrt ein

Singen (swb). Seit dem 23. September 04 gilt der »Freundeskreis Pomezia«, der es sich zur Aufgabe gemacht hat, die Stadtverwaltung Singen in allem Bemühen um die Partnerschaft zu unterstützen, als eingetragener Verein.
Der seit 1996 existierende Arbeitskreis mit Josef Bölle an der Spitze, hat es sich zur Aufgabe gemacht, die internationale Gesinnung und die Toleranz auf allen Gebieten des Jugendaustausches, der Kultur und des Völkerverständigungsgedanken zu fördern.
Diese Bemühungen werden zum Beispiel in die Tat umgesetzt, mit einem Besuch des Blasorchester Singen vom 14. Bis 17. Mai dieses Jahres, welches die freundschaftlichen Bande zur Stadtmusik von Pomezia auffrischt und auf dem Rathausplatz der italienischen Partnerstadt gemeinsam mit dieser ein Konzert für die Bevölkerung gibt.
Dabei wird der Besuch in Rom ebenfalls zum Anlass genommen, auf dem Piazza Navona ein Konzert zu geben.
Auch für den Bereich des Sports und des Jugendaustausch werden neue Impulse gegeben, in dem über die Volleyball-Mannschaft der DJK Singen versucht wird, Kontakte mit der aus Pomezia herzustellen.
Die vor 36 Jahren von der Alusingen-Jugend geschlossene Freundschaft zur Bevölkerung von Pomezia soll laut Beschluss der Vorstandschaft des »Freundeskreis Pomezia« neu gefestigt werden. Deshalb wird dieser gemeinsam mit der italienischen Vereinigung A.C.R.E.I. in der Zeit vom 25. Bis 30. Mai eine preisgünstige Fahrt für alle Interessierten nach Pomezia durchführen.
Da noch einige Plätze frei sind, können sich Interessenten umgehend telefonisch bei Josef Bölle (07731/27819) melden.

TIPPS AOK-Radtreff ist jeden Mittwoch für sportliche Radfahrer. Treffpunkt 18 Uhr an der Radrennbahn.

TIPPS Aktuelle Fußballergebnisse aus der Landesliga jedes Wochenende bei www.wochenblatt.net